

Επίσημη Εφημερίδα L 348

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

51ο έτος
24 Δεκεμβρίου 2008

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1340/2008 του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Καζακστάν 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1341/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής, όσον αφορά ορισμένα έργα που παράγουν έσοδα 19
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη σύσταση μακροπρόθεσμου σχεδίου για τα αποθέματα γάδου και τις αλιευτικές δραστηριότητες που εκμεταλλεύονται τα αποθέματα αυτά και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 423/2004 20
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1343/2008 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 34
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1344/2008 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη δημοσίευση, για το 2009, της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 36
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1345/2008 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2008, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τις κονσέρβες σαρδελών και εμπορικών προδιαγραφών για κονσέρβες σαρδελών και προϊόντων τύπου σαρδέλας 76
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1346/2008 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006 για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών 79

Τιμή: 26 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1347/2008 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών από την 1η Ιανουαρίου 2009	81
---	----

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ Οδηγία 2008/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων καθώς και σχετικά με την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	84
★ Οδηγία 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών	98

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΕΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

★ Απόφαση αριθ. 1348/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ όσον αφορά τους περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσης 2-(2-μεθοξυαιθοξυ)αιθανόλης, 2-(2-βουτοξυαιθοξυ)αιθανόλης, δισκυανικού μεθυλενοδιφαινυλίου, κυκλοξαναίου και νιτρικού αμμωνίου ⁽¹⁾	108
★ Απόφαση αριθ. 1349/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1719/2006/ΕΚ για τη θέσπιση του προγράμματος «Νεολαία εν δράσει» για την περίοδο 2007-2013 ⁽¹⁾	113
★ Απόφαση αριθ. 1350/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Έτος Δημιουργικότητας και Καινοτομίας (2009) ⁽¹⁾	115
★ Απόφαση αριθ. 1351/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος σχετικά με την προστασία των παιδιών που χρησιμοποιούν το Διαδίκτυο και άλλες τεχνολογίες της επικοινωνίας ⁽¹⁾	118
★ Απόφαση αριθ. 1352/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1855/2006/ΕΚ για τη θέσπιση του προγράμματος «Πολιτισμός» (2007-2013) ⁽¹⁾	128

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ VI ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

★ Απόφαση 2008/976/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο	130
---	-----

Σημείωση για τον αναγνώστη (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1340/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Καζακστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Καζακστάν ⁽¹⁾, αφετέρου, προβλέπει ότι το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα διέπεται από ειδική συμφωνία για ποσοτικές ρυθμίσεις.

(2) Η διμερής συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Καζακστάν για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα ⁽²⁾, που υπογράφηκε στις 19 Ιουλίου 2005, έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2006. Από το 2007 και το 2008, τα αυτόνομα μέτρα που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1870/2006 του Συμβουλίου ⁽³⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2007 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ αντίστοιχα ρύθμιζαν το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καζακστάν.

(3) Εν αναμονή της υπογραφής και της έναρξης ισχύος νέας συμφωνίας ή της προσχώρησης του Καζακστάν στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ), κρίνεται αναγκαίος ο καθορισμός ποσοτικών ορίων για το έτος 2009.

(4) Δεδομένου ότι ως επί το πλείστον εξακολουθούν να ισχύουν οι προϋποθέσεις που οδήγησαν στον καθορισμό των ποσο-

τικών ορίων για τα έτη 2007 και 2008, είναι σκόπιμο να καθοριστούν ποσοτικά όρια για το έτος 2009 στο ίδιο επίπεδο με εκείνο των ετών 2007 και 2008.

(5) Είναι αναγκαίο να προβλεφθούν τα μέσα για τη διαχείριση αυτού του καθεστώτος στο εσωτερικό της Κοινότητας κατά τρόπο που να διευκολύνει την εφαρμογή της νέας συμφωνίας με όσο το δυνατό παρόμοιες διατάξεις.

(6) Είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ο έλεγχος της καταγωγής των εν λόγω προϊόντων και η θέσπιση κατάλληλων μεθόδων διοικητικής συνεργασίας για το σκοπό αυτό.

(7) Τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη ζώνη ή εισάγονται υπό καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης, προσωρινής εισαγωγής ή τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (σύστημα αναστολής) δεν θα πρέπει να καταλογίζονται στα όρια που καθορίζονται για τα εν λόγω προϊόντα.

(8) Η αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού απαιτεί την έκδοση υποχρεωτικής κοινοτικής άδειας εισαγωγής για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα.

(9) Για να εξασφαλιστεί η μη υπέρβαση των εν λόγω ποσοτικών ορίων, είναι αναγκαίο να καθιερωθεί διαδικασία διαχείρισης, βάσει της οποίας οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν θα εκδίδουν άδειες εισαγωγής προτού λάβουν επιβεβαίωση από την Επιτροπή ότι εξακολουθούν να υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες εντός του εκάστοτε ποσοτικού ορίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων χάλυβα που παρατίθενται στο παράρτημα Ι, καταγωγής Δημοκρατίας του Καζακστάν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 196 της 28.7.1999, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 232 της 8.9.2005, σ. 64.

⁽³⁾ ΕΕ L 360 της 19.12.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 337 της 21.12.2007, σ. 2.

2. Τα προϊόντα χάλυβα κατατάσσονται σε ομάδες προϊόντων, όπως ορίζει το παράρτημα I.

3. Η κατάταξη των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I βασίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΣΟ) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

4. Η καταγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες στην Κοινότητα κανόνες.

Άρθρο 2

1. Η εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων χάλυβα που απαριθμούνται στο παράρτημα I καταγωγής Δημοκρατίας του Καζακστάν υπόκειται στα ποσοτικά όρια που θεσπίζονται στο παράρτημα V. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που καθορίζονται στο παράρτημα I καταγωγής Δημοκρατίας του Καζακστάν υπόκειται στην υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής, σύμφωνα με το παράρτημα II, και άδειας εισαγωγής που εκδίδουν οι αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 4.

2. Για να διασφαλιστεί ότι οι ποσότητες για τις οποίες εκδίδονται άδειες εισαγωγής δεν υπερβαίνουν σε καμία στιγμή τα συνολικά ποσοτικά όρια για κάθε ομάδα προϊόντων, οι αρμόδιες αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα IV εκδίδουν άδεια εισαγωγής μόνον αφού λάβουν από την Επιτροπή τη διαβεβαίωση ότι εξακολουθούν να υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες εντός των ποσοτικών ορίων για την αντίστοιχη ομάδα προϊόντων χάλυβα στην προμηθεύτρια χώρα, για τις οποίες ο εισαγωγέας ή οι εισαγωγείς υπέβαλαν αίτηση στις εν λόγω αρχές.

3. Οι επιτρεπόμενες εισαγωγές καταλογίζονται στο αντίστοιχο ποσοτικό όριο που καθορίζεται στο παράρτημα V. Η αποστολή των προϊόντων θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε κατά την ημερομηνία φόρτωσής τους στο μέσο μεταφοράς που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή.

Άρθρο 3

1. Τα ποσοτικά όρια που αναφέρονται στο παράρτημα V δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη ζώνη ή σε ελεύθερη αποθήκη ή που εισάγονται υπό καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης, προσωρινής εισαγωγής ή τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (σύστημα αναστολής).

2. Σε περίπτωση που τα προϊόντα της παραγράφου 1 τίθενται εν συνεχεία σε ελεύθερη κυκλοφορία, είτε στην αρχική τους κατάσταση είτε ύστερα από κατεργασία ή μεταποίηση, εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 2 και τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία καταλογίζονται στο αντίστοιχο ποσοτικό όριο που καθορίζεται στο παράρτημα V.

Άρθρο 4

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα IV,

πριν εκδώσουν άδειες εισαγωγής, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες των αιτήσεων των αδειών εισαγωγής, συνοδευόμενες από το πρωτότυπο των αδειών εξαγωγής, που τους έχουν περιέλθει. Κατόπιν η Επιτροπή γνωστοποιεί, με βάση τη χρονολογική σειρά παραλαβής των κοινοποιήσεων των κρατών μελών (σειρά προτεραιότητας), αν το αιτούμενο ποσό ή τα αιτούμενα ποσά είναι διαθέσιμα προς εισαγωγή.

2. Οι αιτήσεις που περιλαμβάνονται στις κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή είναι έγκυρες αν δηλώνουν σαφώς για κάθε περίπτωση τη χώρα εξαγωγής, το συγκεκριμένο κωδικό προϊόντων, τις ποσότητες που πρόκειται να εισαχθούν, τον αριθμό της άδειας εξαγωγής, το έτος ποσόστωσης καθώς και το κράτος μέλος στο οποίο προβλέπεται να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία τα προϊόντα.

3. Κατά το δυνατόν, η Επιτροπή επιβεβαιώνει στις αρχές το πλήρες ποσό που αναγράφεται στις αιτήσεις οι οποίες έχουν κοινοποιηθεί για κάθε ομάδα προϊόντων.

4. Οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή, αμέσως μόλις ενημερωθούν, τυχόν ποσότητες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας εισαγωγής. Οι μη χρησιμοποιηθείσες αυτές ποσότητες μεταφέρονται αυτόματα στις εναπομένουσες ποσότητες του συνολικού κοινοτικού ποσοτικού ορίου για κάθε ομάδα προϊόντων.

5. Οι προβλεπόμενες στις παραγράφους 1 έως 4 κοινοποιήσεις διαβιβάζονται ηλεκτρονικά μέσω του ολοκληρωμένου δικτύου που έχει δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό, εκτός εάν, για επιτακτικούς τεχνικούς λόγους, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιηθούν προσωρινά άλλα μέσα επικοινωνίας.

6. Οι άδειες εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα εκδίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 12 έως 16.

7. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε ακύρωση αδειών εισαγωγής ή ισοδύναμων εγγράφων που έχουν ήδη εκδοθεί, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι αντίστοιχες άδειες εξαγωγής έχουν ανακληθεί ή ακυρωθεί από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Καζακστάν. Ωστόσο, εάν η Επιτροπή ή οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους έχουν ενημερωθεί από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Καζακστάν για την ανάκληση ή την ακύρωση μιας άδειας εξαγωγής αφού τα συγκεκριμένα προϊόντα έχουν εισαχθεί στην Κοινότητα, οι ποσότητες αυτές καταλογίζονται στο αντίστοιχο ποσοτικό όριο που καθορίζεται στο παράρτημα V.

Άρθρο 5

1. Στην περίπτωση που η Επιτροπή έχει ενδείξεις ότι τα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I, καταγωγής Δημοκρατίας του Καζακστάν, έχουν εισαχθεί στην Κοινότητα με τη μέθοδο της μεταφόρτωσης, αλλαγής διαδρομής ή με άλλο τρόπο που αποτελεί καταστρατήγηση των ποσοτικών ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ότι είναι αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές, ζητεί την έναρξη διαβουλεύσεων για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με την αναγκαία προσαρμογή των αντίστοιχων ποσοτικών ορίων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

2. Μέχρι την τελική έκβαση των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τη Δημοκρατία του Καζακστάν να λάβει τα απαιτούμενα προληπτικά μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι μπορούν να γίνουν οι προσαρμογές των ποσοτικών ορίων που έχουν συμφωνηθεί μετά από αυτές τις διαβουλεύσεις.

3. Εάν η Κοινότητα και η Δημοκρατία του Καζακστάν δεν καταλήξουν σε ικανοποιητική λύση και εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι υπάρχουν σαφή αποδεικτικά στοιχεία περί καταστρατήγησης, η τελευταία αφαιρεί από τα ποσοτικά όρια ισοδύναμη ποσότητα προϊόντων καταγωγής Δημοκρατίας του Καζακστάν.

Άρθρο 6

1. Απαιτείται η έκδοση από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Καζακστάν άδειας εξαγωγής για όλες τις αποστολές προϊόντων χάλυβα που υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που καθορίζονται στο παράρτημα V μέχρι του επιπέδου των εν λόγω ορίων.

2. Το πρωτότυπο της άδειας εξαγωγής πρέπει να προσκομίζεται από τον εισαγωγέα, για την έκδοση της άδειας εισαγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 12.

Άρθρο 7

1. Η άδεια εξαγωγής για ποσοτικά όρια είναι σύμφωνη προς το υπόδειγμα του παραρτήματος II και βεβαιώνει, μεταξύ άλλων, ότι η ποσότητα των εν λόγω προϊόντων έχει καταλογισθεί στο ποσοτικό όριο που προβλέπεται για την αντίστοιχη ομάδα προϊόντων.

2. Κάθε άδεια εξαγωγής καλύπτει μία μόνο από τις ομάδες προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 8

Οι εξαγωγές καταλογίζονται στα αντίστοιχα ποσοτικά όρια που καθορίζονται στο παράρτημα V και έχουν αποσταλεί κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 3.

Άρθρο 9

1. Η άδεια εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 6 μπορεί να περιλαμβάνει συμπληρωματικά αντίγραφα τα οποία πρέπει να φέρουν τη σχετική ένδειξη. Η άδεια εξαγωγής και τα αντίγραφα της καθώς και το πιστοποιητικό καταγωγής και τα αντίγραφα του συντάσσονται στην αγγλική γλώσσα.

2. Εάν τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 συμπληρώνονται με το χέρι, οι καταχωρίσεις πρέπει να γίνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.

3. Οι άδειες εξαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα έχουν διαστάσεις 210 × 297 mm. Το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι λευκό χαρτί γραφής, εμπλουτισμένο με κόλλα, χωρίς μηχανικό πολτό και βάρους τουλάχιστον 25 g/m². Φέρει και στις δύο όψεις έντυπη κυματοειδή διάταξη γραμμών, η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

4. Οι αρμόδιες κοινοτικές αρχές αναγνωρίζουν μόνον την ισχύ του πρωτοτύπου για τις εισαγωγές, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

5. Κάθε άδεια εξαγωγής ή ισοδύναμο έγγραφο φέρει τυποποιημένο αύξοντα αριθμό, έντυπο ή όχι, με τον οποίο είναι δυνατή η αναγνώρισή του.

6. Ο αριθμός αυτός απαρτίζεται από τα παρακάτω στοιχεία:

— δύο γράμματα για τη χώρα εξαγωγής ως εξής:

KZ = Δημοκρατία του Καζακστάν,

— δύο γράμματα που προσδιορίζουν το κράτος μέλος του προβλεπόμενου προορισμού, ως εξής:

BE = Βέλγιο

BG = Βουλγαρία

CZ = Τσεχική Δημοκρατία

DK = Δανία

DE = Γερμανία

EE = Εσθονία

IE = Ιρλανδία

GR = Ελλάδα

ES = Ισπανία

FR = Γαλλία

IT = Ιταλία

CY = Κύπρος

LV = Λεττονία

LT = Λιθουανία

LU = Λουξεμβούργο

HU = Ουγγαρία

MT = Μάλτα

NL = Κάτω Χώρες

AT = Αυστρία

PL = Πολωνία

PT = Πορτογαλία

RO = Ρουμανία

SI = Σλοβενία

SK = Σλοβακία

FI = Φινλανδία

SE = Σουηδία

GB = Ηνωμένο Βασίλειο,

— μονοψήφιο αριθμό που προσδιορίζει το έτος ποσόστωσης και που αντιστοιχεί στο τελευταίο ψηφίο του εν λόγω έτους, π.χ. «9» για το 2009,

— διψήφιο αριθμό που προσδιορίζει την υπηρεσία έκδοσης της άδειας στη χώρα εξαγωγής,

— πενταψήφιο αύξοντα αριθμό, από το 00 001 έως το 99 999, ο οποίος αποδίδεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος προορισμού.

Άρθρο 10

Η άδεια εξαγωγής μπορεί να εκδοθεί μετά την αποστολή των προϊόντων στα οποία αναφέρεται. Στις περιπτώσεις αυτές πρέπει να φέρει την ένδειξη «issued retrospectively», δηλαδή ότι έχει εκδοθεί αναδρομικά.

Άρθρο 11

Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής άδειας εξαγωγής, ο εξαγωγέας δύναται να ζητήσει από τις αρμόδιες αρχές που εξέδωσαν το έγγραφο να του χορηγήσουν αντίγραφο βάσει των εγγράφων εξαγωγής που βρίσκονται στην κατοχή του.

Το αντίγραφο άδειας που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο φέρει την ένδειξη «duplicate». Το αντίγραφο φέρει την ημερομηνία του πρωτοτύπου της άδειας εξαγωγής.

Άρθρο 12

1. Εφόσον η Επιτροπή, δυνάμει του άρθρου 4, επιβεβαιώσει ότι η αιτούμενη ποσότητα είναι διαθέσιμη εντός του σχετικού ποσοτικού ορίου, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών εκδίδουν άδεια εισαγωγής το αργότερο εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την προσκόμιση από τον εισαγωγέα του πρωτοτύπου της αντίστοιχης άδειας εξαγωγής. Η εν λόγω προσκόμιση πρέπει να πραγματοποιείται το αργότερο στις 31 Μαρτίου του έτους που ακολουθεί εκείνο κατά το οποίο απεστάλησαν τα προϊόντα που καλύπτει η άδεια. Οι άδειες εισαγωγής εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους ανεξάρτητα από το κράτος μέλος που αναφέρεται στην άδεια εξαγωγής, εφόσον η Επιτροπή, δυνάμει του άρθρου 4, επιβεβαιώσει ότι η αιτούμενη ποσότητα είναι διαθέσιμη στο πλαίσιο του σχετικού ποσοτικού ορίου.

2. Οι άδειες εισαγωγής ισχύουν επί τετράμηνο από την ημερομηνία έκδοσής τους. Κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης του εισαγωγέα, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να παρατείνουν τη διάρκεια ισχύος της άδειας για επιπλέον χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες.

3. Οι άδειες εισαγωγής συμπληρώνονται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III και ισχύουν σε ολόκληρο το τελω-νειακό έδαφος της Κοινότητας.

4. Η διασάφηση ή η αίτηση που υποβάλλει ο εισαγωγέας για να λάβει άδεια εισαγωγής περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το πλήρες όνομα και τη διεύθυνση του εξαγωγέα·
 - β) το πλήρες όνομα και τη διεύθυνση του εισαγωγέα·
 - γ) την ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων και τον κωδικό ή τους κωδικούς TARIC·
 - δ) τη χώρα καταγωγής των εμπορευμάτων·
 - ε) τη χώρα αποστολής·
 - στ) την κατάλληλη ομάδα προϊόντων και την ποσότητα των εν λόγω προϊόντων·
 - ζ) το καθαρό βάρος για κάθε κλάση TARIC·
 - η) την αξία cif των προϊόντων στα κοινοτικά σύνορα ανά κλάση TARIC·
 - θ) κατά πόσον πρόκειται για προϊόντα δεύτερης διαλογής ή κατώτερης σε σχέση με τα πρότυπα ποιότητας·
 - ι) ενδεχομένως, τις ημερομηνίες πληρωμής και παράδοσης και αντίγραφο της φορτωτικής και της σύμβασης αγοράς·
- α) την ημερομηνία και τον αριθμό της άδειας εξαγωγής·
 - β) κάθε εσωτερικό κωδικό που χρησιμοποιείται για διοικητικούς σκοπούς·
 - γ) την ημερομηνία και την υπογραφή του εισαγωγέα.
5. Οι εισαγωγείς δεν υποχρεούνται να εισάγουν με μία και μόνη αποστολή τη συνολική ποσότητα που καλύπτει η άδεια εισαγωγής.

Άρθρο 13

Η ισχύς των αδειών εισαγωγής που εκδίδονται από τις αρχές των κρατών μελών εξαρτάται από την ισχύ των αδειών εξαγωγής και τις ποσότητες που αναφέρονται στις άδειες εξαγωγής που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Καζακστάν και βάσει των οποίων έχουν εκδοθεί οι άδειες εισαγωγής.

Άρθρο 14

Οι άδειες εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2, και χωρίς να γίνεται διάκριση έναντι οποιουδήποτε εισαγωγέα στην Κοινότητα, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα, με την επιφύλαξη της τήρησης των λοιπών όρων που απαιτούνται από τους ισχύοντες κανόνες.

Άρθρο 15

1. Εάν η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνολικές ποσότητες που καλύπτονται από τις άδειες εξαγωγής που εκδίδει η Δημοκρατία του Καζακστάν για συγκεκριμένη ομάδα προϊόντων υπερβαίνουν τα ποσοτικά όρια που έχουν καθοριστεί για την εν λόγω ομάδα προϊόντων, οι αρμόδιες αρχές έκδοσης στα κράτη μέλη ενημερώνονται αμέσως ώστε να αναστείλουν την περαιτέρω έκδοση αδειών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή, αρχίζουν αμέσως διαβουλεύσεις με την Επιτροπή.

2. Οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους αρνούνται να εκδώσουν άδειες εισαγωγής για προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας του Καζακστάν τα οποία δεν καλύπτονται από άδειες εξαγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 11.

Άρθρο 16

1. Τα έντυπα που πρέπει να χρησιμοποιηθούν από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για την έκδοση των αδειών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 12 είναι σύμφωνα προς το υπόδειγμα άδειας εισαγωγής του παραρτήματος III.

2. Τα έντυπα της άδειας εισαγωγής και τα σχετικά αποσπάσματα συντάσσονται σε δύο αντίγραφα, εκ των οποίων το ένα εκδίδεται για τον αιτούντα και φέρει την ένδειξη «αντίγραφο κατόχου» και τον αριθμό 1 το δε άλλο παραμένει στην αρχή που εκδίδει την άδεια και φέρει την ένδειξη «αντίγραφο για την εκδίδουσα αρχή» και τον αριθμό 2. Για διοικητικούς λόγους, οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να προσθέτουν συμπληρωματικά αντίγραφα στο έντυπο 2.

3. Τα έντυπα εκτυπώνονται σε λευκό χαρτί χωρίς μηχανικό πολτό, κολληρισμένο για γραφή και βάρους μεταξύ 55 και 65 g/m². Οι διαστάσεις τους είναι 210 × 297 mm· το δακτυλογραφικό διάστιχο 4,24 mm (ένα έκτο της ίντσας)· η διάταξη των εντύπων τηρείται αυστηρά. Οι δύο όψεις του αντιτύπου αριθ. 1, που είναι η καθαυτή άδεια, φέρουν έντυπη κόκκινη κυματοειδή διάταξη γραμμών, η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

4. Εναπόκειται στα κράτη μέλη να προβούν στην εκτύπωση των εντύπων. Τα έντυπα μπορούν επίσης να εκτυπώνονται από τυπογραφεία τα οποία έχουν λάβει την έγκριση του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένα. Στην τελευταία περίπτωση, κάθε έντυπο φέρει μνεία της σχετικής έγκρισης. Σε κάθε έντυπο αναγράφονται το όνομα και η διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα με το οποίο είναι δυνατή η αναγνώρισή του.

5. Κατά την έκδοση των αδειών εισαγωγής ή αποσπασμάτων, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους δίνουν στις άδειες εισαγωγής ή τα αποσπάσματα αριθμό έκδοσης. Ο αριθμός της άδειας εισαγωγής διαβιβάζεται στην Επιτροπή ηλεκτρονικά μέσω του ολοκληρωμένου δικτύου που έχει συγκροτηθεί δυνάμει του άρθρου 4.

6. Οι άδειες και τα αποσπάσματα συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στο οποίο εκδίδονται.

7. Στη θέση αριθ. 10 οι αρμόδιες αρχές εγγράφουν την αντίστοιχη ομάδα προϊόντων χάλυβα.

8. Τα σήματα των φορέων έκδοσης και των καταλογιζουσών αρχών τίθενται με σφραγίδα. Εντούτοις, αντί σφραγίδας της εκδίδουσας αρχής είναι δυνατή η αποτύπωση με συνδυασμό διατήρητων γραμμάτων ή αριθμητικών ψηφίων ή η εκτύπωση επί της άδειας. Για την καταχώριση της χορηγούμενης ποσότητας, οι εκδίδουσες αρχές εφαρμόζουν κάθε μέθοδο κατά της παραποίησης έτσι ώστε να είναι αδύνατη η παρεμβολή αριθμητικών ψηφίων ή άλλων στοιχείων.

9. Στην οπίσθια όψη του αντιγράφου αριθ. 1 και του αντιγράφου αριθ. 2 υπάρχει θέση όπου είναι δυνατή η αναγραφή ποσοτήτων είτε από τις τελωνειακές αρχές κατά τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής είτε από τις αρμόδιες διοικητικές αρχές κατά την έκδοση αποσπάσματος. Στην περίπτωση που ο χώρος στην άδεια ή σε απόσπασμά της που προορίζεται για καταλογισμό είναι ανεπαρκής, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προσθέτουν μία ή περισσότερες επιπλέον σελίδες με θέσεις καταχώρισης αντίστοιχες προς εκείνες της οπίσθιας όψης του αντιγράφου αριθ. 1 και του αντιγράφου αριθ. 2 της άδειας ή του αποσπάσματος. Οι καταλογιζουσες αρχές επιθέτουν τη σφραγίδα τους κατά τρόπο ώστε η μισή να τίθεται επί της άδειας ή του αποσπάσματος και η άλλη μισή στην πρόσθετη σελίδα. Εάν υπάρχουν περισσότερες από μία πρόσθετες σελίδες, τοποθετείται εκ νέου σφραγίδα με ανάλογο τρόπο μεταξύ δύο διαδοχικών σελίδων.

10. Οι εκδιδόμενες άδειες εισαγωγής και τα αποσπάσματά τους καθώς και οι καταχωρίσεις και οι θεωρήσεις των αρχών ενός κράτους μέλους παράγουν σε καθένα από τα λοιπά κράτη μέλη τις ίδιες έννομες συνέπειες με εκείνες που παράγουν τα εκδιδόμενα έγγραφα και οι καταχωρίσεις ή θεωρήσεις που θέτουν οι αρχές των εν λόγω κρατών μελών.

11. Εφόσον είναι απαραίτητο, οι αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών μπορούν να ζητούν τη μετάφραση του περιεχομένου των αδειών ή των αποσπασμάτων στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες τους.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009. Σε περίπτωση προσχώρησης του Καζακστάν στον ΠΟΕ, ο παρών κανονισμός λήγει από την ημερομηνία προσχώρησης ⁽¹⁾.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. KOUCHNER

⁽¹⁾ Η ημερομηνία λήξης θα δημοσιευτεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

SA ΠΛΑΤΕΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΈΛΑΣΗΣ

SA1. Ρόλοι	SA2. Χοντρές λαμαρίνες	SA3. Άλλα πλατέα προϊόντα έλασης		
7208 10 00 00	7208 40 00 10	7208 40 00 90	7210 49 00 10	7212 50 40 11
7208 25 00 00	7208 51 20 00	7208 53 90 00	7210 50 00 10	7212 50 61 11
7208 26 00 00	7208 51 91 00	7208 54 00 00	7210 61 00 10	7212 50 69 11
7208 27 00 00	7208 51 98 00		7210 69 00 10	7212 50 90 13
7208 36 00 00	7208 52 91 00	7208 90 80 10	7210 70 10 10	7212 60 00 11
7208 37 00 10	7208 52 10 00	7209 15 00 00	7210 70 80 10	7212 60 00 91
7208 37 00 90	7208 52 99 00		7210 90 30 10	7219 21 10 00
7208 38 00 10	7208 53 10 00	7209 16 10 00	7210 90 40 10	7219 21 90 00
7208 38 00 90	7211 13 00 00		7210 90 80 91	7219 22 10 00
7208 39 00 10		7209 16 90 00	7211 14 00 90	7219 22 90 00
7208 39 00 90		7209 17 10 00	7211 19 00 90	7219 23 00 00
7211 14 00 10		7209 17 90 00	7211 23 20 10	7219 23 00 91
7211 19 00 10		7209 18 10 00	7211 23 30 10	7219 24 00 00
7219 11 00 00		7209 18 91 00	7211 23 30 91	7219 31 00 00
7219 12 10 00		7209 18 99 00	7211 23 80 10	7219 32 10 00
7219 12 90 00		7209 25 00 00	7211 23 80 91	7219 32 90 00
7219 13 10 00		7209 26 10 00	7211 29 00 10	7219 33 10 00
7219 13 90 00		7209 26 90 00	7211 90 80 10	7219 33 90 00
7219 14 10 00		7209 27 10 00	7212 10 10 00	7219 34 10 00
7219 14 90 00		7209 27 90 00	7212 10 90 11	7219 34 90 00
7225 30 10 00		7209 28 10 00	7212 20 00 11	7219 35 10 00
7225 30 30 10		7209 28 90 00	7212 30 00 11	7219 35 90 00
7225 30 90 00		7209 90 80 10	7212 40 20 10	7225 40 12 90
7225 40 15 10		7210 11 00 10	7212 40 20 91	7225 40 90 00
7225 50 20 10			7212 40 80 11	
		7210 12 20 10		
		7210 12 80 10		
		7210 20 00 10		
		7210 30 00 10	7212 50 20 11	
		7210 41 00 10	7212 50 30 11	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year	4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE		
	6. Country of origin	7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on		
	(Signature)	(Stamp)	

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Stamp) </div>			

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Stamp) </div>		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΑΔΕΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Αντίγραφο κατόχου	1	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθμός ΦΠΑ)	2. Αριθμός έκδοσης
			3. Έτος
			4. Αρχή αρμόδια για την έκδοση (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
		5. Διασαφηνιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (ονοματεπώνυμο και πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
			7. Χώρα αποστολής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
			8. Ημερομηνία λήξης ισχύος
1	9. Περιγραφή των εμπορευμάτων		10. Κωδικός Taric
			11. Ποσότητα εκφρασμένη σε μονάδα μέτρησης της ποσόστωσης
			12. Ασφάλεια/εγγύηση (ανάλογα με την περίπτωση)
	13. Συμπληρωματικές ενδείξεις		
	14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής		
	<p>Ημερομηνία:</p> <p style="text-align: center;">(Υπογραφή) (Σφραγίδα)</p>		

15. Καταχωρίσεις				
<p>Na αναγραφεί στη θέση 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στη θέση 2 η καταχωρισθείσα ποσότητα</p>				
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μέτρησης με ένδειξη της μονάδας)		18. Ολογράφως για την καταχωρισθείσα ποσότητα	19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή αριθ. αποσπάσματος και ημερομηνία καταχώρισης	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχώρισης
17. Αριθμητικώς				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Προστίθενται τυχόν επιπλέον σελίδες.

ΑΔΕΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

2 Αντίγραφο για την εκδίδουσα αρχή	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθμός ΦΠΑ)	2. Αριθμός έκδοσης
		3. Έτος
		4. Αρχή αρμόδια για την έκδοση (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
	5. Διασαφηνιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
	7. Χώρα αποστολής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)	
	8. Ημερομηνία λήξης ισχύος	
2	9. Περιγραφή των εμπορευμάτων	10. Κωδικός Taric
		11. Ποσότητα εκφρασμένη σε μονάδα μέτρησης της ποσόστωσης
		12. Ασφάλεια/εγγύηση (ανάλογα με την περίπτωση)
	13. Συμπληρωματικές ενδείξεις	
	14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής	
	Ημερομηνία:	
	(Υπογραφή)	(Σφραγίδα)

15. Καταχωρίσεις				
Να αναγραφεί στη θέση 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στη θέση 2 η καταχωρισθείσα ποσότητα				
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μέτρησης με ένδειξη της μονάδας)		18. Ολογράφως για την καταχωρισθείσα ποσότητα	19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή αριθ. αποσπάσματος και ημερομηνία καταχώρισης	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχώρισης
17. Αριθμητικώς				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Προστίθενται τυχόν επιπλέον σελίδες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
 LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
 SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
 LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
 ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME,
 des classes moyennes et de l'énergie
 Direction générale du potentiel économique
 Service des licences
 Rue de Louvain 44
 B-1000 Bruxelles
 Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
 Middenstand & Energie
 Algemene Directie Economisch Potentieel
 Dienst Vergunningen
 Leuvenseweg 44
 B-1000 Brussel
 Fax (32-2) 277 50 63

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Økonomi- og Erhvervsministeriet
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Fax: (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
 (BAFA)
 Frankfurter Straße 29—35
 D-65760 Eschborn 1
 Fax: (49) 6196 90 88 00

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката
 дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
 ул. „Славянска“ № 8
 1052 София
 Факс: (359-2) 981 50 41
 Fax (359-2) 980 47 10

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 CZ-110 15 Praha 1
 Fax: (420) 224 21 21 33

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction générale des entreprises
 Sous-direction des biens de consommation
 Bureau textile-importations
 Le Bervil
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12
 Fax (33) 153 44 91 81

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
 Direzione Generale per la Politica Commerciale
 DIV. III
 Viale America, 341
 I-00144 Roma
 Tel. (39) 06 59 64 24 71/59 64 22 79
 Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36
 E-mail: polcom3@mincomes.it

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
 Harju 11
 EE-15072 Tallinn
 Faks: +372 631 3660

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
 Import/Export Licensing, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 IE-Dublin 2
 Fax: +353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,
 Εμπορικής Άμυνας
 Κορνάρου 1
 GR-105 63 Αθήνα
 Φαξ (30-210) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
 Secretaría General de Comercio Exterior
 Subdirección General de Comercio Exterior de Productos
 Industriales
 Paseo de la Castellana 162
 E-28046 Madrid
 Fax: +34-91 349 38 31

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 Υπηρεσία Εμπορίου
 Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
 Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
 CY-1421 Λευκωσία
 Φαξ (357) 22 37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
 Brīvības iela 55
 LV-1519 Rīga
 Fakss: +371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
 Prekybos departamentas
 Gedimino pr. 38/2
 LT-01104 Vilnius
 Faks. +370-5-26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
 Office des licences
 BP 113
 L-2011 Luxembourg
 Fax (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
 Margit krt. 85.
 HU-1024 Budapest
 Fax: (36-1) 336 73 02

MALTA

Divizjoni għall-Kummerċ
 Servizzi Kummerċjali
 Lascaris
 MT-Valletta CMR02
 Fax: (356) 25 69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor
 in- en uitvoer
 Postbus 30003, Engelse Kamp 2
 NL-9700 RD Groningen
 Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Außenwirtschaftsadministration
 Abteilung C2/2
 Stubenring 1
 A-1011 Wien
 Fax: (43-1) 7 11 00/83 86

ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț,
 Turism și Profesii Liberale
 Direcția Generală Politici Comerciale
 Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
 București, sector 1
 Cod poștal 010036
 Tel. (40-21) 315 00 81
 Fax (40-21) 315 04 54
 e-mail: clc@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Faks (386-4) 297 44 72

SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky
Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax: (421-2) 48 54 31 16

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi +358-20-492 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Fax +358-20-492 28 52

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax: (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças e da Administração Pública
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua da Alfândega, n.º 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Fax: (+351) 218 81 39 90

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax (44-1642) 36 42 69

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

Προϊόντα	Τόνοι ανά έτος
SA. Πλατέα προϊόντα έλασης	
SA1. Ρόλοι	87 125
SA2. Χοντρές λαμαρίνες	0
SA3. Άλλα πλατέα προϊόντα έλασης	117 875

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1341/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής, όσον αφορά ορισμένα έργα που παράγουν έσοδα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 161 τρίτο εδάφιο,

τη πρόταση της Επιτροπής,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το κανονιστικό πλαίσιο της περιόδου προγραμματισμού 2007-2013 προετοιμάστηκε και αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων με στόχο τη μεγαλύτερη απλούστευση του προγραμματισμού και της διαχείρισης των Ταμείων, τη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της παρέμβασής τους και την ενίσχυση της επικουρικότητας στην εφαρμογή τους.
- (2) Εφαρμόστηκε μια προσέγγιση πιο ακριβής και πιο αυστηρή, με βάση τον υπολογισμό της μέγιστης επιλέξιμης δαπάνης, όσον αφορά τον τρόπο αντιμετώπισης των έργων που παράγουν έσοδα, έργα τα οποία αποτελούν αντικείμενο του άρθρου 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 ⁽³⁾.
- (3) Εμφανίστηκαν πολλές δυσκολίες σε σχέση με την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 55, περιλαμβανομένου δυσανάλογου διοικητικού φόρτου, ιδίως για τις πράξεις που συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και για τις μικρές πράξεις που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) ή από το Ταμείο Συνοχής.

(4) Οι δυσκολίες αυτές μπορούν να έχουν δυσμενείς συνέπειες όσον αφορά τη διαχείριση των πράξεων, ιδίως για έργα σε τομείς προτεραιότητας της Κοινότητας, όπως είναι το περιβάλλον, η κοινωνική ένταξη, η έρευνα, η καινοτομία ή η ενέργεια καθώς και σε σχέση με το διοικητικό φόρτο. Συνεπώς, το άρθρο 55 θα πρέπει να απλουστευθεί.

(5) Η απλούστευση θα πρέπει να εφαρμοστεί σε κάθε έργο που λαμβάνει χρηματοδότηση από τα διαρθρωτικά ταμεία ή το Ταμείο Συνοχής στη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού 2007-2013. Συνεπώς, θα πρέπει να προβλεφθεί η αναδρομική εφαρμογή της.

(6) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 55 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι παράγραφοι 1 έως 4 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται μόνο στις πράξεις που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΤΠΑ ή το Ταμείο Συνοχής, των οποίων το συνολικό κόστος υπερβαίνει το 1 000 000 EUR.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2006 σε κάθε πράξη που λαμβάνει χρηματοδότηση από τα διαρθρωτικά ταμεία ή το Ταμείο Συνοχής στη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού 2007-2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BARNIER

⁽¹⁾ Σύμφωνη γνώμη της 16ης Δεκεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽²⁾ Γνώμη της 27ης Οκτωβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 25.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για τη σύσταση μακροπρόθεσμου σχεδίου για τα αποθέματα γάδου και τις αλιευτικές δραστηριότητες που εκμεταλλεύονται τα αποθέματα αυτά και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 423/2004

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 423/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση μέτρων αποκατάστασης των αποθεμάτων γάδου ⁽²⁾ αποσκοπεί στην εξασφάλιση της ασφαλούς αποκατάστασης των αποθεμάτων γάδου στο Kattogat, στη Βόρεια Θάλασσα συμπεριλαμβανομένων του Skagerrak και της ανατολικής Μάγχης, στα δυτικά της Σκωτίας και στη Θάλασσα της Ιρλανδίας, ώστε να φθάσουν, εντός πέντε έως δέκα ετών, στα μεγέθη προληπτικών αποθεμάτων που συνιστούν οι επιστήμονες.
- (2) Σύμφωνα με πρόσφατες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις του Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση της Θάλασσας (ICES), οι μειώσεις αλιευμάτων γάδου οι οποίες οφείλονται στο συνδυαστικό αποτέλεσμα των συνόλων επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC), των τεχνικών μέτρων και των συμπληρωματικών μέτρων διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας, συμπεριλαμβανομένων της παρακολούθησης και του ελέγχου για την πρόληψη της αλιεύσης και της εκφόρτωσης γάδου που αλιεύεται με παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία, δεν επήρκεσαν για τη μείωση της θνησιμότητας λόγω αλιείας στα επίπεδα που απαιτούνται ώστε να είναι δυνατή η ανασύσταση των αποθεμάτων γάδου και δεν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις αποκατάστασης για κανένα από τα τέσσερα αποθέματα γάδου τα οποία καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/2004, αν και τα αποθέματα της Βόρειας Θάλασσας εμφανίζουν σημάδια βελτίωσης.
- (3) Κρίνεται αναγκαίο να ενισχυθεί το καθεστώς και να θεσπισθεί μακροπρόθεσμο σχέδιο προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη εκμετάλλευση των αποθεμάτων γάδου βάσει της μέγιστης βιώσιμης απόδοσης.
- (4) Σύμφωνα με πρόσφατες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, ιδίως όσον αφορά τις μακροπρόθεσμες τάσεις των θαλάσσιων οικοσυστημάτων, τα επιθυμητά μακροπρόθεσμα επίπεδα βιομάζας δεν είναι δυνατόν να καθορισθούν με ακρίβεια. Κατά συνέπεια, ο στόχος του μακροπρόθεσμου σχεδίου θα πρέπει να αλλάξει και να μην βασίζεται πλέον στη βιομάζα αλλά στη θνησιμότητα λόγω αλιείας, γεγονός το οποίο θα πρέπει να εφαρμόζεται και στα επιτρεπόμενα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας.
- (5) Η εκμετάλλευση του αποθέματος γάδου της Βόρειας Θάλασσας γίνεται από κοινού με τη Νορβηγία, και η διαχείρισή

του γίνεται από κοινού. Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις διαβουλεύσεις με τη Νορβηγία σύμφωνα με την αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας ⁽³⁾.

- (6) Σε περίπτωση που η Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ) δεν είναι σε θέση να γνωμοδοτήσει όσο αφορά ένα TAC λόγω έλλειψης επαρκώς επακριβών και αντιπροσωπευτικών στοιχείων, θα πρέπει να θεσπισθούν διατάξεις οι οποίες να εξασφαλίζουν ότι ένα TAC μπορεί να καθορίζεται με συνέπεια ακόμη και σε περίπτωση που τα στοιχεία είναι ελλιπή.
- (7) Για να εξασφαλισθεί η επίτευξη στόχων θνησιμότητας λόγω αλιείας και για να βοηθηθεί η ελαχιστοποίηση των απορρίψεων, οι αλιευτικές δυνατότητες βάσει αλιευτικής προσπάθειας πρέπει επίσης να καθορισθούν σε επίπεδα τα οποία να συνάδουν με την πολυετή στρατηγική. Οι αλιευτικές αυτές δυνατότητες θα πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να καθορίζονται ανά είδος αλιευτικού εργαλείου με βάση τις υφιστάμενες αλιευτικές πρακτικές. Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί περιοδική επανεξέταση της αποτελεσματικότητας του συστήματος διαχείρισης και να εξασφαλισθεί ιδίως ότι το σύστημα ρύθμισης της αλιευτικής προσπάθειας θα επανεξετάζεται όταν τα αποθέματα γάδου έχουν φθάσει σε επίπεδα που επιτρέπουν την εκμετάλλευση με μέγιστη βιώσιμη απόδοση.
- (8) Θα πρέπει να θεσπισθούν νέοι μηχανισμοί προκειμένου να ενθαρρυνθεί η συμμετοχή των αλιείων σε προγράμματα αποφυγής του γάδου. Αυτά τα προγράμματα αποφυγής γάδου ή μείωσης απορρίψεων έχουν μεγαλύτερες πιθανότητες επιτυχίας εάν εκπονούνται σε συνεργασία με τον αλιευτικό κλάδο επομένως, τα προγράμματα αυτά που εκπονούνται από τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεωρούνται ως αποτελεσματικά μέσα για την προαγωγή της βιωσιμότητας και η εκπόνησή τους θα πρέπει να ενθαρρυνθεί. Εξάλλου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ασκούν την εξουσία τους να κατανέμουν την πρόσβαση στην αλιεία αποθεμάτων γάδου κατά τρόπον ώστε να παροτρύνονται οι αλιείς τους να αλιεύουν κατά τρόπον που να οδηγεί σε επιλεκτικότερη αλιεία και να βλάπτει λιγότερο το περιβάλλον.
- (9) Ο καθορισμός και η κατανομή ορίων αλιευμάτων, ο καθορισμός των ελάχιστων και των προληπτικών επιπέδων αποθεμάτων και του επιπέδου θνησιμότητας λόγω αλιείας, καθώς και της μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας για κάθε ομάδα προσπάθειας από τα κράτη μέλη και η εξαίρεση ορισμένων ομάδων σκαφών από το καθεστώς της αλιευτικής προσπάθειας που ορίζεται με τον παρόντα κανονισμό, αποτελούν μέτρα πρωταρχικής σημασίας για την Κοινή Αλιευτική Πολιτική. Είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το Συμβούλιο το δικαίωμά του να ασκεί άμεσα εκτελεστικές εξουσίες όσον αφορά τα συγκεκριμένα αυτά θέματα.

⁽¹⁾ Γνώμη της 21ης Οκτωβρίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 70 της 9.3.2004, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 226 της 29.8.1980, σ. 48.

- (10) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, οι οποίες αφορούν ιδίως την προσαρμογή των ορίων αλιευτικής προσπάθειας εντός της μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας που καθορίζει το Συμβούλιο, θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, περί καθορισμού των όρων άσκησης των εκτελεστικών εξουσιών που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (11) Για να διασφαλιστεί η τήρηση των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να θεσπισθούν μέτρα ελέγχου επιπροσθέτως των μέτρων τα οποία προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽²⁾.
- (12) Θα πρέπει να θεσπισθούν κανόνες προκειμένου το μακροπρόθεσμο σχέδιο που εισάγεται με τον παρόντα κανονισμό να χαρακτηριστεί ως σχέδιο ανάκτησης κατά την έννοια του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁽³⁾, και για τους σκοπούς του άρθρου 21, στοιχείο α), σημείο ι) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, της 27ης Ιουλίου 2006, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας⁽⁴⁾ ή, εναλλακτικά, ως σχέδιο διαχείρισης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, και για τους σκοπούς του άρθρου 1 στοιχείο α), σημείο ιν), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, και λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης των σχετικών αποθεμάτων.
- (13) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 423/2004 θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει σχέδιο για τέσσερα αποθέματα γάδου τα οποία αντιστοιχούν στις εξής γεωγραφικές περιοχές:

- α) στο Kattegat·
- β) στη Βόρεια Θάλασσα, στο Skagerrak και στην ανατολική Μάγχη·
- γ) δυτικώς της Σκωτίας·
- δ) στη Θάλασσα της Ιρλανδίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 223 της 15.8.2006, σ. 1.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού και επιπλέον των ορισμών που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «ομάδα αλιευτικής προσπάθειας»: διαχειριστική μονάδα κράτους μέλους για την οποία καθορίζεται μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια και η οποία προσδιορίζεται από ομάδα αλιευτικών εργαλείων και περιοχή εκ των απαριθμούμενων στο παράρτημα Ι·
- β) «ομάδα αθροιστικής αλιευτικής προσπάθειας»: ο συνδυασμός των ομάδων αλιευτικής προσπάθειας όλων των κρατών μελών, οι οποίες έχουν την ίδια ομάδα αλιευτικών εργαλείων και περιοχή·
- γ) «αλίευμα ανά μονάδα προσπάθειας»: η ποσότητα γάδου που αλιεύεται εκφρασμένη σε ζων βάρος ανά μονάδα αλιευτικής προσπάθειας εκφρασμένης σε kW-ημέρες κατά τη διάρκεια ενός έτους·
- δ) «κατάλληλες ηλικιακές κλάσεις»: οι ηλικίες 3, 4 και 5 για το γάδο στο Kattegat· οι ηλικίες 2, 3 και 4 για το γάδο στη Θάλασσα της Ιρλανδίας, στη Βόρεια Θάλασσα, στο Skagerrak και στην ανατολική Μάγχη· οι ηλικίες 2, 3, 4 και 5 για το γάδο δυτικώς της Σκωτίας· ή άλλες ηλικιακές κλάσεις που συνιστά κατά περίπτωση η ΕΤΟΕΑ.

Άρθρο 3

Γεωγραφικοί ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι γεωγραφικοί ορισμοί γεωγραφικών περιοχών:

- α) «Kattegat»: το τμήμα της διαίρεσης IIIa, όπως οριοθετείται από το ICES, το οποίο ορίζεται προς βορρά από μία γραμμή που χαράσσεται από το φάρο Skagen έως το φάρο Tistlarna, και από το σημείο αυτό έως το πλησιέστερο σημείο στη σουηδική ακτή, και προς νότο από μία γραμμή που χαράσσεται από το Hasenore έως το Gnibens Spids, από το Korshage έως το Spodsbjerg και από το Gilbjerg Hoved έως το Kullen·
- β) «Βόρεια Θάλασσα»: η υποπεριοχή ICES IV και το τμήμα της διαίρεσης ICES IIIa που δεν καλύπτεται από το Skagerrak και το Kattegat καθώς και το τμήμα της διαίρεσης ICES IIa που βρίσκεται εντός των υδάτων υπό την κυριαρχία ή δικαιοδοσία κρατών μελών·
- γ) «Skagerrak»: το τμήμα της διαίρεσης ICES IIIa, το οποίο ορίζεται προς δυσμάς από μία γραμμή που χαράσσεται από το φάρο Hanstholm έως το φάρο Lindesnes και προς νότο από μία γραμμή που χαράσσεται από το φάρο Skagen έως το φάρο Tistlarna, και από το σημείο αυτό έως το πλησιέστερο σημείο της σουηδικής ακτής·

δ) «ανατολική Μάγχη»: η διαίρεση ICES VIIδ·

ε) «Θάλασσα της Ιρλανδίας»: η διαίρεση ICES VIIα·

στ) «Δυτικά της Σκωτίας»: η διαίρεση ICES VIα και το τμήμα της διαίρεσης ICES Vb που βρίσκεται εντός των υδάτων υπό την κυριαρχία ή δικαιοδοσία κρατών μελών.

Άρθρο 4

Υπολογισμός της αλιευτικής προσπάθειας

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η αλιευτική προσπάθεια που αναπτύσσει ομάδα σκαφών υπολογίζεται ως άθροισμα των γινομένων των τιμών ικανότητας σε kW για κάθε σκάφος επί τον αριθμό ημερών παρουσίας κάθε σκάφους εντός μιας περιοχής όπως προβλέπεται στο παράρτημα I. Μία ημέρα παρουσίας εντός περιοχής είναι κάθε συνεχής περίοδος 24 ωρών (ή μέρος αυτής), κατά την οποία ένα σκάφος είναι παρόν σε αυτή την περιοχή και απουσιάζει από λιμένα.

Άρθρο 5

Στόχος του σχεδίου

1. Το σχέδιο το οποίο μνημονεύεται στο άρθρο 1 εξασφαλίζει τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αποθεμάτων γάδου με βάση τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση.

2. Ο στόχος ο οποίος καθορίζεται στην παράγραφο 1 επιτυγχάνεται με ταυτόχρονη διατήρηση της κατωτέρω θνησιμότητας λόγω αλιείας για το γάδο στις κατάλληλες ηλικιακές κλάσεις:

Απόθεμα	Θνησιμότητα λόγω αλιείας
Γάδος στο Kattegat	0,4
Γάδος δυτικά της Σκωτίας	0,4
Γάδος στη Θάλασσα της Ιρλανδίας	0,4

3. Για το απόθεμα γάδου στη Βόρεια Θάλασσα, το Skagerrak και την ανατολική Μάγχη, ο στόχος ο οποίος καθορίζεται στην παράγραφο 1 επιτυγχάνεται με παράλληλη διατήρηση της θνησιμότητας λόγω αλιείας του γάδου των κατάλληλων ηλικιακών κλάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 8.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΥΝΟΛΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΩΝ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

Άρθρο 6

Ελάχιστα και προληπτικά επίπεδα

Το ελάχιστο επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας και το προληπτικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας για καθένα από τα αποθέματα γάδου έχουν ως εξής:

Απόθεμα	Ελάχιστα επίπεδα αναπαραγωγικής βιομάζας σε τόνους	Προληπτικά επίπεδα αναπαραγωγικής βιομάζας σε τόνους
Γάδος στο Kattegat	6 400	10 500
Γάδος στη Βόρεια Θάλασσα, στο Skagerrak και στην ανατολική Μάγχη	70 000	150 000
Γάδος στα δυτικά της Σκωτίας	14 000	22 000
Γάδος στη Θάλασσα της Ιρλανδίας	6 000	10 000

Άρθρο 7

Διαδικασία καθορισμού των TAC για τα αποθέματα γάδου στο Kattegat, στα δυτικά της Σκωτίας και στη Θάλασσα της Ιρλανδίας

1. Το Συμβούλιο αποφασίζει ετησίως σχετικά με τα TAC του επόμενου έτους για κάθε απόθεμα γάδου στο Kattegat, στα δυτικά της Σκωτίας και στη Θάλασσα της Ιρλανδίας. Τα TAC υπολογίζονται με αφαίρεση των παρακάτω ποσοτήτων από τις συνολικές αφαιρέσεις για το γάδο που η ΕΤΟΕΑ προβλέπει ότι αντιστοιχούν στα ποσοστά θνησιμότητας λόγω αλιείας που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3:

- ποσότητα ιχθύων που ισοδυναμεί με τις αναμενόμενες απορρίψεις γάδου από το αντίστοιχο απόθεμα·
- ανάλογα με την περίπτωση, ποσότητα που αντιστοιχεί σε άλλες συναφείς πηγές θνησιμότητας λόγω αλιείας του γάδου οι οποίες θα καθορισθούν με βάση πρόταση της Επιτροπής.

2. Τα TAC, σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της ΕΤΟΕΑ, πληρούν όλες τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- εάν το μέγεθος του αποθέματος κατά την 1η Ιανουαρίου του έτους εφαρμογής των TAC προβλέπεται από την ΕΤΟΕΑ ότι θα είναι κάτω από το ελάχιστο επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας που καθορίζεται στο άρθρο 6, το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας μειώνεται κατά 25 % για το έτος εφαρμογής των TAC, σε σύγκριση με το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας κατά το προηγούμενο έτος·
- εάν το μέγεθος του αποθέματος κατά την 1η Ιανουαρίου του έτους εφαρμογής των TAC προβλέπεται από την ΕΤΟΕΑ ότι θα είναι κάτω από το προληπτικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας που προβλέπεται στο άρθρο 6 και ότι θα υπερβαίνει ή θα είναι ίσο με το ελάχιστο επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας που καθορίζεται στο άρθρο 6, το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας μειώνεται κατά 15 % για το έτος εφαρμογής των TAC, σε σύγκριση με το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας κατά το προηγούμενο έτος· και
- εάν το μέγεθος του αποθέματος κατά την 1η Ιανουαρίου του έτους εφαρμογής των TAC προβλέπεται από την ΕΤΟΕΑ ότι θα υπερβαίνει ή θα είναι ίσο με το προληπτικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας που καθορίζεται στο άρθρο 6, το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας μειώνεται κατά 10 % κατά το έτος εφαρμογής των TAC, σε σύγκριση με το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας κατά το προηγούμενο έτος.

3. Σε περίπτωση που η εφαρμογή των στοιχείων β) και γ) της παραγράφου 2 οδηγεί, σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της ΕΤΟΕΑ, σε ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας χαμηλότερο από το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, το Συμβούλιο καθορίζει τα ΤΑC σε επίπεδο το οποίο οδηγεί σε ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας κατά τα οριζόμενα στο εν λόγω άρθρο.

4. Κατά τη γνωμοδότηση της σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3, η ΕΤΟΕΑ θεωρεί ότι το απόθεμα έχει αλιευθεί, κατά το έτος που προηγείται του έτους εφαρμογής των ΤΑC, με προσαρμογή της θνησιμότητας λόγω αλιείας ίση προς τη μείωση της μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας που ισχύει για το συγκεκριμένο έτος.

5. Παρά την παράγραφο 2 στοιχεία α), β) και γ) και την παράγραφο 3, το Συμβούλιο δεν καθορίζει τα ΤΑC σε επίπεδο που να παρουσιάζει απόκλιση, προς τα άνω ή προς τα κάτω, μεγαλύτερη από 20 % από τα ΤΑC που καθορίστηκαν το προηγούμενο έτος.

Άρθρο 8

Διαδικασία καθορισμού των ΤΑC για τα αποθέματα γάδου στη Βόρεια Θάλασσα, στο Skagerrak και στην ανατολική Μάγχη

1. Κάθε έτος, το Συμβούλιο λαμβάνει απόφαση για τα ΤΑC για το απόθεμα γάδου στη Βόρεια Θάλασσα, στο Skagerrak και στην ανατολική Μάγχη. Τα ΤΑC υπολογίζονται βάσει των κανόνων μείωσης που καθορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β).

2. Τα ΤΑC υπολογίζονται αρχικά σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 5. Από το έτος κατά το οποίο τα ΤΑC που προκύπτουν από την εφαρμογή των παραγράφων 3 και 5 είναι χαμηλότερα των ΤΑC που προκύπτουν από την εφαρμογή των παραγράφων 4 και 5, τα ΤΑC υπολογίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 4 και 5.

3. Αρχικά, τα ΤΑC δεν υπερβαίνουν επίπεδο που αντιστοιχεί σε θνησιμότητα λόγω αλιείας, η οποία είναι κλάσμα της εκτιμώμενης θνησιμότητας λόγω αλιείας των κατάλληλων ηλικιακών κλάσεων το 2008, ως εξής: 75 % για τα ΤΑC του 2009, 65 % για τα ΤΑC του 2010, και διαδοχικές μειώσεις κατά 10 % κατά τα επόμενα έτη,

4. Μετέπειτα, εάν το μέγεθος του αποθέματος κατά την 1η Ιανουαρίου του έτους που προηγείται του έτους εφαρμογής των ΤΑC:

α) υπερβαίνει το προληπτικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας, τα ΤΑC αντιστοιχούν σε ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας ίσου προς 0,4 για τις κατάλληλες ηλικιακές κλάσεις:

β) είναι μεταξύ του ελάχιστου επιπέδου αναπαραγωγικής βιομάζας και του προληπτικού επιπέδου αναπαραγωγικής βιομάζας, τα ΤΑC δεν υπερβαίνουν επίπεδο που αντιστοιχεί σε ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας για τις κατάλληλες ηλικιακές κλάσεις το οποίο προκύπτει από τον εξής τύπο:

$$0,4 - [0,2 * (\text{προληπτικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας} - \text{αναπαραγωγική βιομάζα}) / (\text{προληπτικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας} - \text{ελάχιστο επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας})]$$

γ) είναι ίσο ή μικρότερο από το οριακό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας, τα ΤΑC δεν υπερβαίνουν επίπεδο που αντιστοιχεί προς ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας ίσο προς 0,2 για τις κατάλληλες ηλικιακές κλάσεις.

5. Παρά τις παραγράφους 3 και 4, το Συμβούλιο δεν ορίζει ΤΑC για το 2010 και τα επόμενα έτη σε επίπεδο που να υπερβαίνει ή να είναι μικρότερο κατά 20 % των ΤΑC του προηγούμενου έτους.

6. Όταν το απόθεμα γάδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει αλιευθεί με ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας το οποίο να πλησιάζει το 0,4 επί τρία συναπτά έτη, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή του παρόντος άρθρου και, ανάλογα με την περίπτωση, προτείνει κατάλληλα μέτρα για την τροποποίησή του ώστε να εξασφαλισθεί εκμετάλλευση στο επίπεδο μέγιστης βιώσιμης απόδοσης.

Άρθρο 9

Διαδικασία για τον καθορισμό των ΤΑC σε περιπτώσεις που τα στοιχεία είναι ελλιπή

Όταν τα στοιχεία δεν είναι επαρκώς ακριβή και αντιπροσωπευτικά, με αποτέλεσμα η ΕΤΟΕΑ να μην είναι σε θέση να γνωμοδοτήσει, ώστε να μπορέσει το Συμβούλιο να καθορίσει τα ΤΑC σύμφωνα με το άρθρο 7 ή το άρθρο 8, το Συμβούλιο αποφασίζει ως εξής:

α) εάν η ΕΤΟΕΑ συνιστά μείωση των αλιευμάτων γάδου στο χαμηλότερο δυνατόν επίπεδο, τα ΤΑC καθορίζονται με ποσοστό μείωσης 25 % σε σύγκριση με τα ΤΑC του προηγούμενου έτους·

β) σε όλες τις υπόλοιπες περιπτώσεις, τα ΤΑC καθορίζονται με ποσοστό μείωσης 15 % σε σύγκριση με το ΤΑC του προηγούμενου έτους, εκτός εάν η ΕΤΟΕΑ γνωματεύσει ότι αυτό δεν ενδείκνυται.

Άρθρο 10

Προσαρμογή των μέτρων

1. Όταν επιτευχθεί το επιδιωκόμενο ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας του άρθρου 5 παράγραφος 2 ή σε περίπτωση που η ΕΤΟΕΑ γνωματεύσει ότι το ποσοστό αυτό ή το ελάχιστο και το προληπτικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας του άρθρου 6 ή τα επίπεδα των ποσοστών θνησιμότητας λόγω αλιείας που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 δεν είναι πλέον κατάλληλα ώστε ο κίνδυνος εξάντλησης του αποθέματος να διατηρηθεί σε χαμηλά επίπεδα και να επιτευχθεί η μέγιστη βιώσιμη απόδοση, το Συμβούλιο αποφασίζει για τον καθορισμό νέων τιμών για τα επίπεδα αυτά.

2. Σε περίπτωση που η ΕΤΟΕΑ γνωματεύσει ότι οιοδήποτε από τα αποθέματα γάδου δεν σημειώνει πρόοδο όσον αφορά την αποκατάσταση, το Συμβούλιο λαμβάνει απόφαση:

α) για τον καθορισμό των ΤΑC για το αντίστοιχο απόθεμα σε επίπεδο χαμηλότερο από εκείνο το οποίο προβλέπεται στα άρθρα 7, 8 και 9·

- β) για τον καθορισμό της μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας σε επίπεδο χαμηλότερο από εκείνο το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 12·
- γ) για τη θέσπιση συναφών όρων, εφόσον είναι απαραίτητο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ

Άρθρο 11

Καθεστώς αλιευτικής προσπάθειας

1. Τα ΤΑC τα οποία ορίζονται στα άρθρα 7, 8 και 9 συμπληρώνονται με καθεστώς αλιευτικής προσπάθειας στο πλαίσιο του οποίου χορηγούνται στα κράτη μέλη αλιευτικές δυνατότητες εκφρασμένες σε αλιευτική προσπάθεια, σε ετήσια βάση.
2. Το Συμβούλιο μπορεί, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη και της γνωμάτευσης της ΕΤΟΕΑ που αναφέρονται στην παράγραφο 3, να εξαιρεί ορισμένες ομάδες σκαφών από την εφαρμογή του καθεστώτος αλιευτικής προσπάθειας, με την προϋπόθεση ότι:
- α) υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα για τα αλιεύματα και τις απορρίψεις γάδου ώστε να είναι η ΕΤΟΕΑ σε θέση να εκτιμήσει το ποσοστό επί τοις εκατό των αλιευμάτων γάδου κάθε σχετικής ομάδας σκαφών·
- β) το ποσοστό επί τοις εκατό των αλιευμάτων γάδου που έχει εκτιμηθεί από την ΕΤΟΕΑ δεν υπερβαίνει το 1,5 % του συνόλου των αλιευμάτων κάθε σχετικής ομάδας σκαφών· και
- γ) η συμπερίληψη αυτών των ομάδων σκαφών στο καθεστώς της αλιευτικής προσπάθειας θα αποτελούσε δυσανάλογο διοικητικό βάρος σε σχέση με τη συνολική τους επίπτωση στα αποθέματα γάδου.

Εάν η ΕΤΟΕΑ δεν είναι σε θέση να αξιολογήσει ότι εξακολουθούν να πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις, το Συμβούλιο συμπεριλαμβάνει κάθε σχετική ομάδα σκαφών στο καθεστώς της αλιευτικής προσπάθειας.

3. Τα κράτη μέλη παρέχουν ετησίως τις κατάλληλες πληροφορίες στην Επιτροπή και την ΕΤΟΕΑ ώστε να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι οι ανωτέρω προϋποθέσεις πληρούνται και εξακολουθούν να πληρούνται σύμφωνα με λεπτομερείς κανόνες που θα θεσπισθούν από την Επιτροπή.

Άρθρο 12

Κατανομή της αλιευτικής προσπάθειας

1. Το Συμβούλιο αποφασίζει ετησίως όσον αφορά τη μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια για κάθε ομάδα προσπάθειας ανά κράτος μέλος.
2. Η μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια υπολογίζεται για κάθε ομάδα προσπάθειας μέσω γραμμής βάσης η οποία καθορίζεται ως εξής:

- α) για το πρώτο έτος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, η γραμμή βάσης ορίζεται για κάθε ομάδα προσπάθειας ως η μέση προσπάθεια σε αριθμό kW-ημερών κατά τη διάρκεια των ετών 2004–2006 ή 2005–2007, σύμφωνα με την προτίμηση του σχετικού κράτους μέλους, βάσει γνωμοδότησης της ΕΤΟΕ·
- β) για τα επόμενα έτη εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, η γραμμή βάσης είναι ίση με τη μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια του προηγούμενου έτους.
3. Οι ομάδες αλιευτικής προσπάθειας για τις οποίες εφαρμόζεται ετήσια προσαρμογή της μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας, καθορίζονται με βάση τα εξής:

- α) τα αλιεύματα γάδου που αλιεύονται από σκάφη κάθε ομάδας προσπάθειας αξιολογούνται με βάση τα δεδομένα που υποβάλλουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 18, 19 και 20 του κανονισμού αριθ. (ΕΚ) 199/2008 του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας και τη στήριξη όσον αφορά τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για την Κοινή Αλιευτική Πολιτική⁽¹⁾·
- β) για κάθε περιοχή που ορίζεται στο παράρτημα I, καταρτίζεται κατάλογος των ομάδων αθροιστικής προσπάθειας και των αλιευμάτων που τους αντιστοιχούν, συμπεριλαμβανομένων των απορρίψεων. Ο κατάλογος διευθετείται κατά αύξουσα ποσότητα αλιευμάτων γάδου για κάθε ομάδα προσπάθειας·
- γ) τα σωρευτικά αλιεύματα γάδου στους καταλόγους που καταρτίζονται σύμφωνα με το στοιχείο β) υπολογίζονται ως ακολούθως. Για κάθε ομάδα αθροιστικής προσπάθειας υπολογίζεται το άθροισμα των αλιευμάτων γάδου της συγκεκριμένης ομάδας προσπάθειας και των αλιευμάτων γάδου όλων των ομάδων αθροιστικής προσπάθειας των προηγούμενων καταχωρήσεων του καταλόγου·
- δ) τα αθροιστικά αλιεύματα που υπολογίζονται σύμφωνα με το στοιχείο γ) υπολογίζονται ως ποσοστό του συνολικού αλιεύματος γάδου όλων των ομάδων αθροιστικής προσπάθειας στην ίδια περιοχή.

4. Για ομάδες αθροιστικής προσπάθειας στις οποίες το ποσοστό σωρευτικού αλιεύματος του υπολογίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 στοιχείο β) είναι ίσο ή μεγαλύτερο του 20 %, οι ετήσιες προσαρμογές εφαρμόζονται στις συγκεκριμένες ομάδες προσπάθειας. Η μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια των συγκεκριμένων ομάδων υπολογίζεται ως ακολούθως:

- α) όταν εφαρμόζεται το άρθρο 7 ή 8, εφαρμόζοντας στη γραμμή βάσης την ίδια ποσοστιαία προσαρμογή με εκείνη η οποία ορίζεται στα άρθρα αυτά όσον αφορά τη θνησιμότητα λόγω αλιείας,
- β) όταν εφαρμόζεται το άρθρο 9, εφαρμόζοντας στη γραμμή βάσης την ίδια ποσοστιαία προσαρμογή της αλιευτικής προσπάθειας με τη μείωση των ΤΑC.

5. Για ομάδες προσπάθειας πλην εκείνων οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 4, η μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια διατηρείται στο επίπεδο της γραμμής βάσης.

(¹) ΕΕ L 60 της 5.2.2008, σ. 1.

Άρθρο 13

Κατανομή πρόσθετης αλιευτικής προσπάθειας για άκρως επιλεκτικά εργαλεία και αλιευτικά ταξίδια αποφυγής του γάδου

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να αυξάνουν τη μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια για ομάδες προσπάθειας για τις οποίες η προσπάθεια προσαρμόστηκε σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 και με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων των παραγράφων 2 έως 7.

2. Η μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια μπορεί να αυξάνεται εντός των ομάδων προσπάθειας στις οποίες η αλιευτική προσπάθεια ενός ή περισσότερων σκαφών:

α) πραγματοποιείται με ένα μόνο ελεγχόμενο εργαλείο επί του σκάφους τα τεχνικά χαρακτηριστικά του οποίου συντελούν, σύμφωνα με επιστημονική μελέτη αξιολογημένη από την ΕΤΟΕΑ, σε αλίευση γάδου κάτω του 1 % (άκρως επιλεκτικά εργαλεία).

β) συντελεί σε σύνθεση αλιευμάτων με ποσοστό γάδου κάτω του 5 % ανά αλιευτικό ταξίδι (αλιευτικά ταξίδια αποφυγής του γάδου).

γ) πραγματοποιείται σύμφωνα με σχέδιο αποφυγής του γάδου ή μείωσης των απορρίψεων, το οποίο περιορίζει τη θνησιμότητα του γάδου λόγω αλιείας μεταξύ των συμμετεχόντων σκαφών τουλάχιστον τόσο όσο και η προσαρμογή της προσπάθειας που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4· ή

δ) πραγματοποιείται στην περιοχή δυτικά της Σκωτίας δυτικά μιας γραμμής η οποία προκύπτει με τη διαδοχική σύνδεση με λοξοδρομικές γραμμές των σημείων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, τα οποία μετρώνται σύμφωνα με το σύστημα συντεταγμένων WGS84, υπό τον όρο ότι τα συμμετέχοντα σκάφη είναι εφοδιασμένα με δορυφορικά συστήματα παρακολούθησης σκαφών (VMS).

3. Τα σκάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 2 υπόκεινται σε αυξημένη συχνότητα παρατήρησης, όσον αφορά ιδίως:

α) την αποκλειστική χρήση άκρως επιλεκτικών εργαλείων κατά τη διάρκεια των συγκεκριμένων αλιευτικών ταξιδιών σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο α)·

β) την ποσότητα απορρίψεων σε συμμόρφωση με την παράγραφο 2 στοιχείο β)·

γ) τη μείωση της θνησιμότητας λόγω αλιείας σε συμμόρφωση με την παράγραφο 2 στοιχείο γ)·

δ) την ποσότητα αλιευμάτων και απορρίψεων που προκύπτει δυτικά της γραμμής την οποία προσδιορίζει η παράγραφος 2 στοιχείο δ)·

και υπό τον όρο ότι παρέχονται τακτικά προς τα κράτη μέλη δεδομένα αναφορικά με την τήρηση των ειδικών προϋποθέσεων που ορίζουν τα σημεία αυτά.

4. Η αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας δυνάμει του παρόντος άρθρου υπολογίζεται για κάθε σκάφος των συγκεκριμένων ομάδων προσπάθειας οι οποίες αλιεύουν υπό τις ειδικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α), β), γ) και δ), και δεν υπερβαίνει την ποσότητα που χρειάζεται προς αντιστάθμιση προσαρμογής της αλιευτικής προσπάθειας που προβλέπει το άρθρο 12 παράγραφος 4 για τα εργαλεία που εμπλέκονται στις δράσεις αυτές.

5. Οι τυχόν αυξήσεις της κατανεμόμενης αλιευτικής προσπάθειας στις οποίες προβαίνουν τα κράτη μέλη κοινοποιείται στην Επιτροπή μέχρι τις 30 Απριλίου του έτους κατά το οποίο θα λάβει χώρα η αντιστάθμιση της προσαρμοζόμενης αλιευτικής προσπάθειας. Η κοινοποίηση περιλαμβάνει λεπτομερή στοιχεία του σκάφους που αλιεύει υπό τις ειδικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στα στοιχεία α), β), γ) και δ) της παραγράφου 2, την αλιευτική προσπάθεια ανά ομάδα προσπάθειας, την οποία το κράτος μέλος αναμένει ότι θα πραγματοποιήσουν τα εν λόγω σκάφη κατά το συγκεκριμένο έτος, και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες παρακολουθείται η προσπάθεια των σκαφών, στις οποίες συγκαταλέγονται οι ρυθμίσεις ελέγχου.

6. Το αργότερο μέχρι την 1η Μαρτίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τα ποσοστά προσπάθειας που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια των δραστηριοτήτων του προηγούμενου έτους.

7. Η Επιτροπή ζητεί από την ΕΤΟΕΑ να παραβάλλει κατ' έτος τη μείωση της θνησιμότητας του γάδου που θα προκύπτει από την εφαρμογή του στοιχείου γ) της παραγράφου 2 προς τη μείωση που θα αναμενόταν να προκύψει εξ αιτίας της προσαρμογής της προσπάθειας που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4. Με γνώμονα τα πορίσματα αυτά, η Επιτροπή δύναται να προτείνει προσαρμογές της προσπάθειας που μπορούν να εφαρμόζονται για την σχετική ομάδα εργαλείων το έτος που ακολουθεί.

Άρθρο 14

Υποχρεώσεις του κράτους μέλους

1. Για τα σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία του, κάθε κράτος μέλος αποφασίζει όσον αφορά τη μέθοδο κατανομής της μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας σε μεμονωμένα σκάφη ή σε ομάδες σκαφών, με γνώμονα ορισμένα κριτήρια που περιλαμβάνουν επί παραδείγματι:

α) την προαγωγή ορθών αλιευτικών πρακτικών, και συγκεκριμένα την αύξηση της συλλογής στοιχείων, τη μείωση των απορρίψεων και την ελαχιστοποίηση του αντικτύπου στα ιχθύδια·

β) τη συμμετοχή σε προγράμματα συνεργασίας με στόχο την αποφυγή περιττών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων γάδου·

γ) τη χαμηλή επίπτωση στο περιβάλλον, καθώς και τη χαμηλή κατανάλωση καυσίμων και τις χαμηλές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου·

δ) την αναλογικότητα ως προς τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων υπό μορφή αλιευτικών ποσοτώσεων.

2. Για κάθε περιοχή απαριθμούμενη στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, κάθε κράτος μέλος εκδίδει ειδικές αλιευτικές άδειες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1994, για τη θέσπιση των γενικών διατάξεων αλιείας⁽¹⁾, για τις ειδικές άδειες για τα σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία του και τα οποία συμμετέχουν σε αλιευτικές δραστηριότητες στη συγκεκριμένη περιοχή και χρησιμοποιούν εργαλείο που ανήκει σε μία από τις ομάδες εργαλείων που απαριθμούνται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

3. Για κάθε μια από τις περιοχές απαριθμούνται στο παράρτημα I, η συνολική ικανότητα, εκφραζόμενη σε kW, των σκαφών τα οποία διαθέτουν ειδικές αλιευτικές άδειες που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2, δεν υπερβαίνει την μέγιστη ικανότητα των σκαφών που δραστηριοποιήθηκαν το 2006 ή το 2007 χρησιμοποιώντας ελεγχόμενα εργαλεία και αλιεύοντας στην αντίστοιχη γεωγραφική περιοχή.

4. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει και διατηρεί κατάλογο των σκαφών που κατέχουν την ειδική άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 2, τον οποίο δημοσιοποιεί στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη μέσω της επίσημης ιστοσελίδας του.

Άρθρο 15

Ρύθμιση της αλιευτικής προσπάθειας

Τα κράτη μέλη παρακολουθούν την ικανότητα και τη δραστηριότητα του στόλου τους ανά ομάδα αλιευτικής προσπάθειας και λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι η αλιευτική προσπάθεια που καθορίζεται βάσει του άρθρου 12 αντιστοίχως δεν θα υπερβεί τα καθορισμένα όρια.

Άρθρο 16

Ανταλλαγή μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας μεταξύ κρατών μελών και ανασύσταση προσπάθειας

1. Η μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια, η οποία καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11, είναι δυνατόν να προσαρμόζεται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη λαμβάνοντας υπόψη:

- α) τις ανταλλαγές ποσοστώσεων που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002· και
- β) τις ανακατανομές ή/και αφαιρέσεις που πραγματοποιούνται βάσει του άρθρου 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και του άρθρου 21 παράγραφος 4, του άρθρου 23 παράγραφος 1 και του άρθρου 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

2. Η μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια που καθορίζεται βάσει του άρθρου 12, είναι δυνατόν να προσαρμόζεται από ένα κράτος μέλος, το οποίο διακόπτει την ανταλλαγή ποσοστώσεων σε οποιαδήποτε από τις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 3, εφόσον το εν λόγω κράτος μέλος πραγματοποιούσε τις ανταλλαγές αυτές κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς με σκοπό των καθορισμό των γραμμών βάσης που προβλέπει το άρθρο 12 παράγραφος 2, και χρειάζεται να καταβάλει πρόσθετη προσπάθεια σε οποιαδήποτε από τις σχετικές ομάδες προσπάθειας προκειμένου να χρησιμοποιήσει την ανακτώμενη ποσόστωση. Αυτή η ανασύσταση προσπάθειας συνοδεύεται από μείωση της συνολικής επιτρεπόμενης

αλιευτικής προσπάθειας από το κράτος μέλος που επέστρεψε την ποσόστωση στο κράτος μέλος το οποίο την ανακτά, η οποία αντικατοπτρίζει το κατά πόσον οι δικές του ομάδες προσπάθειας διαθέτουν λιγότερη ποσόστωση προς αλίευση, εκτός εάν το κράτος μέλος που επιστρέφει την ποσόστωση δεν χρησιμοποίησε την αντίστοιχη προσπάθεια για τον καθορισμό των προαναφερόμενων γραμμών βάσης.

3. Παρά το άρθρο 17 παράγραφος 2, για το 2009, τα κράτη μέλη μπορούν να τροποποιούν την κατανομή της αλιευτικής τους προσπάθειας με τη μεταβίβαση αλιευτικής προσπάθειας και ικανότητας μεταξύ των γεωγραφικών περιοχών που αναφέρονται στο άρθρο 13, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω μεταβίβαση αφορά τις αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β). Οι μεταφορές αυτές κοινοποιούνται στην Επιτροπή. Η μέγιστη επιτρεπόμενη αλιευτική προσπάθεια που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α), τροποποιείται ανάλογα.

Άρθρο 17

Ανταλλαγή μέγιστης επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας μεταξύ ομάδων αλιευτικής προσπάθειας

1. Ένα κράτος μέλος, μπορεί να τροποποιεί τις κατανομές αλιευτικής προσπάθειας του μεταβιβάζοντας αλιευτική ικανότητα μεταξύ ομάδων αλιευτικής προσπάθειας, υπό τις προϋποθέσεις οι οποίες προβλέπονται στις παραγράφους 2 έως 5.

2. Η μεταβίβαση αυτή επιτρέπεται μεταξύ ομάδων εργαλείων αλλά όχι μεταξύ γεωγραφικών περιοχών, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος παρέχει στην Επιτροπή πληροφορίες για το μέσον όρο αλιευμάτων ανά μονάδα προσπάθειας (cpue) της τελευταίας τριετίας των οικείων δοτριών και λαμβανουσών ομάδων εργαλείων.

3. Εάν το cpue της δότριας ομάδας εργαλείων είναι μεγαλύτερο από το cpue της λαμβάνουσας ομάδας εργαλείων, η μεταβίβαση πραγματοποιείται εν γένει σε βάση 1 kW-ημέρα προς 1 kW-ημέρα.

4. Εάν το cpue της δότριας ομάδας εργαλείων είναι χαμηλότερο από το cpue της λαμβάνουσας ομάδας εργαλείων, το κράτος μέλος εφαρμόζει διορθωτικό συντελεστή στην ποσότητα αλιευτικής προσπάθειας της λαμβάνουσας ομάδας εργαλείων προκειμένου να αντισταθμισθεί το υψηλότερο cpue της ομάδας αυτής.

5. Η Επιτροπή ζητεί από την ΕΤΟΕΑ να εκπονήσει τυποποιημένους διορθωτικούς συντελεστές που θα μπορούν να χρησιμοποιούνται για ευκολότερη μεταβίβαση αλιευτικής προσπάθειας μεταξύ ομάδων εργαλείων με διαφορετικό cpue.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ

Άρθρο 18

Σχέση με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93

Τα μέτρα ελέγχου τα οποία προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο ισχύουν επιπλέον των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

⁽¹⁾ ΕΕ L 171 της 6.7.1994, σ. 7.

Άρθρο 19

Έλεγχοι ημερολογίου

1. Για τα αλιευτικά σκάφη που είναι εξοπλισμένα με σύστημα VMS, τα κράτη μέλη επαληθεύουν, με βάση τα στοιχεία του VMS, ότι οι πληροφορίες που λαμβάνονται στο Κέντρο Παρακολούθησης της Αλιείας (ΚΠΑ) αντιστοιχούν στις δραστηριότητες που καταγράφονται στο ημερολόγιο. Οι αντιπαραβολές αυτές διατηρούνται σε μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή για διάστημα τριών ετών.

2. Κάθε κράτος μέλος διατηρεί και δημοσιοποιεί στις επίσημες ιστοσελίδες του τα στοιχεία του αρμόδιου για την υποβολή των ημερολογίων και των δηλώσεων εκφορτώσεων.

Άρθρο 20

Ζύγιση του γάδου κατά την πρώτη εκφόρτωση

1. Ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους μεριμνά ώστε η ποσότητα γάδου άνω των 300 kg που αλιεύεται στις περιοχές που περιέχονται στο άρθρο 3 και εκφορτώνεται σε κοινοτικό λιμένα, να ζυγίζεται επί του σκάφους ή στο λιμένα εκφόρτωσης προτού πωληθεί ή μεταφερθεί αλλού. Οι πλάστιγγες που χρησιμοποιούνται για τη ζύγιση εγκρίνονται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές. Ο αριθμός που προκύπτει από τη ζύγιση χρησιμοποιείται για τη δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν η ζύγιση του γάδου να πραγματοποιείται σε αγορά χονδρικής πώλησης στο έδαφος του κράτους μέλους, υπό την προϋπόθεση ότι η εκφόρτωση έχει υποστεί φυσικό έλεγχο και τα αλιεύματα έχουν σφραγισθεί πριν από την μεταφορά κατευθείαν στην αγορά χονδρικής πώλησης και παραμένουν σφραγισμένα μέχρι τη ζύγιση. Το έγγραφο μεταφοράς αναφέρει τις λεπτομέρειες του ελέγχου κατά την εκφόρτωση.

Άρθρο 21

Κριτήρια αναφοράς για τις επιθεωρήσεις

Κάθε κράτος μέλος που διαθέτει σκάφη τα οποία διέπονται από τον παρόντα κανονισμό καθορίζει ειδικά κριτήρια αναφοράς για τις επιθεωρήσεις. Τα εν λόγω κριτήρια αναθεωρούνται περιοδικά ύστερα από ανάλυση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων. Τα κριτήρια αναφοράς για τις επιθεωρήσεις εξελίσσονται προοδευτικά, έως ότου επιτευχθούν τα κριτήρια-στόχοι που ορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 22

Απαγόρευση μεταφόρτωσης

Η μεταφόρτωση γάδου στη θάλασσα απαγορεύεται στις γεωγραφικές περιοχές οι οποίες ορίζονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 23

Εθνικά ελεγκτικά προγράμματα δράσης

1. Τα κράτη μέλη που διαθέτουν σκάφη τα οποία διέπονται από τον παρόντα κανονισμό καταρτίζουν εθνικό ελεγκτικό πρόγραμμα δράσης σύμφωνα με το παράρτημα III.

2. Πριν από τις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη που διαθέτουν σκάφη τα οποία διέπονται από τον παρόντα κανονισμό θέτουν στη διάθεση της Επιτροπής και των υπόλοιπων κρατών μελών τα οποία αφορά ο παρών κανονισμός, τα εθνικά ελεγκτικά προγράμματα δράσης τους συνοδευόμενα από το αντίστοιχο χρονοδιάγραμμα εφαρμογής τους, δημοσιεύοντάς τα στις επίσημες ιστοσελίδες τους.

3. Η Επιτροπή συγκαλεί τουλάχιστον μία φορά ετησίως την Επιτροπή Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας, για να αξιολογήσει την τήρηση και τα αποτελέσματα των εθνικών ελεγκτικών προγραμμάτων δράσης για τα αποθέματα γάδου τα οποία αφορά ο παρών κανονισμός.

Άρθρο 24

Κοινοποίηση εκ των προτέρων

1. Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, ή ο εκπρόσωπός του, πριν από οποιαδήποτε είσοδο σε λιμένα ή τόπο εκφόρτωσης ενός κράτους μέλους, με ποσότητα γάδου επί του σκάφους μεγαλύτερη του ενός τόνου, ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους, τέσσερις τουλάχιστον ώρες πριν από την είσοδο αυτή, σχετικά με:

α) την ονομασία του λιμένα ή τόπου εκφόρτωσης·

β) την κατ' εκτίμηση ώρα άφιξης στον εν λόγω λιμένα ή τόπο εκφόρτωσης·

γ) τις ποσότητες σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους όλων των ειδών που διατηρούνται στο σκάφος σε ποσότητες άνω των 50 χιλιόγραμμων.

2. Οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους, στο οποίο πρόκειται να λάβει χώρα η εκφόρτωση ποσότητας γάδου μεγαλύτερης του ενός τόνου, μπορούν να ζητούν να μην αρχίσει η εκφόρτωση του αλιεύματος που διατηρείται επί του σκάφους, μέχρις ότου δοθεί άδεια από τις εν λόγω αρχές.

3. Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους ή ο εκπρόσωπός του, ο οποίος επιθυμεί να μεταφορτώσει ή να εκφορτώσει εν πλω οποιαδήποτε ποσότητα που διατηρείται επί του σκάφους ή να εκφορτώσει σε λιμένα ή τόπο εκφόρτωσης τρίτης χώρας, ανακοινώνει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους της σημαίας τουλάχιστον 24 ώρες πριν από τη μεταφόρτωση ή εκφόρτωση εν πλω, ή εκφόρτωση σε τρίτη χώρα, τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 25

Καθορισμένοι λιμένες

1. Στην περίπτωση που πρόκειται να εκφορτωθεί στη Κοινότητα από κοινοτικό αλιευτικό σκάφος ποσότητα γάδου μεγαλύτερη από δύο τόνους, ο πλοίαρχος του σκάφους μεριμνά για την πραγματοποίηση των εκφορτώσεων αυτών μόνο σε καθορισμένους λιμένες.

2. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει λιμένες στους οποίους λαμβάνει χώρα οποιαδήποτε εκφόρτωση γάδου, η ποσότητα του οποίου υπερβαίνει τους δύο τόνους.

3. Κάθε κράτος μέλος καθιστά προσιτό στον δημόσιο ιστότοπό του τον κατάλογο καθορισμένων λιμένων και των συναφών διαδικασιών επιθεώρησης και επιτήρησης για τους λιμένες αυτούς, καθώς επίσης και τους όρους καταγραφής και αναφοράς των ποσοτήτων γάδου που περιλαμβάνονται σε κάθε εκφόρτωση.

Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές σε όλα τα κράτη μέλη.

Άρθρο 26

Περιθώριο ανοχής στην εκτίμηση των ποσοτήτων που καταχωρούνται στο ημερολόγιο σκάφους

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1983, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών⁽¹⁾, το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής, στην εκτίμηση των ποσοτήτων σε χιλιόγραμμα οι οποίες διατηρούνται επί του σκάφους, είναι 8 % της τιμής που αναγράφεται στο ημερολόγιο.

Άρθρο 27

Χωριστή στοιβασία του γάδου

Απαγορεύεται η διατήρηση επί κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, εντός οποιοδήποτε περιέκτη, οποιασδήποτε ποσότητας γάδου αναμειγμένης με οποιοδήποτε άλλο είδος θαλάσσιων οργανισμών. Οι περιέκτες γάδου στοιβάζονται στο αμπάρι χωριστά από τους άλλους περιέκτες.

Άρθρο 28

Μεταφορά γάδου

1. Για κάθε ποσότητα γάδου που αλιεύθηκε σε οποιαδήποτε από τις γεωγραφικές περιοχές που καθορίζονται στο άρθρο 3 και εκφορτώνεται για πρώτη φορά στο εν λόγω κράτος μέλος, οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους μπορούν να απαιτούν να ζυγίζεται παρουσία ελεγκτών, πριν μεταφερθεί από το λιμάνι της πρώτης εκφόρτωσης. Όσον αφορά το γάδο που εκφορτώνεται για πρώτη φορά σε λιμάνι που καθορίζεται βάσει του άρθρου 24, αντιπροσωπευτικά δείγματα, που αντιστοιχούν στο 20 % τουλάχιστον του αριθμού των εκφορτώσεων, ζυγίζονται παρουσία ελεγκτών εξουσιοδοτημένων από τα κράτη μέλη, πριν διατεθούν προς πώληση για πρώτη φορά και πωληθούν. Προς τούτο, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή, εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, λεπτομερή στοιχεία σχετικά με το καθεστώς δειγματοληψίας που θα εφαρμοσθεί.

2. Κατά παρέκκλιση από τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, όλες οι ποσότητες γάδου άνω των 50 kg, οι οποίες μεταφέρονται σε τόπο διαφορετικό από εκείνο της πρώτης εκφόρτωσης ή εισαγωγής, συνοδεύονται από αντίγραφο μιας από τις δηλώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφορικά με τις μεταφερόμενες ποσότητες γάδου. Η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού δεν εφαρμόζεται.

Άρθρο 29

Ειδικά προγράμματα παρακολούθησης

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 34γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, τα ειδικά προγράμματα παρακολούθη-

σης για τα σχετικά αποθέματα γάδου μπορούν να διαρκούν πέραν των δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΛΗΨΗ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 30

Διαδικασία λήψης αποφάσεων

Όταν ο παρών κανονισμός προβλέπει τη λήψη αποφάσεων από το Συμβούλιο, το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία με βάση πρόταση της Επιτροπής.

Άρθρο 31

Τροποποιήσεις του παραρτήματος I

Βασιζόμενη στη γνωμοδότηση της ΕΤΟΕΑ, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές:

- α) η σύσταση των ομάδων αλιευτικής προσπάθειας είναι όσο το δυνατόν πιο ομοιογενής, σε σχέση με τα αλιεύσιμα βιολογικά αποθέματα, τα μεγέθη είτε των αλιευμάτων-στόχων, είτε των παρεπιπτόντων αλιευμάτων και τις επιπτώσεις στο περιβάλλον των αλιευτικών δραστηριοτήτων που συνδέονται με τις ομάδες αλιευτικής προσπάθειας·
- β) ο αριθμός και το μέγεθος των ομάδων αλιευτικής προσπάθειας να παρουσιάζουν καλή σχέση κόστους-αποδοτικότητας ως προς το διαχειριστικό φόρτο σε σχέση με τις ανάγκες διατήρησης.

Άρθρο 32

Λεπτομέρειες εφαρμογής

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του άρθρου 11 παράγραφος 3, και των άρθρων 14, 16 και 17 του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2008.

Άρθρο 33

Βοήθεια από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας

1. Για κάθε ένα από τα τέσσερα αποθέματα γάδου που αναφέρονται στο άρθρο 1, για εκείνα τα έτη κατά τα οποία το απόθεμα βρίσκεται κάτω από το σχετικό επίπεδο αναπαραγωγικής βιομάζας που προβλέπεται στο άρθρο 6, το μακροπρόθεσμο σχέδιο θεωρείται σχέδιο αποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και για τους σκοπούς του άρθρου 21 στοιχείο α) σημείο i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

2. Για κάθε ένα από τα τέσσερα αποθέματα γάδου που αναφέρονται στο άρθρο 1, για εκείνα τα έτη που δεν ανήκουν στα έτη που αναφέρονται στο άρθρο 1, το μακροπρόθεσμο σχέδιο θεωρείται διαχειριστικό σχέδιο κατά την έννοια του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και για τους σκοπούς του άρθρου 21 στοιχείο α) σημείο iv) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

⁽¹⁾ ΕΕ L 276 της 10.10.1983, σ. 1.

Άρθρο 34**Επανεξέταση**

Η Επιτροπή, με βάση γνωμοδότηση του ICES και του Περιφερειακού Γνωμοδοτικού Συμβουλίου, αξιολογεί την επίπτωση των μέτρων διαχείρισης στα σχετικά αποθέματα γάδου και στην αλιεία των αποθεμάτων αυτών το αργότερο κατά το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και, εν συνεχεία, ανά τρία διαδοχικά έτη εφαρμογής του παρόντος κανονισμού· οσάκις ενδείκνυται, προτείνει τα κατάλληλα μέτρα για την τροποποίησή του.

Άρθρο 35**Κατάργηση**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 423/2004 καταργείται.

Άρθρο 36**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BARNIER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Οι ομάδες αλιευτικής προσπάθειας που καθορίζει μια από τις ομάδες εργαλείων που απαριθμούνται στο σημείο 1 και μια από τις γεωγραφικές περιοχές που απαριθμούνται στο σημείο 2.

1. Ομάδες εργαλείων

α) Τράτες βυθού και γρι-γρι (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) με μέγεθος ματιών:

TR1 ίσο με ή μεγαλύτερο από 100 mm,

TR2 ίσο με ή μεγαλύτερο από 70 mm και μικρότερο από 100 mm,

TR3 ίσο με ή μεγαλύτερο από 16 mm και μικρότερο από 32 mm·

β) Δοκότρατες (TBB) με μέγεθος ματιών:

BT1 ίσο με ή μεγαλύτερο από 120 mm,

BT2 ίσο με ή μεγαλύτερο από 80 mm και μικρότερο από 120 mm·

γ) Απλάδια δίχτυα, δίχτυα εμπλοκής (GN)·

δ) Μανωμένα δίχτυα (GT)·

ε) Παραγάδια (LL).

2. Ομάδες γεωγραφικών περιοχών

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν οι ακόλουθες γεωγραφικές ομάδες:

α) Kattegat·

β) i) Skagerrak·

ii) το μέρος της ζώνης ICES IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και στο Kattegat·

ζώνη ICES IV και κοινοτικά ύδατα της ζώνης ICES IIa·

iii) ζώνη ICES VIId·

γ) ζώνη ICES VIIa·

δ) ζώνη ICES VIa.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΙΔΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Στόχος

1. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει ειδικά κριτήρια αναφοράς για τις επιθεωρήσεις σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

Στρατηγική

2. Η επιθεώρηση και η επιτήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων επικεντρώνονται στα σκάφη, τα οποία είναι πιθανό να αλιεύουν γάδο. Ως συμπληρωματικός μηχανισμός διασταυρούμενων ελέγχων για την επαλήθευση της αποτελεσματικότητας των δραστηριοτήτων επιθεώρησης και εποπτείας χρησιμοποιούνται τυχαίες επιθεωρήσεις των δραστηριοτήτων μεταφοράς και εμπορίας γάδου.

Προτεραιότητες

3. Οι διάφοροι τύποι αλιευτικών εργαλείων υπόκεινται σε διαφορετικά επίπεδα προτεραιότητας, ανάλογα με το βαθμό στον οποίο επηρεάζονται οι στόλοι από τα όρια αλιευτικών δυνατοτήτων. Για το λόγο αυτόν, κάθε κράτος μέλος θεσπίζει ειδικές προτεραιότητες.

Δείκτες αναφοράς όσον αφορά τους στόχους

4. Το αργότερο ένα μήνα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή τα οικεία χρονοδιαγράμματα επιθεώρησης, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους που καθορίζονται κατωτέρω.

Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν και περιγράφουν τη στρατηγική που θα εφαρμόσουν όσον αφορά τη δειγματοληψία.

Κατόπιν αιτήματος, η Επιτροπή μπορεί να έχει πρόσβαση στο σχέδιο δειγματοληψίας που χρησιμοποιεί το κράτος μέλος.

α) Επίπεδο επιθεωρήσεων σε λιμένες

Κατά γενικό κανόνα, η επιτευκτέα ακρίβεια θα πρέπει να είναι τουλάχιστον ισοδύναμη με αυτήν που θα επιτυγχανόταν με μια μέθοδο απλής τυχαίας δειγματοληψίας, στο πλαίσιο της οποίας οι επιθεωρήσεις καλύπτουν το 20 %, κατ' αριθμό, όλων των εκφορτώσεων γάδου σε ένα κράτος μέλος.

β) Επίπεδο επιθεωρήσεων των δραστηριοτήτων εμπορίας

Επιθεώρηση του 5 % των ποσοτήτων γάδου που προσφέρονται για πώληση στις ιχθυόσκαλες.

γ) Επίπεδο επιθεωρήσεων στη θάλασσα

Ελαστικό κριτήριο: καθορίζεται ύστερα από λεπτομερή ανάλυση της αλιευτικής δραστηριότητας σε κάθε περιοχή. Στα κριτήρια αναφοράς εν πλω αναφέρεται ο αριθμός των ημερών περιπολίας στη θάλασσα στις περιοχές διαχείρισης γάδου, ενδεχομένως με χωριστό κριτήριο για ημέρες περιπολίας σε συγκεκριμένες περιοχές.

δ) Επίπεδο εναέριας επιτήρησης

Ελαστικό κριτήριο: καθορίζεται μετά από λεπτομερή ανάλυση της αλιευτικής δραστηριότητας σε κάθε περιοχή και λαμβάνοντας υπόψη τους πόρους που διαθέτει κάθε κράτος μέλος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΛΕΓΚΤΙΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΔΡΑΣΗΣ

Τα εθνικά ελεγκτικά προγράμματα δράσης προσδιορίζουν, μεταξύ άλλων τα εξής:

1. Μέσα ελέγχου

Ανθρώπινο δυναμικό

α) Αριθμός επιθεωρητών ξηράς και επιθεωρητών θαλάσσης, καθώς και περίοδοι και ζώνες όπου πρόκειται να δραστηριοποιηθούν.

Τεχνικοί πόροι

β) Αριθμός των περιπολικών σκαφών και αεροσκαφών, καθώς και περίοδοι και ζώνες όπου πρόκειται να δραστηριοποιηθούν.

Δημοσιονομικοί πόροι

γ) Πιστώσεις του προϋπολογισμού για τη χρήση ανθρώπινων πόρων καθώς και περιπολικών σκαφών και αεροσκαφών.

2. Ηλεκτρονική καταγραφή και αναφορά των πληροφοριών που σχετίζονται με αλιευτικές δραστηριότητες

Περιγραφή των συστημάτων που χρησιμοποιούνται για να εξασφαλισθεί συμμόρφωση με τα άρθρα 19, 23, 24 και 25.

3. Καθορισμός λιμένων

Όπου απαιτείται, κατάλογος των λιμένων που καθορίζονται για τις εκφορτώσεις γάδου βάσει του άρθρου 25.

4. Κοινοποίηση πριν από την εκφόρτωση

Περιγραφή των συστημάτων που χρησιμοποιούνται για να εξασφαλιστεί συμμόρφωση με το άρθρο 24.

5. Έλεγχος εκφορτώσεων

Περιγραφή των μέσων ή/και των συστημάτων που χρησιμοποιούνται για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις των άρθρων 19, 20, 21 και 28.

6. Διαδικασίες επιθεώρησης

Στα εθνικά προγράμματα ελέγχου καθορίζονται οι διαδικασίες που ακολουθούνται:

α) όταν διενεργούνται επιθεωρήσεις εν πλω και στην ξηρά·

β) για την επικοινωνία με τις αρμόδιες αρχές που έχουν οριστεί από άλλα κράτη μέλη ως υπεύθυνες για το εθνικό πρόγραμμα ελέγχου για το γάδο·

γ) για την κοινή εποπτεία και την ανταλλαγή επιθεωρητών, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού των εξουσιών και αρμοδιοτήτων των επιθεωρητών που ασκούν τα καθήκοντά τους στα ύδατα άλλων κρατών μελών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Γραμμή αναφερόμενη στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο δ)

Η γραμμή που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο δ) ορίζεται με τη διαδοχική σύνδεση με λοξοδρομικές γραμμές των εξής σημείων σύμφωνα με το σύστημα συντεταγμένων WGS84:

54 °30'Β, 10 °35'Δ

55 °20'Β, 9 °50'Δ

55 °30'Β, 9 °20'Δ

56 °40'Β, 8 °55'Δ

57 °0'Β, 9 °0'Δ

57 °20'Β, 9 °20'Δ

57 °50'Β, 9 °20'Δ

58 °10'Β, 9 °0'Δ

58 °40'Β, 7 °40'Δ

59 °0'NB 7 °30'Δ

59 °20'Β, 6 °30'Δ

59 °40'Β, 6 °5'Δ

59 °40'Β, 5 °30'Δ

60 °0'Β, 4 °50'Δ

60 °15'Β, 4 °0'Δ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1343/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Δεκεμβρίου 2008****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Δεκεμβρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	CR	110,3
	MA	71,6
	TR	99,2
	ZZ	93,7
0707 00 05	JO	167,2
	MA	69,8
	TR	134,4
	ZZ	123,8
0709 90 70	MA	140,8
	TR	110,0
	ZZ	125,4
0805 10 20	AR	13,6
	BR	44,6
	EG	51,8
	MA	70,1
	TR	83,0
	UY	30,6
	ZA	57,3
	ZW	31,4
	ZZ	47,8
0805 20 10	MA	74,9
	TR	64,0
	ZZ	69,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	50,3
	IL	66,4
	MA	78,8
	TR	63,9
	ZZ	64,9
0805 50 10	MA	64,0
	TR	52,1
	ZZ	58,1
0808 10 80	CA	79,3
	CN	75,1
	MK	37,6
	US	93,0
	ZA	118,0
	ZZ	80,6
0808 20 50	CN	73,2
	TR	35,0
	US	121,1
	ZZ	76,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1344/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με τη δημοσίευση, για το 2009, της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 τετάρτη παράγραφος,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Πρέπει να δημοσιευθεί η ονοματολογία των επιστροφών που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2009 στην πλήρη της διατύπωση, όπως

προκύπτει από τις διατάξεις που καθορίζονται από τους κανονισμούς σχετικά με τα καθεστώτα εξαγωγών για τα γεωργικά προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.
2. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ

1. Σιτηρά, άλευρα και πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1001	Σιτάρι και σμιγάδι:	
1001 10 00	- Σιτάρι σκληρό:	
	-- Για σπορά	1001 10 00 9200
	-- Άλλο	1001 10 00 9400
ex 1001 90	- Άλλα:	
	-- Άλλη όλυρα (σπέλτα), σιτάρι μαλακό και σμιγάδι:	
1001 90 91	--- Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που προορίζονται για σπορά	1001 90 91 9000
1001 90 99	--- Άλλα	1001 90 99 9000
1002 00 00	Σικάλη	1002 00 00 9000
1003 00	Κριθάρι:	
1003 00 10	- Για σπορά	1003 00 10 9000
1003 00 90	- Άλλο	1003 00 90 9000
1004 00 00	Βρώμη:	
	- Για σπορά	1004 00 00 9200
	- Άλλη	1004 00 00 9400
1005	Καλαμπόκι:	
ex 1005 10	- Για σπορά:	
1005 10 90	-- Άλλο	1005 10 90 9000
1005 90 00	- Άλλο	1005 90 00 9000
1007 00	Σόργο σε κόκκους:	
1007 00 90	- Άλλο	1007 00 90 9000
ex 1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό. Άλλα δημητριακά:	
1008 20 00	- Κεχρί	1008 20 00 9000
1101 00	Αλεύρια σιταριού ή σμιγαδιού:	
	- Σιταριού:	
1101 00 11	-- Σιταριού σκληρού	1101 00 11 9000
1101 00 15	-- Σιταριού μαλακού και όλυρας	
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 0 και 600 mg/100 g	1101 00 15 9100
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 601 και 900 mg/100 g	1101 00 15 9130
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 901 και 1 100 mg/100 g	1101 00 15 9150
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 1 101 και 1 650 mg/100 g	1101 00 15 9170
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 1 651 και 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9180
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα ανώτερης των 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9190
1101 00 90	- Σμιγαδιού	1101 00 90 9000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1102	Αλεύρια δημητριακών, άλλα από του σιταριού ή σμιγαδιού:	
1102 10 00	- Αλεύρι σίκαλης:	
	-- Πιεκτικότητα σε τέφρα μεταξύ 0 και 1 400 mg/100 g	1102 10 00 9500
	-- Πιεκτικότητα σε τέφρα μεταξύ 1 400 και 2 000 mg/100 g	1102 10 00 9700
	-- Πιεκτικότητα σε τέφρα ανώτερης των 2 000 mg/100 g	1102 10 00 9900
ex 1103	Πλιγούρια, σμιγδάλια και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από δημητριακά:	
	- Πλιγούρια και σμιγδάλια:	
1103 11	-- Σιταριού:	
1103 11 10	--- Σιταριού σκληρού:	
	---- Πιεκτικότητα σε τέφρα μεταξύ 0 και 1 300 mg/100 g:	
	----- Σμιγδάλι του οποίου λιγότερο από το 10 % κατά βάρος μπορεί να περάσει από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 0,160 mm	1103 11 10 9200
	----- Άλλα	1103 11 10 9400
	---- Πιεκτικότητα σε τέφρα ανώτερης των 1 300 mg/100 g	1103 11 10 9900
1103 11 90	--- Σιταριού μαλακού και όλυρας:	
	---- Πιεκτικότητα σε τέφρα μεταξύ 0 και 600 mg/100 g	1103 11 90 9200
	---- Πιεκτικότητα σε τέφρα ανώτερης των 600 mg/100 g	1103 11 90 9800

2. Ρύζι και θραύσματα ρυζιού

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1006	Ρύζι:	
1006 20	- Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι cargo ή ρύζι brun):	
	-- Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):	
1006 20 11	--- Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 20 11 9000
1006 20 13	--- Σε κόκκους μεσαίους	1006 20 13 9000
	--- Σε κόκκους μακρούς:	
1006 20 15	---- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 20 15 9000
1006 20 17	---- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 20 17 9000
	-- Άλλο	
1006 20 92	--- Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 20 92 9000
1006 20 94	--- Σε κόκκους μεσαίους	1006 20 94 9000
	--- Σε κόκκους μακρούς:	
1006 20 96	---- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 20 96 9000
1006 20 98	---- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 20 98 9000
1006 30	- Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο:	
	-- Ρύζι μισολευκασμένο:	
	--- Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):	
1006 30 21	---- Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 30 21 9000
1006 30 23	---- Σε κόκκους μεσαίους	1006 30 23 9000
	---- Σε κόκκους μακρούς:	
1006 30 25	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 30 25 9000
1006 30 27	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 30 27 9000
	--- Άλλο:	
1006 30 42	---- Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 30 42 9000
1006 30 44	---- Σε κόκκους μεσαίους	1006 30 44 9000
	---- Σε κόκκους μακρούς:	
1006 30 46	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 30 46 9000
1006 30 48	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 30 48 9000
	-- Ρύζι λευκασμένο:	
	--- Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):	
1006 30 61	---- Σε κόκκους στρογγυλούς:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 61 9100
	----- Άλλα	1006 30 61 9900
1006 30 63	---- Σε κόκκους μεσαίους:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 63 9100
	----- Άλλα	1006 30 63 9900
	---- Σε κόκκους μακρούς:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1006 30 65	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 65 9100
	----- Άλλα	1006 30 65 9900
1006 30 67	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή λιγότερο	1006 30 67 9100
	----- Άλλα	1006 30 67 9900
	--- Άλλο:	
1006 30 92	----- Σε κόκκους στρογγυλούς:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 92 9100
	----- Άλλα	1006 30 92 9900
1006 30 94	----- Σε κόκκους μεσαίους	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 94 9100
	----- Άλλα	1006 30 94 9900
	----- Σε κόκκους μακρούς:	
1006 30 96	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 96 9100
	----- Άλλα	1006 30 96 9900
1006 30 98	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 98 9100
	----- Άλλα	1006 30 98 9900
1006 40 00	- Ρύζι σε θραύσματα	1006 40 00 9000

3. Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και το ρύζι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1102	Αλεύρια δημητριακών άλλα από του σιταριού ή σμιγαδιού:	
ex 1102 20	- Αλεύρι καλαμποκιού:	
ex 1102 20 10	-- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες κατώτερης ή ίσης του 1,5 % κατά βάρος:	
	--- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος ⁽²⁾	1102 20 10 9200
	--- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,3 % και ίσης ή κατώτερης του 1,5 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος ⁽²⁾	1102 20 10 9400
ex 1102 20 90	-- Άλλα:	
	--- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 % και ίσης ή κατώτερης του 1,7 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος ⁽²⁾	1102 20 90 9200
ex 1102 90	- Άλλα:	
1102 90 10	-- Κριθαριού:	
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος	1102 90 10 9100
	--- Άλλα	1102 90 10 9900
ex 1102 90 30	-- Βρώμης:	
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, κατώτερη ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1,8 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και του οποίου η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής	1102 90 30 9100
ex 1103	Πλιγούρια, σμιγδάλια και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από δημητριακά:	
	- Πλιγούρια και σμιγδάλια:	
ex 1103 13	-- Καλαμποκιού:	
ex 1103 13 10	--- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες κατώτερης ή ίσης του 1,5 % κατά βάρος:	
	---- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,6 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 10 9100
	---- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 0,9 % και ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 10 9300
	---- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,3 % αλλά ίσης ή κατώτερης του 1,5 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1,0 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 10 9500
ex 1103 13 90	--- Άλλα:	
	---- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 % και ίσης ή κατώτερης του 1,7 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 90 9100
ex 1103 19	-- Άλλων δημητριακών:	
1103 19 10	--- Σίκαλης	1103 19 10 9000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1103 19 30	--- Κριθαριού: ---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος	1103 19 30 9100
ex 1103 19 40	--- Βρώμης: ---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,1 % και περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής	1103 19 40 9100
ex 1103 20	- Συσσωματώματα με μορφή σβόλων:	
1103 20 20	-- Κριθαριού	1103 20 20 9000
1103 20 60	-- Σταριού	1103 20 60 9000
ex 1104	Σπόροι δημητριακών αλλιώς επεξεργασμένοι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου, πλατυσμένοι, σε νιφάδες, με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι ή σπασμένοι), με εξαίρεση του ρυζιού της κλάσης 1006. Φύτρα δημητριακών ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα: - Σπόροι πλατυσμένοι ή σε νιφάδες:	
ex 1104 12	-- Βρώμης:	
ex 1104 12 90	--- Νιφάδες: ---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,1 % και περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 12 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής ---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ανώτερης του 0,1 % και ίσης ή κατώτερης του 1,5 % και περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 12 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικώς αδρανής	1104 12 90 9100 1104 12 90 9300
ex 1104 19	-- Άλλων δημητριακών:	
1104 19 10	--- Σταριού	1104 19 10 9000
ex 1104 19 50	--- Καλαμποκιού: ---- Νιφάδες: ----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,7 % κατά βάρος ^(?) ----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ανώτερης του 0,9 % αλλά ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος ^(?)	1104 19 50 9110 1104 19 50 9130
	--- Κριθαριού:	
ex 1104 19 69	---- Νιφάδες: ----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος - Άλλοι επεξεργασμένοι σπόροι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου, με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι ή σπασμένοι):	1104 19 69 9100
ex 1104 22	-- Βρώμης:	
ex 1104 22 20	--- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι): ---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,5 %, περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾	1104 22 20 9100
ex 1104 22 30	--- Με μερική απόξεση του περικάρπιου και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι (με την ονομασία «Grütze» ή «grutten»): ---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,1 %, περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾	1104 22 30 9100

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1104 23	-- Καλαμποκιού:	
ex 1104 23 10	--- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι), έστω και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι:	
	---- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,6 % κατά βάρος (αποκαλούμενοι "Grütze" ή "grutten"), που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾ ⁽³⁾	1104 23 10 9100
	---- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ανώτερης του 0,9 % αλλά ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος (αποκαλούμενοι "Grütze" ή "grutten"), που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾ ⁽³⁾	1104 23 10 9300
1104 29	-- Άλλων δημητριακών:	
	--- Κριθαριού:	
ex 1104 29 01	---- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι):	
	----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾	1104 29 01 9100
ex 1104 29 03	---- Με μερική απόξεση του περικάρπιου και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι (με την ονομασία "Grütze" ή "grutten"):	
	----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾	1104 29 03 9100
ex 1104 29 05	---- Με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους:	
	----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος (άνευ τάληφ):	
	----- Πρώτης κατηγορίας, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾	1104 29 05 9100
	----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος (άνευ τάληφ):	
	----- Δεύτερης κατηγορίας, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾	1104 29 05 9300
	--- Άλλα:	
	---- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι), έστω και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι:	
ex 1104 29 11	----- Σιταριού μη τεμαχισμένοι ή σπασμένοι, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾	1104 29 11 9000
	---- Μόνο σπασμένοι:	
1104 29 51	----- Σιταριού	1104 29 51 9000
1104 29 55	----- Σίκαλης	1104 29 55 9000
1104 30	- Φύτρα δημητριακών, ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα:	
1104 30 10	-- Σιταριού	1104 30 10 9000
1104 30 90	-- Άλλα	1104 30 90 9000
1107	Βύνη, έστω και καβουρντισμένη:	
1107 10	- Ακαβούρντιστη:	
	-- Σιταριού:	
1107 10 11	--- Που παρουσιάζεται με μορφή αλευριού	1107 10 11 9000
1107 10 19	--- Άλλη	1107 10 19 9000
	-- Άλλη:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1107 10 91	--- Που παρουσιάζεται με μορφή αλευριού	1107 10 91 9000
1107 10 99	--- Άλλη	1107 10 99 9000
1107 20 00	- Καβουρντισμένη	1107 20 00 9000
ex 1108	Άμυλα κάθε είδους, Ινουλίνη:	
	- Άμυλα κάθε είδους (*)	
ex 1108 11 00	-- Σιταριού:	
	--- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 11 00 9200
	--- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 84 % αλλά κατώτερης του 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (*)	1108 11 00 9300
ex 1108 12 00	-- Καλαμποκιού:	
	--- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 12 00 9200
	--- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 84 % αλλά κατώτερης του 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (*)	1108 12 00 9300
ex 1108 13 00	-- Πατάτας:	
	--- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 80 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 13 00 9200
	--- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 77 % αλλά κατώτερης του 80 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (*)	1108 13 00 9300
ex 1108 19	-- Άλλα άμυλα κάθε είδους:	
ex 1108 19 10	--- Ρυζιού	
	---- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 19 10 9200
	---- Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 84 % αλλά κατώτερης του 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (*)	1108 19 10 9300
ex 1109 00 00	Γλουτένη σιταριού, έστω και σε ξερή κατάσταση:	
	- Σε ξηρά κατάσταση, περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή ανώτερης του 82 % κατά βάρος (N × 6,25)	1109 00 00 9100
ex 1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικά καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:	
ex 1702 30	- Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη:	
	-- Άλλα:	
1702 30 50	--- Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1702 30 50 9000
1702 30 90	--- Άλλα (*)	1702 30 90 9000
ex 1702 40	- Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη με εξαίρεση το ιμπερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμπερτοποιημένο):	
1702 40 90	-- Άλλα (*)	1702 40 90 9000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1702 90	- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διίμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50 % φρουκτοζή:	
1702 90 50	-- Μαλτοδεξτρίνη και σιρόπι μαλτοδεξτρίνης:	
	--- Μαλτοδεξτρίνη, σε λευκή στερεή μορφή έστω και συσσωματωμένη	1702 90 50 9100
	--- Άλλα ⁽⁶⁾	1702 90 50 9900
	-- Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα:	
	--- Άλλα:	
1702 90 75	---- Σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1702 90 75 9000
1702 90 79	---- Άλλα	1702 90 79 9000
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
ex 2106 90	- Άλλα:	
	-- Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:	
	--- Άλλα:	
2106 90 55	---- Γλυκόζης ή μαλτοδεξτρίνης ⁽⁶⁾	2106 90 55 9000

⁽¹⁾ ΕΕ L 149 της 29.6.1968, σ. 46.

⁽²⁾ Η αναλυτική μέθοδος που πρέπει να εφαρμόζεται για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες περιγράφεται στο παράρτημα I (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 15 της 18.1.1984, σ. 28).

⁽³⁾ Η διαδικασία που πρέπει να εφαρμόζεται για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες είναι η ακόλουθη:

— το δείγμα πρέπει να συνθλιβεί με τρόπο ώστε το 90 % αυτού (ή περισσότερο) να μπορεί να περάσει από κόσκινο που έχει άνοιγμα βρόχων 500 μικρομέτρων και το 100 % να μπορεί να περάσει από κόσκινο που έχει άνοιγμα βρόχων 1 000 μικρομέτρων,

— η αναλυτική μέθοδος που πρέπει εν συνεχεία να εφαρμόζεται περιγράφεται στο παράρτημα I (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής.

⁽⁴⁾ Η περιεκτικότητα σε άμυλο επί ξηράς ουσίας προσδιορίζεται με τη μέθοδο που καθορίζεται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 687/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 192 της 19.7.2008, σ. 20). Ο βαθμός καθαρότητας του αμύλου προσδιορίζεται με την τροποποιημένη πολωσιμετρική μέθοδο Ewers, που δημοσιεύθηκε στο παράρτημα I της τρίτης οδηγίας 72/199/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 123 της 29.5.1972, σ. 6).

⁽⁵⁾ Η επιστροφή κατά την εξαγωγή που καταβάλλεται για το άμυλο πρέπει να αναπροσαρμόζεται με βάση τον ακόλουθο τύπο:

1. Άμυλο πατάτας: [(πραγματικό ποσοστό % επί ξηράς ουσίας)/80] × επιστροφή κατά την εξαγωγή

2. Άλλα άμυλα: [(πραγματικό ποσοστό % επί ξηράς ουσίας)/87] × επιστροφή κατά την εξαγωγή

Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο απών αναφέρει, στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό, την περιεκτικότητα του προϊόντος επί ξηράς ουσίας.

⁽⁶⁾ Η επιστροφή κατά την εξαγωγή είναι καταβλητέα για τα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας τουλάχιστον 78 %. Η καταβλητέα επιστροφή κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας κάτω του 78 % αναπροσαρμόζεται με βάση τον ακόλουθο τύπο:

((πραγματική περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας)/78) × επιστροφή κατά την εξαγωγή

Η περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας προσδιορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο 2 που καθορίζεται στο παράρτημα II της οδηγίας 79/796/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 239 της 22.9.1979, σ. 24) ή με οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη μέθοδο ανάλυσης που παρέχει τουλάχιστον τις ίδιες εγγυήσεις.

4. Σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾ :	
ex 2309 10	– Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση: -- Που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα: --- Που περιέχουν άμυλα κάθε είδους, ή γλυκόζη, ή μαλτοδεξτρίνη, ή σιρόπι γλυκόζης, ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης: ---- Που δεν περιέχουν άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν τέτοιες ύλες σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο ή ίσο του 10 % ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
2309 10 11	----- Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %:	2309 10 11 9000
2309 10 13	----- Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % ---- Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 10 13 9000
2309 10 31	----- Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 10 31 9000
2309 10 33	----- Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % ---- Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 10 33 9000
2309 10 51	----- Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 10 51 9000
2309 10 53	----- Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 %	2309 10 53 9000
ex 2309 90	– Άλλα: -- Άλλα όπου περιλαμβάνονται και τα προμείγματα: --- Που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στις διακρίσεις ΣΟ 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα: ---- Που περιέχουν άμυλα κάθε είδους ή γλυκόζη, ή μαλτοδεξτρίνη, ή σιρόπι γλυκόζης, ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης: ---- Που δεν περιέχουν άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν τέτοιες ύλες σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο ή ίσο του 10 % ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
2309 90 31	----- Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 90 31 9000
2309 90 33	----- Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % ---- Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 90 33 9000
2309 90 41	----- Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 90 41 9000
2309 90 43	----- Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % ---- Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 90 43 9000
2309 90 51	----- Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 90 51 9000
2309 90 53	----- Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 %	2309 90 53 9000

⁽¹⁾ Καλύπτεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51).

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως "προϊόντα σιτηρών" νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς 0709 90 60 και 0712 90 19, στο κεφάλαιο 10 και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (ως έχουν και χωρίς ανασύσταση), εξαιρουμένου του κωδικού 1104 30 εκαθώς και το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών 1904 10 10 και 1904 10 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων. Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά σε περίπτωση όπου δεν είναι δυνατόν να εξακριβωθεί η προσέλευση του αμύλου με ανάλυση.

⁽³⁾ Καταβάλλεται επιστροφή μόνο για προϊόντα που περιέχουν άμυλα κάθε είδους σε ποσοστό τουλάχιστον 5 % κατά βάρος.

5. Βόειο κρέας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0102	Βοοειδή ζωντανά:	
ex 0102 10	- Αναπαραγωγής καθαρής φυλής:	
ex 0102 10 10	-- Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει):	
	--- Με ζων βάρος ίσο ή ανώτερο των 250 kg:	
	---- Ηλικίας μέχρι 30 μηνών	0102 10 10 9140
	---- Άλλες	0102 10 10 9150
ex 0102 10 30	-- Αγελάδες:	
	--- Με ζων βάρος ίσο ή ανώτερο των 250 kg:	
	---- Ηλικίας μέχρι 30 μηνών	0102 10 30 9140
	---- Άλλες	0102 10 30 9150
ex 0102 10 90	-- Άλλα:	
	--- Με ζων βάρος ίσο ή ανώτερο των 300 kg	0102 10 90 9120
ex 0102 90	- Άλλα:	
	-- Κατοικίδια:	
	--- Με βάρος που υπερβαίνει τα 160 kg αλλά που δεν υπερβαίνει τα 300 kg:	
ex 0102 90 41	---- Που προορίζονται για σφαγή:	
	----- Με βάρος ανώτερο των 220 kg	0102 90 41 9100
	--- Με βάρος που υπερβαίνει τα 300 kg:	
	---- Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει):	
0102 90 51	----- Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 51 9000
0102 90 59	----- Άλλες	0102 90 59 9000
	---- Αγελάδες:	
0102 90 61	----- Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 61 9000
0102 90 69	----- Άλλες	0102 90 69 9000
	---- Άλλα:	
0102 90 71	----- Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 71 9000
0102 90 79	----- Άλλα	0102 90 79 9000
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
0201 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
	-- Στα οποία το εμπρόσθιο μέρος του ολόκληρου σφαγίου ή του μισού σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα κόκαλα, τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αλλά με περισσότερες από δέκα πλευρές:	
	--- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (1)	0201 10 00 9110
	--- Άλλα	0201 10 00 9120
	-- Άλλα:	
	--- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (1)	0201 10 00 9130
	--- Άλλα	0201 10 00 9140

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0201 20	- Άλλα τεμάχια με κόκαλα:	
0201 20 20	-- Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα":	
	--- Από αρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 20 9110
	--- Άλλα	0201 20 20 9120
0201 20 30	-- Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:	
	--- Από αρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 30 9110
	--- Άλλα	0201 20 30 9120
0201 20 50	-- Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:	
	--- Με οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών το πολύ:	
	---- Από αρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 50 9110
	---- Άλλα	0201 20 50 9120
	--- Με περισσότερες από οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών:	
	---- Από αρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 50 9130
	---- Άλλα	0201 20 50 9140
ex 0201 20 90	-- Άλλα:	
	--- Στα οποία το βάρος των κόκαλων δεν υπερβαίνει το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου	0201 20 90 9700
0201 30 00	- Χωρίς κόκαλα:	
	-- Τεμάχια χωρίς κόκαλα, εξαγόμενα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής ⁽³⁾ ή στον Καναδά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/96 ⁽⁴⁾	0201 30 00 9050
	-- τεμάχια χωρίς κόκαλα, συμπεριλαμβανομένου του κιμά, περιεκτικότητας κατά μέσον όρο σε άπαχο βόειο κρέας (εκτός του λίπους) 78 % ή ανώτερης ⁽⁵⁾	0201 30 00 9060
	-- Άλλα, περιεκτικότητας κατά μέσον όρο σε άπαχο βόειο κρέας (εκτός του λίπους) 55 % ή ανώτερης ⁽⁶⁾ , σε χωριστή συσκευασία για κάθε τεμάχιο ⁽⁶⁾ :	
	--- Που προέρχονται από οπίσθια τέταρτα αρρένων χονδρών βοοειδών με οκτώ πλευρές ή οκτώ ζεύγη πλευρών το πολύ, με κάθετο τεμαχισμό ⁽²⁾	0201 30 00 9100
	--- Που προέρχονται από εμπρόσθια τέταρτα, μη χωρισμένα ή χωρισμένα, αρρένων χονδρών βοοειδών, με κάθετο τεμαχισμό ⁽²⁾	0201 30 00 9120
	-- Άλλα	0201 30 00 9140
ex 0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα:	
0202 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
	-- Στα οποία το εμπρόσθιο μέρος του ολόκληρου σφαγίου ή του μισού σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα οστά, τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αλλά με περισσότερες από δέκα πλευρές	0202 10 00 9100
	-- Άλλα	0202 10 00 9900
ex 0202 20	- Άλλα τεμάχια με κόκαλα:	
0202 20 10	-- Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα"	0202 20 10 9000
0202 20 30	-- Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	0202 20 30 9000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0202 20 50	-- Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:	
	--- Με οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών, το πολύ	0202 20 50 9100
	--- Με περισσότερες από οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών	0202 20 50 9900
ex 0202 20 90	-- Άλλα:	
	--- Στα οποία το βάρος των οστών δεν υπερβαίνει το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου	0202 20 90 9100
0202 30	- Χωρίς κόκαλα:	
0202 30 90	-- Άλλα:	
	--- Τεμάχια χωρίς κόκαλα, εξαγόμενα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽³⁾ ή στον Καναδά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/96 ⁽⁴⁾	0202 30 90 9100
	--- Άλλα, συμπεριλαμβανομένου του κιμά, περιεκτικότητας κατά μέσον όρο σε άπαχο βόειο κρέας (εκτός του λίπους) 78 % ή ανώτερης ⁽⁶⁾	0202 30 90 9200
	--- Άλλα	0202 30 90 9900
0206	Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, βοοειδών, χοιροειδών, προβατοειδών, αιγοειδών, αλόγων, γαίδουριών ή μουλαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:	
0206 10	- Βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
	-- Άλλα:	
0206 10 95	--- Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	0206 10 95 9000
	- Βοοειδών, κατεψυγμένα:	
0206 29	-- Άλλα:	
	--- Άλλα:	
0206 29 91	---- Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	0206 29 91 9000
ex 0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:	
ex 0210 20	- Κρέατα βοοειδών:	
ex 0210 20 90	-- Χωρίς κόκαλα:	
	--- Αλατισμένα και αποξηραμένα	0210 20 90 9100
ex 1602	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος:	
ex 1602 50	- Βοοειδών:	
	-- Άλλα:	
ex 1602 50 31	--- Παστό βοδινό ("corned beef"), σε αεροστεγείς συσκευασίες που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:	
	---- Με λόγο κολλαγόνου/πρωτεΐνης 0,35 κατ' ανώτατο όριο ⁽⁷⁾ και που περιέχει κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά κρέατος βοοειδών (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λίπους):	
	----- 90 % ή περισσότερο:	
	----- Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 31 9125
	----- 80 % ή περισσότερο και λιγότερο από 90 %:	
	----- Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 31 9325

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1602 50 95	<p>--- Άλλα σε αεροστεγείς συσκευασίες:</p> <p>---- Που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:</p> <p>----- Με λόγο κολλαγόνου/πρωτεΐνης 0,35 κατ' ανώτατο όριο ⁽⁷⁾ και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά κρέατος βοοειδών (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λίπους):</p> <p>----- 90 % ή περισσότερο:</p> <p>----- Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾</p> <p>----- 80 % ή περισσότερο και λιγότερο από 90 %:</p> <p>----- Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾</p>	<p>1602 50 95 9125</p> <p>1602 50 95 9325</p>

⁽¹⁾ Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή προϋποθέτει την υποβολή του πιστοποιητικού που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 433/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 104 της 21.4.2007, σ. 3).

⁽²⁾ Η χορήγηση της επιστροφής προϋποθέτει την τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21).

⁽³⁾ ΕΕ L 308 της 8.11.2006, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 281 της 24.10.2008, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 325 της 24.11.2006, σ. 12.

⁽⁶⁾ Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εκτός του λίπους, προσδιορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39). Ο όρος "περιεκτικότητα κατά μέσον όρο" αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2002 (ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 6). Το δείγμα πρέπει να λαμβάνεται από το τμήμα του φορτίου που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

⁽⁷⁾ Προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε κολλαγόνο:

Ως περιεκτικότητα σε κολλαγόνο νοείται η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη, πολλαπλασιασμένη επί το συντελεστή 8. Η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη πρέπει να προσδιορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο ISO 3496-1978.

6. Χοίρειο κρέας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0103	Χοιροειδή ζωντανά:	
	- Άλλα:	
ex 0103 91	-- Με βάρος κατώτερο των 50 kg:	
0103 91 10	--- Κατοικίδια	0103 91 10 9000
ex 0103 92	-- Με βάρος ίσο ή ανώτερο των 50 kg:	
	--- Κατοικίδια:	
0103 92 19	---- Άλλα	0103 92 19 9000
ex 0203	Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:	
	- Νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
ex 0203 11	-- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
0203 11 10	--- Χοιροειδών κατοικιδίων ⁽¹²⁾	0203 11 10 9000
ex 0203 12	-- Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα:	
	--- Χοιροειδών κατοικιδίων:	
ex 0203 12 11	---- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών:	
	----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 12 11 9100
ex 0203 12 19	---- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών ⁽¹³⁾ :	
	----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 12 19 9100
ex 0203 19	-- Άλλα:	
	--- Χοιροειδών κατοικιδίων:	
ex 0203 19 11	---- Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών ⁽¹⁴⁾ :	
	----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 19 11 9100
ex 0203 19 13	---- Θωρακοσφύϊκή χώρα και τεμάχια αυτής:	
	----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 19 13 9100
ex 0203 19 15	---- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα— entrelardés) και τεμάχια αυτής:	
	----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 %	0203 19 15 9100
	---- Άλλα:	
ex 0203 19 55	----- Χωρίς κόκαλα:	
	----- Χοιρομέρια (ζαμπόν), μπροστινά μέρη, ωμοπλάτες ή θωρακοσφύϊκή χώρα και τεμάχια αυτής ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾	0203 19 55 9110
	----- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε χόνδρους κατώτερης του 15 % ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾	0203 19 55 9310
	- Κατεψυγμένα:	
ex 0203 21	-- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
0203 21 10	--- Χοιροειδών κατοικιδίων ⁽¹²⁾	0203 21 10 9000
ex 0203 22	-- Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα:	
	--- Χοιροειδών κατοικιδίων:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0203 22 11	---- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 22 11 9100
ex 0203 22 19	---- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών ⁽¹³⁾ : ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 22 19 9100
ex 0203 29	-- Άλλα: --- Χοιροειδών κατοικιδίων:	
ex 0203 29 11	---- Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών ⁽¹⁴⁾ : ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 29 11 9100
ex 0203 29 13	---- Θωρακοσφύικη χώρα και τεμάχια αυτής: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 29 13 9100
ex 0203 29 15	---- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) — entrelardés — και τεμάχια αυτής: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 % ----- Άλλα:	0203 29 15 9100
ex 0203 29 55	----- Χωρίς κόκαλα: ----- Χοιρομέρια (ζαμπόν), εμπρόσθια μέρη, ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾	0203 29 55 9110
ex 0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξεραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων: - Κρέατα χοιροειδών:	
ex 0210 11	-- Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών με κόκαλα: --- Χοίρων κατοικιδίων: ---- Αλατισμένα ή σε άρμη:	
ex 0210 11 11	----- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 % ---- Αποξεραμένα ή καπνιστά:	0210 11 11 9100
ex 0210 11 31	----- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών: ----- Prosciutto di Parma, Prosciutto di San Daniele ⁽²⁾ : ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 % ----- Άλλα: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0210 11 31 9110 0210 11 31 9910
ex 0210 12	-- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα— entrelardés) και τεμάχια αυτής: --- Χοίρων κατοικιδίων:	
ex 0210 12 11	---- Αλατισμένα ή σε άρμη: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 %	0210 12 11 9100
ex 0210 12 19	---- Αποξεραμένα ή καπνιστά: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 %	0210 12 19 9100

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0210 19	-- Άλλα:	
	--- Χοίρων κατοικιδίων:	
	---- Αλατισμένα ή σε άρμη:	
ex 0210 19 40	----- Θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτής:	
	----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0210 19 40 9100
ex 0210 19 50	----- Άλλα:	
	----- Χωρίς κόκαλα:	
	----- Χοιρομέρια, εμπρόσθια μέρη, ωμοπλάτες ή θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτών ⁽¹⁾	0210 19 50 9100
	----- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, αποδερματωμένη ⁽¹⁾ :	
	----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε χόνδρους κατώτερης του 15 %	0210 19 50 9310
	----- Αποξεραμένα ή καπνιστά:	
	----- Άλλα:	
ex 0210 19 81	----- Χωρίς κόκαλα:	
	----- Prosciutto di Parma, Prosciutto di San Daniele και τεμάχια αυτών ⁽²⁾	0210 19 81 9100
	----- Χοιρομέρια, εμπρόσθια μέρη, ωμοπλάτες ή θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτών ⁽¹⁾	0210 19 81 9300
ex 1601 00	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα. Παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά:	
	- Άλλα ⁽⁸⁾ :	
1601 00 91	-- Λουκάνικα και σαλάμια, ξερά ή για επάλειψη, άμμητα ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ :	
	--- Που δεν περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα πουλερικών	1601 00 91 9120
	--- Άλλα	1601 00 91 9190
1601 00 99	-- Άλλα ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ :	
	--- Που δεν περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα πουλερικών	1601 00 99 9110
	--- Άλλα	1601 00 99 9190
ex 1602	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος:	
	- Χοιροειδών:	
ex 1602 41	-- Χοιρομέρι (ζαμπόν) και τεμάχια αυτού:	
ex 1602 41 10	--- Κατοικιδίων χοιροειδών ⁽⁷⁾ :	
	---- Ψημένα, που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας και λίπος ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ :	
	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους 1 kg ή μεγαλύτερου ⁽¹⁷⁾	1602 41 10 9110
	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους μικρότερου από 1 kg	1602 41 10 9130
ex 1602 42	-- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών:	
ex 1602 42 10	--- Κατοικιδίων χοιροειδών ⁽⁷⁾ :	
	---- Ψημένα, που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας και λίπος ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ :	
	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους 1 kg ή μεγαλύτερου ⁽¹⁸⁾	1602 42 10 9110
	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους μικρότερου από 1 kg	1602 42 10 9130

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1602 49	-- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα: --- Κατοικιδίων χοιροειδών: ---- Που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων, κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης:	
ex 1602 49 19	----- Άλλα ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾ : ----- Ψημένα, που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας και λίπος ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ : ----- Που δεν περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα πουλερικών: ----- Που περιέχουν ένα προϊόν αποτελούμενο από σαφώς αναγνωρίσιμα τεμάχια μυϊκού ιστού, τα οποία, λόγω του μεγέθους τους, δεν είναι δυνατόν να εξακριβωθεί ότι προέρχονται από χοιρομέρι, ωμοπλάτη, θωρακο-οσφυϊκή χώρα ή τράχηλο, μαζί με μικρά σωματίδια ορατού λίπους και μικρές ποσότητες ιζημάτων ζελατινάς	1602 49 19 9130

(1) Τα προϊόντα και τα τεμάχια αυτών μπορούν να υπαχθούν στη διάκριση αυτή μόνον εάν το μέγεθος και τα χαρακτηριστικά του συνεκτικού μυϊκού ιστού επιτρέπουν να εξακριβωθεί ότι προέρχονται από τα αναφερόμενα κύρια τεμάχια. Η έκφραση "τεμάχια αυτών" καλύπτει τα προϊόντα με καθαρό μοναδιαίο βάρος τουλάχιστον 100 γραμμαρίων ή τα προϊόντα που είναι τεμαχισμένα σε ομοιόμορφες φέτες, οι οποίες μπορεί να εξακριβωθεί ότι προέρχονται από το αναφερόμενο κύριο τεμάχιο και είναι συσκευασμένες μαζί, με συνολικό καθαρό βάρος τουλάχιστον 100 γραμμαρίων.

(2) Η επιστροφή αυτή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα των οποίων η ονομασία πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους παραγωγής.

(3) Η επιστροφή για αλλαντικά που παρουσιάζονται μέσα σε δοχεία, τα οποία περιέχουν συντηρητικό υγρό, χορηγείται επί του καθαρού βάρους μετά από αφαίρεση του βάρους του εν λόγω υγρού.

(4) Το βάρος της επικάλυψης με παραφίνη, σύμφωνα με τη συνήθη εμπορική πρακτική, θεωρείται μέρος του καθαρού βάρους των αλλαντικών.

(5) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2333/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 323 της 26.11.1997, σ. 25)

(6) Εάν σύνθετα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν αλλαντικά (συμπεριλαμβανομένων των έτοιμων γευμάτων) έχουν υπαχθεί, λόγω της σύνθεσής τους, στην κλάση 1601, η επιστροφή χορηγείται μόνον επί του καθαρού βάρους των αλλαντικών, του κρέατος και των παραπροϊόντων σφαγίων, συμπεριλαμβανομένων των λιπών κάθε είδους ή προέλευσης, που περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά.

(7) Η επιστροφή για τα προϊόντα που περιέχουν κόκαλα χορηγείται επί του καθαρού βάρους του προϊόντος, μετά από αφαίρεση του βάρους των οστών.

(8) Η χορήγηση της επιστροφής προϋποθέτει την τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 903/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 249 της 18.9.2008, σ. 3). Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, ο εξαγωγέας δηλώνει εγγράφως ότι τα σχετικά προϊόντα πληρούν τους όρους αυτούς.

(9) Η περιεκτικότητα σε κρέας και λίπος προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 308 της 9.11.2002, σ. 22).

(10) Η περιεκτικότητα σε κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων των λιπών κάθε είδους ή προέλευσης, προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 226/89 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 31.1.1989, σ. 11).

(11) Δεν επιτρέπεται η κατάψυξη των προϊόντων κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

(12) Τα σφάγια ή τα μισά σφάγια μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα".

(13) Οι ωμοπλάτες μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα".

(14) Τα εμπρόσθια μέρη μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα".

(15) Η επιστροφή αυτή δεν χορηγείται για το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "μέρος ωμοπλάτης", το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα" ή το τεμάχιο που περιλαμβάνει συγχρόνως τα "κάτω μάγουλα" και το "μέρος ωμοπλάτης", εφόσον παρουσιάζονται μόνα.

(16) Η επιστροφή αυτή δεν χορηγείται για τον τράχηλο χωρίς κόκαλα, εφόσον παρουσιάζεται μόνος.

(17) Σε περίπτωση κατά την οποία η ταξινόμηση των προϊόντων στα χοιρομέρια (ζαμπόν) ή τεμάχια αυτών του κωδικού 1602 41 10 9110 δεν δικαιολογείται με βάση τις διατάξεις της συμπληρωματικής σημείωσης αριθ. 2 του κεφαλαίου 16 της ΣΟ, μπορεί να χορηγηθεί η επιστροφή για τον κωδικό προϊόντων 1602 42 10 9110 ή, ενδεχομένως, τον κωδικό προϊόντων 1602 49 19 9130, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).

(18) Σε περίπτωση κατά την οποία η ταξινόμηση των προϊόντων στις ωμοπλάτες ή τεμάχια αυτών του κωδικού 1602 42 10 9110 δεν δικαιολογείται με βάση τις διατάξεις της συμπληρωματικής σημείωσης αριθ. 2 του κεφαλαίου 16 της ΣΟ, μπορεί να χορηγηθεί η επιστροφή για τον κωδικό προϊόντων 1602 49 19 9130 με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

7. Κρέας πουλερικών

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0105	Πτεεινοί, κόττες, πάπιες, χήνες, γάλοι, γαλοπούλες και φραγκόκοτες, ζωντανά, κατοικίδια: – Με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 185 γραμμάρια:	
0105 11	-- Πτεεινοί και κόττες: --- Θηλυκοί νεοσσοί αναπαραγωγής και πολλαπλασιασμού:	
0105 11 11	---- Ωστόσο γένη	0105 11 11 9000
0105 11 19	---- Άλλα --- Άλλα:	0105 11 19 9000
0105 11 91	---- Ωστόσο γένη	0105 11 91 9000
0105 11 99	---- Άλλα:	0105 11 99 9000
0105 12 00	-- Γάλοι και γαλοπούλες	0105 12 00 9000
ex 0105 19	-- Άλλα:	
0105 19 20	--- Χήνες	0105 19 20 9000
ex 0207	Κρέατα και παραπροϊόντα βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 0105: – Πτεεινοί και κόττες:	
ex 0207 12	-- Μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα:	
ex 0207 12 10	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται "κοτόπουλα 70 %": ---- Των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ---- Άλλα	0207 12 10 9900
ex 0207 12 90	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται "κοτόπουλα 65 %" ή που παρουσιάζονται διαφορετικά: ---- "Κοτόπουλα 65 %": ----- των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ----- Άλλα	0207 12 90 9190
	---- Πτεεινοί και κόττες, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι σε μη κανονική σύσταση: ----- Των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ----- Άλλα	0207 12 90 9990
ex 0207 14	-- Τεμάχια και παραπροϊόντα σφαγίων κατεψυγμένα: --- Τεμάχια:	
	---- Με κόκαλα σε:	
ex 0207 14 20	----- Μισά ή τέταρτα: ----- Από πτεεινούς και κόττες, των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ----- Άλλα	0207 14 20 9900
ex 0207 14 60	----- Μηροί και τεμάχια μηρών: ----- Από πτεεινούς και κόττες, των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ----- Άλλα	0207 14 60 9900

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0207 14 70	<p>----- Άλλα:</p> <p>----- Μισά ή τέταρτα χωρίς ουρές:</p> <p>----- Από πετεινούς και κότες, των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Τεμάχια που περιλαμβάνουν ολόκληρο μηρό ή μέρος μηρού και μέρος της πλάτης και στα οποία το βάρος της πλάτης δεν υπερβαίνει το 25 % του συνολικού βάρους</p> <p>----- Από πετεινούς και κότες των οποίων τα μηριαία οστά έχουν οστεοποιηθεί πλήρως</p> <p>----- Άλλα</p> <p>- Από γάλους και γαλοπούλες:</p>	0207 14 70 9190
0207 25	-- Μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα:	
0207 25 10	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται "γάλοι 80 %"	0207 25 10 9000
0207 25 90	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, το λαιμό, τα πόδια, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι και που ονομάζονται "γάλοι 73 %", ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	0207 25 90 9000
ex 0207 27	-- Τεμάχια και παραπροϊόντα σφαγίων κατεψυγμένα:	
	--- Τεμάχια:	
ex 0207 27 10	<p>---- Χωρίς κόκαλα:</p> <p>----- Ομογενοποιημένα κρέατα, συμπεριλαμβανομένων των κρεάτων που έχουν διαχωριστεί με μηχανικά μέσα</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Άλλα εκτός από ουρά</p> <p>---- Με κόκαλα:</p> <p>----- Μηροί και τεμάχια μηρών:</p>	0207 27 10 9990
0207 27 60	----- Κνήμες και τεμάχια κνημών	0207 27 60 9000
0207 27 70	----- Άλλα	0207 27 70 9000

8. Αυγά

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:	
	- Αυγά πουλερικών ορνιθώνα:	
	-- Αυγά για επώαση ⁽¹⁾ :	
0407 00 11	--- Γάλων ή χηνών	0407 00 11 9000
0407 00 19	--- Άλλων	0407 00 19 9000
0407 00 30	-- Άλλα	0407 00 30 9000
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
	- Κρόκοι αυγών:	
ex 0408 11	-- Αποξηραμένοι:	
ex 0408 11 80	--- Άλλοι	
	---- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 11 80 9100
ex 0408 19	-- Άλλοι	
	--- Άλλοι	
ex 0408 19 81	---- Σε υγρή κατάσταση	
	----- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 19 81 9100
ex 0408 19 89	---- Άλλοι, συμπεριλαμβανομένων των κατεψυγμένων:	
	----- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 19 89 9100
	- Άλλα:	
ex 0408 91	-- Αποξηραμένα:	
ex 0408 91 80	--- Άλλα	
	---- Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 91 80 9100
ex 0408 99	-- Άλλα:	
ex 0408 99 80	--- Άλλα:	
	---- Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 99 80 9100

(¹) Ισχύει μόνο για τα αυγά πουλερικών ορνιθώνα, τα οποία πληρούν τους όρους που έχουν καθοριστεί ρητά από τις αρμόδιες αρχές των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και φέρουν σφραγίδα όπου αναγράφονται ο αναγνωριστικός αριθμός της μονάδας παραγωγής ή/και άλλα στοιχεία κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 5).

9. Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά ⁽¹⁵⁾ :	
0401 10	- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 1 %:	
0401 10 10	-- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l	0401 10 10 9000
0401 10 90	-- Άλλα	0401 10 90 9000
0401 20	- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1 % αλλά δεν υπερβαίνει το 6 % -- Που δεν υπερβαίνει το 3 %:	
0401 20 11	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: ---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 1,5 %	0401 20 11 9100
	---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 11 9500
0401 20 19	--- Άλλα: ---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 1,5 %	0401 20 19 9100
	---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 19 9500
	-- Που υπερβαίνει το 3 %:	
0401 20 91	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l	0401 20 91 9000
0401 20 99	--- Άλλα	0401 20 99 9000
0401 30	- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %: -- Που δεν υπερβαίνει το 21 %:	
0401 30 11	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: ---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ανώτερης του 10 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0401 30 11 9400
	----- Ανώτερης του 17 %	0401 30 11 9700
0401 30 19	--- Άλλα: ---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 17 %:	0401 30 19 9700
	-- Που υπερβαίνει το 21 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:	
0401 30 31	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: ---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 35 %	0401 30 31 9100
	----- Ανώτερης του 35 % και ίσης ή κατώτερης του 39 %	0401 30 31 9400
	----- Ανώτερης του 39 %	0401 30 31 9700
0401 30 39	--- Άλλα: ---- Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 35 %	0401 30 39 9100
	----- Ανώτερης του 35 % και ίσης ή κατώτερης του 39 %	0401 30 39 9400
	----- Ανώτερης του 39 %	0401 30 39 9700
	-- Που υπερβαίνει το 45 %:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0401 30 91	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: ---- Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 68 %	0401 30 91 9100
	----- Ανώτερης του 68 %	0401 30 91 9500
0401 30 99	--- Άλλα: ---- Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 68 %	0401 30 99 9100
	----- Ανώτερης του 68 %	0401 30 99 9500
0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽⁸⁾ :	
ex 0402 10	- Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, πιεκτικότητα σε βάρος που δεν υπερβαίνει το 1,5 % ⁽¹¹⁾ : -- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽¹³⁾ :	
0402 10 11	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 10 11 9000
0402 10 19	--- Άλλα -- Άλλα ⁽¹⁴⁾ :	0402 10 19 9000
0402 10 91	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 10 91 9000
0402 10 99	--- Άλλα - Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1,5 % ⁽¹¹⁾ :	0402 10 99 9000
ex 0402 21	-- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽¹³⁾ : --- Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %:	
0402 21 11	----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: ----- Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 11 %	0402 21 11 9200
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0402 21 11 9300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0402 21 11 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0402 21 11 9900
	---- Άλλα:	
0402 21 17	----- Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 11 %	0402 21 17 9000
0402 21 19	----- Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 11 % αλλά δεν υπερβαίνει το 27 %: ----- Ίσης ή κατώτερης του 17 %	0402 21 19 9300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0402 21 19 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0402 21 19 9900
	--- Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0402 21 91	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 28 % ----- Ανώτερης του 28 % και ίσης ή κατώτερης του 29 % ----- Ανώτερης του 29 % και ίσης ή κατώτερης του 45 % ----- Ανώτερης του 45 %	0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9350 0402 21 91 9500
0402 21 99	---- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 28 % ----- Ανώτερης του 28 % και ίσης ή κατώτερης του 29 % ----- Ανώτερης του 29 % και ίσης ή κατώτερης του 41 % ----- Ανώτερης του 41 % και ίσης ή κατώτερης του 45 % ----- Ανώτερης του 45 % και ίσης ή κατώτερης του 59 % ----- Ανώτερης του 59 % και ίσης ή κατώτερης του 69 % ----- Ανώτερης του 69 % και ίσης ή κατώτερης του 79 % ----- Ανώτερης του 79 %	0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900
ex 0402 29	-- Άλλα ⁽¹⁴⁾ : --- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %: ---- Άλλα:	
0402 29 15	----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 11 % ----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 % ----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 % ----- Ανώτερης του 25 %	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900
0402 29 19	---- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 % ----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 % ----- Ανώτερης του 25 %	0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900
0402 29 91	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %: ---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 29 91 9000
0402 29 99	---- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 41 % ----- Ανώτερης του 41 % - Άλλα:	0402 29 99 9100 0402 29 99 9500

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0402 91	-- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽¹³⁾ :	
0402 91 10	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 8 %:	
	---- Περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 7,4 %	0402 91 10 9370
0402 91 30	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 8 % αλλά δεν υπερβαίνει το 10 %:	
	---- Περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 91 30 9300
	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 45 %:	
0402 91 99	---- Άλλα	0402 91 99 9000
0402 99	-- Άλλα ⁽¹⁴⁾ :	
0402 99 10	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 9,5 %:	
	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 %, περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 6,9 %	0402 99 10 9350
	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 9,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:	
0402 99 31	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 21 %:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 99 31 9150
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 21 % και ίσης ή κατώτερης του 39 %	0402 99 31 9300
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 39 %	0402 99 31 9500
0402 99 39	---- Άλλα:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 21 %, περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 99 39 9150
ex 0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου:	
ex 0403 90	- Άλλα:	
	-- Μη αρωματισμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου:	
	--- Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές ⁽⁸⁾ ⁽¹²⁾ :	
	---- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽¹⁾ :	
0403 90 11	----- Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	0403 90 11 9000
0403 90 13	----- Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 11 %	0403 90 13 9200
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0403 90 13 9300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0403 90 13 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0403 90 13 9900
0403 90 19	----- Που υπερβαίνει το 27 %	0403 90 19 9000
	---- Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽⁴⁾ :	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0403 90 33	----- Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 % ----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 25 % ----- Ανώτερης του 25 % --- Άλλα: ---- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (!):	0403 90 33 9400 0403 90 33 9900
0403 90 51	----- Που δεν υπερβαίνει το 3 %: ----- Ίσης ή κατώτερης του 1,5 %	0403 90 51 9100
0403 90 59	----- Ανώτερης του 6 %: ----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 21 % ----- Ανώτερης του 21 % και ίσης ή κατώτερης του 35 % ----- Ανώτερης του 35 % και ίσης ή κατώτερης του 39 % ----- Ανώτερης του 39 % και ίσης ή κατώτερης του 45 % ----- Ανώτερης του 45 %	0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
ex 0404	Ορός γάλακτος, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών. Προϊόντα που αποτελούνται από φυσικά συστατικά του γάλακτος, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
0404 90	- Άλλα: -- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε πρωτεΐνες (περιεκτικότητα σε άζωτο (!)):	
ex 0404 90 21	--- Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %: ---- Σε σκόνη ή σε κόκκους, περιεκτικότητας σε νερό ίσης ή κατώτερης του 5 % και περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες γάλακτος επί του στερεού υπολείμματος χωρίς λίπος: ----- Ίσης ή ανώτερης του 29 % και κατώτερης του 34 % ----- Ίσης ή ανώτερης του 34 %	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160
0404 90 23	--- Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 % (!): ---- Σε σκόνη ή κόκκους: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ίσης ή κατώτερης του 11 % ----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 % ----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 % ----- Ανώτερης του 25 %	0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
ex 0404 90 29	--- Που υπερβαίνει το 27 % (!): ---- Σε σκόνη ή κόκκους, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Ανώτερης του 28 % ----- Ανώτερης του 28 % και ίσης ή κατώτερης του 29 % ----- Ανώτερης του 29 % και ίσης ή κατώτερης του 45 % ----- Ανώτερης του 45 % -- Άλλα περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (!) (!):	0404 90 29 9110 0404 90 29 9115 0404 90 29 9125 0404 90 29 9140

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0404 90 81	--- Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %:	
	---- Σε σκόνη ή κόκκους	0404 90 81 9100
ex 0404 90 83	--- Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	
	---- Σε σκόνη ή κόκκους:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 11 %	0404 90 83 9110
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0404 90 83 9130
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0404 90 83 9150
	----- Ανώτερης του 25 %	0404 90 83 9170
	---- Σε άλλη μορφή πλην σκόνης ή κόκκων:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 %, περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία προερχόμενη από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ανώτερης του 6,9 %	0404 90 83 9936
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ύλες προερχόμενες από το γάλα. Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη:	
0405 10	- Βούτυρο:	
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 85 %:	
	--- Φυσικό βούτυρο:	
0405 10 11	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg:	
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:	
	----- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 10 11 9500
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 11 9700
0405 10 19	---- Άλλο:	
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:	
	----- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 10 19 9500
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 19 9700
0405 10 30	--- Βούτυρο που έχει ανασυσταθεί:	
	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg:	
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:	
	----- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 10 30 9100
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9300
	---- Άλλο:	
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:	
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9700

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος		
0405 10 50	--- Βούτυρο από ορό γάλακτος: ---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg: ----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: ----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9300		
0405 10 90	---- Άλλο: ----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: ----- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 10 50 9500		
ex 0405 20	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9700		
0405 20 90	-- Άλλα - Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη: -- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 75 % αλλά δεν υπερβαίνει το 80 %: --- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: ---- Ανώτερης του 75 % και κατώτερης του 78 %	0405 10 90 9000		
0405 90	---- Ίσης ή ανώτερης του 78 %	0405 20 90 9500		
0405 90 10	- Άλλα: -- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 99,3 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό που δεν υπερβαίνει το 0,5 %	0405 20 90 9700		
0405 90 90	-- Άλλα	0405 90 10 9000		
0405 90 90	-- Άλλα	0405 90 90 9000		
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
ex 0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾ :	Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
ex 0406 10	- Τυριά νωπά (που δεν έχουν υποστεί ωρίμανση), στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος, και πηγμένο γάλα για τυρί:			
ex 0406 10 20	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 40 %: --- Τυριά που παράγονται από ορό γάλακτος εκτός από την αλατισμένη Ricotta --- Άλλα: ---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ανώτερης του 47 %, και ίσης ή κατώτερης του 72 %: ----- Ricotta αλατισμένη: ----- Παρασκευασμένη αποκλειστικά από πρόβειο γάλα ----- Άλλη ----- Τυρί Cottage ----- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας: ----- Κατώτερης του 5 % ----- Ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 19 %			0406 10 20 9100
		55	45	0406 10 20 9230
		55	39	0406 10 20 9290
		60		0406 10 20 9300
		60		0406 10 20 9610
		60	5	0406 10 20 9620

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
	----- Ίσης ή ανώτερης του 19 % και κατώτερης του 39 %	57	19	0406 10 20 9630
	----- Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας:			
	----- Ανώτερης του 47 % και ίσης ή κατώτερης του 52 %	40	39	0406 10 20 9640
	----- Ανώτερης του 52 % και ίσης ή κατώτερης του 62 %	50	39	0406 10 20 9650
	----- Ανώτερης του 62 %			0406 10 20 9660
	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ανώτερης του 72 %:			
	----- Τυριά με ανθόγαλα περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ανώτερης του 77 % και ίσης ή κατώτερης του 83 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 60 % και κατώτερης του 69 %	60	60	0406 10 20 9830
	----- Ίσης ή ανώτερης του 69 %	59	69	0406 10 20 9850
	----- Άλλα			0406 10 20 9870
	----- Άλλα			0406 10 20 9900
ex 0406 20	- Τυριά τριμμένα ή σε σκόνη, κάθε τύπου:			
ex 0406 20 90	-- Άλλα:			
	--- Τυριά που παράγονται από ορό γάλακτος			0406 20 90 9100
	--- Άλλα:			
	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 20 %, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λακτόζη κατώτερης του 5 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 60 % και κατώτερης του 80 %	40	34	0406 20 90 9913
	----- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 85 %	20	30	0406 20 90 9915
	----- Ίσης ή ανώτερης του 85 % και κατώτερης του 95 %	15	30	0406 20 90 9917
	----- Ίσης ή ανώτερης του 95 %	5	30	0406 20 90 9919
	----- Άλλα			0406 20 90 9990
ex 0406 30	- Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη:			
	-- Άλλα:			
	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 36 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξερής ύλης:			
ex 0406 30 31	---- Που δεν υπερβαίνει το 48 %:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 40 % και κατώτερης του 43 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Κατώτερης του 20 %	60		0406 30 31 9710
	----- Ίσης ή ανώτερης του 20 %	60	20	0406 30 31 9730

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
	----- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Κατώτερης του 20 %	57		0406 30 31 9910
	----- Ίσης ή ανώτερης του 20 % και κατώτερης του 40 %	57	20	0406 30 31 9930
	----- Ίσης ή ανώτερης του 40 %	57	40	0406 30 31 9950
ex 0406 30 39	---- Που υπερβαίνει το 48 %:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 40 % και κατώτερης του 43 %	60	48	0406 30 39 9500
	----- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και κατώτερης του 46 %	57	48	0406 30 39 9700
	----- Ίσης ή ανώτερης του 46 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Κατώτερης του 55 %	54	48	0406 30 39 9930
	----- Ίσης ή ανώτερης του 55 %	54	55	0406 30 39 9950
ex 0406 30 90	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 36 %	54	79	0406 30 90 9000
ex 0406 40	- Τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα και άλλα τυριά με στίγματα για την παρασκευή των οποίων έχει χρησιμοποιηθεί <i>Penicillium roqueforti</i> :			
ex 0406 40 50	-- Gorgonzola	53	48	0406 40 50 9000
ex 0406 40 90	-- Άλλα	50	40	0406 40 90 9000
ex 0406 90	- Άλλα τυριά:			
	-- Άλλα:			
ex 0406 90 13	--- Emmental	40	45	0406 90 13 9000
ex 0406 90 15	--- Gruyère, sbrinz:			
	---- Gruyère	38	45	0406 90 15 9100
ex 0406 90 17	--- Bergkäse, appenzel:			
	---- Bergkäse	38	45	0406 90 17 9100
ex 0406 90 21	--- Cheddar	39	48	0406 90 21 9900
ex 0406 90 23	--- Edam	47	40	0406 90 23 9900
ex 0406 90 25	--- Tilsit	47	45	0406 90 25 9900
ex 0406 90 27	--- Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900
ex 0406 90 32	--- Φέτα (?):			
	----- Παρασκευασμένα αποκλειστικά από γάλα προβάτου ή γάλα προβάτου και κατσίκας:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ίσης ή κατώτερης του 72 %	56	43	0406 90 32 9119
ex 0406 90 35	--- Κεφαλοτύρι:			
	----- Παρασκευασμένο αποκλειστικά από γάλα προβάτου ή/και κατσίκας:	38	40	0406 90 35 9190
	----- Άλλα:	38	40	0406 90 35 9990

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
ex 0406 90 37	--- Finlandia --- Άλλα: ---- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη: ----- Που δεν υπερβαίνει το 47 %:	40	45	0406 90 37 9000
ex 0406 90 61	----- Grana padano, parmigiano reggiano	35	32	0406 90 61 9000
ex 0406 90 63	----- Fiore sardo, pecorino: ----- Παρασκευασμένα αποκλειστικά από γάλα προβάτου	35	36	0406 90 63 9100
	----- Άλλα	35	36	0406 90 63 9900
ex 0406 90 69	----- Άλλα: ----- Τυριά που παράγονται από ορό γάλακτος			0406 90 69 9100
	----- Άλλα	38	30	0406 90 69 9910
	----- Που υπερβαίνει το 47 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72 %:			
ex 0406 90 73	----- Provolone	45	44	0406 90 73 9900
ex 0406 90 75	----- Asiago, caciocavallo, montasio, ragusano	45	39	0406 90 75 9900
ex 0406 90 76	----- Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsø: ----- Περιεκτικότητας σε κατά βάρος λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 45 % και κατώτερης του 55 %:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία ίσης ή ανώτερης του 50 % και κατώτερης του 56 %	50	45	0406 90 76 9300
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία ίσης ή ανώτερης του 56 %	44	45	0406 90 76 9400
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 55 %	46	55	0406 90 76 9500
ex 0406 90 78	----- Gouda: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας κατώτερης του 48 %	50	20	0406 90 78 9100
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 48 % και κατώτερης του 55 %	45	48	0406 90 78 9300
	----- Άλλα:	45	55	0406 90 78 9500
ex 0406 90 79	----- Esrom, italico, kernhem, saint Nectaire, saint paulin, taleggio	56	40	0406 90 79 9900
ex 0406 90 81	----- Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey	44	45	0406 90 81 9900
ex 0406 90 85	----- Κεφαλογραβιέρα,κασέρι: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό ίσης ή κατώτερης του 40 %	40	39	0406 90 85 9930
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό ανώτερης του 40 % και ίσης ή κατώτερης του 45 %	45	39	0406 90 85 9970

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
	----- Άλλα			0406 90 85 9999
ex 0406 90 86	----- Άλλα τυριά περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη: ----- Που υπερβαίνει το 47 % αλλά δεν υπερβαίνει το 52 % ----- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος			0406 90 86 9100
	----- Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας: ----- Κατώτερης του 5 %	52		0406 90 86 9200
	----- Ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 19 %	51	5	0406 90 86 9300
	----- Ίσης ή ανώτερης του 19 % και κατώτερης του 39 %	47	19	0406 90 86 9400
	----- Ίσης ή ανώτερης του 39 %	40	39	0406 90 86 9900
ex 0406 90 87	----- Που υπερβαίνει το 52 % αλλά δεν υπερβαίνει το 62 % ----- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος εκτός από το μανούρι ----- Άλλα περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας: ----- Κατώτερης του 5 %	60		0406 90 87 9200
	----- Ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 19 %	55	5	0406 90 87 9300
	----- Ίσης ή ανώτερης του 19 % και κατώτερης του 40 %	53	19	0406 90 87 9400
	----- Ίσης ή ανώτερης του 40 %: ----- Idiazabal, Manchego και Roncal που παρασκευάζονται αποκλειστικά από πρόβειο γάλα	45	45	0406 90 87 9951
	----- Maasdam	45	45	0406 90 87 9971
	----- Μανούρι	43	53	0406 90 87 9972
	----- Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973
	----- Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974
	----- Gräddost	39	60	0406 90 87 9975
	----- Άλλα	47	40	0406 90 87 9979
ex 0406 90 88	----- Που υπερβαίνει το 62 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72 % ----- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος ----- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας: ----- Ίσης ή ανώτερης του 10 % αλλά κατώτερης του 19 %			0406 90 88 9100
	----- 40 % και άνω: ----- Akawi	60	10	0406 90 88 9300
		55	40	0406 90 88 9500

- (1) Σε περίπτωση όπου στο προϊόν που υπάγεται στη διάκριση αυτή έχουν προστεθεί ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504, ο ορός γάλακτος ή/και τα παράγωγα ορού γάλακτος ή/και η λακτόζη ή/και η καζεΐνη ή/και τα καζεϊνικά άλατα ή/και το διήθημα ή/και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί, δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό του ποσού. Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέντων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέντων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέντων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής.
- Εάν ένα προϊόν που υπάγεται στη διάκριση αυτή συνίσταται από διήθημα, δεν χορηγείται επιστροφή.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό αν το προϊόν συνίσταται από διήθημα ή αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες ή/και ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504 και, εφόσον έχουν προστεθεί:
- το μέγιστο βάρος των μη γαλακτικών ουσιών ή/και του ορού γάλακτος ή/και των παραγώγων ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων ή/και του διηθήματος ή/και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος και ειδικότερα,
 - την περιεκτικότητα του προστεθέντος ορού γάλακτος σε λακτόζη.
- (2) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2287/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 22)
- (3) Όταν το προϊόν αυτό περιέχει καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα που έχουν προστεθεί πριν ή κατά τη μεταποίηση, δεν χορηγείται επιστροφή. Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό κατά πόσον έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα.
- (4) Το ποσό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή ισούται με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:
- a) το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα, πολλαπλασιαζόμενο με το ποσοστό γαλακτικής ουσίας περιεχόμενης σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος. Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέντων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέντων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέντων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Σε περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν ορός γάλακτος ή και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504, το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμα πρέπει να πολλαπλασιάζεται επί το βάρος της προερχόμενης από γάλα ύλης, εκτός του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και των παραγώγων ορού γάλακτος ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων ή/και του διηθήματος ή/και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος·
 - β) ενός στοιχείου που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 234 της 29.8.2006, σ. 4).

Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν το προϊόν συνίσταται από διήθημα ή αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες ή/και ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504 και, εφόσον έχουν προστεθεί:

το μέγιστο βάρος της σακχαρόζης ή/και των άλλων μη γαλακτικών ουσιών ή/και του ορού γάλακτος ή/και των παραγώγων ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων ή/και του διηθήματος ή/και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος, και ειδικότερα

την περιεκτικότητα του προστεθέντος ορού γάλακτος σε λακτόζη.

Εάν η προερχόμενη από γάλα ύλη του προϊόντος συνίσταται από διήθημα, δεν χορηγείται επιστροφή.
- (5) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 707/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 98 της 31.3.1998, σ. 11)
- (6) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 823/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 111 της 4.5.1996, σ. 9)
- (7) a) Η επιστροφή για τυριά που παρουσιάζονται σε άμεση συσκευασία, η οποία περιέχει επίσης συντηρητικό υγρό, ιδίως άλμη, χορηγείται επί του καθαρού βάρους μετά από αφαίρεση του βάρους του υγρού αυτού.
- β) Το φύλλο πλαστικού, η παραφίνη, η στάχτη και το κερύ που χρησιμοποιούνται ως συσκευασία δεν θεωρούνται ως μέρος του καθαρού βάρους του προϊόντος, για τους σκοπούς της επιστροφής.
- γ) Στις περιπτώσεις που το τυρί παρουσιάζεται σε πλαστικό περιτύλιγμα, και όπου στο δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνεται το βάρος του πλαστικού φύλλου, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 0,5 %.
- Κατά την διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει ότι το τυρί είναι συσκευασμένο σε φύλλο πλαστικού και κατά πόσον στο δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνεται το βάρος του φύλλου πλαστικού.
- δ) Στις περιπτώσεις που το τυρί περιβάλλεται από παραφίνη ή στάχτη, και στις οποίες το δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνει το βάρος της παραφίνης ή της στάχτης, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 2 %.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών οφείλει να αναφέρει ότι το τυρί είναι συσκευασμένο σε παραφίνη ή σε στάχτη, και κατά πόσον το δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνει το βάρος της στάχτης ή της παραφίνης.
- ε) Στις περιπτώσεις που το τυρί παρουσιάζεται με επικάλυψη κεριού, κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών οφείλει να αναφέρει στη διασάφηση το καθαρό βάρος του τυριού, στο οποίο δεν συμπεριλαμβάνεται το βάρος του κεριού.
- (8) Εάν η περιεκτικότητα των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό αυτό σε πρωτεΐνες γάλακτος (περιεκτικότητα σε άζωτο $\times 6,38$) επί του στερεού υπολείμματος χωρίς λίπος είναι μικρότερη από 34 %, δεν καταβάλλεται επιστροφή. Εάν η περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος των προϊόντων σε σκόνη που υπάγονται στον κωδικό αυτό υπερβαίνει το 5 %, δεν καταβάλλεται επιστροφή.
- Κατά τη διεκπεραίωση τήρηση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται γι' αυτό το σκοπό την ελάχιστη περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες γάλακτος επί του στερεού υπολείμματος χωρίς λίπος και, για τα προϊόντα σε σκόνη, τη μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό.
- (9) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2287/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 22)
- (10) a) Όταν στο προϊόν έχουν προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες, πέραν των μπαχαρικών και των αρωματικών φυτών, όπως ιδίως χοιρομέρι, ξηροί καρποί, γαρίδες, σολομός, ελιές, σταφίδες, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 10 %.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διαδικασιών, ο αιτών οφείλει να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται γι' αυτό το σκοπό το γεγονός ότι έχουν προστεθεί τέτοιες μη γαλακτικές ουσίες.
- β) Στις περιπτώσεις που το προϊόν περιέχει αρωματικά φυτά ή μπαχαρικά, όπως ιδίως μουστάρδα, βασιλικό, σκόρδο, ρίγανη, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 1 %.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών οφείλει να αναφέρει ότι η διασάφηση που προβλέπεται για αυτό το σκοπό, το γεγονός ότι έχουν προστεθεί αρωματικά φυτά ή μπαχαρικά.

γ) Όταν στο προϊόν έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και το διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504, η προστεθείσα καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος (με εξαίρεση το βούτυρο από ορό γάλακτος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0405 10 50) ή/και λακτόζη ή/και το διήθημα ή/και προϊόντα του κωδικού ΣΟ 3504 δεν λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής.

Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων ο αιτών οφείλει να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για αυτό το σκοπό κατά πόσον έχουν ή όχι προστεθεί οι γαλακτικές ουσίες ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και το διήθημα ή/και προϊόντα του κωδικού ΣΟ 3504 και εφόσον συμβαίνει αυτό, να αναφέρει τη μέγιστη περιεκτικότητα κατά βάρος της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων ή/και του ορού γάλακτος ή/και των παράγωγων ορού γάλακτος (προσδιορίζοντας κατά περίπτωση την περιεκτικότητα σε βούτυρο από ορό γάλακτος) ή/και λακτόζης ή/και το διηθήματος ή/και προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504, τα οποία έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.

δ) Τα ανωτέρω προϊόντα δυνατόν να περιέχουν ποσότητες προστεθεισών ή γαλακτικών ουσιών που είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους, όπως αλάτι, πυτιά, ή μούχλα.

(¹¹) Η επιστροφή για το κατεμυγμένο συμπυκνωμένο γάλα είναι η ίδια όπως για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 0402 91 και 0402 99.

(¹²) Οι επιστροφές για τα κατεμυγμένα προϊόντα που καλύπτονται από τους κωδικούς ΣΟ 0403 90 11 έως 0403 90 39 είναι οι ίδιες όπως για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0403 90 51 έως 0403 90 69.

(¹³) Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες και εφόσον έχουν προστεθεί, το μέγιστο βάρος των μη γαλακτικών ουσιών οι οποίες έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.

(¹⁴) Το ποσό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή ισούται με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:

α) το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα, πολλαπλασιαζόμενο με το ποσοστό γαλακτικής ουσίας περιεχόμενης σε 100. Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής·

β) ενός στοιχείου που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 234 της 29.8.2006, σ. 4).

Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό τη μέγιστη κατά βάρος περιεκτικότητα σε σακχαρόζη, καθώς και αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες και, εφόσον έχουν προστεθεί, το μέγιστο βάρος των μη γαλακτικών ουσιών οι οποίες έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.

(¹⁵) Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων που είναι απαραίτητα για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν έχουν ή όχι προστεθεί προϊόντα και, σε περίπτωση καταφατικής απάντησης, τη μέγιστη περιεκτικότητα σε πρόσδετα.

10. Λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη ως έχει

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1701	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση:	
	- Ζάχαρη ακατέργαστη χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών:	
ex 1701 11	-- Από ζαχαροκάλαμο:	
ex 1701 11 90	--- Άλλη:	
	---- Ζάχαρη candy	1701 11 90 9100
	---- Άλλη ζάχαρη ακατέργαστη:	
	----- Σε άμεσες συσκευασίες που δεν υπερβαίνουν τα 5 kg καθαρού βάρους προϊόντος	1701 11 90 9910
ex 1701 12	-- Από τεύτλα:	
ex 1701 12 90	--- Άλλη:	
	---- Ζάχαρη candy	1701 12 90 9100
	---- Άλλη ζάχαρη ακατέργαστη:	
	----- Σε άμεσες συσκευασίες που δεν υπερβαίνουν τα 5 kg καθαρού βάρους προϊόντος	1701 12 90 9910
	- Άλλη:	
1701 91 00	-- Με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	1701 91 00 9000
ex 1701 99	-- Άλλη:	
1701 99 10	--- Ζάχαρη άσπρη:	
	---- Ζάχαρη candy	1701 99 10 9100
	---- Άλλη:	
	----- Συνολικής ποσότητας ίσης ή κατώτερης των 10 τόνων	1701 99 10 9910
	----- Άλλα	1701 99 10 9950
ex 1701 99 90	--- Άλλη:	
	---- Με προσθήκη ουσιών εκτός των αρωματικών και χρωστικών	1701 99 90 9100

11. Σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα σακχαρών

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:	
ex 1702 40	- Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη με εξαίρεση το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο):	
ex 1702 40 10	-- Ισογλυκόζη:	
	--- Που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρά κατάσταση, 41 % ή περισσότερο φρουκτόζη	1702 40 10 9100
1702 60	- Άλλη φρουκτόζη και σιρόπι φρουκτόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη, με εξαίρεση το ιμβετοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο):	
1702 60 10	-- Ισογλυκόζη	1702 60 10 9000
1702 60 95	-- Άλλα	1702 60 95 9000
ex 1702 90	- Άλλα, στα οποία συμπεριλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50 % φρουκτόζη:	
1702 90 30	-- Ισογλυκόζη	1702 90 30 9000
	-- Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα:	
1702 90 71	--- Που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη	1702 90 71 9000
ex 1702 90 95	-- Άλλα:	
	--- Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι	1702 90 95 9100
	--- Άλλα εκτός από σορβόζη	1702 90 95 9900
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
ex 2106 90	- Άλλα:	
	-- Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:	
2106 90 30	--- Ισογλυκόζης	2106 90 30 9000
	--- Άλλα:	
2106 90 59	---- Άλλα	2106 90 59 9000*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΩΔΙΚΟΙ ΤΩΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ

- A00 Όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνονται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας)
- A01 Όλοι οι προορισμοί
- A02 Όλοι οι προορισμοί, εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής
- A03 Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Ελβετίας
- A04 Όλες οι τρίτες χώρες
- A05 Άλλες τρίτες χώρες
- A10 **Χώρες της ΕΖΕΣ (Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών)**
Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν, Ελβετία
- A11 **Χώρες ΑΚΕ (χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη σύμβαση της Λομέ)**
Αγκόλα, Αντίγκουα και Μπαρμπούντα, Μπαχάμες, Μπαρμπάντος, Μπελίτζ, Μπενίν, Μποτσουάνα, Μπουρκίνα Φάσο, Μπουρούντι, Καμερούν, Πράσινο Ακρωτήριο, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Κομόρες, (πλην της Μαγιότ), Κονγκό (Δημοκρατία), Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ακτή Ελεφαντοστού, Τζιμπουτί, Δομινικά, Αιθιοπία, Νήσοι Φίτζι, Γκαμπόν, Γκάμπια, Γκάνα, Γρενάδα, Γουινέα, Γουινέα-Μπισσάου, Ισημερινή Γουινέα, Γουιάνα, Αϊτή, Ιαμαϊκή, Κένυα, Κιρμπάτι, Λεσόθο, Λιβερία, Μαδαγασκάρη, Μαλάουι, Μαλί, Μαυρίκιος, Μαυριτανία, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Νίγηρ, Νιγηρία, Ουγκάντα, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Δομινικανή Δημοκρατία, Ρουάντα, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες, Αγία Λουκία, Νήσοι Σολομώντος, Δυτική Σαμόα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Σενεγάλη, Σεϋχέλλες, Σιέρα Λεόνε, Σομαλία, Σουδάν, Σουρινάμ, Σουαζιλάνδη, Τανζάνια, Τσαντ, Τόγκο, Τόγκα, Τρινιδάδ και Τομπάγκο, Τουβαλού, Βανουάτου, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε
- A12 **Χώρες ή εδάφη της Μεσογείου**
Θέουτα και Μελίλλα, Γιβραλτάρ, Τουρκία, Αλβανία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος, Λίβανος, Συρία, Ισραήλ, Δυτική Όχθη του Ιορδάνη/Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία
- A13 **Χώρες του ΟΠΕΚ (Οργανισμός Πετρελαιοπαραγωγών Χωρών)**
Αλγερία, Λιβύη, Νιγηρία, Γκαμπόν, Βενεζουέλα, Ιράκ, Ιράν, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ινδονησία
- A14 **Χώρες της ASEAN (Ένωση των Χωρών της Νοτιοανατολικής Ασίας)**
Μυανμάρ, Ταϊλάνδη, Λάος, Βιετνάμ, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρουνέι, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες
- A15 **Χώρες της Λατινικής Αμερικής**
Μεξικό, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Αϊτή, Δομινικανική Δημοκρατία, Κολομβία, Βενεζουέλα, Ισημερινός, Περού, Βραζιλία, Χιλή, Βολιβία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή
- A16 **Χώρες της SAARC (Νοτιοασιατική Ένωση Περιφερειακής Συνεργασίας)**
Πακιστάν, Ινδία, Μπαγκλαντές, Μαλδίβες, Σρι Λάνκα, Νεπάλ, Μπουτάν
- A17 **Χώρες του ΕΟΧ (Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος), εκτός των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης**
Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν

- A18 **ΧΚΑΕ (Χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης ή εδάφη)**
Αλβανία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
- A19 **Χώρες της ΝΑΦΤΑ (Βορειοαμερικανική Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών)**
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό
- A20 **Χώρες της Mercosur (Κοινή Αγορά Νότιας Αμερικής)**
Βραζιλία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή
- A21 **Νέες βιομηχανικές χώρες της Ασίας**
Σιγκαπούρη, Νότιος Κορέα, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ
- A22 **Χώρες ΔΑΟ (Δυναμικές Ασιατικές Οικονομίες)**
Ταϊλάνδη, Μαλαισία, Σιγκαπούρη, Νότιος Κορέα, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ
- A23 **Χώρες της ΟΣΑΕ (Οικονομική Συνεργασία Ασίας-Ειρηνικού)**
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό, Χιλή, Ταϊλάνδη, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρουνεϊ, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Κίνα, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ, Αυστραλία, Παπούα-Νέα Γουινέα, Νέα Ζηλανδία
- A24 **Χώρες της ΚΑΚ (Κοινοπολιτεία Ανεξαρτήτων Κρατών)**
Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζιστάν
- A25 **Χώρες του ΟΟΣΑ (Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης) εκτός των κρατών μελών της ΕΕ**
Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Τουρκία, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Αυστραλία, Αυστραλιακή Ωκεανία, Νέα Ζηλανδία, Νεοζηλανδική Ωκεανία
- A26 **Ευρωπαϊκές χώρες ή εδάφη εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**
Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν, Ελβετία, Νήσοι Φερόε, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Πόλη του Βατικανού, Τουρκία, Αλβανία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
- A27 **Αφρική (Α28) (Α29)**
Χώρες ή εδάφη της Βόρειας Αφρικής, άλλες χώρες της Αφρικής
- A28 **Χώρες ή εδάφη της Βόρειας Αφρικής**
Θέουτα και Μελίλλα, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος
- A29 **Άλλες χώρες της Αφρικής**
Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νιγηρία, Τσάντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα-Μπισσάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή του Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό (Δημοκρατία), Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και εξαρτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Κένυα, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και εξαρτήσεις, Βρετανικά εδάφη του Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαδαγασκάρη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Ναμίμπια, Μποτσουάνα, Σουαζιλάνδη, Λεσόθο
- A30 **Αμερική (Α31) (Α32) (Α33)**
Βόρεια Αμερική, Κεντρική Αμερική και Αντίλλες, Νότια Αμερική

- A31 Βόρεια Αμερική**
 Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Γροιλανδία, Άγιος Πέτρος και Μικελόν
- A32 Κεντρική Αμερική και Αντίλλες**
 Μεξικό, Βερμούδες, Γουατεμάλα, Μπελίζ, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Παναμάς, Ανγκουίλα, Κούβα, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Αίτη, Μπαχάμες, Νήσοι Τέρκς και Κάικος, Δομινικανική Δημοκρατία, Παρθένοι Νήσοι των Ηνωμένων Πολιτειών, Αντίγκουα και Μπαρμπούτα, Δομινικά Νήσοι Καϋμάν, Ιαμαϊκή, Αγία Λουκία, Άγιος Βικέντιος, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι, Μπαρμπάντος, Μονσεράτ, Τρινιδάδ και Τομπάγκο, Γρενάδα, Αρούμπα, Ολλανδικές Αντίλλες
- A33 Νότια Αμερική**
 Κολομβία, Βενεζουέλα, Γουιάνα, Σουρινάμ, Ισημερινός, Περού, Βραζιλία, Χιλή, Βολιβία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή, Νήσοι Φάλκλαντ
- A34 Ασία (A35) (A36)**
 Εγγύς και Μέση Ανατολή, άλλες χώρες της Ασίας
- A35 Εγγύς και Μέση Ανατολή**
 Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Δυτική Όχθη του Ιορδάνη/Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη
- A36 Άλλες χώρες της Ασίας**
 Καζακιστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζιστάν, Αφγανιστάν, Πακιστάν, Ινδία, Μπαγκλαντές, Μαλδίβες, Σρι Λάνκα, Νεπάλ, Μπουτάν, Μιανμάρ, Ταϊλάνδη, Λάος, Βιετνάμ, Καμπότζη, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρουνεϊ, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Μογγολία, Κίνα, Βόρειος Κορέα, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ, Μακάο
- A37 Ωκεανία και πολικές περιοχές (A38) (A39)**
 Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία, άλλες χώρες της Ωκεανίας και πολικές περιοχές
- A38 Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία**
 Αυστραλία, Αυστραλιανή Ωκεανία, Νέα Ζηλανδία, Νεοζηλανδική Ωκεανία
- A39 Άλλες χώρες της Ωκεανίας και πολικές περιοχές**
 Παπούαση-Νέα Γουινέα, Ναούρου, Νήσοι Σολομώντος, Τουβαλού, Νέα Καληδονία και εξαρτήσεις, Αμερικανική Ωκεανία, Νήσοι Ουώλις και Φουτούνα, Κιριμπάτι, Πίτκαιρν, Φίτζι, Βανουάτου, Τόγκα, Δυτική Σαμόα, Νήσοι βορείου Μαριάννας, Γαλλική Πολυνησία, Ομοσπονδία των κρατών της Μικρονησίας (Υαρ, Kosrae, Chuuk, Ροήπρεϊ), Νήσοι Μάρσαλ, Παλάου, πολικές περιοχές
- A40 ΥΧΕ (Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη)**
 Γαλλική Πολυνησία, Νέα Καληδονία και εξαρτήσεις, Νήσοι Ουώλις και Φουτούνα, Γαλλικά εδάφη Αυστραλίας και Ανταρκτικής, Άγιος Πέτρος και Μικελόν, Μαγιότ, Ολλανδικές Αντίλλες, Αρούμπα, Γροιλανδία, Ανγκουίλα, Νήσοι Καϋμάν, Νήσοι Φάλκλαντ, Νήσοι Νοτίου Σάντουιτς και εξαρτήσεις, Νήσοι Τέρκς και Κάικος, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι, Μουσεράτ, Πίτκαιρν, Αγία Ελένη και εξαρτήσεις, Βρετανικά εδάφη Ανταρκτικής, Βρετανικά εδάφη Ινδικού Ωκεανού
- A96 Κοινότητες Livigno και Campione της Ιταλίας, Νήσος Helgoland**
- A97 Εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνονται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας**
 Προορισμοί που αναφέρονται στα άρθρα 36, 44 και 45 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1345/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2008

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τις κονσέρβες σαρδελών και εμπορικών προδιαγραφών για κονσέρβες σαρδελών και προϊόντων τύπου σαρδέλας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2000 προβλέπει τη δυνατότητα καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τα προϊόντα της αλιείας που διατίθενται στην Κοινότητα, ώστε να διευκολυνθούν οι εμπορικές σχέσεις στη βάση θεμιτού ανταγωνισμού. Οι προδιαγραφές αυτές μπορεί να καλύπτουν, ειδικότερα, την επισήμανση.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 του Συμβουλίου ⁽²⁾ προβλέπει τον καθορισμό κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τις κονσέρβες σαρδελών και εμπορικών προδιαγραφών για κονσέρβες σαρδελών και προϊόντων τύπου σαρδέλας στην Κοινότητα.
- (3) Η αύξηση της ποικιλίας της προσφοράς των κονσερβοποιημένων προϊόντων που διατίθενται στο εμπόριο και παρουσιάζονται με τον ίδιο τρόπο όπως οι κονσέρβες σαρδελών στην Κοινότητα, καθιστούν απαραίτητη την επαρκή πληροφόρηση των καταναλωτών σχετικά με την ταυτότητα και τα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος. Συνεπώς, είναι απαραίτητο να τροποποιηθούν οι υφιστάμενοι κανόνες σχετικά με τις εμπορικές ονομασίες των κονσερβοποιημένων προϊόντων που διατίθενται στο εμπόριο και παρουσιάζονται με τον ίδιο τρόπο όπως οι κονσέρβες σαρδελών στην Κοινότητα.
- (4) Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη ο Codex Alimentarius standard Codex STAN94, όπως αναθεωρήθηκε το 2007, καθώς επίσης και οι ιδιαίτερες συνθήκες που επικρατούν στην κοινοτική αγορά.
- (5) Προκειμένου να εξασφαλιστεί διαφάνεια στην αγορά, θεμιτός ανταγωνισμός και ποικιλία επιλογής, είναι αναγκαίο να προστεθεί το είδος *Strangomera bentincki* στα είδη που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή κονσερβών προϊόντων τύπου σαρδέλας στην Κοινότητα.

- (6) Για να διευκολύνεται η ταυτοποίηση κάθε προϊόντος τύπου σαρδέλας, πρέπει να χρησιμοποιείται ως προσδιοριστικός όρος η επιστημονική ονομασία του είδους και η γεωγραφική περιοχή όπου αλιεύτηκε το εν λόγω είδος.
- (7) Οι όροι που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ⁽³⁾.
- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (9) Για να είναι σε θέση οι εμπορευόμενοι να προσαρμοστούν στις νέες απαιτήσεις, πρέπει να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά προϊόντων τα οποία συνάδουν με την τρέχουσα απόδοση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89.
- (10) Η επιτροπή διαχείρισης αλιευτικών προϊόντων δεν εξέδωσε γνωμοδότηση εντός της προθεσμίας που καθόρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ια) *Strangomera bentincki*».

2. Το άρθρο 7α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 7α

1. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, οι κονσέρβες προϊόντων τύπου σαρδέλας μπορούν να τίθενται σε εμπορία στην Κοινότητα με ονομασία πώλησης η οποία αποτελείται από τη λέξη “σαρδέλες” συνοδευόμενη από την επιστημονική ονομασία του είδους και από τη γεωγραφική περιοχή όπου αλιεύτηκε το είδος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 212 της 22.7.1989, σ. 79.

⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

2. Σε περίπτωση επισήμανσης της εμπορικής περιγραφής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στο δοχείο συσκευασίας ενός προϊόντος τύπου σαρδέλας, η επισήμανση αυτή επιδεικνύεται κατά σαφή και ευδιάκριτο τρόπο.

3. Η επιστημονική ονομασία περιλαμβάνει, σε όλες τις περιπτώσεις, το όνομα του γένους και την ειδική λατινική ονομασία.

4. Η γεωγραφική περιοχή αναφέρεται με βάση μια από τις ονομασίες της πρώτης κολώνας του παραρτήματος, λαμβάνοντας υπόψη την ταυτοποίηση της αντίστοιχης ζώνης που προβλέπεται στη δεύτερη κολώνα του παραρτήματος.

5. Μόνο ένα είδος διατίθεται στο εμπόριο με μία και μόνο εμπορική περιγραφή.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εντούτοις, επιτρέπεται να διατίθενται στην αγορά, έως την 1η Νοεμβρίου 2010, προϊόντα τα οποία ήταν σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 πριν από την τροποποίησή του από τον παρόντα κανονισμό.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Joe BORG
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ονομασίες και ταυτοποίηση γεωγραφικών περιοχών

Ονομασία της γεωγραφικής περιοχής όπως αναφέρεται στο άρθρο 7α παράγραφος 1	Ταυτοποίηση της περιοχής (1)
Βορειοδυτικός Ατλαντικός	Περιοχή FAO 21
Βορειοανατολικός Ατλαντικός (2)	Περιοχή FAO 27
Βαλτική Θάλασσα	Περιοχή FAO 27.III d
Κεντροδυτική Αυστραλία	Περιοχή FAO 31
Κεντροανατολική Αυστραλία	Περιοχή FAO 34
Νοτιοδυτικός Ατλαντικός	Περιοχή FAO 41
Νοτιοανατολικός Ατλαντικός	Περιοχή FAO 47
Μεσόγειος Θάλασσα	Περιοχές FAO 37.1, 37.2 και 37.3
Εύξεινος Πόντος	Περιοχή FAO 37.4
Ινδικός Ωκεανός	Περιοχές FAO 51 και 57
Ειρηνικός Ωκεανός	Περιοχές FAO 61, 67, 71, 77, 81, 87
Ανταρκτική	Περιοχές FAO 48, 58 και 88
Αρκτική Θάλασσα	Περιοχή FAO 18

(1) Επετηρίδα FAO. Στατιστικές αλιείας. Αλιεύματα. Τόμος 86/1. 2000.

(2) Πλην της Βαλτικής Θάλασσας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1346/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006 για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

(4) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/2006 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

Έχοντας υπόψη:

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») (1), και ιδίως το άρθρο 148 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/2006 τροποποιείται ως εξής:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. Στο άρθρο 24, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

(1) Δυνάμει της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κούβας κατ' εφαρμογή του άρθρου XXIV:6 και του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που περιλαμβάνουν οι πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2), που εγκρίθηκε με την απόφαση 2008/870/ΕΚ του Συμβουλίου (3), η Κοινότητα δεσμεύθηκε να προσθέσει, για την περίοδο εμπορίας 2008/2009, δασμολογική ποσόστωση για την Κούβα 20 000 τόνων ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο.

«1. Για την περίοδο εμπορίας 2008/2009, ανοίγονται, ως ζάχαρη παραχωρήσεων CXL με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο, δασμολογικές ποσοτώσεις 126 925 τόνων συνολικά ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα του κωδικού ΣΟ 1701 11 10.

(2) Η εν λόγω ποσόστωση πρέπει να ανοιχθεί και να αποτελέσει αντικείμενο διαχείρισης ως «ζάχαρη παραχωρήσεων CXL» σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 950/2006 της Επιτροπής (4).

2. Οι ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

— Κούβα	78 969 τόνοι,
— Βραζιλία	34 054 τόνοι,
— Αυστραλία	9 925 τόνοι,
— Άλλες τρίτες χώρες	3 977 τόνοι.»

(3) Προκειμένου να αποφευχθεί η κερδοσκοπία όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσοτώσεις εισαγωγής που χορηγούνται στις χώρες, κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν διατάξεις για τον περιορισμό της υποβολής αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής στους επιχειρηματίες που διαθέτουν πιστοποιητικό εξαγωγής το οποίο έχει εκδοθεί από αρμόδια αρχή της χώρας εξαγωγής.

2. Στο άρθρο 25, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αφορούν την Κούβα, τη Βραζιλία και την Αυστραλία συνοδεύονται από το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II για ποσότητα ίση με αυτή που αναφέρεται στην αίτηση πιστοποιητικού.»

(1) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

(2) ΕΕ L 308 της 19.11.2008, σ. 29.

(3) ΕΕ L 308 της 19.11.2008, σ. 27.

(4) ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1347/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2008

για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών από την 1η Ιανουαρίου 2009

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακό σιτάρι υψηλής ποιότητας), 1002, ex 1005 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά, και ex 1007 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά, ο εισαγωγικός δασμός ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή τους, προσαυξημένη κατά 55 %, μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο φορτίο. Ωστόσο, ο δασμός αυτός δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.

(2) Το άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τα προϊόντα αυτά.

(3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, η τιμή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακό σιτάρι υψηλής ποιότητας), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 και 1007 00 90 είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής cif που ορίζεται βάσει της μεθόδου που προβλέπεται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού.

(4) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι εισαγωγικοί δασμοί για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009, οι οποίοι θα ισχύουν έως τον εκ νέου καθορισμό τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου 2009, οι εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού βάσει των στοιχείων του παραρτήματος II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, οι οποίοι εφαρμόζονται από τη 1η Ιανουαρίου 2009

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	ΣΙΤΑΡΙ σκληρό εκλεκτής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό, για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	ΣΙΚΑΛΗ	55,22
1005 10 90	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ για σπορά, εκτός από το υβρίδιο	29,22
1005 90 00	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	29,22
1007 00 90	ΣΟΡΓΟ σε κόκκους, εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	55,22

(¹) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μείωσης των δασμών κατά:

- 3 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Μεσόγειο θάλασσα,
- 2 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Δανία, στην Εσθονία, στην Ιρλανδία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής Χερσονήσου.

(²) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μείωσης 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών που καθορίζονται στο παράρτημα Ι

15.12.2008-22.12.2008

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

(EUR/t)

	Σιτάρι μαλακό ⁽¹⁾	Καλαμπόκι	Σκληρό σιτάρι, εκλεκτής ποιότητας	Σκληρό σιτάρι, μέσης ποιότητας ⁽²⁾	Σκληρό σιτάρι, χαμηλής ποιότητας ⁽³⁾	Κριθή
Χρηματιστήριο	Μιννέαπολις	Chicago	—	—	—	—
Τιμή	176,48	108,62	—	—	—	—
Τιμή fob USA	—	—	217,05	207,05	187,05	96,33
Πριμοδότηση για τον Κόλπο	—	12,22	—	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες	28,08	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].⁽²⁾ Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].⁽³⁾ Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Ρότερνταμ: 9,11 EUR/t

Ναύλος/κόστος: Μεγάλες Λίμνες-Ρότερνταμ: 7,62 EUR/t

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2008/105/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων καθώς και σχετικά με την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η χημική ρύπανση των επιφανειακών υδάτων συνιστά απειλή τόσο για το υδάτινο περιβάλλον, με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια τοξικότητα για υδρόβιους οργανισμούς, η σφύρευση στο οικοσύστημα και οι απώλειες ενδιαιτημάτων και βιοποικιλότητας, όσο και για την ανθρώπινη υγεία. Θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στον εντοπισμό των αιτιών της ρύπανσης και να αντιμετωπιστούν οι εκπομπές στην πηγή, με τον τρόπο που κρίνεται ως ο αποδοτικότερος και ο φιλικότερος προς το περιβάλλον.
- (2) Όπως ορίζεται στο άρθρο 174 παράγραφος 2 δεύτερη περίοδος της συνθήκης, η κοινοτική πολιτική για το περιβάλλον πρέπει να βασίζεται στις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης, στην αρχή της επανόρθωσης, κατά προτεραιότητα στην πηγή, των καταστροφών του περιβάλλοντος καθώς και στην αρχή «ο ρυπαίων πληρώνει».
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 174 παράγραφος 3 της συνθήκης, κατά την εκπόνηση της περιβαλλοντικής της πολιτικής, η Κοινότητα λαμβάνει υπόψη τα διαθέσιμα επιστημονικά και

τεχνικά δεδομένα, τις συνθήκες του περιβάλλοντος στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας, την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Κοινότητας στο σύνολό της και την ισόρροπη ανάπτυξη των περιοχών της, καθώς και τα πλεονεκτήματα και τις επιβαρύνσεις που μπορούν να προκύψουν από τη δράση και την απουσία δράσης.

- (4) Η απόφαση αριθ. 1600/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2002, για τη θέσπιση του έκτου κοινοτικού προγράμματος δράσης για το περιβάλλον⁽³⁾, ορίζει ότι το περιβάλλον και η υγεία καθώς και η ποιότητα ζωής αποτελούν πρωταρχικής σημασίας περιβαλλοντικές προτεραιότητες του προγράμματος αυτού, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανάγκη θέσπισης ειδικότερης νομοθεσίας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων.
- (5) Η οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και προβλέπει νέα ειδικά μέτρα για τον έλεγχο της ρύπανσης και για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ). Η παρούσα οδηγία καθορίζει ΠΠΠ σύμφωνα με τις διατάξεις και τους στόχους της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και ιδίως την παράγραφο 1 στοιχείο α), τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τα αναγκαία, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφοι 1 και 8 της οδηγίας αυτής, μέτρα για την προοδευτική μείωση της ρύπανσης από τις ουσίες προτεραιότητας και την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικινδύνων ουσιών προτεραιότητας.
- (7) Από το έτος 2000 και μετά, έχουν εγκριθεί πολυάριθμες κοινοτικές πράξεις που αποτελούν μέτρα ελέγχου των εκπομπών σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ για επιμέρους ουσίες προτεραιότητας. Επιπλέον, πολυάριθμα μέτρα περιβαλλοντικής προστασίας εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής άλλων υφιστάμενων κοινοτικών νομοθετημάτων. Συνεπώς, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα μάλλον στην εφαρμογή και την αναθεώρηση των υφιστάμενων μέσων παρά στην πρόβλεψη νέων ελέγχων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 97 της 28.4.2007, σ. 3.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 (ΕΕ C 102 Ε της 24.4.2008, σ. 90), κοινή θέση του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2007 (ΕΕ C 71 Ε της 18.3.2008, σ. 1) και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουνίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Οκτωβρίου 2008.

⁽³⁾ ΕΕ L 242 της 10.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1.

- (8) Όσον αφορά τους ελέγχους εκπομπών ουσιών προτεραιότητας από σημειακές και διάχυτες πηγές σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, φαίνεται αποδοτικότερο για τα κράτη μέλη και πιο σκόπιμο από άποψη αναλογικότητας να περιλαμβάνουν στο πρόγραμμα των μέτρων που θα αναπτυχθούν για τις περιοχές με λεκάνες απορροής ποταμών σύμφωνα με το άρθρο 11 της ανωτέρω οδηγίας, οσάκις απαιτείται, τα ενδεδειγμένα σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ μέτρα ελέγχου, επιπροσθέτως προς την εφαρμογή της λοιπής υφιστάμενης κοινοτικής νομοθεσίας
- (9) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να βελτιώσουν τις διαθέσιμες γνώσεις και στοιχεία για τις πηγές των ουσιών προτεραιότητας και τους τρόπους με τους οποίους προκαλείται η ρύπανση για να μπορούν να προκρίνονται αποτελεσματικές και εύστοχες επιλογές ελέγχου. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να παρακολουθούν τα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς, κατά περίπτωση, με τη δέουσα συχνότητα με σκοπό να παρέχουν επαρκή δεδομένα για την αξιόπιστη ανάλυση των μακροπρόθεσμων τάσεων εκείνων των ουσιών προτεραιότητας που τείνουν να συγκεντρώνονται σε ιζήματα ή/και ζώντες οργανισμούς. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης των ιζημάτων και των ζώντων οργανισμών, θα πρέπει, στο βαθμό που απαιτείται από το άρθρο 3 της απόφασης αριθ. 2455/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2001, για τη θέσπιση του καταλόγου ουσιών προτεραιότητας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ⁽¹⁾, να καθίστανται διαθέσιμα για να ενημερώνονται οι μελλοντικές προτάσεις της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφοι 4 και 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.
- (10) Η απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ ορίζει τον πρώτο κατάλογο 33 ουσιών ή ομάδων ουσιών στις οποίες έχει δοθεί προτεραιότητα για δράση σε κοινοτική κλίμακα. Ορισμένες από τις εν λόγω ουσίες προτεραιότητας έχουν οριστεί ως επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας, για τις οποίες τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τα απαιτούμενα μέτρα με σκοπό την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών. Για ουσίες που απαντούν στη φύση ή παράγονται από φυσικές διεργασίες είναι αδύνατη η παύση ή η σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών από όλες τις δυναμικές πηγές. Ορισμένες ουσίες επανεξετάστηκαν και θα πρέπει να ταξινομηθούν. Η Επιτροπή θα πρέπει να συνεχίσει να επανεξετάζει τον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας, αποδίδοντας προτεραιότητα στις ουσίες που πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο μέτρων, βάσει των συμφωνημένων κριτηρίων τα οποία καταδεικνύουν τον κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, ή μέσω αυτού, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που προβλέπει το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και να υποβάλλει, εφόσον είναι σκόπιμο, προτάσεις.
- (11) Προς το συμφέρον της Κοινότητας και για την αποτελεσματικότερη ρύθμιση της προστασίας των επιφανειακών υδάτων, είναι σκόπιμο να καθορισθούν ΠΠΠ για ρύπους που έχουν καταταχθεί στις ουσίες προτεραιότητας σε κοινοτική κλίμακα και να παρασχεθεί στα κράτη μέλη η αρμοδιότητα να καθορίζουν κανόνες για τους υπόλοιπους ρύπους σε εθνικό επίπεδο, οσάκις απαιτείται, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των σχετικών κοινοτικών κανόνων. Πάντως, οκτώ ρύποι οι οποίοι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 86/280/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1986, σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις ορισμένων επικίνδυνων ουσιών που υπάγονται στον κατάλογο I του παραρτήματος της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ ⁽²⁾, και περιλαμβάνονται στην ομάδα των ουσιών για τις οποίες απαιτείται η λήψη μέτρων από τα κράτη μέλη με σκοπό τη διαμόρφωση καλής χημικής κατάστασης έως το 2015, με την επιφύλαξη των άρθρων 2 και 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, δεν περιελήφθησαν στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας. Ωστόσο, τα κοινά πρότυπα που είχαν καθορισθεί για τους ρύπους αυτούς αποδείχθηκαν χρήσιμα και είναι, συνεπώς, σκόπιμο να διατηρηθεί η ρύθμισή τους σε κοινοτικό επίπεδο.
- (12) Κατά συνέπεια, οι διατάξεις που αφορούν τους τρέχοντες στόχους ποιότητας του περιβάλλοντος, οι οποίοι ορίζονται στην οδηγία 82/176/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1982, περί των οριακών τιμών και των ποιοτικών στόχων για τις απώλειες γύρω από το βιομηχανικό τομέα της ηλεκτρόλυσης των χλωριούχων αλάτων αλκαλίων ⁽³⁾, στην οδηγία 83/513/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 1983, για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απώλειες καδμίου ⁽⁴⁾, στην οδηγία 84/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 1984, για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους όσον αφορά τις απορρίψεις υδραργύρου σε τομείς άλλους εκτός του τομέα της ηλεκτρόλυσης των χλωριούχων αλάτων των αλκαλίων ⁽⁵⁾, στην οδηγία 84/491/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1984, σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις εξαχλωροκυκλοεξανίου ⁽⁶⁾, και στην οδηγία 86/280/ΕΟΚ, θα καταστούν περιττές και θα πρέπει να απαλειφθούν.
- (13) Το υδάτινο περιβάλλον είναι δυνατό να επιβαρύνεται από χημική ρύπανση τόσο βραχυπρόθεσμα όσο και μακροπρόθεσμα, και κατά συνέπεια, ως βάση για τον καθορισμό των ΠΠΠ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται δεδομένα τόσο για οξείες όσο και για χρόνιες επιπτώσεις. Για να διασφαλισθεί η επαρκής προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να καθορισθούν ΠΠΠ εκφραζόμενα ως μέση ετήσια τιμή, σε επίπεδο που να παρέχει προστασία κατά της μακροπρόθεσμης έκθεσης, καθώς και οι μέγιστες επιτρεπόμενες συγκεντρώσεις για την προστασία έναντι βραχυπρόθεσμης έκθεσης.
- (14) Δυνάμει των κανόνων του τμήματος 1.3.4 του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, κατά την παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς τα ΠΠΠ, συμπεριλαμβανομένων όσων εκφράζονται ως μέγιστες επιτρεπόμενες συγκεντρώσεις, τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν στατιστικές μεθόδους, όπως υπολογισμό του εκατοστημορίου για την αντιμείωση των ακραίων τιμών (π.χ. ακραίων αποκλίσεων από τη μέση τιμή) και των εσφαλμένων ενδείξεων προκειμένου να διασφαλιστεί αποδεκτό επίπεδο εμπιστοσύνης και ακρίβειας. Για να εξασφαλισθεί η δυνατότητα σύγκρισης της παρακολούθησης μεταξύ κρατών μελών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η θέσπιση λεπτομερών κανόνων για τις στατιστικές αυτές μεθόδους με τη διαδικασία της επιτροπολογίας.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 4.7.1986, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 81 της 27.3.1982, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 291 της 24.10.1983, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 74 της 17.3.1984, σ. 49.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 274 της 17.10.1984, σ. 11.

⁽¹⁾ ΕΕ L 331 της 15.12.2001, σ. 1.

- (15) Καθόσον αφορά την πλειονότητα των ουσιών, ο καθορισμός τιμών ΠΠΠ σε κοινοτικό επίπεδο για τις περισσότερες ουσίες θα πρέπει, στο παρόν στάδιο, να περιορίζεται στα επιφανειακά ύδατα. Ωστόσο, όσον αφορά το εξαχλωροβενζόλιο, το εξαχλωροβουταδιένιο και τον υδράργυρο, δεν είναι δυνατό να εξασφαλισθεί η προστασία έναντι έμμεσων επιδράσεων και δευτερογενούς δηλητηρίασης σε κοινοτικό επίπεδο από ΠΠΠ αποκλειστικά και μόνο για τα επιφανειακά ύδατα. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να ορισθούν ΠΠΠ για ζώντες οργανισμούς σε κοινοτικό επίπεδο για τις προαναφερόμενες τρεις ουσίες. Για να παρασχεθεί στα κράτη μέλη ευελιξία στη στρατηγική τους για την παρακολούθηση, θα πρέπει να τους δοθεί η δυνατότητα είτε να παρακολουθούν και να εφαρμόζουν τα σχετικά ΠΠΠ για τους ζώντες οργανισμούς είτε να ορίζουν αυστηρότερα ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα, τα οποία θα παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας.
- (16) Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να ορίζουν ΠΠΠ για ιζήματα ή/και ζώντες οργανισμούς σε εθνική κλίμακα και να εφαρμόζουν τα εν λόγω ΠΠΠ αντί των ΠΠΠ για το νερό που προβλέπει η παρούσα οδηγία. Αυτά τα ΠΠΠ θα πρέπει να ορίζονται μέσω διαφανούς διαδικασίας που θα περιλαμβάνει σχετικές κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, ώστε να εξασφαλίζεται επίπεδο προστασίας ανάλογο προς τα ΠΠΠ που αναγνωρίζονται για τα ύδατα σε κοινοτική κλίμακα. Η Επιτροπή θα πρέπει να συνοψίζει τις ανωτέρω κοινοποιήσεις στις εκθέσεις της για την εφαρμογή της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Επιπλέον, τα ιζήματα και οι ζώντες οργανισμοί παραμένουν σημαντικές πηγές για την παρακολούθηση ουσιών με σημαντικό δυναμικό συσώρευσης. Τα κράτη μέλη, για την εκτίμηση των μακροπρόθεσμων επιπτώσεων ανθρωπογενών δραστηριοτήτων και τάσεων, θα πρέπει να λαμβάνουν μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν θα αυξηθούν σημαντικά τα υφιστάμενα επίπεδα μόλυνσης σε ζώντες οργανισμούς και ιζήματα.
- (17) Σύμφωνα με το άρθρο 13 και το παράρτημα VII Α 5 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, οιοδήποτε εξαιρέσεις από την εφαρμογή των προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος για τις ουσίες προτεραιότητας που ισχύουν για τις υδάτινες μάζες σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 4, 5 και 6 της εν λόγω οδηγίας, θα πρέπει να αναφέρονται στα σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού. Υπό τον όρο ότι τηρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ συμπεριλαμβανομένων των προϋποθέσεων για εξαιρέσεις, μπορούν να διεξάγονται δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων της βυθοκόρησης και της ναυτιλίας, που οδηγούν σε απορρίψεις, εκπομπές και διαρροές ουσιών προτεραιότητας.
- (18) Τα κράτη μέλη οφείλουν να τηρούν την οδηγία 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης⁽¹⁾, και να διαχειρίζονται τις επιφανειακές υδάτινες μάζες που χρησιμοποιούνται για την απόληψη πόσιμου ύδατος σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Κατά συνέπεια, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των ως άνω απαιτήσεων, λόγω των οποίων ενδέχεται να απαιτούνται αυστηρότερα πρότυπα.
- (19) Στην περικείμενη περιοχή απορρίψεων από σημειακές πηγές, οι συγκεντρώσεις ρύπων είναι γενικώς υψηλότερες σε σχέση με τις συγκεντρώσεις ρύπων σε ύδατα. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν τη δυνατότητα δημιουργίας ζωνών ανάμειξης, εφόσον δεν επηρεάζεται η συμμόρφωση της υπόλοιπης επιφάνειας των εν λόγω επιφανειακών υδάτων με τα σχετικά ΠΠΠ. Η έκταση της ζώνης ανάμειξης θα πρέπει να περιορίζεται στην περικείμενη ζώνη του σημείου απόρριψης και θα πρέπει να είναι ανάλογη προς αυτή. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν, κατά περίπτωση, ότι οι απαιτήσεις για την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 4 της εν λόγω οδηγίας συντονίζονται για ολόκληρη την περιοχή της λεκάνης απορροής ποταμού, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού ζωνών ανάμειξης σε διασυνοριακές υδάτινες μάζες.
- (20) Είναι ανάγκη να ελέγχεται η συμμόρφωση προς τους στόχους για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη και τη μείωση, όπως προβλέπει το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και να καθίσταται διαφανής η εξέταση της τήρησης των υποχρεώσεων αυτών, ιδίως όσον αφορά σημαντικές εκπομπές, απορρίψεις και διαρροές λόγω ανθρωπίνων δραστηριοτήτων. Επιπλέον, το χρονοδιάγραμμα για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη και τη μείωση μπορεί μόνον να συνδέεται με συγκεκριμένα απογραφικά δεδομένα. Θα πρέπει επίσης να είναι δυνατή η εκτίμηση της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφοι 4 έως 7 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Απαιτείται επίσης κατάλληλο εργαλείο για την ποσοτικοποίηση διαρροών ουσιών, οι οποίες συμβαίνουν κατά τρόπο φυσικό ή προκύπτουν από φυσικές διεργασίες, περίπτωση κατά την οποία είναι αδύνατη η πλήρης παύση ή σταδιακή εξάλειψη απ' όλες τις δυνητικές πηγές. Για την αντιμετώπιση των προαναφερόμενων αναγκών, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθιερώσει κατάλογο απογραφής των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών για κάθε περιοχή με λεκάνη απορροής ποταμού στο έδαφός του ή για τμήματα τέτοιων περιοχών.
- (21) Προκειμένου να αποφευχθεί η επικάλυψη εργασιών κατά την κατάρτιση αυτών των καταλόγων και να διασφαλισθεί η συνέπεια προς άλλα υφιστάμενα εργαλεία στον τομέα της προστασίας των επιφανειακών υδάτων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν τις πληροφορίες που συλλέγονται με βάση την οδηγία 2000/60/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, για τη σύσταση ευρωπαϊκού μητρώου έκλυσης και μεταφοράς ρύπων⁽²⁾.
- (22) Για να εξασφαλισθεί η συνεκτική προστασία των επιφανειακών υδάτων, τα κράτη μέλη που μοιράζονται επιφανειακές υδάτινες μάζες θα πρέπει να συντονίζουν τις δραστηριότητές τους όσον αφορά την παρακολούθηση και, κατά περίπτωση, την κατάρτιση καταλόγων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 32.

⁽²⁾ ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 1.

- (23) Για να αντικατοπτρίζονται καλύτερα οι ανάγκες τους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να επιλέγουν κατάλληλη περίοδο αναφοράς ενός έτους για τη μέτρηση των βασικών καταχωρίσεων στον κατάλογο. Πάντως, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι οι διαρροές λόγω της χρησιμοποίησης φυτοφαρμάκων είναι δυνατό να διαφέρουν σημαντικά από έτος σε έτος λόγω των διαφορετικών ρυθμών χρησιμοποίησης, π.χ. λόγω διαφορετικών κλιματικών συνθηκών. Κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν τη δυνατότητα επιλογής τριετούς περιόδου αναφοράς για ορισμένες ουσίες που καλύπτονται από την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων ⁽¹⁾.
- (24) Για τη βελτιστοποίηση της χρήσης του καταλόγου, ενδείκνυται να ορισθεί προθεσμία εντός της οποίας η Επιτροπή ελέγχει κατά πόσον σημειώνεται πρόοδος με τις εκπομπές, απορρίψεις και διαρροές ώστε να αντιστοιχούν στους στόχους του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφοι 4 και 5 της εν λόγω οδηγίας.
- (25) Θα πρέπει να αναπτυχθούν τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για να συμβάλλουν στην εναρμόνιση των μεθοδολογιών που χρησιμοποιούν τα κράτη μέλη για την κατάρτιση καταλόγων εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών, συμπεριλαμβανομένων των διαρροών από συσσωρευόμενη σε ιζήματα ρύπανση.
- (26) Πολλά κράτη μέλη επηρεάζονται από φαινόμενα ρύπανσης η πηγή της οποίας ευρίσκεται εκτός της εθνικής δικαιοδοσίας τους. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να καταστεί σαφές ότι ένα κράτος μέλος δεν παραβαίνει τις υποχρεώσεις που υπέχει από την παρούσα οδηγία, συνεπεία υπέρβασης ενός ΠΠΠ οφειλόμενης σε μια τέτοια διασυννοριακή ρύπανση, εφόσον τηρούνται ορισμένες προϋποθέσεις και εφόσον έχει αξιοποιηθεί καταλλήλως τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.
- (27) Με βάση τις εκθέσεις των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάζει την ανάγκη για τροποποίηση υφιστάμενων πράξεων και για ειδικά συμπληρωματικά μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο, όπως ελέγχους εκπομπών, και εφόσον ενδείκνυται, να υποβάλλει σχετικές προτάσεις. Η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει τα συμπεράσματά της από την επανεξέταση αυτή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στο πλαίσιο της έκθεσης δυνάμει του άρθρου 18, παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Κατά την εκπόνηση οιασδήποτε προτάσεων για μέτρα ελέγχου εκπομπών, τηρουμένου του άρθρου 10 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις υφιστάμενες απαιτήσεις ελέγχου εκπομπών, όπως αυτές που ισχύουν δυνάμει της οδηγίας 2008/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με ολοκληρωμένο σύστημα πρόληψης και ελέγχου της ρύπανσης ⁽²⁾, καθώς και τις τελευταίες εξελίξεις της τεχνολογίας του περιορισμού της ρύπανσης.
- (28) Τα κριτήρια για τον προσδιορισμό των ουσιών που είναι έμμονες, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές, καθώς και ουσιών εξίσου προβληματικών, ιδίως πολύ έμμονων και πολύ βιοσυσσωρεύσιμων, όπως αναφέρεται στην οδηγία 2000/60/ΕΚ, καθορίζονται στο έγγραφο τεχνικών οδηγιών για την εκτίμηση επικινδυνότητας με σκοπό τη στήριξη της οδηγίας 93/67/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των αρχών εκτίμησης των κινδύνων που διατρέχει ο άνθρωπος και το περιβάλλον από τις ουσίες που γνωστοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ⁽⁴⁾, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την έγκριση και τον περιορισμό των χημικών ουσιών (REACH) και τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού χημικών προϊόντων ⁽⁵⁾. Για να εξασφαλισθεί η συνοχή των κοινοτικών νομοθετημάτων, τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να εφαρμόζονται, κατ' αποκλειστικότητα, στις υπό επανεξέταση ουσίες σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ, το δε παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ θα πρέπει να αντικατασταθεί αναλόγως.
- (29) Οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΧ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ έχουν ενσωματωθεί ήδη στην οδηγία 2008/1/ΕΚ και στην οδηγία 2000/60/ΕΚ και διασφαλίζεται το αυτό τουλάχιστον επίπεδο προστασίας, εφόσον τα ΠΠΠ διατηρούνται ή αναθεωρούνται. Για να εξασφαλισθεί συνεκτική προσέγγιση όσον αφορά τη χημική ρύπανση των επιφανειακών υδάτων καθώς και την απλούστευση και τη διευκρίνιση της υφιστάμενης κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα αυτό, είναι σκόπιμο να καταργηθούν σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ και με ισχύ από τις 22 Δεκεμβρίου 2012, οι οδηγίες 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ.
- (30) Οι συστάσεις που αναφέρονται στην οδηγία 2000/60/ΕΚ, ιδίως οι συστάσεις της επιστημονικής επιτροπής για την τοξικότητα, την οικοτοξικότητα και το περιβάλλον, ελήφθησαν υπόψη.
- (31) Σύμφωνα με την παράγραφο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας ⁽⁶⁾, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να συντάσσουν, για δική τους χρήση και προς όφελος της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες στους οποίους θα εμφανίζεται, όσο το δυνατόν αναλυτικότερα, ο συσχετισμός μεταξύ της παρούσας οδηγίας και των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, και να τους δημοσιοποιούν.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2008, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 227 της 8.9.1993, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1· διορθώθηκε στην ΕΕ L 136 της 29.5.2007, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

- (32) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων με τη θέσπιση ΠΠΠ για τις ουσίες προτεραιότητας και ορισμένους άλλους ρύπους, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορεί, ως εκ τούτου, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, ώστε να εξασφαλίζεται ενιαίο επίπεδο προστασίας των επιφανειακών υδάτων εντός της Κοινότητας, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως εκτίθεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την εκπλήρωση του στόχου αυτού.
- (33) Τα μέτρα που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεοπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (34) Θα πρέπει ιδίως να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τροποποιήσει το σημείο 3 του μέρους Β του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας. Δεδομένου ότι το μέτρο αυτό είναι γενικής εμβέλειας και έχει ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας ή τη συμπλήρωσή της με την προσθήκη νέων μη ουσιωδών στοιχείων, πρέπει να ληφθεί σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία καθορίζει πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ) για ουσίες προτεραιότητας και ορισμένους άλλους ρύπους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, με στόχο την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων και σύμφωνα με τις διατάξεις και τους στόχους του άρθρου 4 της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ορισμοί του άρθρου 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

Άρθρο 3

Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος

1. Σύμφωνα με το άρθρο 1 της παρούσας οδηγίας και το άρθρο 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στα συστή-

ματα επιφανειακών υδάτων τα ΠΠΠ τα οποία ορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα ΠΠΠ στα συστήματα επιφανειακών υδάτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος Ι.

2. Τα κράτη μέλη δύναται να επιλέξουν να εφαρμόζουν ΠΠΠ για τα ιζήματα ή/και τους ζώντες οργανισμούς αντί των προτύπων που ορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, σε ορισμένες κατηγορίες επιφανειακών υδάτων. Τα κράτη μέλη που προβαίνουν σε αυτή την επιλογή:

α) εφαρμόζουν, για τον υδράργυρο και τις ενώσεις του, ΠΠΠ 20μg/kg, ή/και για το εξαχλωροβενζένιο ΠΠΠ 10μg/kg, ή/και για το εξαχλωροβουταδιένιο ΠΠΠ 55 μg/kg, στους ιστούς θηρευομένων ιχθύων (υγρό βάρος), επιλέγοντας τον πλέον πρόσφορο δείκτη μεταξύ ιχθύων, μαλακίων, οστρακοδέρμων και άλλων ζώντων οργανισμών·

β) ορίζουν και εφαρμόζουν ΠΠΠ πλην των μνημονευομένων στο στοιχείο α) για τα ιζήματα ή/και τους ζώντες οργανισμούς για συγκεκριμένες ουσίες. Τα εν λόγω ΠΠΠ παρέχουν τουλάχιστον το ίδιο επίπεδο προστασίας με τα ΠΠΠ για τα ύδατα, τα οποία παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι·

γ) καθορίζουν, για τις ουσίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β), τη συχνότητα παρακολούθησης στους ζώντες οργανισμούς ή/και τα ιζήματα. Ωστόσο, η παρακολούθηση γίνεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, εκτός εάν οι τεχνικές γνώσεις και οι κρίσεις των εμπειρογνομόνων δικαιολογούν κάποια άλλη periodicότητα· και

δ) κοινοποιούν στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη, μέσω της επιτροπής του άρθρου 21 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, κατάλογο των ουσιών για τις οποίες ορίστηκαν ΠΠΠ σύμφωνα με το στοιχείο β), τους λόγους και τη βάση για τη χρήση της προσέγγισης αυτής, τα εναλλακτικά ΠΠΠ που έχουν οριστεί, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων και της μεθοδολογίας διά των οποίων επετεύχθησαν τα εναλλακτικά ΠΠΠ, τις κατηγορίες επιφανειακών υδάτων στις οποίες θα εφαρμόζονται, και την προγραμματιζόμενη συχνότητα παρακολούθησης, μαζί με την αιτιολόγηση της συχνότητας αυτής.

Στις εκθέσεις που δημοσιεύει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 18 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, περιλαμβάνεται σύνοψη των κοινοποιήσεων δυνάμει του στοιχείου δ) ανωτέρω και της σημείωσης 9 του μέρους Α του παραρτήματος Ι.

(¹) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

3. Βάσει της παρακολούθησης της κατάστασης των υδάτων η οποία διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τα κράτη μέλη φροντίζουν για την ανάλυση των μακροπρόθεσμων τάσεων των συγκεντρώσεων των ουσιών προτεραιότητας που εκτίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και οι οποίες τείνουν να συγκεντρώνονται σε ιζήματα ή/και ζώντες οργανισμούς, αποδίδοντας ιδιαίτερη έμφαση στις ουσίες αριθ. 2, 5, 6, 7, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 26, 28 και 30. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, λαμβάνουν μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι οι συγκεντρώσεις αυτές δεν αυξάνουν σημαντικά σε ιζήματα ή/και οικείους ζώντες οργανισμούς.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τη συχνότητα παρακολούθησης σε ιζήματα ή/και ζώντες οργανισμούς ούτως ώστε να υπάρχουν επαρκή δεδομένα για μια αξιόπιστη ανάλυση μακροπρόθεσμων τάσεων. Ως κατευθυντήρια γραμμή, η παρακολούθηση θα πρέπει να γίνεται κάθε τριετία, εκτός εάν οι τεχνικές γνώσεις και οι κρίσεις των εμπειρογνομώνων δικαιολογούν κάποια άλλη περιοδικότητα.

4. Η Επιτροπή εξετάζει την τεχνική και επιστημονική πρόοδο, συμπεριλαμβανομένης της σύνταξης εκτιμήσεων επικινδυνότητας, όπως αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του άρθρου 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και τις πληροφορίες από την καταγραφή των ουσιών που καθίστανται δημόσια διαθέσιμες σύμφωνα με το άρθρο 119 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 και, εφόσον είναι αναγκαίο, προτείνει την αναθεώρηση των ΠΠΠ που περιέχονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης και βάσει του χρονοδιαγράμματος του άρθρου 16 παράγραφος 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

5. Το σημείο 3 του μέρους Β του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 4

Ζώνες ανάμειξης

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν ζώνες ανάμειξης παρακείμενες σε σημεία απόρριψης. Συγκεντρώσεις μιας ή περισσότερων ουσιών που καταγράφονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι είναι δυνατό να υπερβαίνουν τα σχετικά ΠΠΠ εντός των εν λόγω ζωνών ανάμειξης, εφόσον δεν επηρεάζεται η συμμόρφωση της υπόλοιπης επιφάνειας των υδάτων αυτών προς τα εν λόγω πρότυπα.

2. Τα κράτη μέλη που ορίζουν ζώνες ανάμειξης περιλαμβάνουν στα σχέδιά τους περί διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμών σύμφωνα με το άρθρο 13 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ περιγραφή:

α) των προσεγγίσεων και μεθοδολογιών οι οποίες εφαρμόζονται για τον προσδιορισμό των εν λόγω ζωνών, και

β) των μέτρων που λαμβάνονται με σκοπό τη μείωση της έκτασης των ζωνών ανάμειξης στο μέλλον, όπως εκείνα που λαμβάνονται

σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο ια) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ ή με την επανεξέταση των αδειών που αναφέρονται στην οδηγία 2008/1/ΕΚ ή των προηγούμενων ρυθμίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

3. Τα κράτη μέλη που ορίζουν ζώνες ανάμειξης διασφαλίζουν ότι η έκταση των ζωνών αυτών:

α) περιορίζεται στο χώρο που γειτνιάζει με το σημείο απόρριψης·

β) είναι αναλογική, σε σχέση με τις συγκεντρώσεις ρύπων στο σημείο απόρριψης και τις συνθήκες εκπομπών ρύπων που περιέχονται στις προγενέστερες ρυθμίσεις, όπως οι εγκρίσεις και οι άδειες, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και σε οιοδήποτε σχετικό κοινοτικό νομοθέτημα, σύμφωνα με την εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών και του άρθρου 10 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, ιδίως μετά την αναθεώρηση των εν λόγω προγενέστερων ρυθμίσεων.

4. Οι τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για τον προσδιορισμό ζωνών ανάμειξης θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία η οποία αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 5

Κατάλογος εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών

1. Βάσει των πληροφοριών που συλλέγονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 και άλλα διαθέσιμα δεδομένα, τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο, συμπεριλαμβανομένων χαρτών εάν υπάρχουν, εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών για όλες τις ουσίες προτεραιότητας και όλους τους ρύπους που εκτίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας, όσον αφορά κάθε περιφέρεια λεκάνης απορροής ποταμού ή μέρος της περιφέρειας αυτής εντός του εδάφους τους, συμπεριλαμβανομένων των συγκεντρώσεών τους στα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς, κατά περίπτωση.

2. Η περίοδος αναφοράς για την εκτίμηση των τιμών ρύπων που πρέπει να καταχωρίζονται στους καταλόγους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι ένα έτος μεταξύ των ετών 2008 και 2010.

Ωστόσο, για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους που καλύπτονται από την οδηγία 91/414/ΕΟΚ, οι καταχωρίσεις είναι δυνατό να υπολογίζονται ως η μέση τιμή των ετών 2008, 2009 και 2010.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τους καταλόγους που έχουν εκπονηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων περιόδων αναφοράς, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

4. Τα κράτη μέλη επικαιροποιούν τους καταλόγους τους κατά την επανεξέταση των αναλύσεων που προσδιορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

Η περίοδος αναφοράς για τον καθορισμό τιμών στους επικαιροποιημένους καταλόγους είναι το έτος που προηγείται εκείνου κατά το οποίο πρέπει να ολοκληρωθεί η εν λόγω ανάλυση. Για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους καλυπτόμενους από την οδηγία 91/414/ΕΟΚ, οι καταχωρίσεις είναι δυνατό να υπολογίζονται ως η μέση τιμή των τριών ετών που προηγούνται της ολοκλήρωσης της εν λόγω ανάλυσης.

Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τους επικαιροποιημένους καταλόγους στα επικαιροποιημένα σχέδια διαχείρισής τους για κάθε λεκάνη απορροής ποταμού, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 7 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

5. Η Επιτροπή επαληθεύει, έως το 2018, αν οι εν λόγω εκπομπές, απορρίψεις και απώλειες, όπως αντικατοπτρίζονται στον κατάλογο, πραγματοποιούν προόδους συμμόρφωσης προς τους στόχους μείωσης ή παύσης που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφοι 4 και 5 της εν λόγω οδηγίας.

6. Οι τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για την κατάρτιση καταλόγων θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία η οποία αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 6

Διασυνοριακή ρύπανση

1. Ένα κράτος μέλος δεν παραβαίνει τις υποχρεώσεις που υπέχει από την παρούσα οδηγία κατόπιν υπέρβασης ενός ΠΠΠ, εφόσον μπορεί να αποδείξει ότι:

- α) η υπέρβαση οφειλόταν σε πηγή ρύπανσης εκτός της εθνικής δικαιοδοσίας του·
- β) αδυνατούσε, λόγω της διασυνοριακής αυτής ρύπανσης, να λάβει αποτελεσματικά μέτρα συμμορφούμενο με το σχετικό ΠΠΠ, καθώς και ότι
- γ) εφάρμοσε τους μηχανισμούς συντονισμού που προβλέπει το άρθρο 3 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και, κατά περίπτωση, αξιοποίησε τις προβλέψεις του άρθρου 4 παράγραφοι 4, 5 και 6 της εν λόγω οδηγίας για τα υδατικά συστήματα τα οποία επλήγησαν από τη διασυνοριακή ρύπανση.

2. Τα κράτη μέλη κάνουν χρήση του μηχανισμού που ορίζεται στο άρθρο 12 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, για να παράσχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες, στις περιπτώσεις που εκτιθενται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, καθώς και σύνοψη των μέτρων που ελήφθησαν κατά της διασυνοριακής ρύπανσης στο σχετικό σχέδιο διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, σύμφωνα

με τις απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

Άρθρο 7

Υποβολή εκθέσεων και επανεξέταση

1. Βάσει των εκθέσεων των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των εκθέσεων σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και ιδίως όσων αφορούν τη διασυνοριακή ρύπανση, η Επιτροπή επανεξετάζει την ανάγκη τροποποίησης των υφισταμένων πράξεων και την ανάγκη λήψης πρόσθετων επιμέρους μέτρων, όπως οι έλεγχοι εκπομπών, σε κοινοτική κλίμακα.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει αναφορά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο στο πλαίσιο της έκθεσης που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ σχετικά με:

- α) τα συμπεράσματα της επανεξέτασης η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου·
- β) τα μέτρα που λαμβάνονται για τη μείωση της έκτασης των ζωνών ανάμειξης που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας·
- γ) τα αποτελέσματα της επαλήθευσης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 της παρούσας οδηγίας·
- δ) την κατάσταση σχετικά με τη ρύπανση που προέρχεται από έδαφος εκτός της Κοινότητας.

Η Επιτροπή συνοδεύει, ενδεχομένως, την έκθεση με σχετικές προτάσεις.

Άρθρο 8

Αναθεώρηση του παραρτήματος X της οδηγίας 2000/60/ΕΚ

Στο πλαίσιο της επανεξέτασης του παραρτήματος X της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή εξετάζει, μεταξύ άλλων, τις ουσίες που εκτιθενται στο παράρτημα III της παρούσας οδηγίας για πιθανό χαρακτηρισμό τους ως ουσιών προτεραιότητας ή ως επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για τα αποτελέσματα της επανεξέτασης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έως τις 13 Ιανουαρίου 2011. Συνοδεύει την έκθεση, κατά περίπτωση, με σχετικές προτάσεις, ιδίως προτάσεις για τον προσδιορισμό νέων ουσιών προτεραιότητας ή επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας ή για το χαρακτηρισμό ορισμένων ουσιών προτεραιότητας ως επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας και για τον καθορισμό αντίστοιχων προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος για τα επιφανειακά ύδατα, τα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς, κατά περίπτωση.

Άρθρο 9**Διαδικασία επιτροπής**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Άρθρο 10**Τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ**

Το παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 11**Τροποποίηση των οδηγιών 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ**

1. Το παράρτημα ΙΙ των οδηγιών 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ και 84/491/ΕΟΚ απαλείφεται αντιστοίχως.

2. Οι επικεφαλίδες Β των τμημάτων Ι έως ΧΙ του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 86/280/ΕΟΚ απαλείφονται.

Άρθρο 12**Κατάργηση των οδηγιών 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ**

1. Οι οδηγίες 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ καταργούνται από τις 22 Δεκεμβρίου 2012.

2. Πριν από τις 22 Δεκεμβρίου 2012, τα κράτη μέλη μπορούν να προβαίνουν στην παρακολούθηση και τη σύνταξη εκθέσεων σύμφωνα με τα άρθρα 5, 8 και 15 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, αντί να ενεργούν σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 13**Μεταφορά**

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία έως τις 13 Ιουλίου 2010.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 14**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 15**Αποδέκτες**

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LE MAIRE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΟΥΣΙΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΡΥΠΟΥΣ

ΜΕΡΟΣ Α: ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ (ΠΠΠ)

ΕΜΤ: ετήσια μέση τιμή.

ΜΕΣ: μέγιστη επιτρεπόμενη συγκέντρωση.

Μονάδα: [µg/l]

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Αριθ.	Όνοµασία ουσίας	Αριθµός CAS (1)	ΕΜΤ-ΠΠΠ (2) Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας (2)	ΕΜΤ-ΠΠΠ (2) Λοιπά επιφανειακά ύδατα	ΜΕΣ-ΠΠΠ (4) Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας (3)	ΜΕΣ-ΠΠΠ (4) Λοιπά επιφανειακά ύδατα
(1)	Alachlor	15972-60-8	0,3	0,3	0,7	0,7
(2)	Ανθρακένιο	120-12-7	0,1	0,1	0,4	0,4
(3)	Ατραζίνη	1912-24-9	0,6	0,6	2,0	2,0
(4)	Βενζόλιο	71-43-2	10	8	50	50
(5)	Βρωμιούχος διφαινυλαιθέρας (2)	32534-81-9	0,0005	0,0002	Δεν εφαρµόζεται	Δεν εφαρµόζεται
(6)	Κάδµιο και ενώσεις του (Ανάλογα µε τις κατηγορίες σκληρότητας ύδα- τος) (6)	7440-43-9	≤ 0,08 (Κατηγορία 1) 0,08 (Κατηγορία 2) 0,09 (Κατηγορία 3) 0,15 (Κατηγορία 4) 0,25 (Κατηγορία 5)	0,2	≤ 0,45 (Κατηγορία 1) 0,45 (Κατηγορία 2) 0,6 (Κατηγορία 3) 0,9 (Κατηγορία 4) 1,5 (Κατηγορία 5)	≤ 0,45 (Κατηγορία 1) 0,45 (Κατηγορία 2) 0,6 (Κατηγορία 3) 0,9 (Κατηγορία 4) 1,5 (Κατηγορία 5)
(6α)	Ανθρακο-τετραχλωρίδιο (7)	56-23-5	12	12	Δεν εφαρµόζεται	Δεν εφαρµόζεται
(7)	C10-13 Χλωροακάνια	85535-84-8	0,4	0,4	1,4	1,4
(8)	Chlorfenvinphos	470-90-6	0,1	0,1	0,3	0,3
(9)	Chlorpyrifos (Chlorpyrifos-ethyl)	2921-88-2	0,03	0,03	0,1	0,1
(9α)	Φυτοφάρµακα κυκλοδιενίου: Aldrin (7) Dieldrin (7) Endrin (7) Isodrin (7)	309-00-2 60-57-1 72-20-8 465-73-6	Σ = 0,01	Σ = 0,005	Δεν εφαρµόζεται	Δεν εφαρµόζεται
(9β)	DDT ολικό (7) (8) para-para-DDT (7)	Δεν εφαρµόζεται 50-29-3	0,025 0,01	0,025 0,01	Δεν εφαρµόζεται Δεν εφαρµόζεται	Δεν εφαρµόζεται Δεν εφαρµόζεται
(10)	1,2-Διχλωροαιθάνιο	107-06-2	10	10	Δεν εφαρµόζεται	Δεν εφαρµόζεται
(11)	Διχλωρομεθάνιο	75-09-2	20	20	Δεν εφαρµόζεται	Δεν εφαρµόζεται
(12)	Φθαλικό δι(2-αιθυλεξίλιο)-(ΦΔΕΕ-DEHP)	117-81-7	1,3	1,3	Δεν εφαρµόζεται	Δεν εφαρµόζεται
(13)	Diuron	330-54-1	0,2	0,2	1,8	1,8
(14)	Ενδοσουλφάνιο	115-29-7	0,005	0,0005	0,01	0,004
(15)	Φθορανθένιο	206-44-0	0,1	0,1	1	1
(16)	Εξαχλωροβενζόλιο	118-74-1	0,01 (9)	0,01 (9)	0,05	0,05
(17)	Εξαχλωροβουταδιένιο	87-68-3	0,1 (9)	0,1 (9)	0,6	0,6
(18)	Εξαχλωροκυκλοεξάνιο	608-73-1	0,02	0,002	0,04	0,02

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Αριθ.	Ονομασία ουσίας	Αριθμός CAS ⁽¹⁾	EMT-ΠΠΠ ⁽²⁾ Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας ⁽³⁾	EMT-ΠΠΠ ⁽²⁾ Λοιπά επιφανειακά ύδατα	ΜΕΣ-ΠΠΠ ⁽⁴⁾ Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας ⁽³⁾	ΜΕΣ-ΠΠΠ ⁽⁴⁾ Λοιπά επιφανειακά ύδατα
(19)	Isoproturon	34123-59-6	0,3	0,3	1,0	1,0
(20)	Μόλυβδος και ενώσεις του	7439-92-1	7,2	7,2	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(21)	Υδράργυρος και ενώσεις του	7439-97-6	0,05 ⁽⁹⁾	0,05 ⁽⁹⁾	0,07	0,07
(22)	Ναφθαλίνιο	91-20-3	2,4	1,2	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(23)	Νικέλιο και ενώσεις του	7440-02-0	20	20	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(24)	Εννεύλοφαινόλη [4-(παρα) εννεύλοφαινόλη]	104-40-5	0,3	0,3	2,0	2,0
(25)	Οκτυλοφαινόλη [(4-(1,1',3,3'-τετραμεθυλβουτυλική)-φαινόλη)]	140-66-9	0,1	0,01	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(26)	Πενταχλωροβενζόλιο	608-93-5	0,007	0,0007	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(27)	Πενταχλωροφαινόλη	87-86-5	0,4	0,4	1	1
(28)	Πολυαρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ — ΡΑΗ) ⁽¹⁰⁾	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
	Βενζο(α)πυρένιο	50-32-8	0,05	0,05	0,1	0,1
	Βενζο(β)φθορανθένιο	205-99-2	Σ = 0,03	Σ = 0,03	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
	Βενζο(κ)φθορανθένιο	207-08-9				
	Βενζο(ζ,η,θ)-περιλένιο	191-24-2	Σ = 0,002	Σ = 0,002	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
	Ινδανο(1,2,3-γδ)πυρένιο	193-39-5				
(29)	Σιμαζίνη	122-34-9	1	1	4	4
(29α)	Tetrachloroethylene ⁽⁷⁾	127-18-4	10	10	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(29β)	Trichloroethylene ⁽⁷⁾	79-01-6	10	10	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(30)	Ενώσεις τριβουτυλίνης (Κατιόν τριβουτυλίνης)	36643-28-4	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015
(31)	Τριχλωροβενζόλια (όλα ισομερή)	12002-48-1	0,4	0,4	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(32)	Τριχλωρομεθάνιο	67-66-3	2,5	2,5	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(33)	Τριφθοραλίνη	1582-09-8	0,03	0,03	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται

⁽¹⁾ CAS: Chemical Abstracts Service (Παροχή υπηρεσιών για χημικές ουσίες).

⁽²⁾ Η παράμετρος αυτή είναι το ΠΠΠ εκφραζόμενο ως ετήσια μέση τιμή (EMT-ΠΠΠ). Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, ισχύει για την ολική συγκέντρωση όλων των ισομερών.

⁽³⁾ Τα επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας καλύπτουν τους ποταμούς και τις λίμνες και τα συναφή τεχνητά ή ιδιαίτερος τροποποιημένα υδατικά συστήματα.

⁽⁴⁾ Η παράμετρος αυτή είναι το πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος εκφραζόμενο ως μέγιστη επιτρεπόμενη συγκέντρωση (ΜΕΣ-ΠΠΠ). Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες για το ΜΕΣ-ΠΠΠ σημειώνεται «δεν εφαρμόζεται», οι τιμές EMT-ΠΠΠ θεωρούνται ότι προστατεύουν έναντι βραχυπρόθεσμων αιχμών ρύπανσης σε συνεχείς απορρίψεις, καθώς είναι σημαντικά χαμηλότερες σε σχέση με τις τιμές που προκύπτουν με βάση την οξεία τοξικότητα.

⁽⁵⁾ Για την ομάδα ουσιών προτεραιότητας που καλύπτεται από βρωμιούχους διφαινυλαιθέρες (αριθ. 5) και αναφέρεται στην απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ, καθορίζεται ΠΠΠ μόνο για τις συγγενείς ουσίες 28, 47, 99, 100, 153 και 154.

⁽⁶⁾ Για το κάδμιο και τις ενώσεις του (αριθ. 6) οι τιμές ΠΠΠ κυμαίνονται ανάλογα με τη σκληρότητα του ύδατος όπως ορίζεται στις 5 κατηγορίες κατάταξης (Κατηγορία 1: < 40 mg CaCO₃/l, Κατηγορία 2: 40 έως < 50 mg CaCO₃/l, Κατηγορία 3: 50 έως < 100 mg CaCO₃/l, Κατηγορία 4: 100 έως < 200 mg CaCO₃/l και Κατηγορία 5: ≥ 200 mg CaCO₃/l).

⁽⁷⁾ Η ουσία αυτή δεν είναι ουσία προτεραιότητας αλλά ένας από τους άλλους ρύπους για τους οποίους τα ΠΠΠ είναι ίδια με τα πρότυπα που καθορίζονται στο δίκαιο που ίσχυε πριν από τις 13 Ιανουαρίου 2009.

⁽⁸⁾ Το ολικό DDT περιλαμβάνει το άθροισμα των ισομερών 1,1,1-τριχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινόλη) αιθάνιο (αριθμός CAS 50-29-3) αριθμός ΕΕ 200-024-3) 1,1,1-τριχλωρο-2 (o-χλωροφαινόλη)-2-(p-χλωροφαινόλη) αιθάνιο (αριθμός CAS 789-02-6) αριθμός ΕΕ 212-332-5, 1,1-διχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινόλη) αιθάνιο (αριθμός CAS 72-55-9) αριθμός ΕΕ 200-784-6 και 1,1-διχλωρο-2,2 δις (l-χλωροφαινόλη) αιθάνιο (αριθμός CAS 72-54-8, αριθμός ΕΕ 200-783-0).

⁽⁹⁾ Εάν τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν ΠΠΠ για τους ζώντες οργανισμούς του άρθρου 3 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας. Γνωστοποιούν στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη, μέσω της επιτροπής του άρθρου 21 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τους λόγους και τη βάση για τη χρήση της προσέγγισης αυτής, τα εναλλακτικά ΠΠΠ για τα ύδατα που έχουν οριστεί, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων και της μεθοδολογίας δια των οποίων επετεύχθησαν τα εναλλακτικά ΠΠΠ, και τις κατηγορίες επιφανειακών υδάτων στις οποίες θα εφαρμόζονται.

⁽¹⁰⁾ Για την ομάδα ουσιών προτεραιότητας πολυαρωματικών υδρογονανθράκων (ΠΑΥ — ΡΑΗ) (αριθ. 28), εφαρμόζεται κάθε μεμονωμένο ΠΠΠ, π.χ. το ΠΠΠ για το βενζο(α)πυρένιο, το ΠΠΠ για το άθροισμα βενζο(β)φθορανθένιο και βενζο(κ)φθορανθένιο, και το ΠΠΠ για το άθροισμα βενζο(ζ,η,θ)περιλένιο και ινδανο(1,2,3-γδ)πυρένιο.

ΜΕΡΟΣ Β: ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΠΠΠ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΜΕΡΟΣ Α

1. Στήλες 4 και 5 του πίνακα: Για κάθε δεδομένη επιφάνεια υδάτινης μάζας, η εφαρμογή του ΕΜΤ-ΠΠΠ σημαίνει ότι, για οποιοδήποτε αντιπροσωπευτικό σημείο παρακολούθησης εντός της υδάτινης μάζας, ο αριθμητικός μέσος των μετρούμενων συγκεντρώσεων σε διάφορους χρόνους κατά τη διάρκεια του έτους δεν υπερβαίνει το πρότυπο.

Ο υπολογισμός του αριθμητικού μέσου, η εφαρμοζόμενη αναλυτική μέθοδος καθώς και, όπου δεν υφίσταται κατάλληλη αναλυτική μέθοδος που να συμμορφώνεται με τα κριτήρια ελάχιστων επιδόσεων, η μέθοδος εφαρμογής ΠΠΠ πρέπει να συμφωνεί με τις εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό τεχνικών προδιαγραφών για τη χημική παρακολούθηση και την ποιότητα των αναλυτικών αποτελεσμάτων σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ.

2. Στήλες 6 και 7 του πίνακα: Για κάθε δεδομένη επιφάνεια υδάτινης μάζας, η εφαρμογή του ΜΕΣ-ΠΠΠ σημαίνει ότι η μετρηθείσα συγκέντρωση σε οποιοδήποτε αντιπροσωπευτικό σημείο παρακολούθησης εντός της υδάτινης μάζας δεν υπερβαίνει το πρότυπο.

Ωστόσο, δυνάμει του τμήματος 1.3.4 του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν στατιστικές μεθόδους, όπως ο υπολογισμός του εκατοστημορίου, με στόχο να διασφαλίζεται αποδεκτό επίπεδο εμπιστοσύνης και ακρίβειας για τον προσδιορισμό της συμμόρφωσης προς τα ΜΕΣ-ΠΠΠ. Εάν το πράξουν, οι στατιστικές αυτές μέθοδοι συμμορφώνονται προς τους λεπτομερείς κανόνες που θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 9 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας.

3. Με εξαίρεση το κάδμιο, το μόλυβδο, τον υδράργυρο και το νικέλιο (αποκαλούμενα εφεξής «μέταλλα»), τα ΠΠΠ που ορίζονται στο παρόν παράρτημα εκφράζονται ως ολικές συγκεντρώσεις στο συνολικό δείγμα ύδατος. Στην περίπτωση μετάλλων, το ΠΠΠ αναφέρεται στην εν διαλύσει συγκέντρωση, δηλαδή την εν διαλύσει φάση δείγματος ύδατος που λαμβάνεται με διήθηση μέσω ηθμού 0,45 μm ή κάθε ισοδύναμη προεπεξεργασία.

Τα κράτη μέλη μπορούν, κατά την εκτίμηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης σε σχέση με τα ΠΠΠ, να λαμβάνουν υπόψη:

- α) τις φυσικές συγκεντρώσεις μετάλλων σε μη εκτεθειμένο περιβάλλον και τις ενώσεις τους, εάν εμποδίζουν τη συμμόρφωση προς την αξία ΠΠΠ· και
- β) τη σκληρότητα, το pH ή άλλες παραμέτρους ποιότητας ύδατος που επηρεάζουν τη βιοδιαθεσιμότητα των μετάλλων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα X της οδηγίας 2000/60/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΥΣΙΩΝ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

Αριθμός	Αριθμός CAS ⁽¹⁾	Αριθμός ΕΕ ⁽²⁾	Ονομασία ουσίας προτεραιότητας ⁽³⁾	Χαρακτηρισμός ως επικίνδυνης ουσίας προτεραιότητας
(1)	15972-60-8	240-110-8	Alachlor	
(2)	120-12-7	204-371-1	Ανθρακένιο	X
(3)	1912-24-9	217-617-8	Ατραζίνη	
(4)	71-43-2	200-753-7	Βενζόλιο	
(5)	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Βρωμιούχος διφαινυλαιθέρας ⁽⁴⁾	X ⁽⁵⁾
	32534-81-9	Δεν εφαρμόζεται	Πενταβρωμοδιφαινυλαιθέρας (συγγενείς ουσίες 28, 47, 99, 100, 153 και 154)	
(6)	7440-43-9	231-152-8	Κάδμιο και ενώσεις του	X
(7)	85535-84-8	287-476-5	Χλωροαλκάνια, C ₁₀₋₁₃ ⁽⁴⁾	X
(8)	470-90-6	207-432-0	Chlorfenvinphos	
(9)	2921-88-2	220-864-4	Chlorpyrifos (Chlorpyrifos-ethyl)	
(10)	107-06-2	203-458-1	1,2-Διχλωροαιθάνιο	
(11)	75-09-2	200-838-9	Διχλωρομεθάνιο	
(12)	117-81-7	204-211-0	Φθαλικό δι(2-αιθυλεξυλιο) (ΦΔΑΕ - DEHP)	
(13)	330-54-1	206-354-4	Diuron	
(14)	115-29-7	204-079-4	Ενδοσουλφάνιο	X
(15)	206-44-0	205-912-4	Φθορανθένιο ⁽⁶⁾	
(16)	118-74-1	204-273-9	Εξαχλωροβενζόλιο	X
(17)	87-68-3	201-765-5	Εξαχλωροβουταδιένιο	X
(18)	608-73-1	210-158-9	Εξαχλωροκυκλοεξάνιο	X
(19)	34123-59-6	251-835-4	Isoproturon	
(20)	7439-92-1	231-100-4	Μόλυβδος και ενώσεις του	
(21)	7439-97-6	231-106-7	Υδράργυρος και ενώσεις του	X
(22)	91-20-3	202-049-5	Ναφθαλίνιο	
(23)	7440-02-0	231-111-14	Νικέλιο και ενώσεις του	
(24)	25154-52-3	246-672-0	Εννεύλοφαινόλη	X
	104-40-5	203-199-4	(4-εννεύλοφαινόλη)	X
(25)	1806-26-4	217-302-5	Οκτυλοφαινόλη	
	140-66-9	Δεν εφαρμόζεται	(4-(1,1',3,3' - τετραμεθυλβουτυλική)-φαινόλη)	
(26)	608-93-5	210-172-5	Πενταχλωροβενζόλιο	X
(27)	87-86-5	231-152-8	Πενταχλωροφαινόλη	

Αριθμός	Αριθμός CAS ⁽¹⁾	Αριθμός ΕΕ ⁽²⁾	Ονομασία ουσίας προτεραιότητας ⁽³⁾	Χαρακτηρισμός ως επικίνδυνης ουσίας προτεραιότητας
(28)	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Πολυαρωματικοί υδρογονάνθρακες	X
	50-32-8	200-028-5	(Βενζοα)πυρένιο	X
	205-99-2	205-911-9	(Βενζοβ)φθορανθένιο	X
	191-24-2	205-883-8	(Βενζο(ζ,η,θ)περυλένιο	X
	207-08-9	205-916-6	(Βενζο(κ)φθορανθένιο)	X
	193-39-5	205-893-2	(Ινδενο(1,2,3-γδ)πυρένιο	X
(29)	122-34-9	204-535-2	Σιμαζίνη	
(30)	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Ενώσεις τριβουτυλτίνης	X
	36643-28-4	Δεν εφαρμόζεται	Κατιόν τριβουτυλτίνης	X
(31)	12002-48-1	234-413-4	Τριχλωροβενζόλια	
(32)	67-66-3	200-663-8	Τριχλωρομεθάνιο (χλωροφόρμιο)	
(33)	1582-09-8	216-428-8	Τριφθοραλίνη	

⁽¹⁾ CAS: Chemical Abstracts Service (Παροχή Υπηρεσιών για Χημικές Ουσίες).

⁽²⁾ Αριθμός ΕΕ: Ευρωπαϊκός κατάλογος υφιστάμενων χημικών ουσιών (EINECS) ή Ευρωπαϊκός κατάλογος κοινοποιημένων χημικών ουσιών (ELINCS).

⁽³⁾ Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες έχουν επιλεγεί ομάδες ουσιών, ως ενδεικτικές παράμετροι παρατίθενται τυπικές μεμονωμένες αντιπροσωπευτικές τιμές (σε αγκύλες και χωρίς αριθμό). Για αυτές τις ομάδες ουσιών, η ενδεικτική παράμετρος πρέπει να προσδιορίζεται μέσω της αναλυτικής μεθόδου.

⁽⁴⁾ Αυτές οι ομάδες ουσιών κανονικά περιλαμβάνουν πλήθος μεμονωμένων ενώσεων. Επί του παρόντος, δεν είναι δυνατόν να δοθούν οι κατάλληλες ενδεικτικές παράμετροι.

⁽⁵⁾ Μόνον ο πενταβρωμοδιφαινυλαιθέρας (αριθμός CAS 32534-81-9).

⁽⁶⁾ Το φθορανθένιο αναφέρεται στον κατάλογο ως δείκτης άλλων, περισσότερο επικίνδυνων πολυαρωματικών υδρογονανθράκων.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΥΣΙΕΣ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΕΣ ΣΕ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΓΙΑ ΠΙΘΑΝΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟ ΩΣ «ΟΥΣΙΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ» Ή ΩΣ «ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ»

Αριθμός CAS	Αριθ. ΕΕ	Όνομα ουσίας
1066-51-9	—	ΑΜΡΑ
25057-89-0	246-585-8	Bentazon
80-05-7		Δισφαινόλη Α
115-32-2	204-082-0	Δικοφώλη
60-00-4	200-449-4	ΕDΤΑ
57-12-5		Ελεύθερες κυανιούχες ενώσεις
1071-83-6	213-997-4	Glyphosate
7085-19-0	230-386-8	Mecorprop (MCPP)
81-15-2	201-329-4	Μοσχοξυλόλιο
1763-23-1		Υπερφθοριωμένο σουλφονικό οξύ (PFOS)
124495-18-7	—	Κινοξυφαιν [5,7-διχλωρο-4-(p-φθοροφαινοξυ)κινολίνη] Διοξίνες Πολυχλωροδιφαινόλια (PCB)

ΟΔΗΓΙΑ 2008/115/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 63 παράγραφος 3 στοιχείο β),

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε, στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999, καθιέρωσε μια συνεκτική προσέγγιση στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου, η οποία αντιμετωπίζει από κοινού τη θέσπιση ενός κοινού συστήματος παροχής ασύλου, τη χάραξη πολιτικής περί νόμιμης μετανάστευσης και την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης.
- (2) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 4ης και 5ης Νοεμβρίου 2004 ζήτησε την καθιέρωση μιας αποτελεσματικής πολιτικής απομάκρυνσης και επαναπατρισμού, με βάση κοινούς κανόνες, ώστε οι ενδιαφερόμενοι να επιστρέφουν με ανθρώπινους όρους και με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της αξιοπρέπειάς τους.
- (3) Στις 4 Μαΐου 2005, η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης υιοθέτησε «Είκοσι κατευθυντήριες αρχές σχετικά με την αναγκαστική επιστροφή».
- (4) Θα πρέπει να θεσπισθούν σαφείς, διαφανείς και δίκαιοι κανόνες για τη χάραξη μιας αποτελεσματικής πολιτικής περί επιστροφής, απαραίτητο στοιχείο για την καλή διαχείριση της μεταναστευτικής πολιτικής.
- (5) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να θεσπίσει ένα οριζόντιο σύνολο κανόνων που θα εφαρμόζονται σε όλους τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου, παραμονής ή διαμονής σε ένα κράτος μέλος.
- (6) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε η παύση της παράνομης παραμονής υπηκόων τρίτων χωρών να διενεργείται με δίκαιη και διαφανή διαδικασία. Σύμφωνα με τις γενικές αρχές του δικαίου της ΕΕ, οι αποφάσεις δυνάμει της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να λαμβάνονται κατά περίπτωση και να βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια που να

συνεπάγονται ότι η εκτίμηση θα πρέπει να υπερβαίνει το απλό γεγονός της παράνομης διαμονής. Όταν χρησιμοποιούν τυποποιημένα έντυπα για τις αποφάσεις περί επιστροφής, κυρίως αποφάσεις επιστροφής και, εάν εκδοθούν, αποφάσεις απαγόρευσης εισόδου και αποφάσεις απομάκρυνσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν αυτή την αρχή και να συμμορφώνονται πλήρως με όλες τις εφαρμοστέες διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

- (7) Υπογραμμίζεται η ανάγκη για κοινοτικές και διμερείς συμφωνίες επανεισοχής με τρίτες χώρες για τη διευκόλυνση της διαδικασίας επιστροφής. Η διεθνής συνεργασία με τις χώρες καταγωγής σε όλα τα στάδια της διαδικασίας επιστροφής αποτελεί προϋπόθεση για τη διασφάλιση βιώσιμης επιστροφής.
- (8) Αναγνωρίζεται ότι είναι νόμιμο τα κράτη μέλη να επιστρέφουν τους παρανόμως διαμενόντες υπηκόους τρίτων χωρών, υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται δίκαια και αποτελεσματικά συστήματα ασύλου, τα οποία τηρούν πλήρως την αρχή της μη επαναπροώθησης.
- (9) Σύμφωνα με την οδηγία 2005/85/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα ⁽²⁾, υπηκόος τρίτης χώρας ο οποίος έχει υποβάλει αίτηση για άσυλο σε ένα κράτος μέλος δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι διαμένει παράνομα στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους μέχρι να εκδοθεί απόφαση που να απορρίπτει την αίτηση, ή απόφαση που να του/της στερεί το δικαίωμα να διαμείνει ως αιτών άσυλο.
- (10) Εφόσον δεν υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι αυτό θα υπονόμει τους στόχους της διαδικασίας επιστροφής, θα ήταν προτιμότερη η οικειοθελής επιστροφή παρά η αναγκαστική, και θα πρέπει να προβλέπεται σχετική προθεσμία οικειοθελούς αναχώρησης. Παράταση της προθεσμίας οικειοθελούς αναχώρησης θα πρέπει να προβλέπεται όταν κρίνεται απαραίτητη λόγω των ιδιαίτερων συνθηκών μιας συγκεκριμένης περίπτωσης. Προκειμένου να προωθηθεί η οικειοθελής επιστροφή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν ενισχυμένη συνδρομή και παροχή συμβουλών κατά την επιστροφή και να αξιοποιούν, κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο, τις σχετικές δυνατότητες χρηματοδότησης που παρέχονται στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής.
- (11) Θα πρέπει να θεσπισθεί ένα σύνολο ελάχιστων κοινών νομικών εγγυήσεων όσον αφορά τις αποφάσεις επιστροφής, ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική προστασία των συμφερόντων των ενδιαφερομένων. Η απαραίτητη νομική αρωγή θα πρέπει να παρέχεται σε εκείνους που στερούνται επαρκών πόρων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίζουν στην εθνική τους νομοθεσία σε ποιες περιπτώσεις η νομική αρωγή κρίνεται απαραίτητη.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Ιουνίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 2008.

⁽²⁾ ΕΕ L 326 της 13.12.2005, σ. 13.

- (12) Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση των υπηκόων τρίτων χωρών που παραμένουν παράνομα, αλλά δεν μπορούν ακόμη να απομακρυνθούν. Οι βασικές συνθήκες διαβίωσής τους θα πρέπει να ορίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Προκειμένου τα πρόσωπα αυτά να είναι σε θέση να αποδεικνύουν την ειδική τους κατάσταση σε περίπτωση διοικητικών ή άλλων ελέγχων, θα πρέπει να τους παρέχεται γραπτή βεβαίωση σχετικά με την κατάστασή τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν ευρεία διακριτική ευχέρεια σχετικά με τον τύπο και τη μορφή της γραπτής βεβαίωσης, και θα πρέπει να μπορούν να την περιλαμβάνουν σε αποφάσεις περί επιστροφής που εκδίδονται βάσει της παρούσας οδηγίας.
- (13) Η χρήση αναγκαστικών μέτρων θα πρέπει να υπόκειται ρητά στις αρχές της αναλογικότητας και της αποτελεσματικότητας όσον αφορά τα χρησιμοποιούμενα μέσα και τους επιδιωκόμενους στόχους. Θα πρέπει να θεσπισθούν ελάχιστες εγγυήσεις για την εκτέλεση της αναγκαστικής επιστροφής, λαμβανομένης υπόψη της απόφασης 2004/573/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, περί διοργάνωσης κοινών πτήσεων για την απομάκρυνση από το έδαφος δύο ή περισσότερων κρατών μελών, υπηκόων τρίτων χωρών για τους οποίους έχουν εκδοθεί ατομικές αποφάσεις απομάκρυνσης⁽¹⁾. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται σε διάφορες δυνατότητες για να ελέγχουν την αναγκαστική επιστροφή.
- (14) Θα πρέπει να δοθεί ευρωπαϊκή διάσταση στα αποτελέσματα των εθνικών μέτρων επιστροφής με τη θέσπιση απαγόρευσης της εισόδου που δεν θα επιτρέπει την είσοδο και τη διαμονή στο έδαφος όλων των κρατών μελών. Η διάρκεια της απαγόρευσης εισόδου θα πρέπει να καθορίζεται λαμβανομένων δεόντως υπόψη όλων των σχετικών περιστάσεων κάθε μεμονωμένης περίπτωσης και κανονικά δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα πέντε χρόνια. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να λαμβάνεται ιδιαίτερως υπόψη το γεγονός ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας έχει ήδη καταστεί αντικείμενο περισσότερων της μιας αποφάσεων επιστροφής ή απομάκρυνσης ή έχει εισέλθει στο έδαφος ενός κράτους μέλους κατά τη διάρκεια απαγόρευσης εισόδου.
- (15) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφασίσουν κατά πόσον η επανεξέταση αποφάσεων που αφορούν την επιστροφή συνεπάγονται την εξουσία της αρχής ή του οργάνου που προβαίνει στην επανεξέταση να λαμβάνει απόφαση και ως προς την ουσία της επιστροφής, σε αντικατάσταση της προηγούμενης απόφασης.
- (16) Η χρήση της κράτησης με σκοπό την απομάκρυνση θα πρέπει να είναι περιορισμένη και να υπόκειται στην αρχή της αναλογικότητας όσον αφορά τα χρησιμοποιούμενα μέσα και τους επιδιωκόμενους στόχους. Η κράτηση δικαιολογείται μόνο για την προετοιμασία της επιστροφής ή για την εκτέλεση της διαδικασίας απομάκρυνσης και εφόσον δεν αρκεί η εφαρμογή λιγότερο αναγκαστικών μέτρων.
- (17) Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που τίθενται υπό κράτηση θα πρέπει να τυγχάνουν ανθρώπινης και αξιοπρεπούς μεταχείρισης, με σεβασμό των θεμελιωδών τους δικαιωμάτων και σύμφωνα με το διεθνές και εθνικό δίκαιο. Με την επιφύλαξη της αρχικής σύλληψης από τις αρχές επιβολής του νόμου, που ρυθμίζεται από την εθνική νομοθεσία, η κράτηση θα πρέπει κατά κανόνα να γίνεται σε ειδικές εγκαταστάσεις κράτησης.
- (18) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν ταχεία πρόσβαση στις πληροφορίες σχετικά με τις απαγορεύσεις εισόδου που εκδίδονται από άλλα κράτη μέλη. Αυτή η ανταλλαγή πληροφοριών θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)⁽²⁾.
- (19) Η συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων που συμμετέχουν σε όλα τα επίπεδα της διαδικασίας επιστροφής και η ανταλλαγή και προαγωγή βέλτιστων πρακτικών θα πρέπει να συνοδεύουν την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να διασφαλίζουν ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία.
- (20) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, ήτοι η θέσπιση κοινών κανόνων για την επιστροφή, την απομάκρυνση, τη χρήση αναγκαστικών μέτρων, την κράτηση και τις απαγορεύσεις εισόδου, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και, κατά συνέπεια, λόγω των διαστάσεων και των αποτελεσμάτων της, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (21) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία χωρίς να εισάγουν διακρίσεις λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, εθνικής ή κοινωνικής προέλευσης, γενετικών χαρακτηριστικών, γλώσσας, θρησκείας ή πεποιθήσεων, πολιτικών φρονημάτων ή άλλης γνώμης, ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, περιουσίας, γέννησης, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.
- (22) Σύμφωνα με τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού (1989), τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν πρωτίστως υπόψη το «συμφέρον του παιδιού» κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν πρωτίστως υπόψη το σεβασμό της οικογενειακής ζωής κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.
- (23) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη Σύμβαση της Γενεύης, της 28ης Ιουλίου 1951, περί του καθεστώτος των Προσφύγων, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο της Νέας Υόρκης της 31ης Ιανουαρίου 1967.
- (24) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(¹) ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 28.

(²) ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 4.

- (25) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν, ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι η παρούσα οδηγία αναπτύσσει περαιτέρω, στον βαθμό που εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου σύμφωνα με τον Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν ⁽¹⁾, το κεκτημένο Σένγκεν, βάσει των διατάξεων του Τίτλου IV του Τρίτου Μέρους της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία αποφασίζει, σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερθέντος Πρωτοκόλλου, εντός προθεσμίας έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας, εάν θα τη μεταφέρει ή όχι στο εθνικό της δίκαιο.
- (26) Η παρούσα οδηγία, -στον βαθμό που εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου σύμφωνα με τον Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν,- αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο Σένγκεν στο οποίο το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾· επιπλέον, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου αυτού, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας οδηγίας και, συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτή ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (27) Η παρούσα οδηγία στον βαθμό που εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου σύμφωνα με τον Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν, αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο Σένγκεν στο οποίο η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽³⁾· επιπλέον σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου αυτού, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας οδηγίας και, συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτήν, ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (28) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, η παρούσα οδηγία αναπτύσσει περαιτέρω, στον βαθμό που εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου σύμφωνα με τον Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν το κεκτημένο Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, που εμπίπτει στον τομέα που προβλέπεται στο άρθρο 1, σημείο Γ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας αυτής.
- (29) Όσον αφορά την Ελβετία, η παρούσα οδηγία, στον βαθμό που εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου σύμφωνα με τον Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν -, αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας η οποία συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα του άρθρου 1, σημείο Γ της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, για τη σύναψη εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της εν λόγω συμφωνίας.
- (30) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, η παρούσα οδηγία, στον βαθμό που εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου σύμφωνα με τον Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν,- αναπτύσσει περαιτέρω τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια του Πρωτοκόλλου το οποίο συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκηπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκηπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα του άρθρου 1, σημείο Γ της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/261/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, για την υπογραφή, εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και για την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του εν λόγω Πρωτοκόλλου,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, σύμφωνα με τα θεμελιώδη δικαιώματα, ως γενικές αρχές του κοινοτικού και του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων προστασίας των προσφύγων και των υποχρεώσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινωνικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 83 της 26.3.2008, σ. 3.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στους παρανόμως διαμένοντες στο έδαφος κράτους μέλους υπηκόους τρίτης χώρας.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να μην εφαρμόσουν την παρούσα οδηγία στους υπηκόους τρίτων χωρών, οι οποίοι:

α) υπόκεινται σε απαγόρευση εισόδου, σύμφωνα με το άρθρο 13 του Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν, ή συλλαμβάνονται ή παρακολουθούνται από τις αρμόδιες αρχές σε σχέση με παράνομη χερσαία, θαλάσσια ή αερία διέλευση των εξωτερικών συνόρων κράτους μέλους και στους οποίους δεν έχει, εν συνεχεία, χορηγηθεί άδεια ή δικαίωμα να παραμείνουν στο εν λόγω κράτος μέλος,

β) υπόκεινται σε απόφαση επιστροφής ως ποινική κύρωση ή ως συνέπεια ποινικής κύρωσης, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ή υπόκεινται σε διαδικασίες έκδοσης.

3. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε πρόσωπα που απολαύουν του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 5 του Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

1. «υπήκοος τρίτης χώρας»: κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 17, παράγραφος 1 της Συνθήκης και δεν απολαύει του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος 5 του Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν,

2. «παράνομη παραμονή»: παρουσία στο έδαφος κράτους μέλους υπηκόου τρίτης χώρας που δεν πληροί, ή δεν πληροί πλέον, τις προϋποθέσεις εισόδου, όπως ορίζονται στο άρθρο 5 του Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν ή τις λοιπές προϋποθέσεις εισόδου, παραμονής ή διαμονής στο εν λόγω κράτος μέλος,

3. «επιστροφή»: διαδικασία επανόδου υπηκόου τρίτης χώρας - είτε με οικειοθελή συμμόρφωσή του προς την υποχρέωση επιστροφής είτε αναγκαστικά:

— στη χώρα καταγωγής του/της, ή

— σε χώρα διέλευσης σύμφωνα με κοινοτικές ή διμερείς συμφωνίες επανεισδοχής ή άλλες ρυθμίσεις, ή

— σε άλλη τρίτη χώρα, στην οποία ο εν λόγω υπήκοος τρίτης χώρας αποφασίζει εθελοντικά να επιστρέψει και στην οποία γίνεται δεκτός/-ή,

4. «απόφαση επιστροφής»: διοικητική ή δικαστική απόφαση ή πράξη με την οποία κηρύσσεται ή αναφέρεται ως παράνομη η παραμονή υπηκόου τρίτης χώρας και του επιβάλλεται ή αναφέρεται υποχρέωση επιστροφής,

5. «απομάκρυνση»: εκτέλεση της υποχρέωσης επιστροφής, και συγκεκριμένα φυσική μεταφορά εκτός του κράτους μέλους,

6. «απαγόρευση εισόδου»: διοικητική ή δικαστική απόφαση ή πράξη με την οποία απαγορεύεται η είσοδος και η παραμονή στο έδαφος των κρατών μελών για ορισμένο χρονικό διάστημα, συνοδευόμενη από απόφαση επιστροφής,

7. «κίνδυνος διαφυγής»: η ύπαρξη λόγων, σε ατομική περίπτωση, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων οριζομένων από το δίκαιο, οι οποίοι οδηγούν στην εικασία ότι υπήκοος τρίτης χώρας υποκείμενος σε διαδικασίες επιστροφής μπορεί να διαφύγει,

8. «οικειοθελής αναχώρηση»: η τήρηση της υποχρέωσης επιστροφής εντός της προθεσμίας που ορίζεται για τον σκοπό αυτό στην απόφαση επιστροφής,

9. «ευάλωτα άτομα»: ανήλικοι, μη συνοδευόμενοι ανήλικοι, μειονεκτούντα άτομα, ηλικιωμένοι, έγκυοι, μόνοι γονείς που συνοδεύουν ανήλικα τέκνα και θύματα βασανιστηρίων, βιασμών ή άλλης σοβαρής μορφής ψυχολογικής, σωματικής ή σεξουαλικής βίας.

Άρθρο 4

Ευνοϊκότερες διατάξεις

1. Η παρούσα οδηγία ισχύει υπό την επιφύλαξη ευνοϊκότερων διατάξεων:

α) διμερών ή πολυμερών συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας, ή της Κοινότητας και των κρατών μελών της, και μίας ή περισσότερων τρίτων χωρών,

β) διμερών ή πολυμερών συμφωνιών μεταξύ ενός ή περισσότερων κρατών μελών και μίας ή περισσότερων τρίτων χωρών.

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη διατάξεων ευνοϊκότερης για τους υπηκόους τρίτων χωρών που περιέχεται στο κοινοτικό κεκτημένο περί μετανάστευσης και ασύλου.

3. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του δικαιώματος των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν σε ισχύ διατάξεις που είναι ευνοϊκότερες για τα πρόσωπα στα οποία εφαρμόζονται, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω διατάξεις είναι συμβατές με την παρούσα οδηγία.

4. Όσον αφορά τους υπηκόους τρίτων χωρών που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχείο α), τα κράτη μέλη:

α) μεριμνούν ώστε η μεταχείριση και το επίπεδο προστασίας τους να μην είναι λιγότερο ευνοϊκά από τα προβλεπόμενα στο άρθρο 8, παράγραφοι 4 και 5 (περιορισμοί της χρήσης αναγκαστικών μέτρων), το άρθρο 9, παράγραφος 2, πρώτη περίπτωση (αναβολή της απομάκρυνσης), το άρθρο 14, παράγραφος 1, στοιχεία β) και δ), (επείγουσα υγειονομική περίθαλψη και συνυπολογισμός των αναγκών των ευάλωτων ατόμων) και τα άρθρα 16 και 17 (όροι κράτησης), και

β) τηρούν την αρχή της μη επαναπροώθησης.

Άρθρο 5

Μη επαναπροώθηση, βέλτιστα συμφέροντα του παιδιού, οικογενειακή ζωή και κατάσταση της υγείας

Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν δεόντως υπόψη:

α) τα βέλτιστα συμφέροντα του παιδιού,

β) την οικογενειακή ζωή,

γ) την κατάσταση της υγείας του συγκεκριμένου υπηκόου τρίτης χώρας,

και τηρούν την αρχή της μη επαναπροώθησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΑΥΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ

Άρθρο 6

Απόφαση επιστροφής

1. Τα κράτη μέλη εκδίδουν απόφαση επιστροφής για υπηκόους τρίτης χώρας που διαμένουν παράνομα στο έδαφός τους, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 2 έως 5.

2. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών, οι οποίοι διαμένουν παράνομα στο έδαφος κράτους μέλους και διαθέτουν έγκυρο τίτλο διαμονής ή άλλη άδεια που παρέχει δικαίωμα παραμονής και έχει εκδοθεί από άλλο κράτος μέλος, υποχρεούνται να μεταβαίνουν αμέσως στο έδαφος αυτού του άλλου κράτους μέλους. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του υπηκόου τρίτης χώρας με την παρούσα απαίτηση ή όταν η άμεση αναχώρηση του υπηκόου τρίτης χώρας απαιτείται από λόγους εθνικής ασφάλειας ή δημόσιας τάξης, εφαρμόζεται η παράγραφος 1.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εκδίδουν απόφαση επιστροφής για υπήκοο τρίτης χώρας που διαμένει παράνομα στο έδαφός τους, εφόσον άλλο κράτος μέλος αναλαμβάνει τον εν λόγω υπήκοο τρίτης χώρας δυνάμει διμερών συμφωνιών ή διευθετήσεων που ισχύουν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος που αναλαμβάνει τον συγκεκριμένο υπήκοο τρίτης χώρας εφαρμόζει την παράγραφο 1.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν, ανά πάσα στιγμή, να χορηγήσουν αυτόνομη άδεια διαμονής ή άλλη άδεια που παρέχει δικαίωμα παραμονής για λόγους φιλευσπλαχνίας, ανθρωπιστικούς ή άλλους λόγους, σε υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος διαμένει παράνομα στο έδαφός τους. Στην περίπτωση αυτή, δεν εκδίδεται απόφαση επιστροφής. Εφόσον η απόφαση επιστροφής έχει ήδη εκδοθεί, τότε αυτή ανακαλείται ή αναστέλλεται για τη διάρκεια ισχύος του τίτλου διαμονής ή άλλης άδειας που παρέχει δικαίωμα παραμονής.

5. Εφόσον εκκρεμεί διαδικασία ανανέωσης τίτλου διαμονής ή οποιασδήποτε άλλης άδειας που παρέχει δικαίωμα παραμονής σε υπήκοο τρίτης χώρας, ο οποίος διαμένει παράνομα στο έδαφος κράτους μέλους, τότε το εν λόγω κράτος μέλος εξετάζει το ενδεχόμενο να μην εκδώσει απόφαση επιστροφής έως ότου ολοκληρωθεί η εκκρεμούσα διαδικασία, με την επιφύλαξη της παραγράφου 6.

6. Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να λαμβάνουν απόφαση ως προς τη λήξη της νόμιμης παραμονής μαζί με απόφαση επιστροφής και/ή απόφαση απομάκρυνσης και/ή απαγόρευση εισόδου, στο πλαίσιο ατομικής διοικητικής ή δικαστικής απόφασης ή πράξης, όπως προβλέπεται στην εθνική τους νομοθεσία, με την επιφύλαξη των δικονομικών εγγυήσεων του Κεφαλαίου III και δυνάμει άλλων συναφών διατάξεων του κοινοτικού και εθνικού δικαίου.

Άρθρο 7

Οικειοθελής αναχώρηση

1. Η απόφαση περί επιστροφής προβλέπει κατάλληλο χρονικό διάστημα για την οικειοθελή αναχώρηση που κυμαίνεται μεταξύ επτά και τριάντα ημερών, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 4. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν, στην εθνική τους νομοθεσία, ότι το χρονικό αυτό διάστημα χορηγείται μόνο κατόπιν αιτήσεως του συγκεκριμένου υπηκόου τρίτης χώρας. Εν τω μεταξύ, τα κράτη μέλη ενημερώνουν τους ενδιαφερομένους υπηκόους τρίτων χωρών σχετικά με τη δυνατότητα υποβολής τέτοιας αίτησης.

Το χρονικό διάστημα που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο δεν αποκλείει τη δυνατότητα των υπηκόων τρίτων χωρών να αναχωρήσουν νωρίτερα.

2. Εφόσον απαιτείται, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν την προθεσμία οικειοθελούς αναχώρησης για κατάλληλο χρονικό διάστημα, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές περιστάσεις της συγκεκριμένης περίπτωσης, όπως τη διάρκεια της παραμονής, την ύπαρξη παιδιών που φοιτούν σε σχολείο και την ύπαρξη άλλων οικογενειακών και κοινωνικών δεσμών.

3. Ορισμένες υποχρεώσεις που στοχεύουν στην αποφυγή κινδύνου διαφυγής, όπως η τακτική εμφάνιση ενώπιον των αρχών, η κατάθεση κατάλληλης οικονομικής εγγύησης, η κατάθεση εγγράφων ή η υποχρέωση παραμονής σε ορισμένο μέρος, μπορούν να επιβάλλονται για όλη τη διάρκεια του χρονικού διαστήματος που προβλέπεται για την οικειοθελή αναχώρηση.

4. Εάν υπάρχει κίνδυνος διαφυγής, ή εάν αίτηση για νόμιμη παραμονή έχει απορριφθεί ως προδήλως αβάσιμη ή δολία, ή εάν το συγκεκριμένο πρόσωπο αποτελεί κίνδυνο για τη δημόσια ασφάλεια, τη δημόσια τάξη ή την εθνική ασφάλεια, τα κράτη μέλη μπορούν να μη χορηγούν χρονικό διάστημα οικειοθελούς αναχώρησης ή μπορούν να χορηγούν χρονικό διάστημα κάτω των επτά ημερών.

Άρθρο 8

Απομάκρυνση

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εκτελέσουν την απόφαση επιστροφής, εάν δεν έχει χορηγηθεί χρονικό διάστημα οικειοθελούς αναχώρησης σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 4 ή εάν ο συγκεκριμένος υπήκοος δεν έχει συμμορφωθεί με την υποχρέωση επιστροφής εντός της προθεσμίας οικειοθελούς αναχώρησης που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με το άρθρο 7.

2. Εάν το κράτος μέλος έχει χορηγήσει χρονικό διάστημα οικειοθελούς αναχώρησης σύμφωνα με το άρθρο 7, η απόφαση επιστροφής μπορεί να εκτελείται μόνο μετά τη λήξη του χρονικού διαστήματος, εκτός εάν, κατά τη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος, ανακύψει οιοσδήποτε από τους κινδύνους που ορίζονται στο άρθρο 7, παράγραφος 4.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να εκδίδουν χωριστή διοικητική ή δικαστική απόφαση ή πράξη με την οποία διατάσσεται η απομάκρυνση.

4. Εφόσον τα κράτη μέλη εφαρμόζουν - ως έσχατη λύση - αναγκαστικά μέτρα για την εκτέλεση της απόφασης απομάκρυνσης υπηκόου τρίτης χώρας, ο οποίος ανθίσταται σε αυτήν, τα εν λόγω μέτρα πρέπει να είναι αναλογικά και οιοσδήποτε χρησιμοποιούμενος καταναγκασμός να μην υπερβαίνει εύλογη ισχύ. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται κατά τα προβλεπόμενα από την εθνική νομοθεσία, σύμφωνα με τα θεμελιώδη δικαιώματα και με τον δέοντα σεβασμό της αξιοπρέπειας και της σωματικής ακεραιότητας του συγκεκριμένου υπηκόου τρίτης χώρας.

5. Σε περίπτωση απομάκρυνσης με αεροπορική πτήση, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη τις κοινές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τα μέτρα ασφαλείας των κοινών απομακρύνσεων δια αέρος, που προσαρτώνται στην απόφαση 2004/573/EK.

6. Τα κράτη μέλη προβλέπουν αποτελεσματικό σύστημα ελέγχου της αναγκαστικής επιστροφής.

Άρθρο 9

Αναβολή της απομάκρυνσης

1. Τα κράτη μέλη αναβάλλουν την απομάκρυνση:

- α) όταν αυτή παραβιάζει την αρχή της μη επαναπροώθησης, ή
- β) ενόσω παρέχεται ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναβάλουν την απομάκρυνση για εύλογο χρονικό διάστημα, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές περιστάσεις της συγκεκριμένης περίπτωσης. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν ιδίως υπόψη:

- α) τη φυσική ή διανοητική κατάσταση του υπηκόου τρίτης χώρας,
- β) τεχνικούς λόγους, όπως η απουσία μέσων μεταφοράς ή η έλλειψη δυνατότητας απομάκρυνσης λόγω αδυναμίας διαπίστωσης της ταυτότητας.

3. Εάν αναβληθεί η απομάκρυνση κατά τα προβλεπόμενα από τις παραγράφους 1 και 2, μπορεί να επιβάλλονται στον υπήκοο τρίτης χώρας οι υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 7, παράγραφος 3.

Άρθρο 10

Επιστροφή και απομάκρυνση ασυνόδευτων ανηλίκων

1. Πριν αποφασισθεί η έκδοση απόφαση επιστροφής έναντι ασυνόδευτου ανηλίκου, παρέχεται βοήθεια από κατάλληλους φορείς άλλους από τις αρχές που διενεργούν την επιστροφή, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των βέλτιστων συμφερόντων του παιδιού.

2. Πριν απομακρυνθεί ασυνόδευτος ανήλικος από το έδαφος κράτους μέλους, οι αρχές του κράτους μέλους αυτού εξακριβώνουν ότι ο ασυνόδευτος ανήλικος θα επιστραφεί σε μέλος της οικογένειάς του/της, ορισθέντα κηδεμόνα ή κατάλληλες εγκαταστάσεις υποδοχής στο κράτος επιστροφής.

Άρθρο 11

Απαγόρευση εισόδου

1. Οι αποφάσεις επιστροφής συνοδεύονται από απαγόρευση εισόδου:

- α) εφόσον δεν έχει χορηγηθεί χρονικό διάστημα οικειοθελούς αναχώρησης, ή
- β) εφόσον δεν έχει εκπληρωθεί η υποχρέωση επιστροφής.

Σε άλλες περιπτώσεις, οι αποφάσεις επιστροφής μπορούν να συνοδεύονται από απαγόρευση εισόδου.

2. Η διάρκεια της απαγόρευσης εισόδου καθορίζεται λαμβανομένων δεόντως υπόψη όλων των σχετικών περιστάσεων κάθε μεμονωμένης περίπτωσης και, κανονικά, δεν υπερβαίνει τα πέντε χρόνια. Είναι δυνατόν, ωστόσο, να υπερβαίνει την πενταετία, αν ο υπήκοος της τρίτης χώρας αντιπροσωπεύει σοβαρή απειλή για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή την εθνική ασφάλεια.

3. Τα κράτη μέλη εξετάζουν την ανάκληση ή την αναστολή απαγόρευσης εισόδου, όταν υπήκοος τρίτης χώρας για τον οποίο έχει εκδοθεί η απαγόρευση αυτή σύμφωνα με την παράγραφο 1, δεύτερο εδάφιο, μπορεί να αποδείξει ότι έχει αναχωρήσει από το έδαφος κράτους μέλους συμμορφούμενος πλήρως με απόφαση επιστροφής.

Τα θύματα παράνομης διακίνησης ανθρώπων στα οποία έχει χορηγηθεί άδεια παραμονής σύμφωνα με την απόφαση 2004/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές ⁽¹⁾, δεν υπόκεινται σε απαγόρευση εισόδου με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, πρώτο εδάφιο, στοιχείο β), και υπό τον όρο ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας δεν αποτελεί απειλή για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή την εθνική ασφάλεια.

Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εκδίδουν, να ανακαλούν ή να αναστέλλουν απαγόρευση εισόδου σε μεμονωμένες περιπτώσεις για ανθρωπιστικούς λόγους.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ανακαλούν ή να αναστέλλουν απαγόρευση εισόδου σε μεμονωμένες περιπτώσεις ή σε ορισμένες κατηγορίες περιπτώσεων για άλλους λόγους.

4. Όταν κράτος μέλος εξετάζει την έκδοση άδειας παραμονής ή άλλης άδειας που παρέχει δικαίωμα διαμονής σε υπήκοο τρίτης χώρας στον οποίο έχει επιβληθεί απαγόρευση εισόδου από άλλο κράτος μέλος, συνεννοείται πρώτα με το κράτος μέλος που εξέδωσε την απαγόρευση εισόδου και λαμβάνει υπόψη τα συμφέροντά του σύμφωνα με το άρθρο 25 της Σύμβασης για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν ⁽²⁾.

5. Οι παράγραφοι 1 έως 4 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη του δικαιώματος διεθνούς προστασίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, στοιχείο α) της οδηγίας 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους ⁽³⁾, στα κράτη μέλη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

Άρθρο 12

Μορφή

1. Οι αποφάσεις επιστροφής και —, εάν έχουν εκδοθεί, — οι αποφάσεις απαγόρευσης εισόδου και οι αποφάσεις απομάκρυνσης εκδίδονται εγγράφως και περιλαμβάνουν τους νομικούς και πραγματικούς λόγους καθώς και πληροφορίες για τα διαθέσιμα ένδικα μέσα.

Οι πληροφορίες σχετικά με τους λόγους μπορούν πράγματι να είναι περιορισμένες, εφόσον το εθνικό δίκαιο επιτρέπει τον περιορισμό του δικαιώματος ενημέρωσης, ιδίως για τη διαφύλαξη της εθνικής ασφάλειας, της άμυνας και της δημόσιας ασφάλειας και για την πρόληψη, τη διερεύνηση, τον εντοπισμό και τη δίωξη αξιόποινων πράξεων.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, κατόπιν αιτήματος, τη γραπτή ή προφορική μετάφραση των βασικών σημείων των αποφάσεων επιστροφής, κατά τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τα διαθέσιμα ένδικα μέσα, σε

γλώσσα που κατανοεί ή θεωρείται ευλόγως ότι κατανοεί ο υπήκοος τρίτης χώρας.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να μην εφαρμόσουν την παράγραφο 2 όσον αφορά υπηκόους τρίτης χώρας που έχουν εισέλθει παράνομα στο έδαφος κράτους μέλους και δεν τους έχει χορηγηθεί, εν συνεχεία, άδεια ή δικαίωμα να παραμείνουν στο εν λόγω κράτος μέλος.

Στην περίπτωση αυτή, οι αποφάσεις που αφορούν την επιστροφή, κατά τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1, εκδίδονται μέσω τυποποιημένου εντύπου που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία.

Τα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμα γενικά ενημερωτικά φυλλάδια στα οποία εξηγούνται τα βασικά στοιχεία του τυποποιημένου εντύπου σε τουλάχιστον πέντε από τις γλώσσες τις οποίες χρησιμοποιούν συχνότερα ή κατανοούν καλύτερα οι λαθρομετανάστες που εισέρχονται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Άρθρο 13

Ένδικα μέσα

1. Στον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας διατίθεται αποτελεσματικό ένδικο μέσο το οποίο του επιτρέπει να προσφύγει κατά των αποφάσεων που αφορούν την επιστροφή ή να ζητεί την επανεξέτασή τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 12, παράγραφος 1, ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής ή αρμόδιου οργάνου που απαρτίζεται από μέλη αμερόληπτα και απολαύοντα εγγύα ανεξαρτησίας.

2. Η αρχή ή το όργανο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει την εξουσία να επανεξετάζει αποφάσεις που αφορούν την επιστροφή, όπως αναφέρονται στο άρθρο 12, παράγραφος 1, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας προσωρινής αναστολής της επιβολής της εφαρμογής τους, εκτός εάν ισχύει ήδη προσωρινή αναστολή δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας.

3. Ο ενδιαφερόμενος υπήκοος τρίτης χώρας δύναται να ζητεί νομικές συμβουλές, εκπροσώπηση από δικηγόρο και, εν ανάγκη, γλωσσική συνδρομή.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η απαραίτητη νομική αρωγή ή/και εκπροσώπηση παρέχεται κατόπιν αιτήσεως δωρεάν σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία ή τις διατάξεις περί νομικής αρωγής και δύνανται να ορίζουν ότι η δωρεάν νομική αρωγή ή/και εκπροσώπηση υπόκειται στους όρους του άρθρου 15, παράγραφοι 3 έως 6 της οδηγίας 2005/85/ΕΚ.

Άρθρο 14

Εγγυήσεις ενόψει της επιστροφής

1. Τα κράτη μέλη, με εξαίρεση την κατάσταση που καλύπτεται από τα άρθρα 16 και 17, μεριμνούν ώστε να λαμβάνονται κατά το δυνατόν υπόψη οι ακόλουθες αρχές σε σχέση με υπηκόους τρίτων χωρών κατά το χρονικό διάστημα οικειοθελούς αναχώρησης, το οποίο χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 7 και κατά τα χρονικά διαστήματα για τα οποία αναβάλλεται η απομάκρυνση σύμφωνα με το άρθρο 9:

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 304 της 30.9.2004, σ. 12.

- α) εξασφαλίζεται η οικογενειακή ενότητα με μέλη της οικογένειας που ευρίσκονται στο έδαφος του κράτους μέλους,
- β) παρέχονται επείγουσα υγειονομική περίθαλψη και κάθε απαραίτητη θεραπευτική αγωγή,
- γ) παρέχεται στους ανηλίκους πρόσβαση στο βασικό εκπαιδευτικό σύστημα, ανάλογα με τη διάρκεια της διαμονής τους,
- δ) λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαίτερες ανάγκες των ευάλωτων ατόμων.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν στα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 πρόσωπα γραπτή βεβαίωση, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, ότι η περίοδος οικειοθελούς αναχώρησης έχει παραταθεί σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2 ή ότι η απόφαση επιστροφής δεν θα εκτελεσθεί προσωρινά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΚΡΑΤΗΣΗ ΕΝΩΣΕΙ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗΣ

Άρθρο 15

Κράτηση

1. Εκτός εάν στη συγκεκριμένη περίπτωση δύνανται να εφαρμοσθούν αποτελεσματικά άλλα επαρκή αλλά λιγότερο αναγκαστικά μέτρα, τα κράτη μέλη μπορούν να θέτουν απλώς υπό κράτηση υπήκοο τρίτης χώρας υποκείμενο σε διαδικασίες επιστροφής, για την προετοιμασία της επιστροφής και/ή τη διεκπεραίωση της διαδικασίας απομάκρυνσης, ιδίως όταν:

- α) υπάρχει κίνδυνος διαφυγής, ή
- β) ο συγκεκριμένος υπήκοος τρίτης χώρας αποφεύγει ή παρεμποδίζει την προετοιμασία της επιστροφής ή τη διαδικασία απομάκρυνσης.

Οιαδήποτε κράτηση έχει τη μικρότερη δυνατή διάρκεια και διατηρείται μόνο καθόσον χρόνο η διαδικασία απομάκρυνσης εξελίσσεται και εκτελείται με τη δέουσα επιμέλεια.

2. Η κράτηση διατάσσεται από τις διοικητικές ή δικαστικές αρχές.

Η κράτηση διατάσσεται εγγράφως και συνοδεύεται από πραγματική και νομική αιτιολόγηση.

Όταν η διαταγή κράτησης εκδίδεται από διοικητικές αρχές, τα κράτη μέλη:

- α) είτε προβλέπουν την ταχεία δικαστική επανεξέταση της νομιμότητας της κράτησης που αποφασίζεται το συντομότερο δυνατό μετά την έναρξη της κράτησης,
- β) είτε χορηγούν στο συγκεκριμένο υπήκοο τρίτης χώρας το δικαίωμα να κινηθεί διαδικασία για την ταχεία δικαστική επανεξέταση της νομιμότητας της κράτησής του που αποφασίζεται το

συντομότερο δυνατό μετά την έναρξη της σχετικής διαδικασίας· εν τούτοις περιπτώσει, τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως τους ενδιαφερομένους υπήκοους τρίτων χωρών σχετικά με τη δυνατότητα διεξαγωγής τέτοιας διαδικασίας.

Ο συγκεκριμένος υπήκοος τρίτης χώρας απολύεται αμέσως εάν η κράτηση δεν είναι νόμιμη.

3. Εν πάση περιπτώσει, η απόφαση κράτησης επανεξετάζεται ανά εύλογα χρονικά διαστήματα είτε κατ' αίτηση του συγκεκριμένου υπήκοου τρίτης χώρας είτε αυτεπαγγέλτως. Σε περίπτωση παραταθείας διάρκειας κράτησης, η επανεξέταση εποπτεύεται από δικαστική αρχή.

4. Οσάκις καθίσταται πρόδηλο ότι δεν υφίσταται πλέον λογικά προοπτική απομάκρυνσης για νομικούς ή άλλους λόγους ή όταν παύουν να ισχύουν οι όροι της παραγράφου 1, η κράτηση παύει να δικαιολογείται και το συγκεκριμένο πρόσωπο απολύεται αμέσως.

5. Η κράτηση εξακολουθεί καθ' όλη τη χρονική περίοδο κατά την οποία πληρούνται οι όροι της παραγράφου 1 και είναι αναγκαία για να διασφαλισθεί η επιτυχής απομάκρυνση. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει περιορισμένη περίοδο κράτησης, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει το εξάμηνο.

6. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να παρατείνουν το χρονικό διάστημα που αναφέρεται στην παράγραφο 5 παρά μόνο για περιορισμένο χρόνο που δεν υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο σε περιπτώσεις κατά τις οποίες, παρ' όλες τις εύλογες προσπάθειές τους, η επιχείρηση απομάκρυνσης είναι πιθανόν να διαρκέσει περισσότερο επειδή:

- α) ο συγκεκριμένος υπήκοος της τρίτης χώρας αρνείται να συνεργασθεί, ή
- β) καθυστερεί η λήψη αναγκαίων εγγράφων από τρίτες χώρες.

Άρθρο 16

Όροι κράτησης

1. Η κράτηση λαμβάνει χώρα κατά κανόνα σε ειδικές εγκαταστάσεις κράτησης. Οσάκις κράτος μέλος δεν μπορεί να εξασφαλίσει διαμονή σε ειδικές εγκαταστάσεις κράτησης και είναι υποχρεωμένο να χρησιμοποιεί σωφρονιστικό κατάστημα, οι υπό κράτηση υπήκοοι τρίτων χωρών κρατούνται χωριστά από τους κρατούμενους του κοινού δικαίου.

2. Επιτρέπεται στους υπό κράτηση υπήκοους τρίτων χωρών, κατόπιν αιτήματος, να έρχονται, εν ευθέτω χρόνω, σε επαφή με τους νόμιμους αντιπροσώπους τους, τα μέλη της οικογένειάς τους και τις αρμόδιες προξενικές αρχές.

3. Δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στις περιπτώσεις ευάλωτων ατόμων. Παρέχονται επείγουσα υγειονομική περίθαλψη και η απαραίτητη θεραπευτική αγωγή.

4. Οι σχετικές και αρμόδιες, εθνικές, διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις και όργανα έχουν τη δυνατότητα να επισκέπτονται τις εγκαταστάσεις κράτησης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στο βαθμό που χρησιμοποιούνται για την κράτηση υπηκόων τρίτων χωρών σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο. Οι επισκέψεις αυτές μπορούν να υπόκεινται σε αδειοδότηση.

5. Οι υπό κράτηση υπήκοοι τρίτων χωρών λαμβάνουν συστηματικά πληροφορίες στις οποίες επεξηγείται ο κανονισμός που εφαρμόζεται στην εγκατάσταση και ορίζονται τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις τους. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν στοιχεία περί του δικαιώματός τους, κατά το εθνικό δίκαιο, να έρχονται σε επαφή με τις οργανώσεις και τα όργανα που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

Άρθρο 17

Κράτηση ανηλίκων και οικογενειών

1. Οι ασυνόδευτοι ανήλικοι και οι οικογένειες με ανηλίκους κρατούνται μόνο ως έσχατη λύση και για το ελάχιστο απαιτούμενο χρονικό διάστημα.

2. Στις οικογένειες που κρατούνται εν αναμονή απομάκρυνσης παρέχεται χωριστό κατάλυμα το οποίο εξασφαλίζει επαρκής ιδιωτική ζωή.

3. Οι υπό κράτηση ανήλικοι έχουν τη δυνατότητα να ασχολούνται με δραστηριότητες ελεύθερου χρόνου, όπως δραστηριότητες παιχνιδιού και ψυχαγωγικές δραστηριότητες που αρμόζουν στην ηλικία τους, και, ανάλογα με τη διάρκεια της παραμονής τους, έχουν πρόσβαση στην εκπαίδευση.

4. Στους ασυνόδευτους ανηλίκους παρέχεται κατά το δυνατόν κατάλυμα σε ιδρύματα τα οποία διαθέτουν προσωπικό και εγκαταστάσεις που λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες προσώπων της ηλικίας τους.

5. Τα βέλτιστα συμφέροντα του παιδιού λαμβάνονται πρωτίτως υπόψη κατά την κράτηση ανηλίκων εν αναμονή απομάκρυνσης.

Άρθρο 18

Καταστάσεις έκτακτης ανάγκης

1. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο εξαιρετικά υψηλός αριθμός υπηκόων τρίτων χωρών προς επιστροφή δημιουργεί απρόβλεπτο υψηλό φόρτο για το δυναμικό της εγκατάστασης κράτησης κράτους μέλους ή στο διοικητικό ή δικαστικό προσωπικό του, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί, ενόσω η έκτακτη κατάσταση διαρκεί, να αποφασίσει να παράσχει μεγαλύτερες προθεσμίες δικαστικής εξέτασης από τις προβλεπόμενες από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο και να λαμβάνει επείγοντα μέτρα όσον αφορά τις συνθήκες κράτησης, κατά παρέκκλιση από τα προβλεπόμενα στο άρθρο 16, παράγραφος 1 και στο άρθρο 17, παράγραφος 2.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, οσάκις προσφεύγει σε σχετικά έκτακτα μέτρα, ενημερώνει την Επιτροπή. Ενημερώνει επίσης την Επιτροπή μόλις παύσουν να ισχύουν οι λόγοι για την εφαρμογή αυτών των έκτακτων μέτρων.

3. Ουδεμία διάταξη του παρόντος άρθρου ερμηνεύεται ως επιτρεπύσα στα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από τη γενική υποχρέωσή τους να λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα, είτε γενικά είτε ειδικά, ώστε να εξασφαλίζεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 19

Υποβολή εκθέσεων

Η Επιτροπή υποβάλλει, ανά τριετία, εκθέσεις προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στα κράτη μέλη και προτείνει, ενδεχομένως, τροποποιήσεις.

Η Επιτροπή υποβάλλει για πρώτη φορά έκθεση μέχρι τις 24 Δεκεμβρίου 2013, με επίκεντρο εν προκειμένω ιδίως την εφαρμογή του άρθρου 11, του άρθρου 13, παράγραφος 4 και του άρθρου 15 στα κράτη μέλη. Αναφορικά με το άρθρο 13, παράγραφος 4 η Επιτροπή αξιολογεί τις πρόσθετες δημοσιονομικές και διοικητικές επιπτώσεις στα κράτη μέλη.

Άρθρο 20

Μεταφορά

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία μέχρι τις 24 Δεκεμβρίου 2010. Αναφορικά με το άρθρο 13, παράγραφος 4 τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία μέχρι τις 24 Δεκεμβρίου 2011. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των κυρίων διατάξεων εσωτερικού δικαίου που εκδίδουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 21

Σχέση με τη Σύμβαση Σένγκεν

Η παρούσα οδηγία αντικαθιστά τις διατάξεις των άρθρων 23 και 24 της Σύμβασης για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν.

Άρθρο 22

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 23

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. LE MAIRE

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΕΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1348/2008/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

για τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ όσον αφορά τους περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσης 2-(2-μεθοξυαιθοξυ)αιθανόλης, 2-(2-βουτοξυαιθοξυ)αιθανόλης, δισκουανικού μεθυλενοδιφαινυλίου, κυκλοεξανίου και νιτρικού αμμωνίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κίνδυνοι που παρουσιάζουν για την ανθρώπινη υγεία οι ουσίες 2-(2-μεθοξυαιθοξυ) αιθανόλη (DEGME), 2-(2-βουτοξυαιθοξυ)αιθανόλη (DEGBE), δισκουανικό μεθυλενοδιφαινύλιο (MDI) και κυκλοεξάνιο εκτιμήθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1993, για την εκτίμηση και τον έλεγχο των κινδύνων από τις υπάρχουσες ουσίες⁽³⁾. Από την εκτίμηση κινδύνου για όλες τις ανωτέρω χημικές ουσίες εντοπίστηκε η ανάγκη περιορισμού των κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία. Τα συμπεράσματα αυτά επιβεβαιώθηκαν από την Επιστημονική Επιτροπή για την Τοξικότητα, την Οικοτοξικότητα και το Περιβάλλον.
- (2) Οι συστάσεις 1999/721/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 1999, σχετικά με τα πορίσματα της στρατηγικής για την αξιολόγηση και τον περιορισμό των κινδύνων από τις ακόλουθες ουσίες: 2-(2-βουτοξυαιθοξυ)αιθανόλη· 2-(2-μεθοξυαιθοξυ)αιθανόλη· χλωριωμένα αλκάνια C10-13· αλκυλιωμένα παράγωγα C10-13 βενζολίου⁽⁴⁾, και 2008/98/ΕΚ, της

6ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με μέτρα μείωσης του κινδύνου για τις ακόλουθες ουσίες: πιπεραζίνη· κυκλοεξάνιο· δισκουανικό μεθυλενοδιφαινύλιο· βουτ-2-ινοδιόλη-1,4· μεθυλοξிரάνιο· ανιλίνη· ακρυλικό 2-αιθυλεξύλιο· 1,4-διχλωροβενζόλιο· 3,5-δινιτρο-2,6-διμεθυλο-4-tert-βουτυλακετοφαινόλη· φθαλικό δις(2-αιθυλεξύλιο)· φαινόλη-5-tert-βουτυλο-2,4,6-τρινιτρο-m-ξυλόλιο⁽⁵⁾, που εκδόθηκαν στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93, πρότειναν στρατηγική περιορισμού των κινδύνων για τις ουσίες DEGME, DEGBE, MDI και κυκλοεξάνιο αντίστοιχα και συνέστησαν την επιβολή μέτρων περιορισμού, βάσει της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με περιορισμούς στην εμπορία και χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων⁽⁶⁾ για τα παρασκευάσματα που περιέχουν τις εν λόγω ουσίες και κυκλοφορούν στην αγορά προς πώληση στο ευρύ κοινό.

- (3) Για την προστασία των καταναλωτών είναι, επομένως, αναγκαίο να επιβληθούν περιορισμοί όσον αφορά την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση των παρασκευασμάτων που περιέχουν DEGME, DEGBE, MDI ή κυκλοεξάνιο για συγκεκριμένες εφαρμογές.
- (4) Η DEGME χρησιμοποιείται πολύ σπάνια ως συστατικό χρωμάτων, αποξεστικών χρωμάτων, προϊόντων καθαρισμού, γαλακτωμάτων αυτοστιλβωσης και στεγανωτικών πατωμάτων που πωλούνται στους καταναλωτές. Από την προαναφερθείσα εκτίμηση κινδύνου προέκυψε ότι συντρέχει κίνδυνος για την υγεία των καταναλωτών λόγω έκθεσης διά του δέρματος σε χρώματα και αποξεστικά χρωμάτων που περιέχουν DEGME. Επομένως, η DEGME που χρησιμοποιείται ως συστατικό σε χρώματα και αποξεστικά χρωμάτων δεν θα πρέπει να κυκλοφορεί στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό. Ακόμη κι αν δεν έχει αξιολογηθεί η χρήση DEGME ως συστατικού σε προϊόντα καθαρισμού, σε γαλακτώματα αυτοστιλβωσης και σε στεγανωτικά πατωμάτων, η χρήση αυτή ενδέχεται να ενέχει παρόμοιο κίνδυνο και, επομένως, η DEGME που χρησιμοποιείται ως συστατικό των παρασκευασμάτων αυτών δεν θα πρέπει επίσης να κυκλοφορεί στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό. Για λόγους εποπτείας της αγοράς θα πρέπει να εγκριθεί οριακή τιμή 0,1 % κατά βάρος για την περιεκτικότητα των παρασκευασμάτων αυτών σε DEGME.

⁽¹⁾ ΕΕ C 204 της 9.8.2008, σ. 13.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Ιουλίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 2008.

⁽³⁾ ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 292 της 13.11.1999, σ. 42.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 33 της 7.2.2008, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 201.

- (5) Η DEGBE χρησιμοποιείται ως συστατικό χρωμάτων και προϊόντων καθαρισμού. Από την προαναφερθείσα εκτίμηση κινδύνου για τη DEGBE προέκυψε ότι συντρέχει κίνδυνος για την υγεία των καταναλωτών λόγω έκθεσης διά της εισπνοής κατά την εφαρμογή χρωμάτων με ψεκασμό. Για την πρόληψη του κινδύνου έκθεσης των καταναλωτών διά της εισπνοής θα πρέπει να θεσπιστεί ασφαλές όριο συγκέντρωσης 3 % για τη DEGBE στα χρώματα ψεκασμού. Ακόμη κι αν δεν έχει αξιολογηθεί η χρήση DEGBE ως συστατικού σε καθαριστικά ψεκασμού σε συσκευές αερολυμάτων, ενδέχεται η χρήση αυτή να ενέχει παρόμοιο κίνδυνο και, επομένως, τα παρασκευάσματα που περιέχουν DEGBE και χρησιμοποιούνται στα εν λόγω προϊόντα καθαρισμού δεν θα πρέπει να κυκλοφορούν στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 3 % κατά βάρος. Οι συσκευές αερολυμάτων θα πρέπει να συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις συσκευές αερολυμάτων (αεροζόλ) ⁽¹⁾.
- (6) Για τα χρώματα που δεν εφαρμόζονται με ψεκασμό, θα πρέπει να αναφέρεται η προειδοποίηση να μην εφαρμόζονται με ψεκασμό αν περιέχουν DEGBE σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 3 % κατά βάρος.
- (7) Για να εξασφαλίζεται η κατάλληλη σταδιακή εξέλιξη των χρωμάτων ψεκασμού και των καθαριστικών ψεκασμού σε συσκευές αερολυμάτων, που δεν πληρούν τα όρια συγκέντρωσης της DEGBE, θα πρέπει να οριστούν διαφορετικές ημερομηνίες για την εφαρμογή του περιορισμού σε σχέση με την έναρξη κυκλοφορίας στην αγορά και την τελική πώληση των χρωμάτων ψεκασμού και των καθαριστικών ψεκασμού σε συσκευές αερολυμάτων που περιέχουν DEGBE.
- (8) Από την εκτίμηση κινδύνου για το MDI προέκυψε ότι είναι αναγκαίο να περιοριστούν οι κίνδυνοι κατά τις εφαρμογές, από τους καταναλωτές, παρασκευασμάτων που περιέχουν MDI, λόγω ανησυχιών για έκθεση διά της εισπνοής και διά του δέρματος. Για να προληφθούν και να περιοριστούν οι κίνδυνοι αυτοί, η κυκλοφορία στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό παρασκευασμάτων που περιέχουν MDI θα πρέπει να επιτρέπεται μόνον υπό ορισμένες προϋποθέσεις, όπως η υποχρεωτική συμπερίληψη κατάλληλων προστατευτικών γαντιών και πρόσθετων οδηγιών χρήσης στη συσκευασία. Τα γάντια θα πρέπει να συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας ⁽²⁾. Δεδομένου ότι η παροχή του εξοπλισμού προστασίας και η εκτύπωση των σχετικών οδηγιών χρήσης θα απαιτήσουν ειδικές προσπάθειες από τους παραγωγούς, θα πρέπει να προβλεφθεί μεγαλύτερη μεταβατική περίοδος.
- (9) Η εκτίμηση κινδύνου για το κυκλοεξάνιο επικεντρώθηκε στην έκθεση των καταναλωτών κατά τη χρήση παρασκευασμάτων που περιέχουν κυκλοεξάνιο για την τοποθέτηση ταπήτων και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι απαιτούνται περιοριστικά μέτρα για να μειωθεί ο κίνδυνος που παρουσιάζουν εν λόγω εφαρμογές για τους καταναλωτές. Οι κόλλες επαφής με βάση το νεοπρένιο που περιέχουν κυκλοεξάνιο θα πρέπει, επομένως, να κυκλοφορούν στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό μόνο με μειωμένο μέγεθος συσκευασίας. Μαζί με το προϊόν θα πρέπει να παρέχονται εναρμονισμένες οδηγίες χρήσης που να προειδοποιούν τους καταναλωτές να μην το χρησιμοποιούν υπό συνθήκες ανεπαρκούς εξαερισμού ή για την τοποθέτηση ταπήτων.
- (10) Το νιτρικό αμμώνιο, που χρησιμοποιείται ευρέως σε ολόκληρη την Κοινότητα ως λιπάσμα, μπορεί να δράσει ως οξειδωτικός παράγοντας. Συγκεκριμένα, είναι δυνατό να εκραγεί όταν αναμειχθεί με ορισμένες άλλες ουσίες. Επομένως, τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου θα πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις κυκλοφορίας στην αγορά, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας έκρηξης.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τα λιπάσματα ⁽³⁾ προβλέπει εναρμονισμένες απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένων απαιτήσεων ασφάλειας, για τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου. Τα λιπάσματα που πληρούν αυτές τις απαιτήσεις μπορούν να φέρουν την ένδειξη «Λιπάσμα ΕΚ» και να κυκλοφορούν ελεύθερα στην εσωτερική αγορά.
- (12) Για τα λιπάσματα που προορίζονται για πώληση μόνο σε ένα κράτος μέλος, οι παραγωγοί μπορούν να επιλέξουν τη συμμόρφωση μόνο με τις απαιτήσεις που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο. Επομένως, τα λιπάσματα αυτά ενδέχεται να μην πληρούν τις απαιτήσεις ασφάλειας που ισχύουν σε κοινοτικό επίπεδο. Κατά συνέπεια, για να εξασφαλίζεται ενιαίο επίπεδο ασφάλειας στην Κοινότητα, όλα τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου θα πρέπει να πληρούν τις ίδιες απαιτήσεις ασφάλειας.
- (13) Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 προβλέπεται δοκιμή εκρηκτικότητας για τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου που περιέχουν άζωτο σε ποσοστό άνω του 28 % κατά βάρος σε σχέση με το νιτρικό αμμώνιο. Στο ίδιο παράρτημα προσδιορίζεται μια σειρά φυσικών χαρακτηριστικών και ορίων για την περιεκτικότητα σε χημικές προσμείξεις για τα λιπάσματα αυτά, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος έκρηξης. Τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου που πληρούν αυτές τις απαιτήσεις ή που περιέχουν άζωτο σε ποσοστό κάτω του 28 % κατά βάρος, εγκρίνονται από όλα τα κράτη μέλη ως ασφαλή για χρήση στη γεωργία.
- (14) Επομένως, όλα τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου που κυκλοφορούν στην αγορά εντός της Κοινότητας θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις ασφάλειας που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 9.6.1975, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 304 της 21.11.2003, σ. 1.

- (15) Τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου έχουν χρησιμοποιηθεί καταχρηστικά για παράνομη παρασκευή εκρηκτικών. Τα είδη λιπασμάτων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τέτοιους σκοπούς έχουν χαμηλή περιεκτικότητα σε άζωτο, έως και 16 %. Η πρόσβαση σε είδη λιπασμάτων και τύπους παρασκευασμάτων που περιέχουν άζωτο σε ποσοστό άνω του 16 % κατά βάρος σε σχέση με το νιτρικό αμμώνιο θα πρέπει επομένως να επιτρέπεται μόνο σε γεωργούς και επαγγελματίες χρήστες. Για τον σκοπό αυτό, οι έννοιες «γεωργός» και «γεωργική δραστηριότητα» πρέπει να προσδιορισθούν ώστε οι γεωργικές και άλλες παρόμοιες επαγγελματικές δραστηριότητες, όπως η συντήρηση πάρκων, κήπων ή γηπέδων, να εξακολουθούν να επωφελούνται από τη χρήση λιπασμάτων με υψηλή περιεκτικότητα σε άζωτο. Τα κράτη μέλη δύνανται πάντως για κοινωνικοοικονομικούς λόγους να εφαρμόζουν όριο περιεκτικότητας σε άζωτο έως 20 % κατά βάρος σε σχέση με το νιτρικό αμμώνιο για τα εδάφη τους.
- (16) Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης εγκρίνονται με σκοπό να ενσωματωθούν στο παράρτημα XVII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ⁽¹⁾, όπως ορίζεται στο άρθρο 137 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.
- (17) Η οδηγία 76/769/ΕΟΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (18) Η παρούσα απόφαση ισχύει με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας για τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την προστασία των εργαζομένων, όπως η οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της

ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία⁽²⁾ και διάφορες οδηγίες που βασίζονται σε αυτήν, ιδίως την οδηγία 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιγόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου) (κωδικοποιημένη έκδοση)⁽³⁾ και την οδηγία 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την προστασία της υγείας και ασφαλείας των εργαζομένων κατά την εργασία από κινδύνους οφειλόμενους σε χημικούς παράγοντες (14η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. RÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LE MAIRE

⁽¹⁾ ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 136 της 29.5.2007, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 50. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 229 της 29.6.2004, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 131 της 5.5.1998, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

<p>«53. 2-(2-μεθοξυαιθοξυ) αιθανόλη (DEGME) αριθ. CAS: 111-77-3 αριθ. EINECS: 203-906-6</p>	<p>Δεν κυκλοφορεί στην αγορά μετά τις 27 Ιουνίου 2010, για πώληση στο ευρύ κοινό, ως συστατικό χρωμάτων, αποξεστικών χρωμάτων, προϊόντων καθαρισμού, γαλακτωμάτων αυτοστίλβωσης ή στεγανωτικών πατωμάτων σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 0,1 % κατά βάρος.</p>
<p>54. 2-(2-βουτοξυαιθοξυ) αιθανόλη (DEGBE) αριθ. CAS: 112-34-5 αριθ. EINECS: 203-961-6</p>	<p>1. Δεν κυκλοφορεί στην αγορά για πρώτη φορά μετά τις 27 Ιουνίου 2010, για πώληση στο ευρύ κοινό, ως συστατικό χρωμάτων ψεκασμού ή καθαριστικών ψεκασμού σε συσκευές αερολυμάτων σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 3 % κατά βάρος.</p> <p>2. Τα χρώματα ψεκασμού και τα καθαριστικά ψεκασμού σε συσκευές αερολυμάτων που περιέχουν DEGBE και δεν συμμορφώνονται με την παράγραφο 1 δεν κυκλοφορούν στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό μετά τις 27 Δεκεμβρίου 2010.</p> <p>3. Υπό την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, τα χρώματα, πλην των χρωμάτων ψεκασμού, που περιέχουν DEGBE σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 3 % κατά βάρος και κυκλοφορούν στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό, φέρουν σε ορατή θέση, το αργότερο από τις 27 Δεκεμβρίου 2010, την εξής ευανάγνωστη και ανεξίτηλη ένδειξη:</p> <p>“Να μην εφαρμόζεται με ψεκασμό”.</p>
<p>55. διισοκυανικό μεθυλενοδιφαινύλιο (MDI) αριθ. CAS: 26447-40-5 αριθ. EINECS: 247-714-0</p>	<p>1. Δεν κυκλοφορεί στην αγορά μετά τις 27 Δεκεμβρίου 2010, ως συστατικό παρασκευασμάτων σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 0,1 % κατά βάρος για πώληση στο ευρύ κοινό, εκτός αν η συσκευασία:</p> <p>α) περιέχει προστατευτικά γάντια που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (*).</p> <p>β) φέρει την ακόλουθη ορατή, ευανάγνωστη και ανεξίτηλη ένδειξη, και με την επιφύλαξη της λοιπής κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων:</p> <p>— Άτομα ήδη ευαισθητοποιημένα σε διισοκυανικές ενώσεις ενδέχεται να εκδηλώσουν αλλεργική αντίδραση όταν χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν.</p> <p>— Άτομα που υποφέρουν από άσθμα, έκζεμα ή δερματικά προβλήματα θα πρέπει να αποφεύγουν την επαφή, ακόμη και τη δερματική, με το προϊόν αυτό.</p> <p>— Αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται υπό συνθήκες ανεπαρκούς εξαερισμού εκτός εάν ο χρήστης φέρει προστατευτική μάσκα με το κατάλληλο φίλτρο προστασίας από αέρια (δηλαδή τύπου A1 σύμφωνα με το πρότυπο EN 14387)”</p> <p>2. Κατά παρέκκλιση, η παράγραφος 1 στοιχείο α) δεν εφαρμόζεται στις θερμότηκτες κόλλες (hot melt).</p>
<p>56. κυκλοεξάνιο αριθ. CAS: 110-82-7 αριθ. EINECS: 203-806-2</p>	<p>1. Δεν κυκλοφορεί για πρώτη φορά στην αγορά μετά τις 27 Ιουνίου 2010, για πώληση στο ευρύ κοινό, ως συστατικό κόλλας επαφής με βάση το νεοπρένιο σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 0,1 % κατά βάρος σε συσκευασίες μεγαλύτερες των 350 g.</p> <p>2. Οι κόλλες επαφής με βάση το νεοπρένιο που περιέχουν κυκλοεξάνιο και δεν συμμορφώνονται με την παράγραφο 1 δεν κυκλοφορούν στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό μετά τις 27 Δεκεμβρίου 2010.</p> <p>3. Με την επιφύλαξη της λοιπής κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, οι κόλλες επαφής με βάση το νεοπρένιο σε συγκεντρώσεις ίσες ή μεγαλύτερες του 0,1 % κατά βάρος οι οποίες κυκλοφορούν στην αγορά για πώληση στο ευρύ κοινό, μετά τις 27 Δεκεμβρίου 2010 φέρουν σε ορατή θέση την εξής ευανάγνωστη και ανεξίτηλη ένδειξη:</p> <p>— Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό συνθήκες ανεπαρκούς εξαερισμού.</p> <p>— Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τοποθέτηση ταπίτων”</p>

57. νιτρικό αμμώνιο (AN)
αριθ. CAS 6484-52-2
αριθ. Eines 229-347-8
1. Δεν κυκλοφορεί στην αγορά για πρώτη φορά μετά τις 27 Ιουνίου 2010 ως ουσία ή σε παρασκευάσματα που περιέχουν άζωτο σε ποσοστό άνω του 28 % κατά βάρος σε σχέση με το νιτρικό αμμώνιο, για χρήση ως στερεό λίπασμα, απλό ή σύνθετο, εκτός αν το λίπασμα πληροί τις τεχνικές διατάξεις για τα λιπάσματα νιτρικού αμμωνίου με υψηλή περιεκτικότητα σε άζωτο που ορίζονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τα λιπάσματα (**).
 2. Δεν κυκλοφορεί στην αγορά μετά τις 27 Ιουνίου 2010 ως ουσία ή σε παρασκευάσματα που περιέχουν άζωτο σε ποσοστό άνω του 16 % κατά βάρος σε σχέση με το νιτρικό αμμώνιο εκτός από πώληση σε:
 - α) μεταγενέστερους χρήστες και διανομείς, περιλαμβανομένων των φυσικών ή νομικών προσώπων που έχουν άδεια ή έγκριση σύμφωνα με την οδηγία 93/15/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, για την εναρμόνιση των διατάξεων περί της εμπορίας και του ελέγχου των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης (***);
 - β) γεωργούς για χρήση σε γεωργικές δραστηριότητες, είτε πλήρους είτε μερικής απασχόλησης και όχι κατ' ανάγκη σε σχέση με το μέγεθος της γεωργικής επιφάνειας.
Για τους σκοπούς αυτού του εδαφίου:
 - i) ως "γεωργός" νοείται το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, ανεξαρτήτως της νομικής ιδιότητας που αποδίδει το εθνικό δίκαιο στην ομάδα και τα μέλη της, του οποίου η εκμετάλλευση βρίσκεται σε έδαφος της Κοινότητας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 299 της συνθήκης, και το οποίο ασκεί γεωργική δραστηριότητα·
 - ii) ως "γεωργική δραστηριότητα" νοείται η παραγωγή, η εκτροφή ή η καλλιέργεια γεωργικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων της συγκομιδής, της άμελης, της αναπαραγωγής και εκτροφής ζώων για γεωργικούς σκοπούς, ή της διατήρησης της γης σε καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (****).
 - γ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ασκούν επαγγελματικές δραστηριότητες όπως κηπουρική, καλλιέργειες φυτών σε θερμοκήπια, συντήρηση πάρκων, κήπων ή γηπέδων, δασοκομία ή άλλες παρόμοιες δραστηριότητες.
 3. Ωστόσο, για τους περιορισμούς στην παράγραφο 2, τα κράτη μέλη δύνανται για κοινωνικοοικονομικούς λόγους έως την 1η Ιουλίου 2014 να εφαρμόζουν όριο περιεκτικότητας σε άζωτο έως 20 % κατά βάρος σε σχέση με το νιτρικό αμμώνιο για ουσίες και παρασκευάσματα που κυκλοφορούν στην αγορά εντός των εδαφών τους. Ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά.

(*) ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18.

(**) ΕΕ L 304 της 21.11.2003, σ. 1.

(***) ΕΕ L 121 της 15.5.1993, σ. 20.

(****) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.»

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1349/2008/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

για τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1719/2006/ΕΚ για τη θέσπιση του προγράμματος «Νεολαία εν δράσει» για την περίοδο 2007-2013

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 149 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση αριθ. 1719/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006⁽³⁾, θέσπισε το πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» για την περίοδο 2007-2013.

(2) Το άρθρο 10 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 1719/2006/ΕΚ προβλέπει ότι τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του προγράμματος, πέραν εκείνων που απαριθμούνται στην παράγραφο 1, θεσπίζονται κατά τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 9 παράγραφος 3 της εν λόγω απόφασης, δηλαδή τη διαδικασία συμβουλευτικής επιτροπής που θεσπίστηκε με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, περί καθορισμού των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁴⁾.

(3) Η διατύπωση της απόφασης αριθ. 1719/2006/ΕΚ υποδηλώνει ιδίως ότι οι αποφάσεις χορήγησης επιδοτήσεων, πέραν όσων προβλέπει το άρθρο 10 παράγραφος 1 της εν λόγω απόφασης, υπάγονται στη διαδικασία συμβουλευτικής επιτροπής και στο δικαίωμα ελέγχου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(4) Οι εν λόγω αποφάσεις επιλογής αφορούν ιδίως επιδοτήσεις που αντιστοιχούν σε χαμηλά ποσά και δεν συνεπάγονται τη λήψη πολιτικά σημαντικών αποφάσεων.

(5) Οι εν λόγω διαδικαστικοί όροι παρατείνουν κατά δύο έως τρεις μήνες την προθεσμία χορήγησης των επιδοτήσεων στους υποψηφίους. Προκαλούν πολλές καθυστερήσεις όσον αφορά τη χορήγηση των επιδοτήσεων στους δικαιούχους, επιβαρύνουν με δυσανάλογο φόρτο τη διαχείριση του προγράμματος και, δεδομένης της φύσης των χορηγούμενων επιδοτήσεων, δεν δημιουργούν προστιθέμενη αξία.

(6) Για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εφαρμογή των αποφάσεων επιλογής απαιτείται η αντικατάσταση της συμβουλευτικής διαδικασίας με την υποχρέωση της Επιτροπής να ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη για μέτρα που λαμβάνονται με στόχο την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 1719/2006/ΕΚ χωρίς την αρωγή επιτροπής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 1719/2006/ΕΚ τροποποιείται από το ακόλουθο κείμενο:

1. Το άρθρο 9 παράγραφος 3 διαγράφεται.
2. Το άρθρο 10 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση την επιτροπή του άρθρου 9 και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με όλες τις άλλες αποφάσεις επιλογής που έλαβε για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, εντός δύο εργάσιμων ημερών από την έγκριση των εν λόγω αποφάσεων. Η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει περιγραφές και ανάλυση των αιτήσεων που ελήφθησαν, περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης και επιλογής, καθώς και καταλόγους των προτεινόμενων προς χρηματοδότηση σχεδίων και των σχεδίων των οποίων έχει απορριφθεί η χρηματοδότηση».

Άρθρο 2

Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τον αντίκτυπο της παρούσας απόφασης έως τις 25 Ιουνίου 2010.

⁽¹⁾ ΕΕ C 224 της 30.8.2008, σ. 113.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 2ας Σεπτεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 20ης Νοεμβρίου 2008.

⁽³⁾ ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 30.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. RÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LE MAIRE

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1350/2008/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με το Ευρωπαϊκό Έτος Δημιουργικότητας και Καινοτομίας (2009)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 149 και 150,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρώπη χρειάζεται να ενισχύσει την ικανότητα δημιουργικότητας και καινοτομίας που διαθέτει για κοινωνικούς και οικονομικούς λόγους, προκειμένου να ανταποκριθεί αποτελεσματικά στην ανάπτυξη της κοινωνίας της γνώσης: η ικανότητα καινοτομίας συνδέεται στενά με τη δημιουργικότητα ως προσωπικό χαρακτηριστικό, και για να αξιοποιηθεί πλήρως χρειάζεται να διαδοθεί ευρέως στον πληθυσμό, πράγμα που απαιτεί προσέγγιση βασισμένη στη δια βίου μάθηση.
- (2) Τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης πρέπει να φροντίζουν επαρκώς και σε όλα τα κατάλληλα επίπεδα για την ανάπτυξη των βασικών ικανοτήτων που στηρίζουν τη δημιουργικότητα και την καινοτομία, ενόψει της εξεύρεσης καινοτόμων και πρωτότυπων λύσεων για την προσωπική, την εργασιακή και την κοινωνική ζωή.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισαβόνας της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο πρέπει να καθορίζει τις νέες βασικές δεξιότητες που πρέπει να παρέχει η δια βίου μάθηση ως βασικό μέτρο της απάντησης που πρέπει να δώσει η Ευρώπη στην παγκοσμιοποίηση και τη μετάβαση σε οικονομίες βασισμένες στη γνώση, υπογράμμισε δε ότι οι άνθρωποι είναι το πολυτιμότερο κεφάλαιο της Ευρώπης.
- (4) Με την ανακοίνωση της Επιτροπής της 21ης Νοεμβρίου 2001 με τίτλο «Η πραγμάτωση μιας ευρωπαϊκής περιοχής δια βίου μάθησης» και με το επακόλουθο ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2002 για τη δια βίου μάθηση⁽⁴⁾ αναγνωρίζεται ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην απόκτηση «των νέων» βασικών δεξιοτήτων» και υπογραμ-

μίζεται ότι η δια βίου μάθηση πρέπει να καλύπτει τη μάθηση από την προσχολική ηλικία έως την περίοδο μετά τη συνταξιοδότηση.

- (5) Η σύσταση 2006/962/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τις βασικές ικανότητες της δια βίου μάθησης⁽⁵⁾ προσδιόρισε διάφορες βασικές ικανότητες όπως, μεταξύ άλλων, τη «μαθηματική ικανότητα και βασικές ικανότητες στην επιστήμη και την τεχνολογία», τις «μεταγνωστικές ικανότητες (learning to learn)», την «ψηφιακή ικανότητα», την «πρωτοβουλία και επιχειρηματικότητα», την «πολιτισμική συνείδηση και έκφραση», καθώς και τις «κοινωνικές ικανότητες και ικανότητες που σχετίζονται με την ιδιότητα του πολίτη».
- (6) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007, επεσήμανε ότι η εκπαίδευση και η κατάρτιση αποτελούν προαπαιτούμενα του λειτουργικού «τριγώνου της γνώσης» (εκπαίδευση – έρευνα – καινοτομία) και διαδραματίζουν καίριο ρόλο προκειμένου να δοθεί ώθηση στη μεγέθυνση και στην απασχόληση. Ζήτησε να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην τόνωση του δυναμικού των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρήσεων του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα, εν όψει του ρόλου που διαδραματίζουν για τη δημιουργία μεγέθυνσης, απασχόλησης και καινοτομίας.
- (7) Η ανακήρυξη του 2009 ως Ευρωπαϊκού Έτους Δημιουργικότητας και Καινοτομίας συνιστά αποτελεσματικό τρόπο που θα βοηθήσει την Ευρώπη στην αντιμετώπιση των προκλήσεων με την ευαισθητοποίηση του κοινού, τη διάδοση πληροφοριών σχετικά με ορθές πρακτικές και με την προώθηση της έρευνας και της πολιτικής συζήτησης. Δημιουργώντας το περιβάλλον για την ταυτόχρονη προώθηση των στόχων αυτών σε ευρωπαϊκό, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, το Ευρωπαϊκό Έτος μπορεί να επιτύχει μεγαλύτερη συνέργια και κρίσιμη μάζα από τις διάσπαρτες προσπάθειες σε διαφορετικά επίπεδα.
- (8) Δεδομένου ότι η προώθηση της δημιουργικότητας και της ικανότητας καινοτομίας μέσω της δια βίου μάθησης εμπίπτει στους σκοπούς υφιστάμενων κοινοτικών προγραμμάτων, ένα τέτοιο Έτος μπορεί να υλοποιηθεί με τη χρησιμοποίηση των προγραμμάτων αυτών στο πλαίσιο των υπαρχόντων περιθωρίων τα οποία προβλέπουν τον καθορισμό προτεραιοτήτων χρηματοδότησης σε ετήσια ή πολυετή βάση στην προώθηση της δημιουργικότητας και της ικανότητας καινοτομίας συμβάλλουν επίσης προγράμματα και πολιτικές σε άλλους τομείς, όπως ο πολιτισμός, η επικοινωνία, οι επιχειρήσεις, η συνοχή, η αγροτική ανάπτυξη, η έρευνα και η κοινωνία της πληροφορίας, τα οποία μπορούν να παράσχουν στήριξη στην πρωτοβουλία εντός των αντίστοιχων νομικών πλαισίων τους.

⁽¹⁾ Γνώμη της 9ης Ιουλίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ C 257 της 9.10.2008, σ. 46.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2008.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 163 της 9.7.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 394 της 30.12.2006, σ. 10.

(9) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας απόφασης, δηλαδή η στήριξη των προσπαθειών των κρατών μελών για την προώθηση της δημιουργικότητας, μέσω της δια βίου μάθησης, ως φορέα καινοτομίας και ως βασικού παράγοντα για την ανάπτυξη των προσωπικών, των εργασιακών, των επιχειρηματικών και των κοινωνικών ικανοτήτων και της καλής διαβίωσης όλων των ατόμων στην κοινωνία, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί πλήρως από τα κράτη μέλη και μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα δύναται να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει το αναγκαίο μέτρο για την επίτευξη των στόχων αυτών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Το έτος 2009 ορίζεται «Ευρωπαϊκό Έτος Δημιουργικότητας και Καινοτομίας» (εφεξής: «Έτος»).

Άρθρο 2

Στόχοι

1. Ο γενικός στόχος του Έτους είναι η στήριξη των προσπαθειών των κρατών μελών για την προώθηση της δημιουργικότητας, μέσω της δια βίου μάθησης, ως φορέα καινοτομίας και ως βασικού παράγοντα για την ανάπτυξη των προσωπικών, των εργασιακών, των επιχειρηματικών και των κοινωνικών ικανοτήτων και της καλής διαβίωσης όλων των ατόμων στην κοινωνία.

2. Οι ειδικοί στόχοι του Έτους είναι να υπογραμμίσει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους παράγοντες που μπορούν να συμβάλουν στην προώθηση της δημιουργικότητας και της ικανότητας καινοτομίας:

- α) δημιουργία περιβάλλοντος ευνοϊκού για την καινοτομία και την προσαρμοστικότητα σε έναν ταχέως μεταβαλλόμενο κόσμο· πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι μορφές καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνικής και της επιχειρηματικής·
- β) υπογράμμιση του ανοίγματος στην πολιτισμική πολυμορφία ως μέσου για την τόνωση της διαπολιτισμικής επικοινωνίας και την προώθηση στενότερων δεσμών μεταξύ των τεχνών, των σχολείων και των πανεπιστημίων·
- γ) τόνωση της αισθητικής ευαισθησίας, της συναισθηματικής ανάπτυξης, της δημιουργικής σκέψης και της διαίσθησης σε όλα τα παιδιά από τα πρώτα στάδια ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της προσχολικής φροντίδας·
- δ) ευαισθητοποίηση όσον αφορά τη σημασία της δημιουργικότητας, της καινοτομίας και της επιχειρηματικότητας για την προσωπική ανάπτυξη, καθώς και για την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση· τόνωση του επιχειρηματικού πνεύματος, ιδίως

μεταξύ των νέων, μέσω της συνεργασίας με τον επιχειρηματικό κόσμο·

- ε) προώθηση της εκπαίδευσης σε βασικές και προωθημένες δεξιότητες στον τομέα των μαθηματικών, των θετικών επιστημών και της τεχνολογίας, με στόχο την τεχνολογική καινοτομία·
- στ) τόνωση του ανοίγματος στην αλλαγή, τη δημιουργικότητα και την επίλυση προβλημάτων ως ικανοτήτων που συμβάλλουν στην καινοτομία και μπορούν να μεταφερθούν σε ευρύ φάσμα εργασιακών και κοινωνικών πλαισίων·
- ζ) διεύρυνση της πρόσβασης σε ευρύ φάσμα δημιουργικών μορφών αυτοέκφρασης, τόσο μέσω της επίσημης εκπαίδευσης όσο και μέσω ανεπίσημων και άτυπων δραστηριοτήτων για νέους·
- η) ευαισθητοποίηση των ατόμων, είτε εντός είτε εκτός της αγοράς εργασίας, όσον αφορά τη σημασία της δημιουργικότητας, της γνώσης και της ευελιξίας για μια ζωή με ευημερία και προσωπική ολοκλήρωση σε μια εποχή ταχείας τεχνολογικής αλλαγής και παγκόσμιας ενοποίησης· παροχή στα άτομα μέσων που θα τα βοηθήσουν να βελτιώσουν τις ευκαιρίες σταδιοδρομίας τους σε όλους τους τομείς στους οποίους η δημιουργικότητα και ικανότητα καινοτομίας διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο·
- θ) προώθηση του σχεδίου (ντιζάιν) ως δημιουργικής δραστηριότητας που συμβάλλει σημαντικά στην καινοτομία, καθώς και των δεξιοτήτων διαχείρισης της καινοτομίας και του ντιζάιν, συμπεριλαμβανομένων βασικών εννοιών της προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας·
- ι) ανάπτυξη της δημιουργικότητας και της ικανότητας καινοτομίας σε ιδιωτικούς και δημόσιους οργανισμούς μέσω της κατάρτισης, και ενθάρρυνσή τους ώστε να χρησιμοποιήσουν καλύτερα τις δημιουργικές ικανότητες τόσο των εργαζομένων όσο και των πελατών.

Άρθρο 3

Περιεχόμενο των μέτρων

Τα μέτρα που λαμβάνονται για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2 περιλαμβάνουν τις ακόλουθες δραστηριότητες σε ευρωπαϊκό, εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, οι οποίες συνδέονται με τους στόχους του Έτους:

- α) συνέδρια, εκδηλώσεις και πρωτοβουλίες για την προώθηση της συζήτησης και την ευαισθητοποίηση όσον αφορά τη σημασία της δημιουργικότητας και της ικανότητας καινοτομίας·
- β) εκστρατείες ενημέρωσης και προβολής για τη διάδοση των βασικών μηνυμάτων·
- γ) επισήμανση παραδειγμάτων ορθών πρακτικών και διάδοση πληροφοριών σχετικά με την προώθηση της δημιουργικότητας και της ικανότητας καινοτομίας·
- δ) έρευνες και μελέτες σε κοινοτική ή εθνική κλίμακα.

Εκτός από τις δραστηριότητες που συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 6, η Επιτροπή ή τα κράτη μέλη μπορούν να επισημάνουν άλλες δραστηριότητες που συμβάλλουν στους στόχους του Έτους και να επιτρέψουν τη χρησιμοποίηση της επωνυμίας του Έτους για την προώθηση των δραστηριοτήτων αυτών, στο μέτρο που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων που προβλέπει το άρθρο 2.

Άρθρο 4

Συντονισμός σε εθνικό επίπεδο

Κάθε κράτος μέλος ορίζει εθνικό συντονιστή επιφορτισμένο με τη διοργάνωση της συμμετοχής στο Έτος. Ο συντονιστής εξασφαλίζει το συντονισμό σε εθνικό επίπεδο των δραστηριοτήτων που αφορούν το Έτος.

Άρθρο 5

Συντονισμός σε ευρωπαϊκό επίπεδο

Η Επιτροπή συγκαλεί συνεδριάσεις των εθνικών συντονιστών για τον συντονισμό της υλοποίησης του Έτους σε ευρωπαϊκό επίπεδο και την ανταλλαγή πληροφοριών για την υλοποίηση του Έτους σε εθνικό επίπεδο.

Άρθρο 6

Χρηματοδότηση

Η συγχρηματοδότηση σε ευρωπαϊκό επίπεδο δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του Έτους θα είναι σύμφωνη με τις προτεραιότητες και

τους κανόνες που ισχύουν, σε ετήσια ή πολυετή βάση, για τα υφιστάμενα προγράμματα, ιδίως στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης. Στις περιπτώσεις που ενδείκνυται, μπορούν να παράσχουν στήριξη στο Έτος προγράμματα και πολιτικές σε άλλους τομείς, όπως ο πολιτισμός, η επικοινωνία, οι επιχειρήσεις, η συνοχή, η αγροτική ανάπτυξη, η έρευνα και η κοινωνία της πληροφορίας.

Άρθρο 7

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 8

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. RÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LE MAIRE

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1351/2008/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

για τη θέσπιση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος σχετικά με την προστασία των παιδιών που χρησιμοποιούν το Διαδίκτυο και άλλες τεχνολογίες της επικοινωνίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 153,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η χρήση του Ίντερνετ (Διαδικτύου) και άλλων τεχνολογιών της επικοινωνίας, όπως τα κινητά τηλέφωνα, συνεχίζει να αυξάνεται σημαντικά στην Ευρωπαϊκή Ένωση και παρέχει σε όλους τους πολίτες μεγάλες ευκαιρίες, μεταξύ άλλων, συμμετοχής, διαδραστικότητας και δημιουργικότητας. Ωστόσο, συνεχίζουν να υφίστανται κίνδυνοι για τα παιδιά, καθώς και κατάχρηση των τεχνολογιών ενώ, εξαιτίας των μεταβαλλόμενων τεχνολογιών και κοινωνικών συμπεριφορών, συνεχίζουν να προκύπτουν νέοι κίνδυνοι και καταχρήσεις. Θα πρέπει να ληφθούν μέτρα σε επίπεδο ΕΕ για την προστασία της σωματικής, ψυχικής και ηθικής ακεραιότητας των παιδιών, που ενδέχεται να υποστεί ζημία από την πρόσβασή τους σε ακατάλληλο περιεχόμενο. Επιπλέον, προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι πολίτες να αξιοποιούν τις ευκαιρίες και να απολαύουν τα θετικά οφέλη που παρέχει το Διαδίκτυο και οι λοιπές τεχνολογίες της επικοινωνίας, απαιτείται η λήψη μέτρων για την προώθηση της ασφαλέστερης χρήσης τους.
- (2) Η ανακοίνωση της Επιτροπής «i2010 — Ευρωπαϊκή Κοινωνία της Πληροφορίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση» [COM(2005)0229], προωθώντας την στρατηγική της Λισαβόνας, επιδιώκει τη διασφάλιση συνοχής στις πολι-

τικές της Επιτροπής για την κοινωνία της πληροφορίας και τα μέσα επικοινωνίας, ώστε να ενισχυθεί η σημαντική συνεισφορά των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών στις επιδόσεις των οικονομιών των κρατών μελών. Ένας από τους στόχους της είναι η δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού χώρου της πληροφορίας, ο οποίος θα προσφέρει οικονομικά προσιτές και ασφαλείς επικοινωνίες με χρήση ευρυζωνικών συνδέσεων, πλούσιο και ποικίλο περιεχόμενο και ψηφιακές υπηρεσίες.

- (3) Το κοινοτικό νομοθετικό πλαίσιο για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που προκύπτουν από το ψηφιακό περιεχόμενο στην κοινωνία της πληροφορίας περιλαμβάνει διατάξεις για την προστασία των ανηλίκων⁽³⁾, την προστασία της ιδιωτικής ζωής⁽⁴⁾ και την ευθύνη των ενδιάμεσων παρόχων υπηρεσιών⁽⁵⁾. Στην απόφαση πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την καταπολέμηση της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας⁽⁶⁾ καθορίζονται οι ελάχιστες απαιτήσεις για τα κράτη μέλη όσον αφορά τον καθορισμό των αξιόποινων πράξεων και των ενδεδειγμένων κυρώσεων. Η σύσταση 2006/952/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την προστασία των ανηλίκων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και για το δικαίωμα απάντησης σε σχέση με την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών υπηρεσιών και επιγραμμικών υπηρεσιών πληροφόρησης⁽⁷⁾, συμπληρώνει τη σύσταση 98/560/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1998, για την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών υπηρεσιών και υπηρεσιών πληροφόρησης μέσω της προώθησης εθνικών πλαισίων με σκοπό την επίτευξη συγκρίσιμου και αποτελεσματικού επιπέδου προστασίας των ανηλίκων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας⁽⁸⁾, ορίζοντας κατευθυντήριες γραμμές για την αυτορύθμιση σε εθνικό επίπεδο και επεκτείνοντας το πεδίο εφαρμογής της ώστε να περιλάβει και την παιδεία για τα μέσα, τη συνεργασία και την ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ ρυθμιστικών αρχών ή φορέων αυτορύθμισης και συρρύθμισης, καθώς και μέτρα για την αντιμετώπιση των διακρίσεων σε όλα τα μέσα επικοινωνίας.

(³) Οδηγία 2007/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (ΕΕ L 332 της 18.12.2007, σ. 27).

(⁴) Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) (ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37).

(⁵) Οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως τους ηλεκτρονικούς εμπορίου, στην εσωτερική αγορά (οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο) (ΕΕ L 178 της 17.7.2000, σ. 1).

(⁶) ΕΕ L 13 της 20.1.2004, σ. 44.

(⁷) ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 72.

(⁸) ΕΕ L 270 της 7.10.1998, σ. 48.

(¹) ΕΕ C 224 της 30.8.2008, σ. 61.

(²) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 2008.

- (4) Θα υπάρξει διαρκώς ανάγκη για ανάληψη δράσης τόσο στο πεδίο του δυνητικά επιβλαβούς περιεχομένου για παιδιά, ιδίως του πορνογραφικού υλικού, όσο και στο πεδίο του παράνομου περιεχομένου, ιδίως όσον αφορά υλικό που αφορά την σεξουαλική κακοποίηση των παιδιών. Ομοίως, εξακολουθεί να υφίσταται ανάγκη για την ανάληψη δράσης ώστε τα παιδιά να μην καθίστανται θύματα επιβλαβούς και παράνομης συμπεριφοράς με αποτέλεσμα την πρόκληση σωματικών και ψυχολογικών βλαβών ούτε να δελεάζονται να μιμηθούν ανάλογες συμπεριφορές προξενώντας βλάβη στους εαυτούς τους και σε άλλους. Θα πρέπει να καταβληθούν ιδιαίτερες προσπάθειες για την αναζήτηση λύσεων με στόχο να αποτρέπονται οι ενήλικες από τη διατύπωση προτάσεων με δόλια πρόθεση, μέσω των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας, προκειμένου να συναντηθούν με ένα παιδί με σκοπό τη διάπραξη σεξουαλικής κακοποίησης ή άλλων σεξουαλικών εγκλημάτων. Παράλληλα θα πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στο σύστημα ισότιμης υποστήριξης.
- (5) Οι δράσεις θα πρέπει επίσης να στοχεύουν στην πρόληψη του ψυχολογικού εκβιασμού των παιδιών με απειλές, παρενόχληση και εξευτελισμό μέσω του Διαδικτύου ή/και των διαδραστικών ψηφιακών τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένων των κινητών τηλεφώνων.
- (6) Η απόφαση αριθ. 276/1999/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιανουαρίου 1999, για ένα πολυετές κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προώθηση ασφαλέστερης χρήσης του Διαδικτύου και νέων επιγραμμικών τεχνολογιών μέσω της καταπολέμησης του παράνομου και βλαβερού περιεχομένου κυρίως στον τομέα της προστασίας των παιδιών και των ανηλίκων ⁽¹⁾ (σχέδιο δράσης για ασφαλέστερη χρήση του Διαδικτύου, 1998-2004) και η απόφαση αριθ. 854/2005/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, σχετικά με την καθιέρωση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος για προαγωγή ασφαλέστερης χρήσης του Ίντερνετ και νέων επιγραμμικών τεχνολογιών ⁽²⁾ (πρόγραμμα Safer Internet plus, 2005 έως 2008) παρέχουν κοινοτική χρηματοδότηση η οποία έχει ενθαρρύνει επιτυχώς ποικίλες πρωτοβουλίες και έχει προσδώσει «ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία», όπως προκύπτει από τις αξιολογήσεις των προγραμμάτων που έχουν υποβληθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή των Περιφερειών [COM(2001)0690 COM(2003)0653 και COM(2006)0663].
- (7) Επιπλέον των πορισμάτων των αξιολογήσεων για τα προηγούμενα προγράμματα, από σειρά ερευνών του Ευρωβαρομέτρου και από δημόσια διαβούλευση, έχει προκύψει σαφώς η ανάγκη διατήρησης των δραστηριοτήτων όσον αφορά την καταγγελία παράνομου περιεχομένου και την ευαισθητοποίηση στα κράτη μέλη.
- (8) Το πρόγραμμα που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση θα πρέπει να στοχεύει μεταξύ άλλων στη δημιουργία εκπαιδευτικών «πακέτων» για γονείς, κηδεμόνες, δασκάλους και παιδαγωγούς.
- (9) Η εξέλιξη των τεχνολογιών, οι αλλαγές στους τρόπους με τους οποίους ενήλικες και παιδιά χρησιμοποιούν το Διαδίκτυο και τις άλλες τεχνολογίες της επικοινωνίας, καθώς και οι μεταβολές στην κοινωνική συμπεριφορά οδηγούν σε νέους κινδύνους για τα παιδιά. Η βάση γνώσεων που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον σχεδιασμό αποτελεσματικών δράσεων θα πρέπει να ενισχυθεί ώστε να βελτιωθεί η αντίληψη σχετικά με τις εν λόγω αλλαγές. Διάφορα μέτρα και δράσεις θα πρέπει να συνδυαστούν πολύπλευρα και συμπληρωματικά. Θα πρέπει για παράδειγμα να περιλαμβάνουν τη λήψη μέτρων για την προώθηση της ασφαλούς και υπεύθυνης χρήσης του Διαδικτύου, την περαιτέρω ανάπτυξη τεχνολογιών υποστήριξης και την προώθηση βέλτιστων πρακτικών για δεοντολογικούς κώδικες που θα περιλαμβάνουν γενικά συμφωνημένους κανόνες συμπεριφοράς ή συνεργασίας με τον κλάδο για τους συμφωνημένους στόχους αυτών των κωδικών.
- (10) Το πρόγραμμα θα πρέπει επίσης να στηρίζει τη λήψη μέτρων για την ενθάρρυνση της προσφοράς θετικού περιεχομένου για παιδιά.
- (11) Το μεταβαλλόμενο περιβάλλον των μέσων επικοινωνίας, λόγω της εμφάνισης νέων τεχνολογιών και καινοτομιών στα μέσα, καθιστά αναγκαία την εκπαίδευση των παιδιών, αλλά και των γονέων, των κηδεμόνων, των δασκάλων και των παιδαγωγών σχετικά με την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση των επιγραμμικών υπηρεσιών πληροφορίας.
- (12) Θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για την προστασία των παιδιών μέσω της ανάπτυξης, για παράδειγμα, αποτελεσματικών συστημάτων εξακρίβωσης της ηλικίας και εθελοντικού σήματος πιστοποίησης.
- (13) Η διεθνής συνεργασία είναι ουσιαστικής σημασίας δεδομένου του παγκόσμιου χαρακτήρα του προβλήματος. Το παράνομο περιεχόμενο μπορεί να παράγεται σε μια χώρα, να φιλοξενείται σε δεύτερη, αλλά η πρόσβαση και τηλεφόρτωσή του να γίνεται σε ολόκληρο τον κόσμο. Η διεθνής συνεργασία που έχει ενθαρρυνθεί μέσω των δικτυακών δομών της Κοινότητας θα πρέπει να ενισχυθεί ώστε να προστατευτούν καλύτερα τα παιδιά από κινδύνους διασυνοριακής κλίμακας όπου περιλαμβάνονται και τρίτες χώρες. Η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ ευρωπαϊκών οργανισμών και οργανισμών σε άλλα μέρη του κόσμου μπορεί να αποβεί αμοιβαία επωφελής.
- (14) Όλα τα κράτη μέλη έχουν κυρώσει τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού, της 20ής Νοεμβρίου 1989, βάσει της οποίας τα υπογράφοντα κράτη υποχρεούνται να λαμβάνουν όλα τα εθνικά, διμερή ή πολυμερή μέτρα που απαιτούνται για να προλαμβάνεται κάθε μορφής εκμετάλλευση των παιδιών και, αφετέρου, όλα τα νομοθετικά, διοικητικά ή άλλης μορφής μέτρα που απαιτούνται για να τεθούν σε εφαρμογή τα αναγνωρισμένα στην εν λόγω σύμβαση δικαιώματα, όταν αυτό είναι αναγκαίο στο πλαίσιο της διεθνούς συνεργασίας.
- (15) Τα μέτρα που είναι εξουσιοδοτημένα να λάβει η Επιτροπή με βάση τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που της ανατίθενται με την παρούσα απόφαση είναι κατ' ουσία μέτρα διαχείρισης σχετιζόμενα με την εφαρμογή προγράμματος με σημαντικές δημοσιοοικονομικές επιπτώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο α), της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽³⁾. Τα μέτρα αυτά πρέπει συνεπώς να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 33 της 6.2.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 149 της 11.6.2005, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

- (16) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίσει συμπληρωματικότητα και συνέργεια με συναφείς κοινοτικές πρωτοβουλίες και προγράμματα.
- (17) Η παρούσα απόφαση καθορίζει, για την υλοποίηση του προγράμματος, χρηματοδοτικό κονδύλιο το οποίο θα αποτελέσει το βασικό σημείο αναφοράς για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή κατά την ετήσια διαδικασία έγκρισης του προϋπολογισμού, κατά την έννοια του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾.
- (18) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας απόφασης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη εξαιτίας του διακρατικού χαρακτήρα των προκειμένων θεμάτων και συνεπώς είναι δυνατόν, λόγω του ευρωπαϊκού πεδίου εφαρμογής και αποτελεσμάτων των δράσεων, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (19) Η παρούσα απόφαση τηρεί τα θεμελιώδη δικαιώματα και αρχές που περιλαμβάνονται στο χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1, και τα άρθρα 7, 8 και 24,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Στόχος του προγράμματος

1. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα για την προώθηση ασφαλέστερης χρήσης του Διαδικτύου και άλλων τεχνολογιών της επικοινωνίας, ιδιαίτερα για παιδιά, καθώς και για την καταπολέμηση παράνομου περιεχόμενου και επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς.

Το πρόγραμμα καλείται πρόγραμμα για «Ασφαλέστερη χρήση του Διαδικτύου» ή «Ασφαλέστερο Διαδίκτυο» (εφεξής «το πρόγραμμα»).

2. Καθορίζονται οι ακόλουθες γραμμές δράσης:

- α) ευαισθητοποίηση του κοινού·
- β) καταπολέμηση του παράνομου περιεχόμενου και της επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς·
- γ) προώθηση ασφαλέστερου επιγραμμικού περιβάλλοντος·

δ) δημιουργία βάσης γνώσεων.

Οι δραστηριότητες που θα πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο των εν λόγω γραμμών δράσης καθορίζονται στο Παράρτημα Ι.

Το πρόγραμμα υλοποιείται σύμφωνα με το Παράρτημα ΙΙΙ.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης ως «παιδιά» νοούνται τα πρόσωπα ηλικίας κάτω των 18 ετών, εκτός εάν η σχετική εθνική νομοθεσία αποδίδει στα πρόσωπα αυτά, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, πλήρη δικαιοπρακτική ικανότητα πριν από την ηλικία αυτή.

Άρθρο 2

Συμμετοχή

1. Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν νομικές οντότητες εγκατεστημένες:

- α) στα κράτη μέλη·
- β) σε χώρες της ευρωπαϊκής ζώνης ελεύθερων συναλλαγών (ΕΖΕΣ) που είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), σύμφωνα με τους όρους που ορίζει η συμφωνία ΕΟΧ·
- γ) σε χώρες προσχώρησης και υποψήφιες χώρες για τις οποίες υπάρχει προενταξιακή στρατηγική, σύμφωνα με τις γενικές αρχές και τους γενικούς όρους για τη συμμετοχή των χωρών αυτών σε κοινοτικά προγράμματα που ορίζονται στις αντίστοιχες συμφωνίες-πλαίσιο και αποφάσεις του συμβουλίου σύνδεσης·
- δ) σε χώρες των Δυτικών Βαλκανίων και της ευρωπαϊκής γειτονίας, σύμφωνα με τις διατάξεις που θα καθοριστούν με τις εν λόγω χώρες μετά από τη θέσπιση συμφωνιών-πλαίσιο σχετικά με τη συμμετοχή τους σε κοινοτικά προγράμματα·
- ε) σε τρίτη χώρα, η οποία είναι συμβαλλόμενο μέρος διεθνούς συμφωνίας που έχει συναφθεί με την Κοινότητα, υπό τους όρους ή βάσει της οποίας η συγκεκριμένη χώρα συνεισφέρει χρηματοδοτικά στο πρόγραμμα·

2. Στο πρόγραμμα ενδέχεται να συμμετέχουν επίσης διεθνείς οργανισμοί και νομικές οντότητες εγκατεστημένοι σε τρίτες χώρες εκτός των χωρών που αναφέρονται τα σημεία β) έως ε) της παραγράφου 1 υπό τους όρους που ορίζονται στο Παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 3

Αρμοδιότητες της Επιτροπής

1. Η Επιτροπή έχει την ευθύνη για την εφαρμογή του προγράμματος.

⁽¹⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

2. Η Επιτροπή καταρτίζει ετήσια προγράμματα εργασιών βάσει της παρούσας απόφασης.

3. Στο πλαίσιο της εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή διασφαλίζει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, τη γενική συμμόρφωση και συμπληρωματικότητά του προς άλλες σχετικές κοινοτικές πολιτικές, προγράμματα και ενέργειες.

4. Η Επιτροπή ενεργεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 2, με σκοπό:

α) την έγκριση και τροποποίηση των ετήσιων προγραμμάτων εργασιών, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού των πεδίων προτεραιότητας για τη διεθνή συνεργασία·

β) την αξιολόγηση των προτεινόμενων έργων έπειτα από προσκλήσεις για την υποβολή προτάσεων σχετικά με κοινοτική χρηματοδότηση, όπου η εκτιμώμενη κοινοτική συνεισφορά θα ισούται με ή θα υπερβαίνει τα 500 000 EUR.

γ) την υλοποίηση μέτρων για αξιολόγηση του προγράμματος.

5. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την επιτροπή του άρθρου 4 σχετικά με την πρόοδο εφαρμογής του προγράμματος. Ειδικότερα, η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως την εν λόγω επιτροπή σχετικά με όλες τις επιλογές που αποφασίζονται για θέματα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 4

Επιτροπή

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/EK, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η χρονική περίοδος που καθορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται τρίμηνη.

Άρθρο 5

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική χρήση της κοινοτικής βοήθειας, η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι οι δράσεις υπό την παρούσα απόφαση υπόκεινται σε προκαταρκτική αξιολόγηση, παρακολούθηση και τελική αξιολόγηση.

2. Η Επιτροπή παρακολουθεί την υλοποίηση των έργων βάσει του προγράμματος.

3. Η Επιτροπή αξιολογεί τον τρόπο διεξαγωγής των έργων και τον αντίκτυπο της υλοποίησής τους ώστε να κρίνει εάν έχουν επιτευχθεί οι αρχικά καθορισμένοι στόχοι.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την υλοποίηση των γραμμών δράσης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, το αργότερο στις 24ης Ιουνίου 2011

5. Μετά το τέλος του προγράμματος η Επιτροπή υποβάλλει τελική έκθεση αξιολόγησης.

Άρθρο 6

Δημοσιονομικές διατάξεις

1. Το πρόγραμμα καλύπτει χρονική περίοδο πέντε ετών από την 1η Ιανουαρίου 2009.

2. Το δημοσιονομικό ποσό αναφοράς για την υλοποίηση του προγράμματος για τη χρονική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013 ορίζεται σε 55 000 000 EUR.

3. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τις ετήσιες πιστώσεις για την χρονική περίοδο 2009-2013, μέσα στα όρια του δημοσιονομικού πλαισίου.

4. Το Παράρτημα II περιέχει ενδεικτική κατανομή των δαπανών.

Άρθρο 7

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LE MAIRE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΡΑΣΕΙΣ

Εισαγωγή

Στόχος του προγράμματος είναι η προώθηση ασφαλέστερης χρήσης του Διαδικτύου και άλλων τεχνολογιών της επικοινωνίας («επιγραμμικών τεχνολογιών»), η εκπαίδευση των χρηστών και ιδιαίτερα των παιδιών, των γονέων, των κηδεμόνων, των δασκάλων και των παιδαγωγών, και η καταπολέμηση παράνομου περιεχομένου και επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς.

Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου το πρόγραμμα θα εστιαστεί σε πρακτική βοήθεια προς τους τελικούς χρήστες, ιδιαίτερα τα παιδιά, τους γονείς, τους κηδεμόνες, τους δασκάλους και τους παιδαγωγούς, ενθαρρύνοντας συμπράξεις μεταξύ ενδιαφερομένων διαφόρων συμφερόντων.

Γενικός σκοπός του προγράμματος είναι η προώθηση ασφαλέστερης χρήσης του Διαδικτύου και άλλων τεχνολογιών της επικοινωνίας (εφεξής «επιγραμμικές τεχνολογίες»), ιδίως από παιδιά, η προώθηση της ανάπτυξης ασφαλούς επιγραμμικού περιβάλλοντος, ο περιορισμός του όγκου του παράνομου περιεχόμενου που διανέμεται επιγραμμικά, η αντιμετώπιση δυνητικά επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς (περιλαμβανομένης της ψυχολογικής χειραγώγησης των παιδιών με σκοπό την σεξουαλική κακοποίηση και της προσέγγισης και συναναστροφής με παιδιά με σκοπό την σεξουαλική κακοποίηση (grooming), της ηλεκτρονικής παρενόχλησης και των ηλεκτρονικών αργείων που δείχνουν σωματική και/ή ψυχολογική βία) και η εξασφάλιση της ευαισθητοποίησης του κοινού σχετικά με τους κινδύνους στο Διαδίκτυο και τις προφυλάξεις, καθώς επίσης η ανάπτυξη παιδαγωγικών εργαλείων βάσει υγιών πρακτικών.

Για την εξασφάλιση συνεκτικής προσέγγισης των κινδύνων, εφόσον είναι δυνατή η πρόσβαση σε περιεχόμενο και υπηρεσίες και η χρήση τους τόσο στο Διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού, όπως στην περίπτωση των βιντεοπαιχνιδιών, το πρόγραμμα μπορεί να αντιμετωπίσει και τους δύο τύπους πρόσβασης και χρήσης.

Το πρόγραμμα θα υλοποιηθεί μέσω τεσσάρων γενικών γραμμών δράσης:

(1) *Ευαισθητοποίηση του κοινού*

Οι δραστηριότητες θα στοχεύουν σε μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση του κοινού, ιδιαίτερα των παιδιών, των γονέων, των κηδεμόνων, των δασκάλων και των παιδαγωγών, σχετικά με τις ευκαιρίες και τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση επιγραμμικών τεχνολογιών και μέσω ασφαλούς επιγραμμικής επικοινωνίας. Θα εστιάζουν επίσης στις δυνατότητες και τους κινδύνους των υπηρεσιών που χρησιμοποιούν νέες πλατφόρμες διανομής, όπως οι οπτικοακουστικές υπηρεσίες μέσω δικτύων κινητής τηλεφωνίας. Όπου χρειάζεται, οι πληροφορίες θα διατίθενται σε πολύγλωσσες εκδοχές. Οι κύριες προγραμματιζόμενες δράσεις είναι:

1. Ευαισθητοποίηση του κοινού και διάδοση πληροφοριών σχετικά με ασφαλέστερη χρήση επιγραμμικών τεχνολογιών.

Οι δραστηριότητες θα προαγάγουν την ευαισθητοποίηση του κοινού με συντονισμένο τρόπο σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, στέλνοντας ένα θετικό μήνυμα σχετικά με τις δυνατότητες για ευρύτερη και εντατικότερη χρήση της τεχνολογίας της πληροφορίας και των επικοινωνιών, παρέχοντας παράλληλα κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τους κινδύνους και τους τρόπους αντιμετώπισής τους. Οι δραστηριότητες αυτές θα ενθαρρύνονται ώστε να επιτραπεί στα παιδιά να χρησιμοποιούν υπεύθυνα τις επιγραμμικές τεχνολογίες, ιδίως μέσω προγραμμάτων για την απόκτηση γνώσεων και την εκπαίδευση γύρω από τα μέσα επικοινωνίας. Οι δραστηριότητες θα ενθαρρύνουν οικονομικά αποδοτικά μέσα διανομής πληροφοριών ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης σε μεγάλο αριθμό χρηστών, για παράδειγμα σε συνεργασία με τα μέσα ενημέρωσης, με την επιγραμμική διανομή υλικού παραγόμενου από τους χρήστες, και μέσω του εκπαιδευτικού συστήματος. Οι μέθοδοι διάδοσης και παρουσίασης των μηνυμάτων θα προσαρμόζονται στις διάφορες ομάδες στόχου (σε διαφορετικές ηλικιακές ομάδες παιδιών και στους γονείς τους, τους κηδεμόνες, τους δασκάλους και τους παιδαγωγούς).

2. Δημιουργία σημείων επαφής όπου γονείς και παιδιά μπορούν να λαμβάνουν απαντήσεις σε ερωτήματα σχετικά με την ασφαλή επιγραμμική επικοινωνία, συμπεριλαμβανομένων συμβουλών για την αντιμετώπιση της προσέγγισης με βλάβης σεξουαλικής κακοποίησης και της παρενόχλησης μέσω κυβερνοχώρου.

Οι δραστηριότητες θα στοχεύουν στη διευκόλυνση των χρηστών να κάνουν ενημερωμένες και υπεύθυνες επιλογές, παρέχοντάς τους συμβουλές σχετικά με συναφείς πληροφορίες και προφυλάξεις για ασφαλή επιγραμμική επικοινωνία.

3. Ενθάρρυνση της βελτίωσης αποτελεσματικών και οικονομικά αποδοτικών μεθόδων και μέσω ευαισθητοποίησης.

Οι δράσεις θα στοχεύουν στη βελτίωση συναφών μεθόδων και μέσω ευαισθητοποίησης, με σκοπό να καταστούν αποτελεσματικότερες και οικονομικά αποδοτικότερες μακροπρόθεσμα.

4. Εξασφάλιση της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και διασυνοριακής συνεργασίας σε επίπεδο ΕΕ.

Θα αναληφθούν δράσεις για την εξασφάλιση αποτελεσματικής διασυνοριακής συνεργασίας και αποτελεσματικής ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, εργαλείων, μεθόδων, εμπειρίας και πληροφοριών σε επίπεδο ΕΕ.

5. Εξασφάλιση ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και συνεργασίας σε διεθνή κλίμακα.

Οι δράσεις θα στοχεύουν στην προώθηση της συνεργασίας και της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, εργαλείων, μεθόδων, εμπειρίας και πληροφοριών σε διεθνή κλίμακα, ώστε να ενθαρρυνθούν κοινές προσεγγίσεις και μέθοδοι εργασίας και να βελτιωθεί και να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα ή η οικονομική απόδοση και η εμβέλεια παγκόσμιων πρωτοβουλιών.

(2) Καταπολέμηση του παράνομου περιεχομένου και της επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς

Οι δραστηριότητες στοχεύουν στον περιορισμό του όγκου του παράνομου περιεχόμενου που κυκλοφορεί επιγραμμικά, καθώς και στην κατάλληλη αντιμετώπιση επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς, με ιδιαίτερη εστίαση στην επιγραμμική διανομή υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, συναναστροφών με βλέψεις σεξουαλικής κακοποίησης και παρενόχλησης/εκφοβισμού μέσω κυβερνοχώρου. Οι κύριες γενικές δράσεις που σχεδιάζεται να αναληφθούν είναι:

1. Παροχή στο κοινό και προώθηση της ύπαρξης σημείων επαφής και ανοικτών γραμμών επικοινωνίας για την καταγγελία επιγραμμικού παράνομου περιεχόμενου και επιβλαβούς συμπεριφοράς.

Οι δραστηριότητες θα διασφαλίζουν ότι τα εν λόγω σημεία επαφής είναι αποτελεσματικά και ορατά στο κοινό, ότι συνδέονται στενά με άλλους φορείς που αναλαμβάνουν δράσεις σε εθνικό επίπεδο (ιδίως με αστυνομικές μονάδες ειδικευμένες στο έγκλημα στον κυβερνοχώρο), και συνεργάζονται σε επίπεδο ΕΕ για την αντιμετώπιση διασυνοριακών θεμάτων και για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών. Αυτά τα σημεία επαφής προσφέρουν επίσης στο κοινό τις αναγκαίες πληροφορίες για τους τρόπους καταγγελίας παράνομου περιεχόμενου και αξιολόγησης του περιεχόμενου των επιγραμμικών υπηρεσιών πληροφορίας που ενδέχεται να βλάπτουν τη σωματική, ψυχική ή ηθική ακεραιότητα των παιδιών.

2. Αντιμετώπιση επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς, ιδίως των συναναστροφών με βλέψεις σεξουαλικής κακοποίησης και της παρενόχλησης/εκφοβισμού μέσω κυβερνοχώρου. Οι δραστηριότητες θα στοχεύουν στην αντιμετώπιση των επιγραμμικών επαφών με βλέψεις σεξουαλικής κακοποίησης, καθώς και περιπτώσεις παρενόχλησης/εκφοβισμού μέσω κυβερνοχώρου.

Οι δράσεις θα πραγματοποιούνται θέματα τεχνικού, ψυχολογικού και κοινωνιολογικού χαρακτήρα σχετικά με τα αιτήματα αυτά και θα αποβλέπουν στην προώθηση της συνεργασίας και του συντονισμού μεταξύ των ενδιαφερόμενων.

3. Ενθάρρυνση εφαρμογής τεχνικών λύσεων για ενδεδειγμένη αντιμετώπιση του παράνομου περιεχόμενου και της επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς και πληροφόρηση των τελικών χρηστών για τον τρόπο εφαρμογής αυτής της τεχνολογίας.

Οι δραστηριότητες θα ενθαρρύνουν τον σχεδιασμό, την ανάπτυξη ή προσαρμογή και/ή την προώθηση αποτελεσματικών τεχνολογικών εργαλείων για ενδεδειγμένη αντιμετώπιση παράνομου περιεχόμενου, και την καταπολέμηση της επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς, ιδιαίτερα δε εκείνων που διατίθενται δωρεάν, προς εύκολη γενική χρήση εκ μέρους των ενδιαφερόμενων και την προώθηση από τους φορείς παροχής υπηρεσιών, της ασφαλούς και υπεύθυνης χρήσεως των διαδικτυακών συνδέσεων για την προστασία των παιδιών από παράνομες και επιβλαβείς δραστηριότητες. Οι ενδιαφερόμενοι θα πληροφορούνται για τη διαθεσιμότητα της τεχνολογίας αυτής και την ορθή χρήση της. Θα μπορούσαν να εξετασθούν, μεταξύ άλλων, τα εξής μέτρα:

- α) έγκριση ενός σήματος ποιότητας για φορείς παροχής υπηρεσιών, ώστε οι χρήστες να μπορούν εύκολα να διαπιστώνουν εάν κάποιος συγκεκριμένος πάροχος εφαρμόζει ή όχι έναν κώδικα δεοντολογίας·
- β) υποστήριξη της χρήσης από τους τελικούς χρήστες φίλτρων τα οποία να εμποδίζουν τη διόδο πληροφοριών οι οποίες θα μπορούσαν να βλάψουν τη σωματική, ψυχική ή ηθική ακεραιότητα των παιδιών·
- γ) στήριξη και προώθηση μέτρων για την ενθάρρυνση της προσφοράς θετικού περιεχόμενου για παιδιά·
- δ) μέτρα που στοχεύουν στη διερεύνηση της αποτελεσματικότητας των εργαλείων που έχουν αναπτυχθεί σε συνεργασία με τον κλάδο του Διαδικτύου και τα οποία επιτρέπουν στις υπηρεσίες επιβολής του νόμου να εντοπίζουν εγκληματίες στο Διαδίκτυο.

4. Προώθηση συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών, εμπειρίας και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των ενδιαφερόμενων σε εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ΕΕ.

Οι δραστηριότητες θα αποβλέπουν στη βελτίωση του συντονισμού των ενδιαφερομένων που συμμετέχουν στην καταπολέμηση της διανομής παράνομου περιεχόμενου και επιζήμιας επιγραμμικής συμπεριφοράς, και θα ενθαρρύνουν την συμμετοχή και την εμπλοκή των εν λόγω ενδιαφερομένων. Ειδικότερα, οι δραστηριότητες θα ενθαρρύνουν τη διεθνή ανταλλαγή εμπειρογνωμοσύνης και ιδεών μεταξύ κυβερνήσεων, υπηρεσιών επιβολής του νόμου, γραμμών βοήθειας, τραπεζικών/χρηματοοικονομικών/πιστωτικών ιδρυμάτων, συμβουλευτικών κέντρων για την κακοποίηση παιδιών, οργάνωσεων για την ευημερία των παιδιών, καθώς και της βιομηχανίας του Διαδικτύου.

5. Βελτίωση της συνεργασίας, της ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών στην καταπολέμηση του επιγρμμικού παράνομου περιεχόμενου και της επιβλαβούς συμπεριφοράς σε διεθνή κλίμακα.

Οι δραστηριότητες θα στοχεύουν στη βελτίωση της συνεργασίας με τρίτες χώρες, την εναρμόνιση προσεγγίσεων όσον αφορά την αντιμετώπιση παράνομου περιεχόμενου και επιβλαβούς επιγρμμικής συμπεριφοράς διεθνώς και στην ενθάρρυνση της ανάπτυξης συνδέσμων για τον συντονισμό των βάσεων δεδομένων των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την σεξουαλική κακοποίηση των παιδιών, καθώς και κοινών προσεγγίσεων και μεθόδων εργασίας. Ειδικότερα, οι δραστηριότητες θα στοχεύουν στη δημιουργία στενής συνεργασίας μεταξύ των εθνικών αρχών, της αστυνομίας και των σημείων επαφής. Θα αναληφθούν δράσεις για τη δημιουργία κοινής βάσης δεδομένων της ΕΕ, όπου θα συλλέγονται πληροφορίες σχετικά με σεξουαλική κακοποίηση παιδιών και για την εξασφάλιση της σύνδεσής της με την Eurorol.

6. Χρησιμοποίηση μητρώων ονομάτων τομέα, όπου δεν υπάρχει, και ενίσχυση της υφιστάμενης συνεργασίας.

Στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας, οι δραστηριότητες έχουν ως στόχο τη συμπλήρωση των υφιστάμενων δράσεων με τη βελτίωση της χρησιμοποίησης μητρώων ονομάτων τομέα (domain name registries) στα κράτη μέλη, και με την ενθάρρυνση θετικών σχέσεων με μητρώα εκτός ΕΕ προκειμένου να καταστεί δυνατή η ταχύτερη ανίχνευση δυνητικά παράνομου περιεχόμενου και η ελαχιστοποίηση της μακροβιότητας ιστοσελίδων που είναι γνωστό ότι προσφέρουν περιεχόμενο σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών.

(3) Προώθηση ασφαλέστερου επιγρμμικού περιβάλλοντος

Οι δραστηριότητες θα αποβλέπουν να φέρουν σε επαφή τα ενδιαφερόμενα μέρη στην εξεύρεση τρόπων προώθησης ασφαλέστερου επιγρμμικού περιβάλλοντος και την προστασία των παιδιών από περιεχόμενο που μπορεί να είναι επιβλαβές γι' αυτά. Οι κύριες γενικές δράσεις που προγραμματίζονται είναι:

1. Βελτίωση της συνεργασίας, ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειρίας και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ ενδιαφερόμενων.

Οι δραστηριότητες θα στοχεύουν στη βελτίωση της εργασίας, την εναρμόνιση προσεγγίσεων για τη δημιουργία ασφαλέστερου επιγρμμικού περιβάλλοντος για παιδιά και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και μεθόδων εργασίας. Οι δράσεις θα στοχεύουν να εφοδιάσουν τους ενδιαφερόμενους με μια ανοικτή πλατφόρμα συζήτησης των θεμάτων που συνδέονται με την προώθηση ασφαλέστερου επιγρμμικού περιβάλλοντος και τρόπων προστασίας των παιδιών από δυνητικά επιβλαβές περιεχόμενο, σε διάφορες πλατφόρμες.

2. Ενθάρρυνση των ενδιαφερόμενων για την ανάπτυξη και υλοποίηση κατάλληλων συστημάτων αυτορύθμισης και συρρύθμισης. Οι δράσεις θα ενθαρρύνουν τη δημιουργία και υλοποίηση πρωτοβουλιών αυτορύθμισης και συρρύθμισης και θα ενθαρρύνουν τους ενδιαφερόμενους να συνεκτιμούν την ασφάλεια των παιδιών κατά την εκπόνηση και ανάπτυξη νέων τεχνολογιών και υπηρεσιών.

3. Ενθάρρυνση και παροχή βοήθειας στους παρόχους για την ανάπτυξη σήμανσης.

Οι δράσεις θα στοχεύουν στην ενθάρρυνση και την παροχή βοήθειας στους παρόχους διαδικτυακών υπηρεσιών για την ανάπτυξη, ως εργαλείου αυτορύθμισης, ενός «ασφαλούς για τα παιδιά» κοινού σήματος για ιστοσελίδες. Στις δράσεις αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, η διερεύνηση της δυνατότητας διαμόρφωσης συστήματος κοινών περιγραφικών συμβόλων ή μηνυμάτων προειδοποίησης που να υποδηλώνουν την ηλικιακή ομάδα και/ή τις πτυχές του περιεχόμενου που επέβαλαν την αναγραφή μιας σύστασης για ορισμένη ελάχιστη ηλικία, πράγμα που θα βοηθούσε τους χρήστες να αντιλαμβάνονται καλύτερα το ενδεχομένως επιβλαβές επιγρμμικό περιεχόμενο.

4. Ενθάρρυνση της συμμετοχής των παιδιών στη δημιουργία ασφαλέστερου επιγρμμικού περιβάλλοντος.

Οι δράσεις θα στοχεύουν στη συμμετοχή των παιδιών, διασφαλίζοντας ίση συμμετοχή κοριτσιών και αγοριών, με σκοπό να γίνουν καλύτερα κατανοητές οι απόψεις και οι εμπειρίες τους όσον αφορά τη χρήση επιγρμμικών τεχνολογιών, καθώς και, με την υποστήριξη ειδικών, να γίνει καλύτερα κατανοητός ο τρόπος προώθησης ασφαλέστερου επιγρμμικού περιβάλλοντος για τα παιδιά. Η συμμετοχή αυτή θα ασκείται σε τακτά χρονικά διαστήματα στο πλαίσιο δραστηριοτήτων όπως το Ευρωπαϊκό Φόρουμ για τα δικαιώματα των ανηλίκων, το Φόρουμ για ένα ασφαλέστερο Διαδίκτυο, και άλλων.

5. Βελτιωμένη πληροφόρηση σχετικά με τα ενδεδειγμένα μέσα αντιμετώπισης επιβλαβούς επιγρμμικού περιεχόμενου.

Οι δραστηριότητες θα αποβλέπουν στη βελτίωση της πληροφόρησης, ιδίως των γονέων, κηδεμόνων, δασκάλων και παιδαγωγών, σχετικά με την απόδοση και την αποτελεσματικότητα των εργαλείων, όπως των φίλτρων, για την αντιμετώπιση δυνητικά επιβλαβούς επιγρμμικού περιεχόμενου, καθώς και στον τακτικό εφοδιασμό όλων των χρηστών με απλές παιδαγωγικές πληροφορίες, μέσα και εφαρμογές που θα τους υποστηρίζουν καταλλήλως στην αντιμετώπιση επιβλαβούς περιεχόμενου σε διαφορετικές πλατφόρμες.

6. Εξασφάλιση της συμβατότητας των προσεγγίσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και διεθνώς.

Οι δραστηριότητες θα προωθήσουν τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των ενδιαφερόμενων σε επίπεδο ΕΕ και διεθνώς.

(4) Δημιουργία βάσης γνώσεων

Οι δραστηριότητες θα στοχεύουν στη δημιουργία βάσης γνώσεων για την ενδεδειγμένη αντιμετώπιση υφιστάμενων και νέων χρήσεων στο επιγραμμικό περιβάλλον, καθώς και συναφών κινδύνων και συνεπειών, αποβλέποντας στο σχεδιασμό κατάλληλων δράσεων που θα στοχεύουν στην εξασφάλιση επιγραμμικής ασφάλειας για όλους τους χρήστες. Το περιεχόμενο αυτής της βάσης γνώσεων θα κοινοποιείται στους ενδιαφερομένους και θα διαδίδεται στα κράτη μέλη. Οι κύριες γενικές δράσεις που προγραμματίζονται είναι:

1. Ενθάρρυνση της συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τη διερεύνηση συναφών πεδίων.

Οι δράσεις θα διασφαλίσουν τον συντονισμό των προσπαθειών ώστε να έλθουν σε επαφή επιστήμονες και εμπειρογνώμονες που ασχολούνται με την επιγραμμική ασφάλεια για τα παιδιά σε επίπεδο ΕΕ, την τόνωση της διεθνούς συνεργασίας και συντονισμού, καθώς και την επικαιροποίηση των επισκοπήσεων ως προς την υφιστάμενη και μελλοντική έρευνα.

2. Παροχή επικαιροποιημένων πληροφοριών όσον αφορά τη χρήση επιγραμμικών τεχνολογιών από παιδιά.

Θα αναληφθούν δράσεις για την επικαιροποίηση των πληροφοριακών στοιχείων σχετικά με τη χρήση επιγραμμικών τεχνολογιών από παιδιά, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο παιδιά, γονείς, κηδεμόνες, δάσκαλοι και παιδαγωγοί αντιμετωπίζουν τόσο τις ευκαιρίες όσο και τους κινδύνους. Οι δράσεις θα περιλαμβάνουν ποιοτικές και ποσοτικές πτυχές. Επίσης, θα στοχεύουν στη βελτίωση των γνώσεων σχετικά με τις στρατηγικές των παιδιών στην αντιμετώπιση κινδύνων σε επιγραμμικό περιβάλλον, και θα αξιολογούν την αποτελεσματικότητά τους.

3. Ανάλυση στατιστικών και τάσεων στα διάφορα κράτη μέλη.

Θα αναληφθούν δράσεις για την ανάλυση στατιστικών και τάσεων από τα διάφορα κράτη μέλη, ούτως ώστε οι υπηρεσίες επιβολής του νόμου και οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να μπορούν να μειώσουν την αλληλοκάλυψη των πραγματοποιούμενων προσπαθειών και να μεγιστοποιούν τη χρήση των σημερινών και μελλοντικών πόρων.

4. Προώθηση της διερεύνησης περιπτώσεων στις οποίες τα παιδιά καθίστανται θύματα επιγραμμικών δραστηριοτήτων:

Οι δράσεις, που θα περιλαμβάνουν μια ευαίσθητη από άποψη φύλου προσέγγιση, θα στοχεύουν στη διερεύνηση τεχνικών, ψυχολογικών και κοινωνιολογικών θυμάτων, που συνδέονται με μηχανισμούς δημιουργίας θυμάτων παιδιών σε επιγραμμικό περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων της παρενόχλησης/εκφοβισμού μέσω κυβερνοχώρου, της συναναστροφής με βλέψεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης, θεμάτων που συνδέονται με επιγραμμικό υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και με νέες μορφές συμπεριφοράς που μπορούν να είναι επικίνδυνες για τα παιδιά.

5. Προώθηση ερευνών σχετικά με αποτελεσματικούς τρόπους βελτίωσης της ασφαλούς χρήσης επιγραμμικών τεχνολογιών.

Οι δράσεις μπορούν να αφορούν έρευνες και δοκιμές μεθόδων και μέσων ευαισθητοποίησης, επιτυχείς μηχανισμούς αυτορύθμισης και συρρύθμισης, την αποτελεσματικότητα διαφόρων λύσεων τεχνικού και μη χαρακτήρα, καθώς και άλλα συναφή θέματα.

6. Αύξηση των γνώσεων σχετικά με τα αποτελέσματα της χρήσης σημερινών και αναδυόμενων τεχνολογιών στα παιδιά.

Οι δράσεις, που θα περιλαμβάνουν μια ευαίσθητη από άποψη φύλου προσέγγιση, θα στοχεύουν στη βελτιωμένη κατανόηση των ψυχολογικών, συμπεριφορικών και κοινωνιολογικών επιπτώσεων στα παιδιά από τη χρήση επιγραμμικών τεχνολογιών, από τα αποτελέσματα της έκθεσής τους σε επιβλαβές περιεχόμενο και συμπεριφορές έως και σε συναναστροφές με βλέψεις σεξουαλικής κακοποίησης, την παρενόχληση/εκφοβισμό μέσω κυβερνοχώρου σε διάφορες πλατφόρμες, από τους υπολογιστές και τα κινητά τηλέφωνα έως τις κονσόλες παιχνιδιών και άλλες αναδυόμενες τεχνολογίες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ

(1) Ευαισθητοποίηση του κοινού	48 %
(2) Καταπολέμηση του παράνομου περιεχομένου και της επιβλαβούς επιγραμμικής συμπεριφοράς	34 %
(3) Προώθηση ασφαλέστερου επιγραμμικού περιβάλλοντος	10 %
(4) Δημιουργία βάσης γνώσεων	8 %

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΜΕΘΟΔΟΙ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- (1) Η Επιτροπή θα εφαρμόσει το πρόγραμμα δράσης σύμφωνα με το τεχνικό περιεχόμενο που προσδιορίζεται στο Παράρτημα Ι.
- (2) Το πρόγραμμα θα υλοποιηθεί με δράσεις που θα περιλαμβάνουν:
- Α. Δράσεις επιμερισμένου κόστους*
1. Πιλοτικά έργα και δράσεις βέλτιστων πρακτικών έργα ad hoc σε συναφή με το πρόγραμμα πεδία, συμπεριλαμβανομένων των έργων επίδειξης βέλτιστων πρακτικών ή έργων που περιλαμβάνουν καινοτόμες χρήσεις της υφιστάμενης τεχνολογίας.
 2. Δίκτυα και εθνικές δράσεις που θα φέρνουν σε επαφή πλήθος ενδιαφερόμενων φορέων για την ανάληψη δράσης σε ευρωπαϊκή κλίμακα και θα διευκολύνουν τον συντονισμό των δραστηριοτήτων και τη μεταβίβαση γνώσεων.
 3. Συγκριτική έρευνα σε ευρωπαϊκή κλίμακα σχετικά με τον τρόπο χρήσης επιγραμμικών τεχνολογιών, τους συνεπαγόμενους κινδύνους για τα παιδιά και τις επιπτώσεις των επιβλαβών πρακτικών στα παιδιά, καθώς και συμπεριφορικές και ψυχολογικές πτυχές με έμφαση στην σεξουαλική εκμετάλλευση των παιδιών που αναφέρεται στη χρήση επιγραμμικών τεχνολογιών, έρευνα σε καταστάσεις επικείμενου κινδύνου εξαιτίας ριζικών αλλαγών στη συμπεριφορά ή λόγω τεχνολογικών εξελίξεων κ.λπ.
 4. Έργα τεχνολογικής ανάπτυξης.
- Β. Συνοδευτικά μέτρα*
- Τα συνοδευτικά μέτρα θα συμβάλουν στην υλοποίηση του προγράμματος ή στην προετοιμασία μελλοντικών δραστηριοτήτων.
1. Συγκριτική αξιολόγηση και έρευνες κοινής γνώμης για την παραγωγή αξιόπιστων δεδομένων σχετικά με την ασφαλέστερη χρήση επιγραμμικών τεχνολογιών για όλα τα κράτη μέλη, με συγκρίσιμες μεθοδολογίες.
 2. Τεχνική αξιολόγηση τεχνολογιών, όπως της χρήσης φίλτρων τα οποία, προβλέπονται για την πρόωθηση της ασφαλέστερης χρήσης του Διαδικτύου και των νέων επιγραμμικών τεχνολογιών.
 3. Μελέτες υποστήριξης του προγράμματος και των δράσεών του.
 4. Ανταλλαγή πληροφοριών μέσω διασκέψεων, σεμιναρίων, συναντήσεων εργασίας ή άλλων συνεδριάσεων και διαχείριση δέσμης δραστηριοτήτων.
 5. Δραστηριότητες διάδοσης, πληροφόρησης και επικοινωνίας.
- (3) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2, διεθνείς οργανισμοί και νομικές οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες μπορούν να συμμετέχουν σε δράσεις επιμερισμένου κόστους, με ή χωρίς κοινοτική χρηματοδότηση, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
- α) η δράση θα προσφέρεται κατά προτεραιότητα για διεθνή συνεργασία, όπως ορίζεται στα ετήσια προγράμματα εργασιών. Οι προτεραιότητες αυτές μπορούν να καθορίζονται βάσει του θεματικού πεδίου δραστηριότητας, βάσει γεωγραφικών κριτηρίων ή βάσει αμφοτέρων.
 - β) τα ετήσια προγράμματα εργασιών μπορούν να καθορίζουν τα περαιτέρω κριτήρια και τις προϋποθέσεις που πρέπει να καλύπτουν οι διεθνείς οργανισμοί και οι νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτες χώρες ώστε να λάβουν κοινοτική χρηματοδότηση.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1352/2008/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

**σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1855/2006/ΕΚ για τη θέσπιση του προγράμματος
«Πολιτισμός» (2007-2013)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως
το άρθρο 151 παράγραφος 5 πρώτη περίπτωση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Κατόπιν διαβούλευσης με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική
Επιτροπή,

Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της
συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση αριθ. 1855/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινο-
βουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου
2006 ⁽²⁾, θέσπισε το πρόγραμμα «Πολιτισμός» για την
περίοδο 2007-2013.

(2) Το άρθρο 8 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ.
1855/2006/ΕΚ προβλέπει ότι τα μέτρα που είναι αναγκαία
για την εφαρμογή του προγράμματος, πέραν εκείνων που
απαριθμούνται στην παράγραφο 2, θεσπίζονται κατά τη δια-
δικασία που προβλέπει το άρθρο 9 παράγραφος 3 της εν
λόγω απόφασης, δηλαδή τη διαδικασία συμβουλευτικής επι-
τροπής που θεσπίστηκε με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του
Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, περί καθορισμού των
όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθε-
νται στην Επιτροπή ⁽³⁾.

(3) Η διατύπωση της απόφασης αριθ. 1855/2006/ΕΚ υποδηλώ-
νει ιδίως ότι οι αποφάσεις επιλογής, πέραν όσων προβλέπει
το άρθρο 8 παράγραφος 2 της εν λόγω απόφασης, υπάγο-
νται στη διαδικασία συμβουλευτικής επιτροπής και στο
δικαίωμα ελέγχου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(4) Οι εν λόγω αποφάσεις επιλογής αφορούν ιδίως έργα περιο-
ρισμένης διάρκειας με κύκλο ζωής μη συμβατό με μακρό-
χρονες διαδικασίες λήψης αποφάσεων και δεν συνεπάγονται
τη λήψη πολιτικά σημαντικών αποφάσεων.

(5) Οι εν λόγω διαδικαστικοί όροι παρατείνουν κατά δύο έως
τρεις μήνες την προθεσμία χορήγησης των επιδοτήσεων
στους υποψηφίους. Προκαλούν πολλές καθυστερήσεις
όσον αφορά τη χορήγηση των επιδοτήσεων στους δικαιού-
χους, επιβαρύνουν με δυσανάλογο φόρτο τη διαχείριση του
προγράμματος και, δεδομένης της φύσης των χορηγούμενων
επιδοτήσεων, δεν δημιουργούν προστιθέμενη αξία.

(6) Για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εφαρμογή των
αποφάσεων επιλογής απαιτείται η αντικατάσταση της συμ-
βουλευτικής διαδικασίας με την υποχρέωση της Επιτροπής
να ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση το Ευρωπαϊκό Κοινοβού-
λιο και τα κράτη μέλη για κάθε μέτρο που λαμβάνεται με
στόχο την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 1855/2006/ΕΚ
χωρίς την αρωγή επιτροπής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 1855/2006/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 8 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο
κείμενο:

«3. Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή του άρθρου 9 και
το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για όλες τις άλλες αποφάσεις επιλο-
γής που έλαβε για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης,
εντός δύο εργάσιμων ημερών από την έγκριση των εν λόγω
αποφάσεων. Η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει περιγραφές και
ανάλυση των αιτήσεων που ελήφθησαν, περιγραφή της διαδικα-
σίας αξιολόγησης και επιλογής, καθώς και καταλόγους των
προτεινόμενων προς χρηματοδότηση σχεδίων και των σχεδίων
των οποίων έχει απορριφθεί η χρηματοδότηση.»

2. Το άρθρο 9 παράγραφος 3 διαγράφεται.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 2ας Σεπτεμβρίου 2008 (δεν
έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του
Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2008.

⁽²⁾ ΕΕ L 372 της 27.12.2006, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τον αντίκτυπο της παρούσας απόφασης μέχρι τις 25 Ιουνίου 2010.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LE MAIRE

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ VI ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2008/976/ΔΕΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 και το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ),

την πρωτοβουλία του Βασιλείου του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας και του Βασιλείου της Σουηδίας,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο, το οποίο δημιουργήθηκε από το Συμβούλιο, με την κοινή δράση 98/428/ΔΕΥ ⁽²⁾, έχει αποδείξει τη χρησιμότητά του στη διευκόλυνση της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της σύμβασης για την αμοιβαία συνδρομή επί ποινικών θεμάτων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽³⁾, η αμοιβαία δικαστική συνδρομή πραγματοποιείται μέσω άμεσων επαφών μεταξύ των αρμόδιων δικαστικών αρχών. Αυτή η διοικητική αποκέντρωση της αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής εφαρμόζεται ήδη ευρέως.

(3) Η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης των δικαστικών αποφάσεων σε ποινικές υποθέσεις εφαρμόζεται βαθμιαία. Τούτο δεν επιβεβαιώνει απλώς την αρχή των άμεσων επαφών μεταξύ των αρμόδιων δικαστικών αρχών αλλά και επιταχύνει επίσης τις διαδικασίες και τους προσδίδει καθαρά δικαστικό χαρακτήρα.

(4) Ο αντίκτυπος αυτών των αλλαγών στη δικαστική συνεργασία αυξήθηκε περαιτέρω με τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 και το 2007. Λόγω αυτής της εξέλιξης, το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο καθίσταται ακόμα πιο απαραίτητο απ' ό,τι κατά τη δημιουργία του και θα πρέπει, επομένως, να ενισχυθεί.

(5) Με την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο σύστησε τη Eurojust για να βελτιώσει το συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Η απόφαση 2002/187/ΔΕΥ ορίζει ότι η Eurojust θα διατηρήσει προνομιακές σχέσεις με το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο βασισμένες στη διαβούλευση και τη συμπληρωματικότητα.

(6) Πέντε έτη συνύπαρξης της Eurojust και του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου έχουν καταδείξει τόσο την ανάγκη να διατηρηθούν οι δύο δομές όσο και την ανάγκη να αποσαφηνισθεί η σχέση τους.

(7) Ουδεμία διάταξη της παρούσας απόφασης δεν πρέπει να νοείται κατά τρόπο που να θίγει την ανεξαρτησία που απολαύουν, ενδεχομένως, οι σύνδεσμοι δυνάμει του εθνικού δικαίου.

(8) Είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και να επιτραπεί στους συνδέσμους του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου και της Eurojust να επικοινωνούν για το σκοπό αυτό οσάκις απαιτείται, άμεσα και αποτελεσματικότερα, μέσω ασφαλών τηλεπικοινωνιακών διασυνδέσεων,

(9) Η κοινή δράση 98/428/ΔΕΥ θα πρέπει, επομένως, να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από την παρούσα απόφαση,

⁽¹⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 2 Σεπτεμβρίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ C 197 της 12.7.2000, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Δημιουργία

Το δίκτυο δικαστικών συνδέσμων μεταξύ των κρατών μελών που δημιουργήθηκε βάσει της κοινής δράσης 98/428/ΔΕΥ, εφεξής καλούμενο «ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο», συνεχίζει να λειτουργεί σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Σύνθεση

1. Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο αποτελείται, λαμβανομένων υπόψη των συνταγματικών κανόνων, των νομικών παραδόσεων και της εσωτερικής δομής κάθε κράτους μέλους, από τις κεντρικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διεθνή δικαστική συνεργασία, και από τις δικαστικές αρχές ή άλλες αρμόδιες αρχές με ειδικές σφαίρες ευθύνης στα πλαίσια της διεθνούς συνεργασίας.

2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει ένα ή δύο συνδέσμους σύμφωνα με τους εσωτερικούς του κανόνες και την εσωτερική κατανομή αρμοδιοτήτων, μεριμνώντας ώστε να εξασφαλίζεται αποτελεσματική κάλυψη στο σύνολο της επικρατείας του.

3. Κάθε κράτος μέλος διορίζει, μεταξύ των συνδέσμων, έναν εθνικό ανταποκριτή για το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο.

4. Κάθε κράτος μέλος διορίζει επίσης έναν ανταποκριτή για τις τεχνικές πτυχές του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου.

5. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι σύνδεσμοι να έχουν καθήκοντα συναφή με τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις και να γνωρίζουν επαρκώς μία γλώσσα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός από τη δική τους εθνική γλώσσα, έχοντας υπόψη την ανάγκη να είναι σε θέση να επικοινωνούν με τους συνδέσμους στα υπόλοιπα κράτη μέλη.

6. Εφόσον οι δικαστικοί σύνδεσμοι, οι οποίοι αναφέρονται στην κοινή δράση 96/277/ΔΕΥ, της 22ας Απριλίου 1996, που θέσπισε το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με ένα πλαίσιο ανταλλαγής δικαστικών συνδέσμων, με σκοπό τη βελτίωση της δικαστικής συνεργασίας των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾, έχουν διορισθεί σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα καθήκοντά τους είναι ανάλογα με εκείνα που ανατίθενται στους συνδέσμους βάσει του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης, συνδέονται με το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο και με τις ασφαλείς τηλεπικοινωνιακές διασυνδέσεις κατ' εφαρμογή του άρθρου 10, από το κράτος μέλος που έχει διορίσει τον δικαστικό σύνδεσμο σε κάθε περίπτωση, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει το ίδιο το κράτος μέλος.

7. Η Επιτροπή ορίζει σύνδεσμο για τους τομείς που εμπίπτουν στη σφαίρα της αρμοδιότητάς της.

8. Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο έχει γραμματεία, η οποία ευθύνεται για τη διοίκηση του δικτύου.

Άρθρο 3

Τρόποι λειτουργίας του δικτύου

Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο λειτουργεί συγκεκριμένα σύμφωνα με τους εξής τρεις τρόπους:

- α) διευκολύνει την καθιέρωση των κατάλληλων επαφών μεταξύ των συνδέσμων των διαφόρων κρατών μελών, για την εκτέλεση των καθηκόντων που ορίζει το άρθρο 4·
- β) οργανώνει περιοδικές συναντήσεις των αντιπροσώπων των κρατών μελών, σύμφωνα με τις διαδικασίες των άρθρων 5 και 6·
- γ) παρέχει σε μόνιμη βάση ορισμένες βασικές πληροφορίες, προσαρμοσμένες στα σύγχρονα δεδομένα, ιδίως μέσω κατάλληλου τηλεπικοινωνιακού δικτύου, σύμφωνα με τις διαδικασίες των άρθρων 7, 8 και 9.

Άρθρο 4

Καθήκοντα των συνδέσμων

1. Οι σύνδεσμοι είναι ενεργοί διαμεσολαβητές με στόχο να διευκολύνουν τη δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, ιδιαιτέρως σε δράσεις για την καταπολέμηση σοβαρών μορφών εγκληματικότητας. Είναι στη διάθεση των τοπικών δικαστικών αρχών και άλλων αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους τους, των συνδέσμων στα άλλα κράτη μέλη και των τοπικών δικαστικών και άλλων αρμόδιων αρχών των υπολοίπων κρατών μελών, για να συνάπτουν τις πλέον κατάλληλες άμεσες επαφές.

Στο μέτρο του αναγκαίου και βάσει συμφωνίας μεταξύ των σχετικών διοικήσεων, μπορούν να μετακινούνται προκειμένου να συναντώνται με τους συνδέσμους των άλλων κρατών μελών.

2. Οι σύνδεσμοι παρέχουν στις τοπικές δικαστικές αρχές του κράτους μέλους τους, στους συνδέσμους άλλων κρατών μελών και στις τοπικές δικαστικές αρχές των υπολοίπων κρατών μελών, τις απαραίτητες νομικές και πρακτικές πληροφορίες, για να τους βοηθήσουν να ετοιμάσουν αποτελεσματικά αίτηση δικαστικής συνεργασίας ή για να βελτιώσουν τη δικαστική συνεργασία εν γένει.

3. Στο αντίστοιχο επίπεδό τους, οι σύνδεσμοι, συμπεριλαμβανομένου του εθνικού ανταποκριτή, συμμετέχουν σε συναντήσεις κατάρτισης στη δικαστική συνεργασία ή προωθούν την οργάνωση τέτοιων συναντήσεων για τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους τους, ενδεχομένως σε συνεργασία με το ευρωπαϊκό δίκτυο δικαστικής κατάρτισης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 105 της 27.4.1996, σ. 1.

4. Ειδικότερα, ο εθνικός ανταποκριτής, εκτός από τα καθήκοντα που έχει ως σύνδεσμο σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 3:

- α) είναι υπεύθυνος, στο κράτος μέλος του, για ζητήματα που αφορούν την εσωτερική λειτουργία του δικτύου, συμπεριλαμβανομένου του συντονισμού των αιτήσεων πληροφόρησης και των απαντήσεων που εκδίδουν οι αρμόδιες εθνικές αρχές·
- β) είναι ο βασικός υπεύθυνος για τις επαφές με τη γραμματεία του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου, μετέχοντας, μεταξύ άλλων, στις συνεδριάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6·
- γ) όταν του ζητείται, εκφέρει γνώμη σχετικά με το διορισμό νέων συνδέσμων.

5. Ο αρμόδιος για τις τεχνικές πτυχές του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου ανταποκριτής, ο οποίος μπορεί επίσης να είναι σύνδεσμος κατά τις παραγράφους 1 έως 4, μεριμνά ώστε οι πληροφορίες που αφορούν το κράτος μέλος του, και που αναφέρονται στο άρθρο 7, να παρέχονται και να ενημερώνονται σύμφωνα με το άρθρο 8.

Άρθρο 5

Στόχοι και τόποι των συναντήσεων της ολομέλειας των συνδέσμων

1. Οι σκοποί των συναντήσεων της ολομέλειας του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου, στις οποίες καλούνται τουλάχιστον τρεις σύνδεσμοι ανά κράτος μέλος, είναι οι εξής:

- α) να δώσουν την ευκαιρία στους συνδέσμους να γνωρισθούν μεταξύ τους και να ανταλλάσσουν εμπειρίες, ιδίως όσον αφορά τη λειτουργία του δικτύου·
- β) να αποτελέσουν φορέα συζήτησης των πρακτικών και νομικών προβλημάτων που συναντούν τα κράτη μέλη στα πλαίσια της δικαστικής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή μέτρων που θεσπίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Η συναφής πείρα που αποκτάται στα πλαίσια του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου μεταφέρεται στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, για να χρησιμεύσει ως βάση για τη συζήτηση ενδεχόμενων νομοθετικών τροποποιήσεων και πρακτικών βελτιώσεων στον τομέα της διεθνούς δικαστικής συνεργασίας.

3. Οι συνεδριάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 οργανώνονται τακτικά και τουλάχιστον τρεις φορές το χρόνο. Μία φορά το χρόνο η συνεδρίαση μπορεί να πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, στην έδρα του Συμβουλίου ή στην έδρα της Eurojust στη Χάγη. Δύο σύνδεσμοι ανά κράτη μέλη καλούνται στις συνεδριάσεις που οργανώνονται στην έδρα του Συμβουλίου και στην Eurojust.

Άλλες συνεδριάσεις μπορούν να πραγματοποιούνται στα κράτη μέλη, με στόχο τη συνάντηση των συνδέσμων όλων των κρατών

μελών με άλλες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής πλην των συνδέσμων του, και την επίσκεψη συγκεκριμένων οργανισμών αυτού του κράτους μέλους που έχουν ευθύνες στα πλαίσια της διεθνούς δικαστικής συνεργασίας ή της καταπολέμησης ορισμένων σοβαρών μορφών εγκληματικότητας. Οι σύνδεσμοι συμμετέχουν στις συνεδριάσεις αυτές ίδια δαπάνη.

Άρθρο 6

Συνεδριάσεις των ανταποκριτών

1. Οι εθνικοί ανταποκριτές του εθνικού δικαστικού δικτύου συνέρχονται σε βάση ad hoc, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο και ανάλογα με τις ανάγκες που διαπιστώνουν τα μέλη του, έπειτα από πρόσκληση του εθνικού ανταποκριτή του κράτους μέλους που ασκεί την προεδρία του Συμβουλίου, η οποία λαμβάνει επίσης υπόψη τις επιθυμίες των κρατών μελών για συνάντηση των ανταποκριτών. Κατά τις συνόδους αυτές, συζητούνται ιδίως διοικητικά θέματα που αφορούν το δίκτυο.

2. Οι ανταποκριτές για τις τεχνικές πτυχές του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου συνέρχονται σε βάση ad hoc, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο και όπως τα μέλη του κρίνουν σκόπιμο, έπειτα από πρόσκληση του ανταποκριτή για τις τεχνικές πτυχές του κράτους μέλους που ασκεί την προεδρία του Συμβουλίου. Οι συνεδριάσεις αυτές έχουν αντικείμενο τα θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

Άρθρο 7

Περιεχόμενο των πληροφοριών που μεταδίδονται στα πλαίσια του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου

Η γραμματεία του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου θέτει στη διάθεση των συνδέσμων και των αρμόδιων δικαστικών αρχών τις εξής πληροφορίες:

- α) τα πλήρη στοιχεία των σημείων επαφής σε κάθε κράτος μέλος, με ενδεχόμενη εξήγηση των ευθυνών τους σε εθνικό επίπεδο·
- β) ένα εργαλείο τεχνολογίας της πληροφορικής που επιτρέπει στην αιτούσα ή εκδίδουσα αρχή ενός κράτους μέλους να εντοπίζει την αρχή άλλου κράτους μέλους που είναι αρμόδια να παραλάβει και να εκτελέσει την αίτηση και τις αποφάσεις της για δικαστική συνεργασία, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών με πράξεις που υλοποιούν την αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης·
- γ) συνοπτικές νομικές και πρακτικές πληροφορίες που αφορούν τα δικαστικά και δικονομικά συστήματα των κρατών μελών·
- δ) τα κείμενα των συναφών νομικών πράξεων και, όσον αφορά τις ισχύουσες συμβάσεις, τα κείμενα των δηλώσεων και επιφυλάξεων.

Άρθρο 8

Ενημέρωση των πληροφοριών

1. Οι πληροφορίες που μεταδίδονται στα πλαίσια του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου ενημερώνονται σε μόνιμη βάση.
2. Εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να ελέγχει την ακρίβεια των δεδομένων που περιέχονται στο σύστημα και να ενημερώνει αμέσως τη γραμματεία του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου, μόλις πρέπει να τροποποιηθούν τα δεδομένα σχετικά με ένα από τα τέσσερα σημεία του άρθρου 7.

Άρθρο 9

Τηλεπικοινωνιακά εργαλεία

1. Η γραμματεία του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου μεριμνά ώστε οι πληροφορίες που παρέχονται δυνάμει του άρθρου 7 να είναι διαθέσιμες σε έναν ιστότοπο ο οποίος ενημερώνεται διαρκώς.
2. Οργανώνεται η ασφαλής τηλεπικοινωνιακή σύνδεση για το επιχειρησιακό έργο των συνδέσμων του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου. Η σύσταση της ασφαλούς τηλεπικοινωνιακής σύνδεσης επιβαρύνει τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η δημιουργία ασφαλούς τηλεπικοινωνιακής σύνδεσης καθιστά δυνατή τη ροή των δεδομένων και των αιτήσεων δικαστικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών.

3. Η αναφερόμενη στην παράγραφο 2 ασφαλής τηλεπικοινωνιακή σύνδεση μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται και από τους εθνικούς ανταποκριτές για την Eurojust, τους εθνικούς ανταποκριτές για θέματα τρομοκρατίας της Eurojust, τους εθνικούς αντιπροσώπους της Eurojust και τους δικαστικούς συνδέσμους που διορίζονται από την Eurojust, για το επιχειρησιακό τους έργο. Μπορεί να συνδεθεί με το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων της Eurojust που αναφέρει το άρθρο 16 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ.

4. Ουδεμία διάταξη του παρόντος άρθρου νοείται ότι επηρεάζει τις άμεσες επαφές μεταξύ των αρμόδιων δικαστικών αρχών τους που προβλέπονται σε πράξεις περί δικαστικής συνεργασίας, όπως το άρθρο 6 της σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών θεμάτων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 10

Σχέσεις μεταξύ ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου και Eurojust

Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο και η Eurojust διατηρούν προνομιακές σχέσεις μεταξύ τους βασισμένες στις διαβουλεύσεις και τη συμπληρωματικότητα, ειδικά μεταξύ των συνδέσμων κράτους μέλους, του εθνικού μέλους της Eurojust του ίδιου κράτους μέλους και των εθνικών ανταποκριτών του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου για την Eurojust. Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής συνεργασίας, λαμβάνονται τα εξής μέτρα:

- α) Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο καθιστά διαθέσιμες στην Eurojust τις πληροφορίες που έχει συγκεντρώσει και που προβλέπο-

νται στο άρθρο 7 και τις ασφαλείς τηλεπικοινωνιακές διασυνδέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9.

- β) Οι σύνδεσμοι του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου ενημερώνουν, κατά περίπτωση, τον δικό τους εθνικό αντιπρόσωπο σχετικά με όλες τις υποθέσεις, τις οποίες θεωρούν ότι η Eurojust είναι σε θέση να χειριστεί καλύτερα.
- γ) Οι εθνικοί αντιπρόσωποι της Eurojust μπορούν να παρίστανται σε συνεδριάσεις του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου κατόπιν προσκλήσεως του τελευταίου.

Άρθρο 11

Προϋπολογισμός

Ο προϋπολογισμός της Eurojust περιλαμβάνει τμήμα που αφορά τις δραστηριότητες της γραμματείας του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου ώστε αυτό να είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντά του.

Άρθρο 12

Εδαφική εφαρμογή

Το Ηνωμένο Βασίλειο κοινοποιεί γραπτώς στον πρόεδρο του Συμβουλίου τότε επιθυμεί να εφαρμόσει την παρούσα απόφαση στις αγγλονορμανδικές νήσους και στη νήσο Μαν. Το Συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με την αίτηση αυτή.

Άρθρο 13

Αξιολόγηση της λειτουργίας του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου

1. Κάθε δύο χρόνια αρχής γενομένης από τις 24 Δεκεμβρίου 2008 το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, σχετικά με τις δραστηριότητες και τη διαχείρισή του.
2. Στην αναφερόμενη στην παράγραφο 1 έκθεση, το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο μπορεί να επισημαίνει επίσης τα τυχόν προβλήματα της πολιτικής καταπολέμησης του εγκλήματος εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης που εντοπίζονται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου και επίσης να κάνει προτάσεις για τη βελτίωση της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.
3. Το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο μπορεί επίσης να υποβάλει οποιαδήποτε αναφορά ή κάθε άλλη πληροφορία για τη λειτουργία του που τυχόν θα ζητήσει το Συμβούλιο.
4. Κάθε τέσσερα χρόνια αρχής γενομένης από τις 24 Δεκεμβρίου 2008 το Συμβούλιο προβαίνει σε αξιολόγηση της λειτουργίας του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου, βάσει εκθέσεως που συντάσσει η Επιτροπή σε συνεργασία με το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο.

Άρθρο 14

Κατάργηση της κοινής δράσης 98/428/ΔΕΥ

Η κοινή δράση 98/428/ΔΕΥ καταργείται.

Άρθρο 15

Ενεργοποίηση

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
R. BACHELOT-NARQUIN

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ

Τα θεσμικά όργανα αποφάσισαν να μην εμφανίζουν πλέον στα κείμενά τους τη μνεία της τελευταίας τροποποίησης των πράξεων στις οποίες παραπέμπουν.

Εάν δεν υπάρχει μνεία περί του αντιθέτου, οι πράξεις στις οποίες γίνεται παραπομπή στα κείμενα που δημοσιεύονται στο παρόν τεύχος νοούνται στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους.